

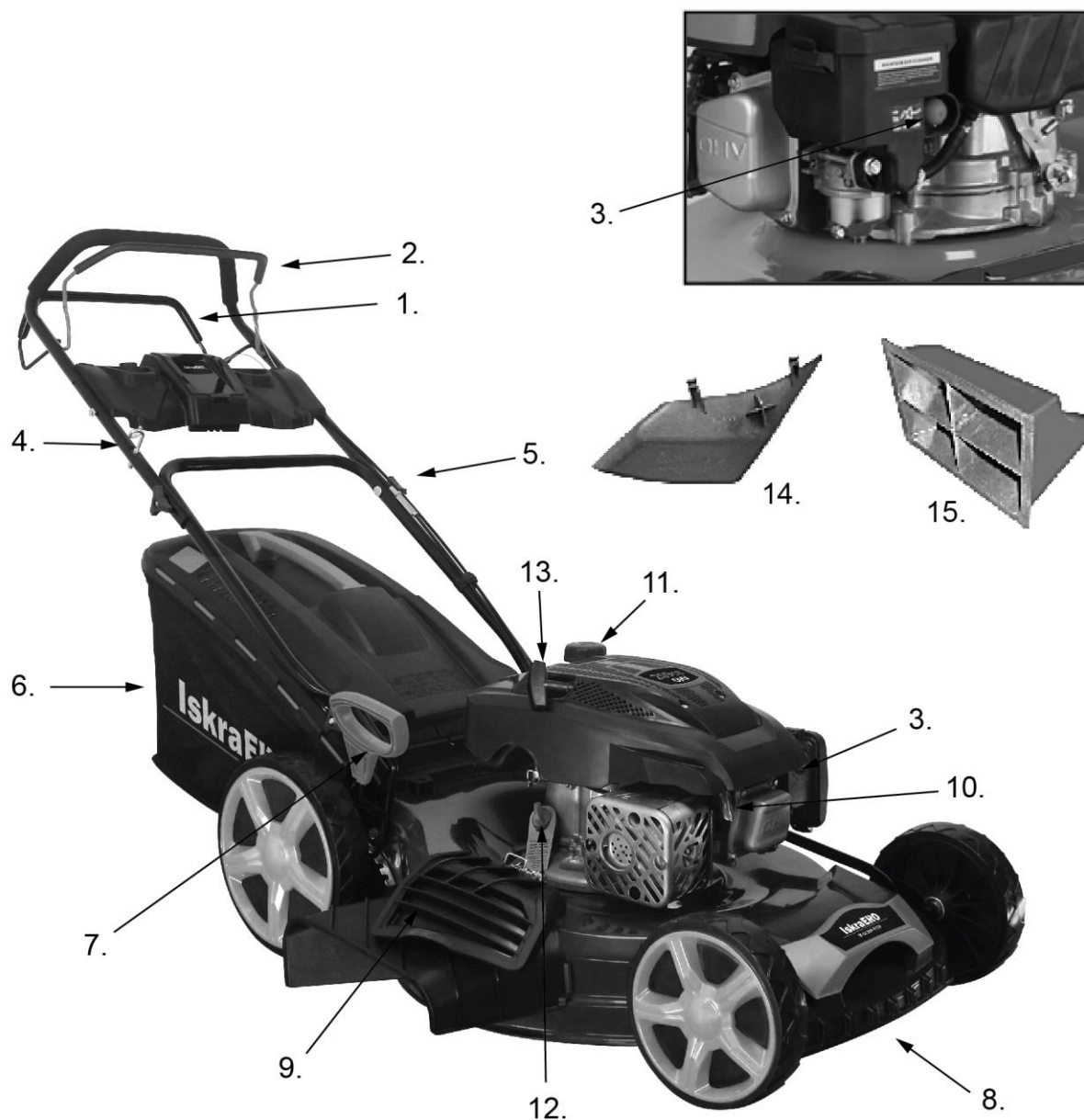
IskraEKO



IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

SI	BENCINSKA KOSILNICA	NAVODILA ZA UPORABO
HR	BENZINSKA KOSILICA	PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	BENZINSKA KOSILICA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	BENZINSKA KOSILICA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	БЕНЗИНСКА КОСИЛКА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	KOSITĚSE BENZINI	PĚRKTHIM I UDHĚZIMEVE ORIGJINALE
HU	BENZINMOTOROS FŰNYÍRÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
DE	BENZIN-RASENMÄHER	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	BENZÍNOVÁ SEKAČKA	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	BENZÍNOVÁ KOSAČKA	PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU
GB	GASOLINE LAWNMOWER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

OPOMBA: Prosimo, da pred uporabo kosilnice temeljito preberete ta priročnik z navodili za uporabo, saj vsebuje pomembne informacije, ki se nanašajo na VARNOST, SESTAVO, DELOVANJE in VZDRŽEVANJE. Prosimo, da ta priročnik, skupaj s priročnikom o motorju, shranite na dostopno mesto za kasnejšo uporabo! Priročnik vsebuje pomembne informacije o vaši kosilnici.



Slika 1

1. OPIS SESTAVNIH DELOV

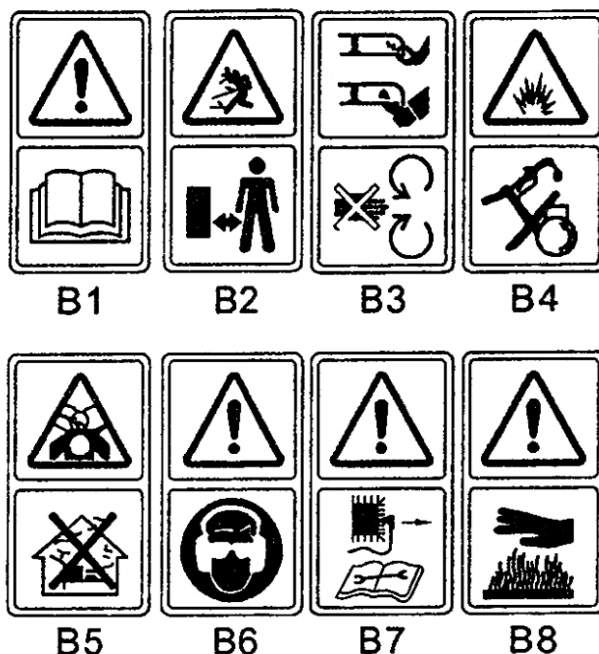
MODEL: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Ročica za vklop samohodnega pogona | 7. Ročica za nastavitev višine | 14. Kanal za izmet |
| 2. Ročica za vklop/izklop motorja | 8. Kovinsko ohišje | 15. Zagozda za mulčenje |
| 3. Pumpica za gorivo | 9. Stranska loputa | |
| 4. Vodilo vrvi | 10. Vžigalna svečka | |
| 5. Ročica za zaklep krmila | 11. Pokrov rezervoarja za gorivo | |
| 6. Lovilna vreča za travo | 12. Šipka za kontrolo nivoja olja | |
| | 13. Ročica za zagon motorja | |

**OPOZORILO:**

Prosimo, da za svojo lastno varnost pred prvim zagonom kosilnice temeljito preberete ta priročnik z navodili za uporabo. Neupoštevanje te zahteve lahko privede do resnih telesnih poškodb.

Pred uporabo kosilnice se je potrebno tudi temeljito seznaniti s kosilnico in njenimi sestavnimi deli.

2. NA IZDELKU NAMEŠČENI SIMBOLI

Slika 2A

B.1 Preberite priročnik z navodili za uporabo.

B.2 Opazovalci se morajo zadrževati v oddaljenosti od kosilnice.

B.3 Zelo pozorni bodite na operaterjeve roke in noge, da se izognete poškodbam.

B.4 Gorivo je vnetljivo; pazite, da v bližini ni ognja. Ne dolivajte goriva, ko je motor v teku.

B.5 Strupeni izpušni plini; Ne zaganjajte motorja v zaprtem prostoru.

B.6 Pri košenju mora uporabnik za osebno zaščito nositi zaščitna očala in čepke za ušesa.

B.7 Pri izvajanju popravil je najprej potrebno odstraniti kapico iz vžigalne svečke in nato opraviti popravilo v skladu z navodili v priročniku.

B.8 Pozor! Motor je vroč.



Slika 2B

Slika 2B: Varnostna nalepka na kosilnici: **DRŽITE ROKE IN NOGE PROČ**

3. SPLOŠNA PRAVILA ZA VARNOST



SVARILO: Pri uporabi orodij, ki kot pogonsko sredstvo uporabljajo bencin, je potrebno upoštevati osnovna preventivna pravila za preprečevanje nesreč (vključno s temi, ki so zapisana v nadaljevanju), da se zmanjša tveganje za povzročitev resnih telesnih poškodb in/ali poškodb enote. Pred zagonom kosilnice je potrebno temeljito prebrati vsa zapisana navodila in priročnik shraniti na dostopno mesto za kasnejšo uporabo.

Šolanje

- Temeljito preberite priročnik z navodili za uporabo. Popolnoma se seznanite s kontrolami in pravilno uporabo opreme.
- Nikoli ne dovolite, da bi kosilnico uporabljali otroci ali osebe, ki niso seznanjene z vsebino tega priročnika z navodili za uporabo. Lokalni predpisi lahko omejujejo operaterjevo starost.
- Nikoli ne kosite, če so v bližini kosilnice ljudje, še posebej otroci ali pa živali.
- Nikoli ne pozabite, da je uporabnik odgovoren za vse nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

Priprava

- Med košnjo je vedno potrebno nositi ustrezno stabilno obutev in dolge hlače. Košnje nikoli ne izvajajte bosih nog ali v odprtih sandalih.
- Pred začetkom izvajanja košnje temeljito preglejte področje, kjer boste kosili in odstranite vse predmete, ki bi jih kosilnica lahko zadela in vrgla v stran.
- **SVARILO**
 - Bencin je zelo vnetljiv.
 - Gorivo shranjujte v posodah, ki so posebej izdelane za ta namen.
 - Gorivo vedno dolivajte zunaj in med nalivanjem goriva nikoli ne kadite.
 - Gorivo vedno dolijte pred zagonom motorja. Nikoli ne odstranite čepa rezervoarja za gorivo in ne dolivajte bencina, ko je motor v teku ali ko je motor vroč.
 - V primeru razlitja bencina ne poskusite zagnati motorja, temveč kosilnico umaknite iz mesta razlitja in se izogibajte povzročitvi kakršnegakoli izvora vžiga, vse dokler se bencinski hlapi popolnoma ne porazgubijo.
 - Po zaključenem dolivanju goriva ponovno namestite in zatesnite čepe rezervoarja in posode za gorivo.
- Pred uporabo je vedno potrebno najprej vizuelno preveriti, če rezilo, vijaki rezila in rezalni sestav niso obrabljeni ali poškodovani. Obrabljena ali poškodovana rezila in vijake je potrebno zamenjati, da se ohrani ravnotežje.

Uporaba

- Nikoli na izvajajte zagona motorja v zaprtem prostoru, saj lahko pride do kopičenja strupenega ogljikovega monoksida.
- Kosite samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Če je le možno, se izogibajte uporabi kosilnice na mokri travi.
- Pri košnji na strmini morate vedno stati čvrsto.
- Pri košnji vedno hodite, nikoli ne tecite.
- Pri rotacijskih kosilnicah s kolesi morate vedno kositi prek čelne strani strmine in nikoli v smeri navzgor in navzdol.
- Pri izvajanju menjave smeri na strminah morate biti izjemno previdni.
- Ne kosite po izjemno strmih klančinah.
- Pri obračanju oziroma kadar vlečete kosilnico proti sebi, morate biti izredno pazljivi.

OPOMBE

Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali so bile seznanjene z navodili glede uporabe aparata s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.

OPOZORILO: Pri pripravi kosilnice za skladiščenje je potrebno upoštevati sledeče:



Izpraznite rezervoar za gorivo, zaženite motor in ga pustite teči tako dolgo, da sam ugasne. Tako bo porabil še gorivo, ki je ostalo v cevki za dovod goriva in uplinjaču. V primeru da tega ne storite je zelo verjetno, da bi gorivo ki bi ostalo v uplinjaču postalo nevnetljivo in posledično kosilnica v pričetku nove sezone ne bo delovala!

4. SESTAVA

4.1 KRMILNO KOSILNICE



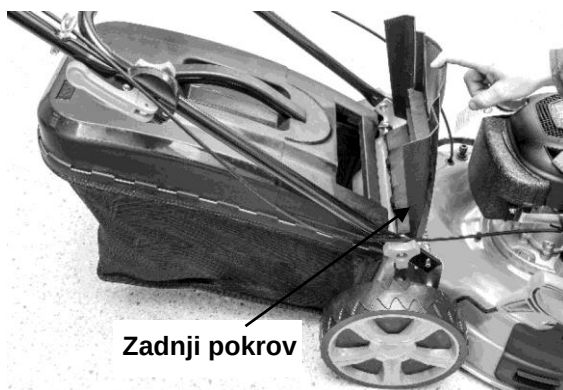
Slika 3A



Slika 3B

1. Spodnje krmilo pritrdite na ohišje kosilnice. (slika 3A)
2. Zgornje krmilo vstavite na spodnje krmilo.
3. S priloženim vijakom pritrdite zgornje krmilo na spodnje. (slika 3B)
4. Žici za vklop/izklop motorja ter vklop samohodnega pogona, morata biti speljani po zgornji strani krmila. Ko v primeru transporta kosilnice zgornje krmilo zložite, bodite pozorni da žici ne zataknete ob vijak za pritrditev spodnjega in zgornjega krmila.

4.2 NAMESTITEV IN ODSTRANITEV LOVILNE VREČE ZA TRAVO



Zadnji pokrov

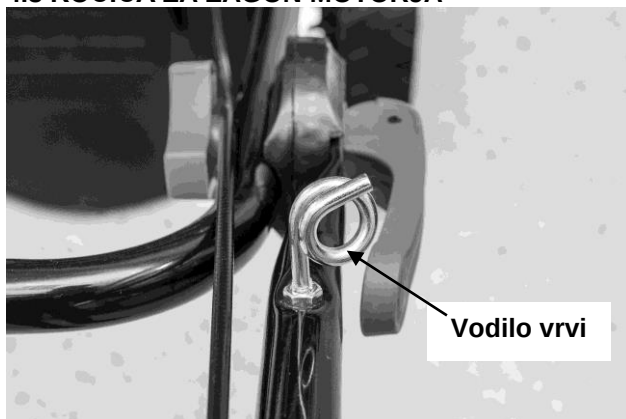
Slika 4A



Slika 4B

1. Za namestitev: dvignite zadnji pokrov in pritrdite vrečo za travo na zadnji del kosilnice. (slika 4A, slika 4B). Način odstranjevanja vreče za travo se lahko razlikuje od modela do modela.
2. Za odstranitev: dvignite zadnji pokrov in odstranite vrečo za travo.

4.3 ROČICA ZA ZAGON MOTORJA



Slika 5



Slika 5A

Vrvico ročice za zagon motorja vstavite v vodilo vrvi (slika 5)

5.3 V 1

Te kosilnice je možno spreminjati oziroma prilagoditi iz njihovega normalnega delovanja (ki temelji na namenu uporabe) - iz kosilnice z izmetom zadaj v:

1. kosilnico za mulčenje
2. kosilnico s stranskim izmetom

Kaj je mulčenje?

Pri mulčenju se v enem delovnem koraku trava odreže, nato se trava drobno seseklja ter po opravljenem sekkanju v pasu razprostre na površino, kjer deluje kot naravno gnojilo.

Nasveti za mulčenje:

- Redno znižujte za maksimalno 2 cm, od 6 cm do 4 cm višine trave.
- Uporabite oster rezalni nož. Ne kosite mokre trave.
- Premikajte se samo po delovnem območju.
- Redno čistite zagozdo za mulčenje, notranjo stran ohišja in rezilo za košnjo.

Postopek uporabe**ENA: Prilagoditev za mulčenje**

SVARILO: Samo z zaustavljenim motorjem in rezilom v mirovanju.



Slika 7A



Slika 7B

1. Dvignite zadnji pokrov in odstranite lovilno vrečo za travo. (slika 7A)
2. V odprtino za izmet trave potisnite zagozdo za mulčenje. (slika 7B)
3. Ponovno spustite zadnji pokrov.

DVA: Nastavitev za košnjo s stranskim izmetom

SVARILO: Samo z zaustavljenim motorjem in rezilom v mirovanju.



Slika 8A



Slika 8B

1. Dvignite zadnji pokrov in odstranite lovilno vrečo za travo ter v odprtino za izmet trave potisnite zagozdo za mulčenje.
2. Dvignite varovalo zgoraj in dvignite stransko loputo.
3. Na podporni zatič namestite kanal za stranski izmet. (slika 8A)
4. Spustite stransko loputo – loputa leži na kanalu za izmet. (slika 8B)

TRI: Košnja z lovilno vrečo za travo

1. Za košnjo z lovilno vrečo za travo odstranite zagozdo za mulčenje in izmetni kanal za stranski izmet ter namestite lovilno vrečo za travo.



SVARILO: Samo z zaustavljenim motorjem in rezilom v mirovanju.

6. NAVODILA ZA UPORABO

6.1 PRED ZAGONOM

Motor oskrbite z bencinom in oljem, kot je zapisano v ločenem priročniku za uporabo motorja, ki je priložen kosilnici. Temeljito preberite navodila.



SVARILO: goriva nikoli ne nalivajte v prostoru in nikoli polnjenja goriva ne izvajajte, če je motor v teku ali če je vroč. Z dolivanjem počakajte najmanj 15 minut po zaustavitvi motorja, da se le-ta lahko ohladi.

6.2 ZAGON MOTORJA



Slika 9A



Slika 9B

1. 3 x pritisnite pumpico za gorivo na uplinjaču. (Slika 9A)
2. Stopite za krmilo kosilnice, stisnite in držite rdečo ročico za vklop/izklop motorja in povlecite ročico za zagon motorja. Ponavadi se motor zažene ob prvem potegu. V primeru da se ne, ponovite postopek. (Slika 9B)
3. Ko zaganjate že vroč motor, uporabite enak postopek, le da v tem primeru pumpico za gorivo pritisnete le 1 x.
4. Ročico za zagon motorja je potrebno potegniti dovolj močno (hitro), sicer se motor ne bo zagnal.
5. Ko se motor zažene, ročico za zagon vrnite v začetni položaj do vodila vrvi in spustite ročico.

6.3 POSTOPEK UPORABE

Med samo uporabo čvrsto z obema rokama držite za krmilo in hkrati ročico za vklop/izklop motorja.



Opomba: Če med samo uporabo kosilnice sprostite ročico za vklop/izklop motorja, se bo motor ustavil in s tem prekinil delovanje kosilnice.

6.4 ZAUSTAVITEV MOTORJA



POZOR: Po zaustavitvi motorja se rezilo še nekaj sekund vrti.

1. Sprostite ročico za vklop/izklop motorja, da se motor in rezilo ustavita.
2. Izključite in odstranite kapico iz vžigalne svečke, kot je opisano v priloženem priročniku za uporabo motorja, da se prepreči nenameren zagon medtem, ko kosilnica ni pod nadzorom.

6.5 VKLOP SAMOHODNEGA POGONA

1. Za vklop samohodnega pogona stisnite in držite črno ročico. Kosilnica se bo samodejno pričela pomikati naprej.
2. Ko sprostite črno ročico za vklop samohodnega pogona, se bo kosilnica prenehala samodejno pomikati.



POZOR: Vaša kosilnica je namenjena za uporabo na vrtu, za rezanje trave, ki ni višja od 250mm. Nikoli ne poskušajte kositi neobičajno visoke suhe ali mokre trave (npr. pašnik) ali kupa suhega listja. Ostanki trave ali listja se lahko začnejo nabirati na okrovu kosilnice ali pridejo v stik z izpuhom motorja ter s tem predstavljajo potencialno nevarnost za požar.

6.6 ZA NAJBOLJŠE REZULTATE PRI MULČENJU

Trato očistite vseh nečistoč. Poskrbite, da na trati ni kamenja, palic, žic ali drugih tujkov, ki bi jih kosilnica lahko po nesreči odbila v katerokoli smer in s tem povzročila resne telesne poškodbe operaterja ali tretjih oseb ali s tem povzročila materialno škodo na lastnini in okoliških objektih. Ne kosite mokre trave. Za učinkovito mulčenje ne režite mokre trave, saj se le-ta lepi na spodnjo stran okrova in na ta način preprečuje pravilno mulčenje odrezkov trave. Ne odrežite več kot 1/3 dolžine trave. Priporočen rez za mulčenje je 1/3 dolžine trave. Hitrost premikanja kosilnice je potrebno prilagoditi tako, da se odrezki trave lahko enakomerno razprostrejo po trati. Za posebej težko rezanje debele trave bo morda potrebno uporabiti najnižjo hitrost, da se zagotovi čist rez in dobro mulčenje. Pri mulčenju dolge trave bo trato morda potrebno pokositi v dveh fazah, pri čemer se v drugi fazi košenja rezilo zniža za dodatno 1/3 višine trave; morda pa bo smiselno rezati tudi po drugačnem vzorcu kot v prvi fazi. Rahlo prekrivanje rezov pri vsakem pasu košenja bo tudi pomagalo pri očiščenju ostankov odrezkov na trati. Pri mulčenju mora kosilnica vedno obratovati pod polnim plinom, da se zagotovi najboljši rez in zagotovi najbolj učinkovito mulčenje. Očistite spodnjo stran okrova. Ne pozabite po vsakem mulčenju očistiti spodnje strani rezalnega okrova, da se prepreči nabiranje trave, kar bi onemogočalo pravilno mulčenje.

Mulčenje listja: Tudi mulčenje listja je za vašo trato lahko koristno. Pri mulčenju listja preverite, če je listje suho in da ne leži na trati v predebelih plasteh. Ne čakajte z mulčenjem, da vse listje popada z vej.



SVARILO: V primeru, da s kosilnico zadenete ob tujek, je potrebno motor nemudoma ustaviti. Po odstranitvi žice vžigalne svečke je potrebno kosilnico temeljito pregledati glede morebitnih poškodb in pred ponovnim zagonom in uporabo kosilnice vse morebitne poškodbe popraviti. Prekomerne vibracije kosilnice med njenim delovanjem so znak poškodb. Kosilnico je potrebno nemudoma pregledati in popraviti.

6.7 LOVILNA VREČA ZA TRAVO

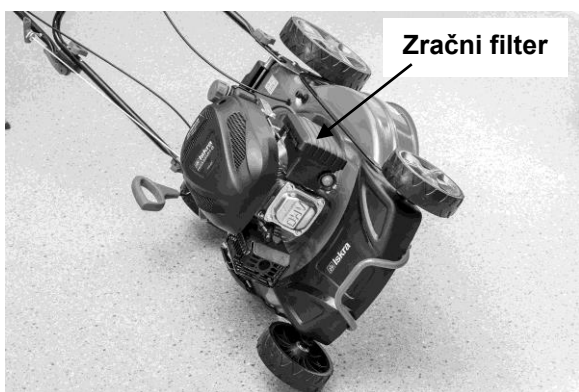


Slika 10

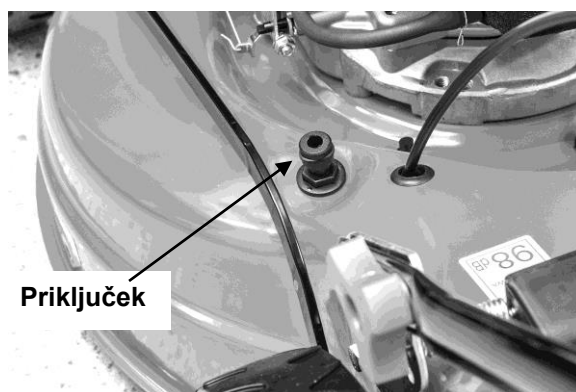
Izpraznite in očistite vrečo; preverite, če je čista in zagotovite, da je mreža zračna. (slika 10)

6.8 OHIŠJE KOSILNICE

Spodnjo stran ohišja kosilnice je potrebno očistiti po vsaki uporabi, da se prepreči sprijemanje ostankov trave na ohišje, kar lahko povzroči otežen izmet trave pri naslednji košnji.



Slika 11



Slika 11A

Kosilnico nagnite na stran, vendar le tako da bo zračni filter zgoraj! Nato z nekovinskim predmetom (npr. les) odstranite travo, ki se je sprijela na ohišje kosilnice v kosilnem delu. Travo lahko odstranite tudi z roko, če si nataknete zaščitno rokavico.



POZOR: Če kosilnico neustrezno nagibate, bo olje skozi oddušku motorja iztekalo v zračni filter, kar lahko povzroči okvaro motorja!

Kosilnica ima tudi priključek na katerega lahko priključite cev za vodo.

1. Priključite cev na kosilnico in odprite dotok vode. Zaženite motor in ga pustite delovati kratek čas.
2. Zaprite dotok vode in snemite cev.

Ta postopek čiščenja ni najbolj priporočljiv, ker voda med čiščenjem izpira tudi namazane dele samohodnega pogona, kar zmanjšuje življenjsko dobo le-tega. Zato priporočamo uporabo postopka opisanega na začetku poglavja (suho čiščenje).

6.9 NAVODILA ZA NASTAVITEV VIŠINE



POZOR: Nikoli ne izvajajte nikakršnih nastavitev na kosilnici, ne da bi predhodno ustavili motor kosilnice in izklopili žico vžigalne svečke.



POZOR: Pred spreminjanjem višine košnje je potrebno motor kosilnice ustaviti in izklopiti žico vžigalne svečke.



Slika 12

VAŠA KOSILNICA JE OPREMLJENA S CENTRALNO ROČICO ZA NASTAVITEV VIŠINE, KI OMOGOČA 8 POLOŽAJEV VIŠINE.

1. Pred spreminjanjem višine košnje je potrebno ustaviti motor kosilnice in odstraniti kapico iz vžigalne svečke.
2. Za spremembo višine reza povlecite ročico za nastavitev višine reza v stran od ohišja kosilnice tako, da os skoči iz utora, nato pa ročico pomaknite naprej ali nazaj in tako nastavite ustrezno višino. (slika 12)

7. NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

VŽIGALNA SVEČKA

Za zamenjavo uporabljajte samo originalne vžigalne svečke. Za najboljše rezultate je potrebno vžigalno svečko menjati na vsakih 100 ur obratovanja. (glejte v PRIROČNIK ZA UPORABO MOTORJA).

8. NAVODILA ZA MAZANJE



POZOR: PRED IZVAJANJEM SERVISNIH DEL OBVEZNO ODSTRANITE VŽIGALNO SVEČKO.

1. KOLESA – Namažite kroglične ležaje v vsakem kolesu vsaj enkrat na sezono z oljem.
2. MOTOR – Glede navodil za mazanje upoštevajte priročnik za uporabo motorja.

9. ČIŠČENJE



POZOR: Pazite, da ne zmočite motorja. Voda lahko poškoduje motor ali kontaminira sistem goriva.

9.1 ZRAČNI FILTER MOTORJA



POZOR: Za pravilno delovanje motorja je potrebno poskrbeti, da je zračni filter vedno čist. Preglejte zračni filter pred vsako košnjo in ga po potrebi očistite!

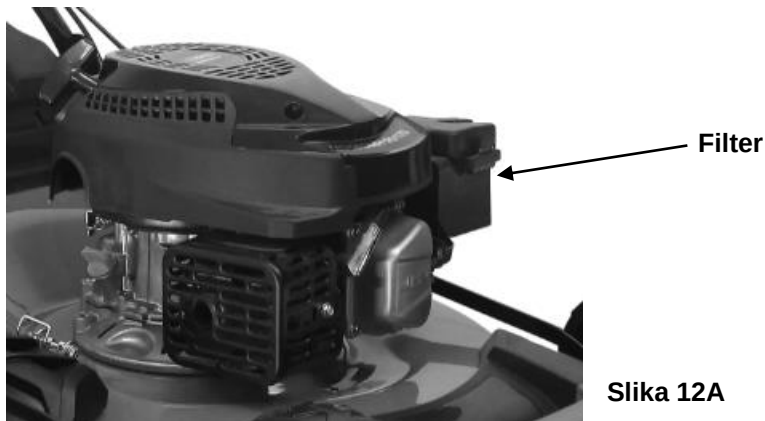
Umazan zračni filter lahko privede do obrabe valja in bata, zmanjšane moči motorja, povečane porabe goriva, dimljenja motorja ipd.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

1. Odstranite pokrov zračnega filtra.
2. Izpihajte zračni filter s stisnjenim zrakom (kompresor).
3. Vstavite očiščeni zračni filter v ohišje in ponovno namestite pokrov zračnega filtra.



OPOMBA: Zamenjajte filter, če je obrabljen, raztrgan, poškodovan ali če ga ni možno očistiti.



Slika 12A

9.2 REZILO



POZOR: Pred začetkom izvajanja del na rezilu je obvezno potrebno izklopiti in odstraniti žico vžigalne svečke, da se prepreči naključen zagon motorja. Zavarujte si roke pred ostrimi robovi rezila z uporabo močnih zaščitnih rokavic.

1. Kosilnico nagnite na stran, vendar le tako da bo zračni filter zgoraj!
2. Odvijte vijak s katerim je na os motorja pritrjen nož in nosilec noža.



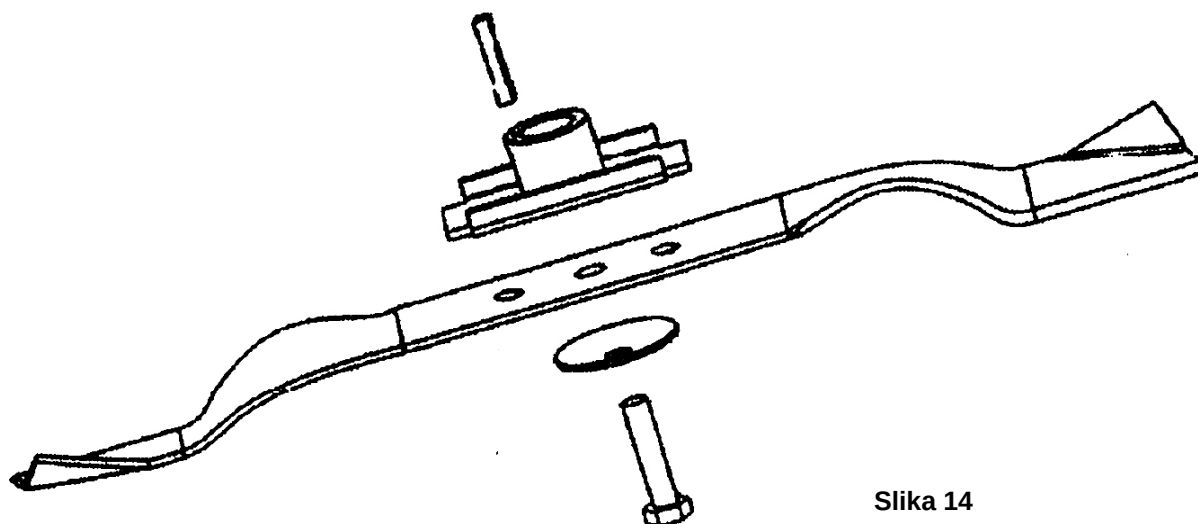
POZOR: Pri nekaterih modelih je v luknji nosilca noža distančna podložka! Pazite da je ne izgubite. Podložko bo potrebno prestaviti v novi nosilec noža, v primeru menjave le-tega.

3. Rezilo in nosilec noža odstranite z osi motorja.
4. Preden nosilec noža ponovno pritrdite na os motorja, namažite luknjo nosilca noža z mastjo, da se po daljšem času ne bo sprijel z osjo motorja.
5. Nož ponovno namestite na nosilec tako, da bo vidna oznaka na nožu in ga privijte z vijakom. Vijak privijte z momentom 40 Nm.



SVARILO: Periodično preverjajte nosilec noža glede morebitnih razpok, še posebej v primeru trkov v tujke. Po potrebi ga zamenjajte.

Za najboljše rezultate rezanja mora biti rezilo ostro. Rezilo je možno ponovno naostriti s tem, da ga odstranite in nabrusite; pri tem je potrebno paziti, da je rezilni rob vedno kolikor je le možno podoben originalni poševni prirezanosti. Izjemno pomembno je, da je vsak rezilni rob izpostavljen enakemu obsegu brušenja, da se prepreči neuravnoteženost rezila. Nepravilno ravnotežje rezila se bo odrazilo v prekomernih vibracijah, ki lahko povzročijo poškodbe na motorju in na kosilnici. Pazite na to, da po končanem brušenju rezilo pazljivo balansirate. Uravnoveženost rezila je možno testirati tako, da rezilo balansirate okrog trna izvijača. Odstranite kovino iz strani obtežitve, dokler se enakomerno ne balansira.



Slika 14

9.3 VIJAK ZA PRITRDITEV REZILA

Centralni vijak 40 Nm min, 54 Nm max. Za zagotavljanje varnega delovanja vaše enote je potrebno VSE matice in vijake redno preverjati glede pravilne zatesnitve. Pri intenzivni uporabi, še posebej v pogojih peščene zemlje, se rezilo obrabi in izgubi nekaj svoje originalne oblike. Učinkovitost rezanja se zmanjša, zato je rezilo potrebno zamenjati. Rezilo je vedno potrebno zamenjati samo z originalnim rezervnim delom. Možne poškodbe, ki izhajajo kot posledica neuravnoteženosti rezila, niso odgovornost proizvajalca.

Pri zamenjavi rezila morate uporabiti originalen tip, ki je označen na rezilu. Prosimo, da se za naročanje rezila obrnete na vašega lokalnega prodajalca ali pokličete v naše podjetje.



SVARILO: Nikoli se ne dotikajte vrtečega rezila.

9.4 MOTOR

Glede vzdrževanja motorja upoštevajte navodila, zapisana v ločenem priročniku z navodili za uporabo motorja. Menjavanje motornega olja izvajajte v skladu z navodili, zapisanimi v priročniku.

Temeljito preberite priročnik z navodili za uporabo motorja. Servisiranje zračnega filtra izvajajte kot opisano v priročniku.

Pri uporabi v izjemno prašnih pogojih čistite vsakih nekaj ur. Slaba zmogljivost motorja in zalivanje običajno nakazuje, da je potrebno servisiranje zračnega filtra.

Glede servisiranja zračnega filtra upoštevajte navodila, zapisana v ločenem priročniku z navodili za uporabo motorja.

Vžigalno svečko je potrebni očistiti in režo nastaviti enkrat na sezono. Zamenjava vžigalne svečke se priporoča na začetku vsake sezone košnje; glede pravilnega tipa vžigalne svečke in specifikacij reže glejte v priročnik za motor.

Motor očistite s stisnjenim zrakom (kompresor). Motor (področje pod pokrovom motorja - zaganjalnika, vetrnice, hladilnih reber valja) mora biti čist, da se omogoči pravilno kroženje zraka, kar je ključnega pomena za dolgo življenjsko dobo motorja.

Pazite na to, da iz področja dušilnika vedno odstranite travo, umazanijo in vnetljive ostanke.

10. NAVODILA ZA SKLADIŠČENJE (IZVEN SEZONE)

Pri pripravi kosilnice za skladiščenje je potrebno upoštevati sledeče korake:

1. Izpraznite rezervoar za gorivo, zaženite motor in ga pustite teči tako dolgo, da sam ugasne. Tako bo porabil še gorivo, ki je ostalo v cevki za dovod goriva in uplinjaču. V primeru da tega ne storite je zelo verjetno, da bi gorivo ki bi ostalo v uplinjaču postalo nevnetljivo in posledično kosilnica v pričetku nove sezone ne bo delovala!
2. Temeljito očistite in namažite kosilnico, kot je opisano v navodilih za mazanje.
3. Glede navodil za pravilno skladiščenje motorja pogledajte v priročnik za uporabo motorja.
4. Kosilnico shranite v suh in čist prostor.

11. TEHNIČNI PODATKI

Model	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Tip motorja	RV210-S	RV210-S
Samohodna	Da	Da
Prostornina motorja	209 cc (4 kW)	209 cc (4 kW)
Širina rezila	510 mm	560 mm
Hitrost pri maksimalni moči	2800 obr/min	2800 obr/min
Kapaciteta rezervoarja za gorivo	1,2 L	1,2 L
Kapaciteta rezervoarja za olje	0,5 L	0,5 L
Neto teža	33,5 Kg	36,2 Kg
Bruto teža	37 Kg	39,7 Kg
Višina	25-75 mm	25-75 mm
Nastavitev	8 nastavitev	8 nastavitev
LpA (SPL) na operaterjevem mestu	83 dB(A); K = 3 dB(A)	86 dB(A); K = 3 dB(A)
LwA (Nivo jakosti hrupa)	98 dB(A)	98 dB(A)
Garantiran nivo jakosti hrupa LwA	98 dB(A)	98 dB(A)
Izmerjene vibracije	15,87 m/s ² ; K = 1.5 m/s ²	7,582 m/s ² ; K = 1.5 m/s ²

12. GARANCIJA

Za ta izdelek v skladu z zakonskimi predpisi velja garancija za obdobje 24 mesecev od datuma nakupa izdelka s strani prvega uporabnika.

Ta garancija pokriva vse napake materiala ali izdelave, ne vključuje pa: okvar običajnih potrošnih komponent kot so ležaji, vpenjalne stročnice, kabli, vtiči ali pribor kot so svedri, dleta, rezila žag ipd. Nadalje garancija ne vključuje poškodb ali napak, ki izhajajo iz nesreč, zlorabe, modifikacij naprave; garancija ne vključuje niti transportnih stroškov. Pridržujemo si pravico do zavrnitve vsake reklamacije, pri kateri ni možno verifikirati nakupa ali v primeru jasne ugotovitve, da izdelek ni bil pravilno vzdrževan (čiste prezračevalne reže, redno servisirane karbonske krtačke...)

Vaš dokument o nakupu morate shraniti kot dokazilo o datumu nakupa.

Vaš ne-razstavljen izdelek je potrebno vrniti vašemu prodajalcu v sprejemljivo čistem stanju, v originalni embalaži (če je priložena enoti) ter s priloženim dokazilom o opravljenem nakupu.

13. VAROVANJE OKOLJA

Po izteku življenjske dobe, kosilnice ni dovoljeno odstraniti skupaj z običajnimi komunalnimi odpadki, pač pa jo je potrebno odstraniti na okolju prijazen način prek centra za ločeno zbiranje odpadkov.

14. ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	KOREKTIVNA AKTIVNOST
Motor se ne zažene	Ročica za dodajanje plina ni v pravem položaju glede na dane pogoje.	Premaknite ročico za dodajanje plina v pravilen položaj.
	Rezervoar za gorivo je prazen.	Napolnite rezervoar z gorivom. Glejte v PRIROČNIK ZA UPORABO MOTORJA.
	Element zračnega filtra je umazan.	Očistite element zračnega filtra; glejte v navodila za motor.
	Vžigalna svečka zrahljana	Privijte vžigalno svečko na 25-30 Nm.
	Žica vžigalne svečke zrahljana ali izklopljena iz svečke.	Namestite žico vžigalne svečke.
	Reža vžigalne svečke je nepravilna.	Nastavite režo med elektrodami na 0,7 do 0,8 mm.
	Vžigalna svečka je okvarjena.	Namestite novo svečko z ustrežno režo. Glejte v PRIROČNIK ZA UPORABO MOTORJA.
	Uplinjač je preplavljen z gorivom.	Odstranite element zračnega filtra in neprekinjeno vlecite za zaganjalno vrv, dokler se uplinjač ne očisti sam; nato ponovno namestite element zračnega filtra.
Motor se težko zažene ali izgublja moč	Napačen modul vžiga.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
	Umazanija, voda ali staro gorivo v rezervoarju	Iztočite gorivo in očistite rezervoar. Napolnite s čistim, svežim gorivom.
	Luknja za izliv v rezervoarju za gorivo je zaprta.	Očistite ali zamenjajte pokrov rezervoarja za gorivo.
Motor deluje neenakomerno	Element zračnega filtra je umazan.	Očistite element zračnega filtra.
	Vžigalna svečka je okvarjena.	Namestite novo svečko z ustrežno režo. Glejte v PRIROČNIK ZA UPORABO MOTORJA.
	Reža vžigalne svečke je nepravilna.	Nastavite režo med elektrodami na 0.7 do 0.8 mm.
Prosti tek motorja je slaboten	Element zračnega filtra je umazan.	Očistite element zračnega filtra; glejte v navodila za motor.
	Zračne reže v okrovu motorja so blokirane.	Odstranite tujke iz rež.
	Rebra za hlajenje in prehod zraka pod pihalnikom motorja so blokirana.	Iz reber za hlajenje in prehod zraka odstranite vse tujke.
Motor preskakuje pri visoki hitrosti	Reža med elektrodami vžigalne svečke je premajhna.	Nastavite režo med elektrodami na 0.7 do 0.8 mm.
Motor se pregreva	Dotok zraka za hlajenje je oviran.	Odstranite vse tujke iz rež v okrovu, iz ohišja pihalnika in prehodov zraka.
	Nepravilna vžigalna svečka.	Namestite originalne vžigalne svečke in rebra za hlajenje.
Kosilnica nenormalno vibrira	Rezalni sestav je zrahljan.	Zatesnite rezilo.
	Rezalni sestav je neuravnotežen.	Uravnotežite rezilo.

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:

 AHAC d.o.o.
 Cesta Kozjanskega odreda 21,
 3230 Šentjur, Slovenija

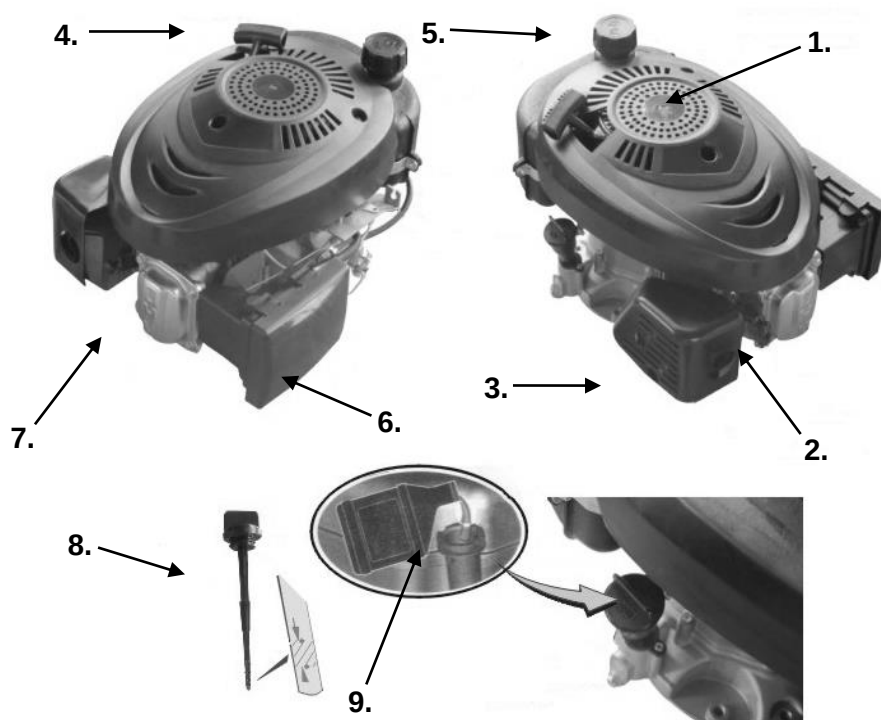
Ime in naslov proizvajalca:

 Ningbo Sinharbour Garden Machinery Co., Ltd.
 Fanzhou Village, Yangming Street, Yuyao,
 Zhejiang 315400, P.R. China

NAVODILA ZA UPORABO MOTORJA

Deli motorja

1. Pokrov motorja
2. Vžigalna svečka
3. Dušilnik
4. Ročaj zaganjalne vrvice
5. Pokrov posode za gorivo
6. Pokrov zračnega filtra
7. Pokrov cilindra
8. Šipka za kontrolo nivoja olja
9. Odprtina za dolivanje olja



VARNOSTNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Varnostni ukrepi**PRED ZAGONOM MOTORJA**

- preberite celotna Navodila za delovanje in vzdrževanje **IN** navodila za napravo, ki jo poganja ta motor
- Neupoštevanje navodil lahko povzroči težke poškodbe ali smrt.

NAVODILA ZA DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE VSEBUJEJO TUDI VARNOSTNE PODATKE, KI VAS:

- seznanjajo z nevarnostmi, ki so povezane z motorji.
- obveščajo o nevarnostih poškodb, ki so povezane s temi nevarnostmi in
- poučijo o tem, kako se izogniti ali zmanjšati nevarnost poškodb.



Varnostni opozorilni simbol se uporablja za identifikacijo varnostnih informacij o nevarnostih, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe.

Signalna beseda (**NEVARNOST**, **OPOZORILO** ali **POZOR**) se uporablja z opozorilnim simbolom za opozarjanje na verjetnost in potencialno resnost poškodbe. Poleg tega se lahko simbol za nevarnost uporablja za označevanje vrste nevarnosti.



NEVARNOST opozarja na tveganje, ki bo, če se mu ne izognemo, povzročilo smrt ali težko poškodbo.



OPOZORILO opozarja na nevarnost, ki lahko v primeru, da se ji ne izognemo, povzroči smrt ali težko poškodbo.



POZOR opozarja na nevarnost, ki lahko v primeru, da se ji ne izognemo, povzroči smrt ali težko poškodbo.

POZOR ob uporabi brez opozorilnega simbola opozarja na situacijo, ki lahko povzroči poškodbo izdelka.

**OPOZORILO**

Bencin in njegovi hlapi so izjemno vnetljivi in eksplozivni. Ogenj ali eksplozija lahko povzročita težke opekline ali smrt.

**OB DOLIVANJU GORIVA**

- izključite motor in pustite, da se motor hladi vsaj 2 minuti, preden odstranite pokrovček rezervoarja.
- Rezervoar za gorivo polnite zunaj ali v dobro zračenem prostoru.
- Rezervoarja za gorivo ne napolnite preveč. Napolnite ga do približno 2,5-1,2 cm pod vrhom vratu, da omogočite širjenje goriva.
- Bencin hranite proč od virov iskrenja, odprtega ognja, kontrolnih lučk, toplote in drugih virov vžiga.
- Preverite morebitno puščanje vodov za gorivo, pokrovčka rezervoarja in priključkov. Po potrebi jih zamenjajte.

PRI ZAGONU MOTORJA

- Preverite, ali so vžigalna svečka, dušilnik, pokrovček za gorivo in zračni filter na svojem mestu.
- Ne zaganjajte motorja, če svečka ni vstavljena.
- Če se gorivo razlije, počakajte, da izhlapi, preden zaženete motor.

**MED DELOVANJEM NAPRAVE**

- Motorja ali naprave ne nagibajte pod kotom, ki bi povzročil razlitje bencina.

PRI PREVOZU NAPRAVE

- Prevažajte s PRAZNIM rezervoarjem za gorivo ali z ZAPRTIM zapornim ventilom za gorivo.

PRI SKLADIŠČENJU BENCINA ALI NAPRAVE Z GORIVOM V REZERVOARJU ZA GORIVO

- Hranite proč od odprtega ognja, peči, grelcev za vodo ali drugih naprav, ki imajo kontrolno lučko ali drugi vir vžiga, ker lahko vžgejo bencinske hlape.

**OPOZORILO**

Med zaganjanjem motorja pride do iskrenja. Iskrenje lahko vžge bližnje vnetljive pline. Lahko pride do eksplozije in ognja.



- Če v okolici pušča zemeljski ali utekočinjen naftni plin, ne zaganjajte motorja.
- Ne uporabljajte zagonskih tekočin pod pritiskom, ker so hlapi vnetljivi.

**OPOZORILO**

Motorji oddajajo ogljikov monoksid, strupen plin brez vonja in barve. Vdihavanje ogljikovega monoksida lahko povzroči slabost, omedlevico ali smrt.

- Motor zaganjajte in pustite teči na prostem.
- Motorja ne zaganjajte oz. ga ne puščajte teči v zaprtem prostoru, tudi pri odprtih vratih ali oknih.

**OPOZORILO**

Nenamerno iskrenje lahko povzroči ogenj ali električni udar. Nenamerni zagon lahko povzroči zaplete, travmatično amputacijo ali rano.

Pred izvajanjem nastavitvev ali popravil:

- Izključite žico vžigalne svečke in jo hranite proč od svečke.
- Odklopite negativni pol akumulatorja (samo pri motorjih z električnim zagonom).

Pri preizkušanju iskrenja:

- Uporabljajte odobreno napravo za preizkušanje vžigalne svečke.
- Iskrenja ne preverjajte z odstranjeno svečko.

**OPOZORILO**

Delujoči motorji proizvajajo toploto, deli motorja, posebej dušilnik, se močno segrejejo. Ob dotiku lahko pride do težkih opeklin. Vnetljivi odpadki, kot so listje, trava, dračje itd. se lahko vnamejo.

- Pustite, da se dušilnik, valj motorja in hladilna rebra ohladijo, preden se jih dotaknete.
- Odstranite vnetljivi material, ki se je nabral na področju dušilnika in valja.

OPOZORILO

Vrtljivi deli lahko zadenejo ali se zapletejo v roke, noge, lase, oblačila ali dodatke. Lahko pride do travmatične amputacije ali težkih ran.



- Med delovanjem naprave morajo biti nameščena varovala.
- Pazite, da vaše roke in noge ne pridejo v bližino vrtečih se delov.
- Spnite si dolge lase in odstranite nakit.
- Ne nosite ohlapnih oblačil, opletajočih vrvic ali predmetov, ki bi se lahko ujeli.

OPOZORILO

Zaradi hitrega povratnega vleka zaganjalne vrvi (povratni sunek) potegne roko proti motorju hitreje, kot lahko spustite ročko. Lahko pride do zloma kosti, zmečkanin ali izpaha.



- Ko zaganjate motor, počasi vlecite vrv, dokler ne začutite upora, nato pa jo povlecite hitro.
- Pred zaganjanjem motorja odstranite vse zunanje obremenitve naprave /motorja.
- Neposredno priključeni sestavni deli opreme, kot so na primer rezila, rotorji, jermenice, verižniki itd., morajo biti dobro pritrjeni.

Priporočila za uporabo olja

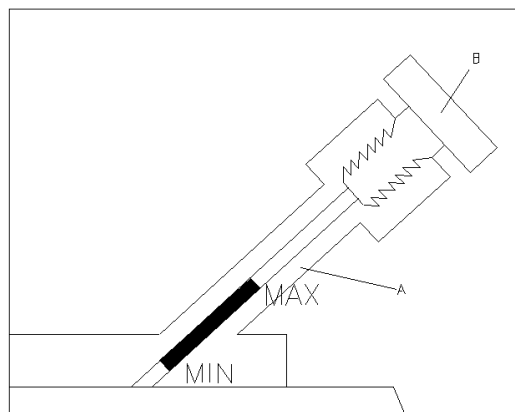
Pred uporabo je potrebno v motor natočiti olje! Nivo olja mora biti na položaju "MAX" na šibki za kontrolo nivoja olja, ko je ta popolnoma privita.

UPORABLJAJTE OLJE TIPA SAE 30

OPOMBA: Proizvajalec je po sestavi motorja vanj natočil olje, da je utekel in preskusil motor. Nato je olje iz motorja izčrpal, zato so na šibki za kontrolo nivoja olja lahko sledi olja, čeprav olja v motorju **NI!**

1. Uporabljajte olje za štiriktakne zračno hlajene motorje SAE 30.
2. V motor natočite od 0,5 L do 0,6 L olja.
3. Ko olje natočite, počakajte da se odcedi iz odprtine za dolivanje olja.
4. Šipko za kontrolo olja očistite s čisto krpo in jo potisnite v odprtino za dolivanje olja do navoja in **JE NE PRIVIJAJTE!**

Ko je šipka v tem položaju, mora biti olje na polovici med oznako "MIN" in "MAX". V tem primeru je količina olja v motorju zadostna. Ko boste šibko privili, se bo le-ta podala globlje in olje bo segalo do položaja "MAX".



Ne dodajajte preveč olja. Prevelika količina olja lahko povzroči:

1. dimljenje,
2. otežen vžig,
3. onesnaženje vžigalne svečke,
4. zamastitev zračnega filtra.

Priporočila za gorivo

Uporabljajte čist, svež, **neosvinčeni**, navadni bencin z najmanj 77 oktani. Kupite toliko goriva, da ga boste lahko porabili v 30 dneh. Glejte navodila za skladiščenje.

Preverite nivo goriva

Pred ponovno napolnitvijo goriva se mora motor hladiti vsaj 2 minuti.

Pred ponovnim polnjenjem najprej očistite okolico odprtine za polnjenje goriva. Nato odstranite pokrovček. Rezervoar napolnite do približno 2,5 cm pod spodnjim robom vratu, tako da omogočite širjenje goriva. Pazite, da rezervoarja ne napolnite preveč.

Zaganjanje



ROKE IN NOGE VEDNO DRŽITE PROČ OD PREMIKAJOČIH SE DELOV NAPRAVE.

Zaganjajte, hranite in dolivajte gorivo v kosilnico na vodoravni podlagi. Preverite nivo olja.

Opomba: Če se je motor zaustavil, ker mu je zmanjkalo goriva, ponovno dolijte gorivo in 3-krat pritisnite gumijasti gumb črpalke.

Ustavljanje

Spustite rdečo ročico za vklop/izklop motorja in motor se bo zaustavil.

Vzdrževanje

Upošteвайте predpisane intervale glede delovnih ur ali koledarskih obdobij, kar se zgodi prej. Pri delu v neugodnih pogojih je treba skrajšati vzdrževalne intervale.

Da bi preprečili neželen zagon motorja, odstranite kapico iz vžigalne svečke.



OPOZORILO: Če morate kosilnico zaradi pregleda ali odstranjevanja trave nagniti, storite to tako, da bo zračni filter v zgornjem položaju!

Nagibanje na napačno stran, lahko povzroči:

1. dimljenje,
2. otežen vžig,
3. onesnaženje vžigalne svečke,
4. zamastitev zračnega filtra.

Olje

Redno preverjajte nivo olja.



Prepričajte se, da je nivo olja ustrezen. Nivo preverite vsakih 5 ur delovanja ali vsak dan, preden zaženete motor. Postopek polnjenja olja je opisan v poglavju priporočila za olje.

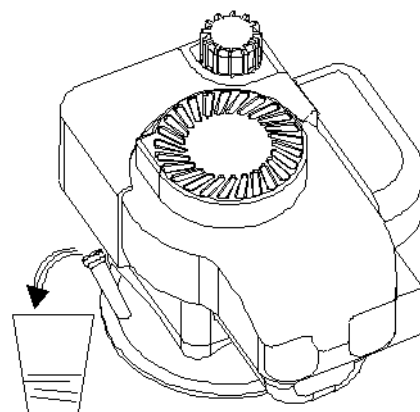
Menjava olja



Olje menjajte po prvih 5 urah uporabe, nato pa vsako leto pred pričetkom sezone (velja za normalno uporabo kosilnice).



Olje menjajte ko je motor še topel, da se bo lažje izcedilo iz motorja, ker bo redkejš!



1. Izpraznite rezervoar za gorivo, zaženite motor in ga pustite teči tako dolgo, da sam ugasne. Tako bo porabil še gorivo, ki je ostalo v cevki za dovod goriva in uplinjaču.
2. Olje lahko iz motorja izpustite tako, da odvijete vijak za izpust na dnu motorja. V tem primeru mora biti kosilnica dvignjena od tal. Lahko pa olje izpustite tudi skozi odprtino za dolivanje olja:
 - Odstranite šibko za kontrolo nivoja olja in kosilnico nagnite na stran za 90°
 - Skozi odprtino za dolivanje olja bo pričelo iztekati olje, ki ga prestrezite v posodo. Poskrbite da olje ne bo teklo na tla!
 - Kosilnica naj ostane v tem položaju tako dolgo, da bo iz motorja izteklo vse olje. Nato kosilnico postavite nazaj na kolesa in v motor natočite sveže olje. Olje natočite po postopku opisanem v poglavju "**Priporočila za uporabo olja**".

Shranjevanje po končani sezoni košnje

Izpraznite rezervoar za gorivo, zaženite motor in ga pustite teči tako dolgo, da sam ugasne. Tako bo porabil še gorivo, ki je ostalo v cevki za dovod goriva in uplinjaču.

V primeru da tega ne storite je zelo verjetno, da bi gorivo ki bi ostalo v uplinjaču postalo nevnetljivo in posledično kosilnica v pričetku nove sezone ne bo delovala!

Servisiranje

Obiščite pooblaščenega serviserja. Izurjeni mehaniki, opremljeni z originalnim orodjem zagotavljajo strokovno popravilo oz. servisiranje vseh motorjev.

Pogoji za vzdrževanje**Servisiranje vžigalne svečke**

Če svečka nima iskre motor ne more delovati!

Iskro lahko preverite na sledeč način (za preskus boste potrebovali pomoč ene osebe):

- Odstranite svečko iz glave motorja
- Svečko vstavite v kapico svečke
- Predel svečke kjer je navoj pritisnite na aluminijasto ohišje motorja
- Sedaj naj oseba, ki vam pomaga, stisne in drži rdečo ročico za vklop/izklop motorja in potegne ročico za zagon motorja.
- Na svečki se mora pojaviti iskra!
- Ta postopek izvajajte v prostoru s pritajeno svetlobo, saj boste pri dnevni svetlobi težko opazili iskro.
- Če svečka nima iskre, jo zamenjajte z novo.

Reža med kontaktoma svečke mora biti 0,76 mm.

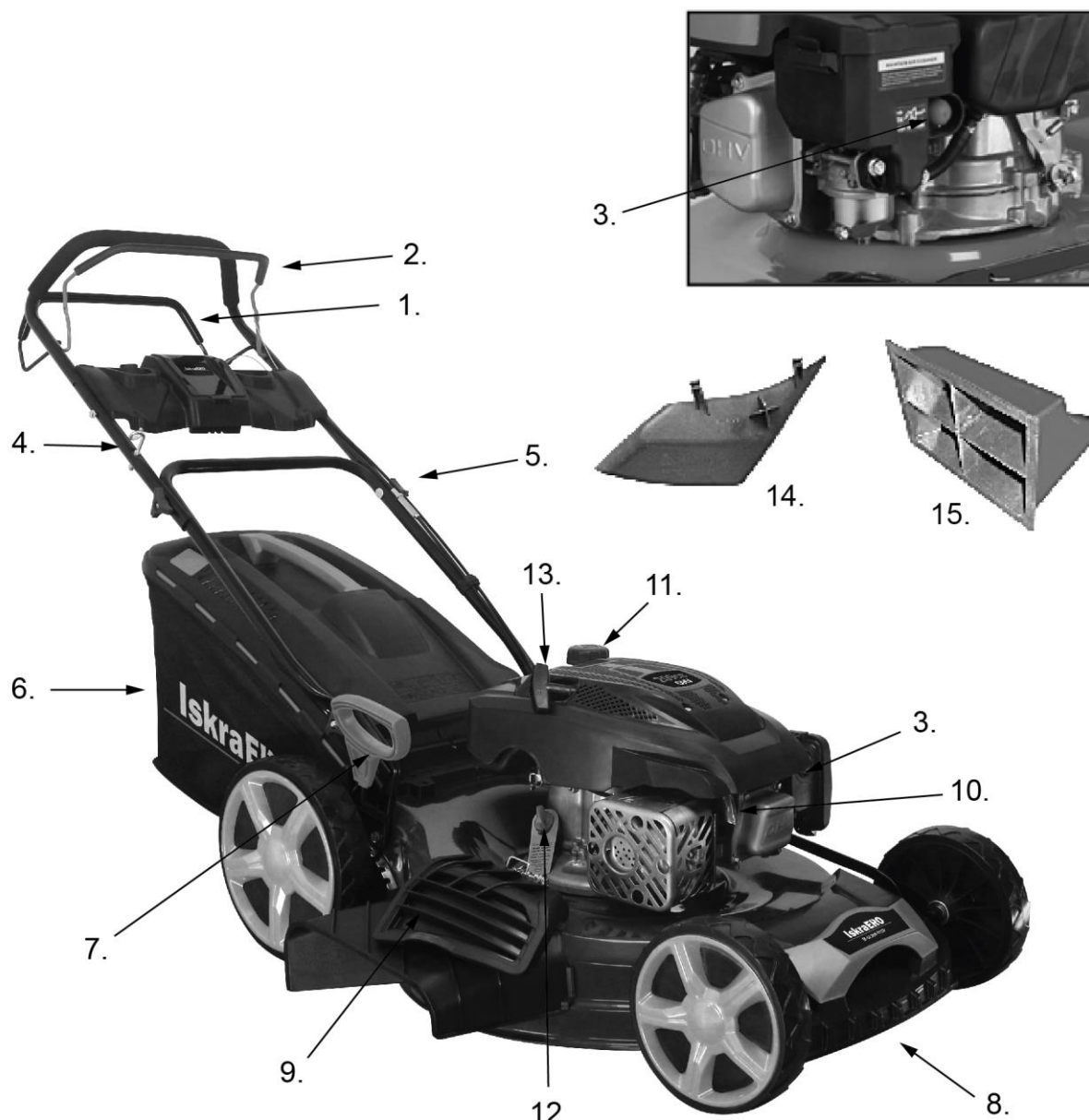
Zamenjajte svečke vsakih 100 ur ali vsako sezono, kar pride prej.

Redno čistite motor

Redno odstranjujte z motorja obloge trave in plev. Ne polivajte motorja z vodo, da bi ga očistili, ker bi voda lahko onesnažila gorivo. Čistite s ščetko ali stisnjenim zrakom. Obloge odpadkov, ki se naberejo okoli izpuha lahko povzročijo požar. Pred vsako uporabo preverite in očistite.

Očistite hladilni sistem. Trava ali pleve lahko zamašijo sistem zračnega hlajenja motorja, še posebej ob daljši košnji visoke in suhe trave. Notranja hladilna rebra in površine lahko potrebujejo čiščenje. S tem boste preprečili pregrevanje in poškodbo motorja.

Napomena: Molimo pročitajte sljedeće upute prije uporabe. Ova knjiga sadrži važne informacije o SIGURNOSTI, SASTAVLJANJU, DJELOVANJU I ODRŽAVANJU. Molimo vas pohranite upute i knjižicu motora za buduće reference! U njima su ilustrirane važne informacije o vašoj kosilici.



Slika 1

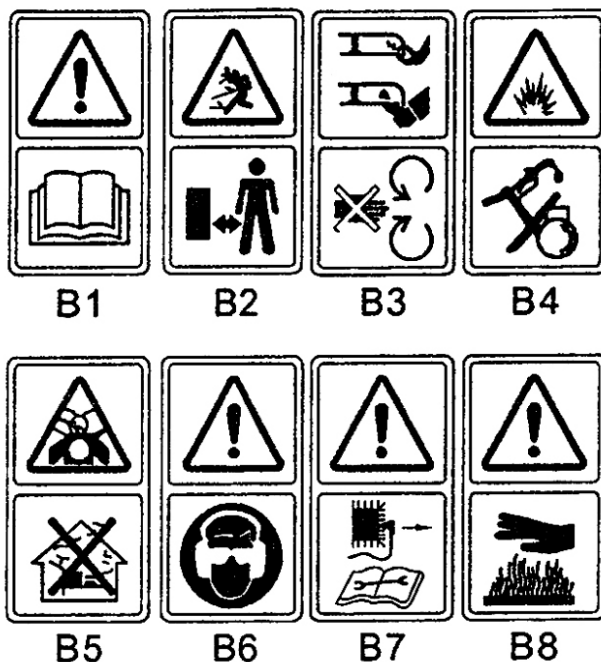
1. OPIS DIJELOVA

MODEL: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Ručica za samostalni pogon | 7. Ručica za podešavanje visine | 13. Ručica za pokretanje |
| 2. Ručica za zaustavljanje | 8. Štitnik | 14. Izlazni kanal |
| 3. Pumpica za gorivo | 9. Bočna preklopnica | 15. Klin za mulčenje |
| 4. Vođica užeta | 10. Svjećica | |
| 5. Ručica za zaključavanje | 11. Poklopac goriva | |
| 6. Vreća za travu | 12. Štap za kontrolu razine ulja | |

**PAŽNJA:**

Radi vlastite sigurnosti molimo pročitajte ove upute prije nego što pokušate upravljati vašom novom kosilicom. Nepoštivanje uputa može rezultirati ozbiljnom ozljedom. Neko vrijeme se upoznajete s kosilicom prije svake uporabe.

2. SIMBOLI NA PROIZVODU

Sl. 2A

- B.1 Pročitajte upute za operatera
- B.2 Udaljite slučajne promatrače
- B.3 Obratite više pažnje na operatorove ruke i stopala kako biste izbjegli ozljede.
- B.4 Gorivo je zapaljivo, izbjegavajte otvorenu vatru.
Nemojte dodavati gorivo dok stroj radi.
- B.5 Otrovnna isparenja;
Ne upotrebljavajte unutra.
- B.6 Tijekom košnje molimo nosite zaštitne naočale i čepove za uši kako biste zaštitili operatora.
- B.7 Prilikom popravki molimo da uzmete svjećicu i popravite je prema uputama za rad.
- B.8 Pažnja: Motor je vreo.



Sl. 2B

Slika 2B: Sigurnosna oznaka na kosilici: **NE PRIBLIŽAVAJTE RUKE I NOGE**

3. OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA



PAŽNJA: Kada upotrebljavate benzinska oruđa uvijek treba poštivati osnovne mjere sigurnosti, uključujući i ovdje navedene, kako bi se smanjio rizik od ozbiljne ozljede i/ili oštećenja jedinice. Pročitajte sve ove upute prije upravljanja ovim proizvodom te ih sačuvajte za buduće reference.

Obuka

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom uporabom opreme;
- Nikada ne dozvoljavajte djeci ili nestručnim osobama da koriste kosilicu. Lokalni propisi mogu ograničavati starost operatera;
- Nikada ne kosite dok su ljudi, a naročito djeca ili kućni ljubimci u blizini;
- Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće koje se dese drugim ljudima ili njihovoj imovini.

Priprema

- Tijekom košnje uvijek nosite čvrstu obuću i dugačke hlače. Ne upravljajte opremom bosi ili ako nosite otvorene sandale;
- Temeljito pregledajte područje upotrebe kosilice i uklonite sve objekte koje bi stroj mogao izbaciti;
- **PAŽNJA:** Benzin je vrlo zapaljiv.
 - pohranjujte gorivo u posudama naročito dizajniranim za tu svrhu;
 - točite gorivo vani i ne pušite prilikom točenja;
 - dodajte gorivo prije pokretanja motora. Nikada ne uklanjajte poklopac spremnika goriva i nemojte dodavati benzin dok motor radi ili dok je motor vruć;
 - ako se benzin prolio ne pokušavajte pokrenuti motor nego pomjerite stroj dalje od područja prolijevanja i izbjegavajte bilo kakve izvore zapaljenja dok benzinska isparenja ne ispare;
 - sigurno zamijenite sve poklopce spremnika za gorivo;
- Zamijenite neispravne prigušivače;
- Prije uporabe uvijek vizualno pregledajte kako biste se uvjerali da sječiva, matice i oprema rezača nisu pohabani ili oštećeni. Zamijenite pohabana ili oštećena sječiva i matice u kompletu kako biste održali ravnotežu;

Rad

- Ne upravljajte strojem u zatvorenim prostorima gdje se može nakupiti otrovni ugljični monoksid;
- Kosite samo uz dnevnu svjetlost ili uz dobro vještačko osvjetljenje;
- Izbjegavajte upravljanje opremom po mokroj travi ako je moguće;
- Uvijek budite sigurni u svoju stabilnost na padinama;
- Hodajte, nikad ne trčite:
- Za rotacijske kosilice s kotačima, kosite poprečno na kosinu, nikada gore-dole;
- Budite izuzetno pažljivi prilikom promjene smjera na padinama;
- Ne kosite pretjerano strme padine;
- Budite izuzetno pažljivi prilikom vožnje unazad ili dok vučete kosilicu prema sebi;

NAPOMENE

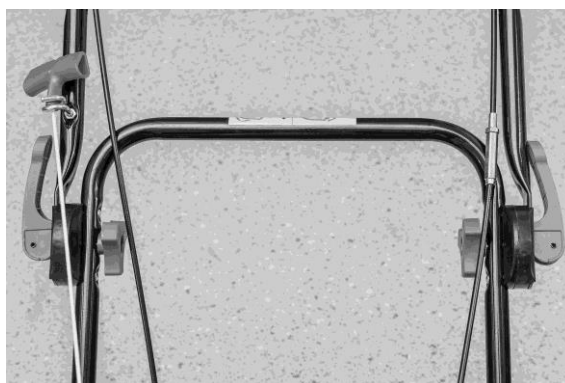
Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu upotrebe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

4. SASTAVLJANJE

4.1 RUČKA ZA SKLAPANJE



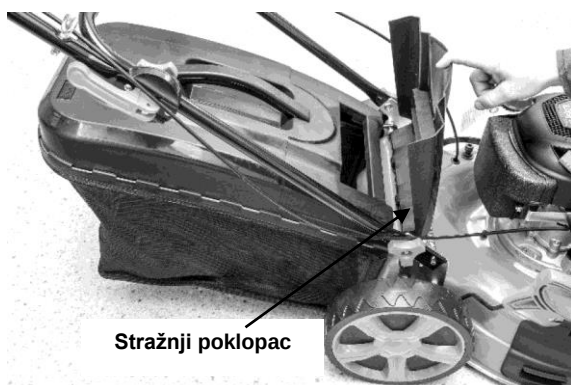
SI.3A



SI.3B

1. Fiksirajte donje rukohvate u tijelo jedinice odgovarajućim ključem. (Sl. 3A)
2. Podignite dvije ručice za zaključavanje kako biste otpustili gornje rukohvate za savijanje. (Sl. 3B)
3. Zatvorite ručicu za zaključavanje kako biste zaključali rukohvate u radni položaj.
4. Podesite napetost okretanjem matice za zaključavanje odgovarajućim ključem.

4.2 MONTIRANJE I SKIDANJE VREĆE ZA TRAVU



Stražnji poklopac

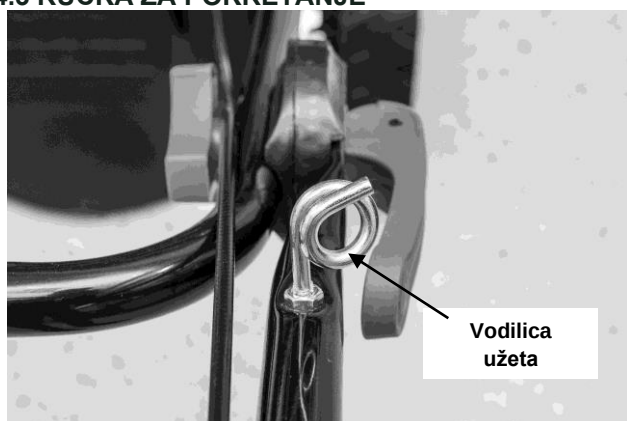
SI.4A



SI.4B

1. Za postavljanje: Podignite stražnji poklopac i pričvrstite vreću za travu na stražnji dio kosilice. (Sl. 4A, Sl. 4B). Metoda uklanjanja vreće za travu se mogu razlikovati od modela do modela.
2. Za uklanjanje: uhvatite i podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.

4.3 RUČKA ZA POKRETANJE



Vodilica užeta

Slika 5



Slika 5A

Pomjerite ručku za pokretanje od motora prema vodilici užeta. (Sl. 5)

5.3 U 1

Ove kosilice je moguće prilagoditi tako da više ne obavljaju svoju originalnu funkciju, u zavisnosti od svrhe:
Od kosilice sa stražnjim izbacivanjem u:

1. kosilicu za mulčenje ili
2. kosilicu sa bočnim izbacivanjem.

Što je mulčenje?

Tijekom mulčenja, trava se reže u jednom koraku, a zatim fino sjecka i vraća na travnjak kao prirodno gnojivo.

Savjeti za košnju s mulčenjem:

- Regularno izbacivanje za max. 2cm pravi 6cm do 4cm visinu trave.
- Koristite oštro sječivo za košnju - ne kosite mokru travu
- Postavite max. brzinu motora
- Pomjerajte se samo radnom brzinom
- Redovno čistite klin za mulčenje, unutrašnju stranu kućišta i pokretno sječivo

Početak rada**JEDAN: Prilagođavanje za košnju s mulčenjem**

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.



SI.7A



SI.7B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom. (Sl. 7A)
2. Gurnite klin za mulčenje u štitnik. Zaglavite klin za mulčenje u otvor na štitniku. (Sl. 7B)
3. Ponovo zatvorite stražnji poklopac.

DVA: Prilagođavanje za bočno izbacivanje

PAŽNJA: samo dok su motor i sječiva u mirovanju.





SI.8A



SI.8B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.
2. Montirajte kanal za izbacivanje.
3. Podignite bočnu preklopnicu za bočno izbacivanje (SI. 8A)
4. Montirajte vodilicu za bočno izbacivanje: na potporni klin bočne preklopnice. (SI. 8A)
5. Spustite bočnu preklopnicu - preklopnica leži na kanalu za izbacivanje. (SI. 8B)

TRI: Košnja s vrećom za travu

1. Za košnju s vrećom za travu uklonite klin za mulčenje i kanal za bočno izbacivanje te montirajte vreću za travu.
2. Uklanjanje klina za mulčenje.
-Podignite stražnji poklopac i uklonite klin za mulčenje.
-Uklanjanje vodilice za bočno izbacivanje:



PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.

3. Podignite bočnu preklopnicu i uklonite kanal za izbacivanje.
-Bočna preklopnica automatski zatvara otvor za izbacivanje na kućištu pomoću opruge.
-Redovno čistite bočnu preklopnicu i otvor za izbacivanje od ostataka trave i prljavštine.



PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.

6. UPUTE ZA RAD

6.1 PRIJE POKRETANJA

U motor dolijte benzin i ulje kao što je to opisano u posebnim uputama za motor koje su upakovane s vašom kosilicom. Pažljivo pročitajte upute. **PAŽNJA:** nikada ne dolivajte gorivo u zatvorenim prostorijama, sa uključenim motorom ili dok se motor nije hladio barem 15 minuta nakon rada.

6.2 ZA POKRETANJE MOTORA I SJEČIVA



Slika 9A



Slika 9B

1. Jedinica je opremljena gumenom zaštitom preko kraja svjeće, uvjerite se da je metalna petlja na kraju svjeće (unutar gumene zaštite) dobro pričvršćena preko metalnog vrška svjeće.

2. SI.9A

Kada pokrećete hladan motor pritisnite pumpicu za gorivo 1-3 puta. Kada pokrećete topao motor pritisnite pumpicu za gorivo jedan put.

3. Stojeći iza jedinice uhvatite ručicu za zaustavljanje i stisnite je uz gornji rukohvat kao što je to prikazano na SI.9B.

4. Stisnite ručicu za zaustavljanje kao na SI. 9S i brzo povucite ručicu startera.

Vratite je polako u otvor vođice užeta nakon što se motor pokrene. Otpustite ručicu za zaustavljanje kako biste zaustavili motor i sječiva.

5. Pomaknite ručicu prigušnice naprijed ili nazad kako biste promijenili brzinu motora.

6.3 RADNI POSTUPCI

Tijekom rada čvrsto držite ručicu za zaustavljanje objema rukama.



Napomena: Rijekom rada, kada je ručica za zaustavljanje puštena, motor će se zaustaviti te će tako kosilica prestati s radom.

6.4 ZA ZAUSTAVLJANJE MOTORA



PAŽNJA: Sječiva se nastavljaju okretati nekoliko sekundi nakon što je motor isključen.

1. Otpustite ručicu za zaustavljanje kako biste zaustavili motor i sječiva.
2. Otpojite i uzemljite žicu svjeće kao što je opisano u posebnim uputama za motor kako biste spriječili nehotično pokretanje dok oprema nije pod nadzorom.

6.5 SPAJANJE ZA SAMOSTALNO KRETANJE

Stisnite ručicu za samostalni pogon, kosilica će se automatski kretati unaprijed brzinom od oko 1m/s, otpustite ručicu za samostalni pogon i kosilica će se zaustaviti.



PAŽNJA: vaša je kosilica dizajnirana za košnju normalne trave u naseljima, čija visina nije veća od 250mm. Ne pokušavajte kositi neuobičajeno visoku, suhu ili mokru travu (npr. pašnjake) ili gomile suhog lišća. Na štitnicima kosilice mogu se nakupiti otpaci ili mogu doći u kontakt sa ispušnom cijevi i tako može doći do požara.

6.6 ZA NAJBOLJE REZULTATE KOD MULČENJA

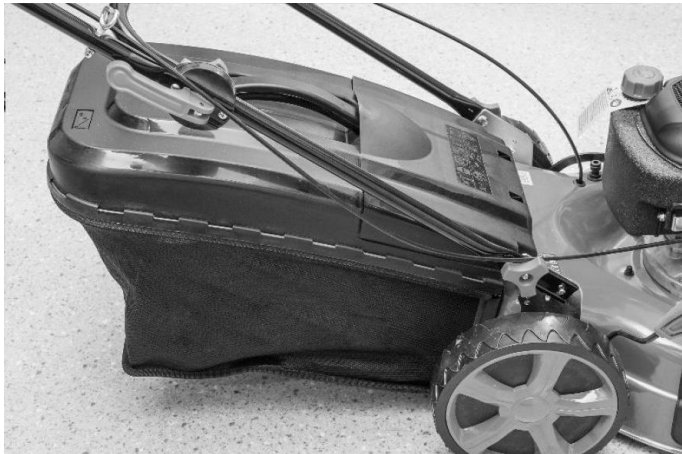
Očistite travnjak od otpadaka. Uvjerite se da je travnjak očišćen od kamenja, palica, žica i ostalih stranih predmeta koje bi kosilica slučajno mogla izbaciti u bilo kojem smjeru i tako prouzročiti ozbiljne ozljede operatora i drugih osoba kao i štetu na imovini i okolnim objektima. Ne kosite mokru travu. Za efikasno mulčenje ne kosite mokru travu jer se lijepi po donjoj strani štitnika

i tako sprječava pravilno mulčenje odrezane trave. Nemojte rezati više od 1/3 dužine trave. Preporučljivo rezanje za mulčenje je 1/3 dužine trave. Bit će potrebno prilagoditi brzinu kretanja kosilice kako bi se odrezana trava ravnomjerno raspršila po travnjaku. Za posebno tešku košnju u gustom travu možda će biti potrebna upotreba neke od najnižih brzina kako biste dobili dobro pokošenu i mulčenu travu. Kod mulčenja visoke trave možda ćete morati kositi travnjak dva puta, spuštajući visinu sječiva za još 1/3 dužine kod druge košnje i možda koseći po drugoj putanji nego prvi put. Preklapanje košnje u svakom prelasku također će vam pomoći da očistite nepravilnosti koje su možda ostale na travnjaku. Kosilicu uvijek treba koristiti sa punim plinom kako biste postigli najbolju košnju i najučinkovitije mulčenje. Očistite donju stranu štitnika. Uvjerite se da ste očistili donju stranu štitnika nakon svake uporabe kako biste izbjegli nakupljanje trave, što može dovesti do nepravilnog mulčenja. **Mulčenje lišća:** I mulčenje lišća može biti korisno za vaš travnjak. Kod mulčenja lišća uvjerite se da je lišće suho i da sloj lišća na travnjaku nije predebeo. Ne čekajte da svo lišće padne s drveća prije mulčenja.



PAŽNJA: ako udarite u strani predmet zaustavite motor. Uklonite žicu sa svjeće, temeljito pregledajte je li kosilica oštećena i popravite oštećenja prije ponovnog pokretanja i upravljanja kosilicom. Pretjerane vibracije kosilice za vrijeme rada indikacija su oštećenja. Jedinicu treba smjesta pregledati i popraviti.

6.7 VREĆA ZA TRAVU



Sl.10

Ispraznite i očistite vreću, uvjerite se da je čista i pobrinite se da je mreža prozračna (Sl. 10)

6.8 ŠTITNIK

Donji dio štitnika kosilice treba očistiti nakon svake upotrebe kako biste spriječili nakupljanje trave, lišća, prljavštine ili drugih materijala. Ako se dozvoli nakupljanje ovih otpadaka to će dovesti do hrđe i korozije i može spriječiti pravilno mulčenje. Štitnik možete očistiti nagnjanjem kosilice i čišćenjem odgovarajućim alatom (uvjerite se da je svjećica otpojena).

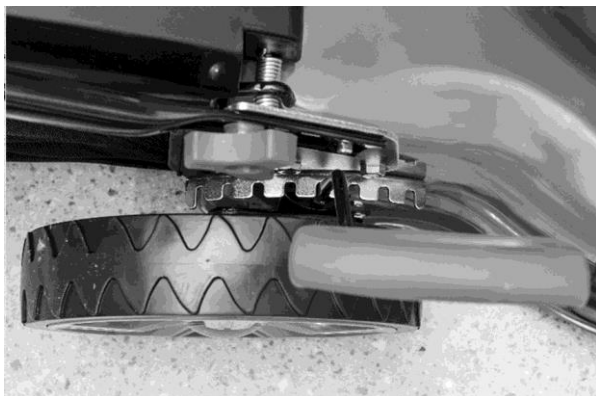
6.9 UPUTE ZA PODEŠAVANJE VISINE



PAŽNJA: Ni u kojem slučaju ne podešavajte kosilicu bez prethodnog zaustavljanja motora i otpajanja žice svjećice.



PAŽNJA: prije promjene visine košenja zaustavite kosilicu i otpojite kabel svjećice.



Sl.11

VAŠA JE KOSILICA OPREMLJENA CENTRALNOM RUČICOM ZA PODEŠAVANJE VISINE KOJA NUDI 8 RAZLIČITIH VISINA.

1. Zaustavite kosilicu i otpojite kabel svjećice prije promjene visine košenja.
2. Centralna ručica za podešavanje visine nudi vam 8 različitih visina.
3. Da promijenite visinu košnje stisnite ručicu prema kotačima nagore ili nadole do odgovarajuće visine. (Sl.11) Svi kotači bit će na istoj visini košnje.

7. UPUTE ZA ODRŽAVANJE

SVJEĆICA: Koristite samo originalnu svjećicu za zamjenu. Za najbolje rezultate zamijenite svjećicu svakih 100 sati uporabe.

8. UPUTE ZA PODMAZIVANJE

PAŽNJA: OTPOJITE SVJEĆICU PRIJE SERVISIRANJA.



1. KOTAČI-Podmažite kuglične ležajeve svakog kotača barem jednom u sezoni lakim uljem.
2. MOTOR-Slijedite uputama za motor za upute o podmazivanju.
3. KONTROLA SJEČIVA-Podmazujte osovine na kontrolama sječiva i kabel kočnice barem jednom u sezoni lakim uljem. Kontrola sječiva mora se lako pomjerati u oba smjera.

9. ČIŠĆENJE

PAŽNJA: Ne perite motor vodom iz crijeva. Voda može oštetiti motor ili kontaminirati sustav goriva.



1. Obrišite štitnik suhom krpom.
2. Operite crijevom s donje strane štitnika naginjući kosilicu tako da je svjećica s gornje strane.

9.1 FILTER ZRAKA MOTORA



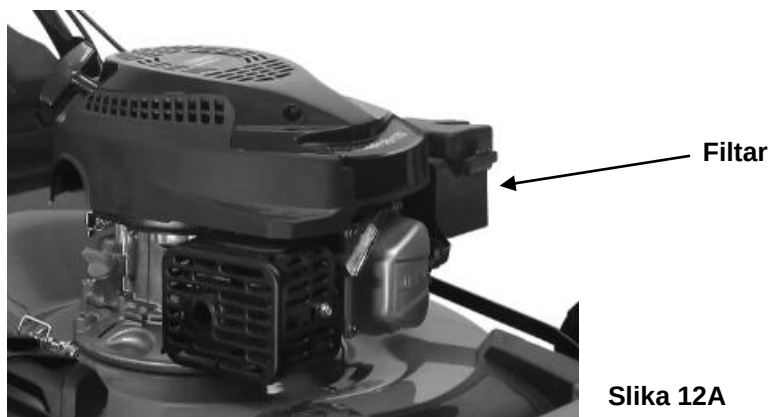
PAŽNJA: Ne dozvoljavajte da prljavština ili prašina začepi spužvasti element zračnog filtra. Zračni filter treba servisirati (čistiti) nakon 25 sati normalne košnje. Spužvasti element treba servisirati redovno ako se kosilica koristi u suhim prašnim uvjetima.

Za ČIŠĆENJE ZRAČNOG FILTRA

1. Uklonite vijak.
2. Pritisnite dva jezička na vrhu poklopca filtra. Uklonite poklopac.
3. Operite filter sapunom i vodom. **NE KORISTITE BENZIN!**
4. Filter osušite na zraku.
5. Kapnite nekoliko kapi ulja SAE30 na spužvu filtra i čvrsto je stisnite kako biste uklonili suvišno ulje.
6. Ponovo namjestite filter.



NAPOMENA: Zamijenite filter ako je oštećen, pocijepan ili ako ga se ne može očistiti.



Slika 12A

9.2 SJEČIVO



PAŽNJA: Obavezno otpojite i uzemljite kabel svjećice prije rada na sječivima kako biste spriječili slučajno pokretanje motora. Zaštitite ruke jakim rukavicama ili krpom radi hvatanja sječiva. Nagnite kosilicu kao što je opisano u posebnim uputama za motor. Uklonite šesterokutnu maticu i podlošku koji pričvršćuju sječivo i adapter sječiva za radilicu. Uklonite sječivo i adapter sa radilice.



PAŽNJA: Periodično pregledajte adapter sječiva za pukotine, pogotovo ako udarite u strani predmet. Zamijenite u slučaju potrebe. Za najbolje rezultate sječivo mora biti oštro. Sječivo možete ponovo naoštритi tako da ga uklonite te

ga zatim nabrusite sječivo, održavajući originalnu kosinu sječiva. Izuzetno je važno jednako brusiti svako sječivo kako bi sječivo ostalo uravnoteženo. Neuravnoteženo sječivo dovest će do pretjeranih vibracija i posljedično do oštećenja motora i kosilice. Obavezno pažljivo uravnotežite sječivo nakon oštrenja. Ravnotežu sječiva možete provjeriti tako da ga balansirate na izvijaču. Uklonite materijal sa teže strane dok sječivo ne postane uravnoteženo.

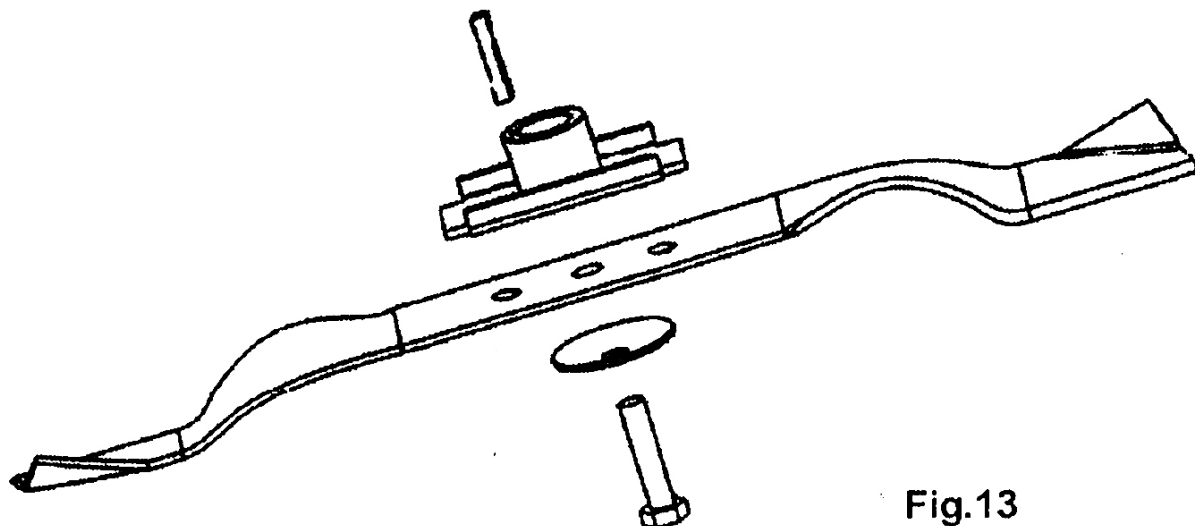


Fig.13

Prije ponovnog sastavljanja sječiva i adaptera u kosilicu podmažite radilicu motora i unutrašnju površinu adaptera lakim uljem. Namjestite adapter na radilicu sa "zvijezdom" dalje od motora. Pogledajte sliku 13. Namjestite sječivo tako da je broj dijela sa suprotne strane adaptera. Poravnajte podlošku preko sječiva i umetnite šesterokutnu maticu te je zategnite do ispod označenog momenta.

9.3 ZAKRETNI MOMENAT MONTIRANJA SJEČIVA

Centrirajte maticu 40 Nm. min, 54 Nm. max. kako biste osigurali siguran rad vaše kosilice. SVE vijke i matice treba periodično pregledati jesu li pravilno zategnuti. Nakon duže uporabe, naročito na pjeskovitom tlu, sječivo će se istupiti i izgubiti originalnu oštrinu. Učinkovitost košnje bit će smanjena i sječivo treba zamijeniti, isključivo odobrenim originalnim zamjenskim sječivom. Moguća šteta koja nastane zbog posljedica neuravnoteženog sječiva nije odgovornost proizvođača.

Kada mijenjate sječivo morate koristiti originalni tip označen na sječivu (za naručivanje sječiva molimo kontaktirajte lokalnog distributera ili pozovite naše poduzeće).



PAŽNJA: Ne dodirujte sječivo dok se okreće.

9.4 MOTOR

Pogledajte posebne upute za motor za upute o održavanju motora. Održavajte ulje motora kao što piše u posebnim uputama za motor koje su zapakovane s vašom jedinicom. Pažljivo pročitajte upute i slijedite ih. Servisirajte filter zraka kao što piše u posebnim uputama motora u normalnim uvjetima.

U ekstremno prašnim uvjetima čistite svakih nekoliko sati. Slab rad motora i gušenje obično su pokazatelj potrebe po servisiranju zračnog filtra. Za servisiranje zračnog filtra pogledajte posebne upute motora. Svječicu treba čistiti a prerez podesiti jednom u sezoni. Zamjena svječice preporučuje se na početku svake sezone košenja; pogledajte upute motora za pravi tip svječice i specifikacije proreza.

Redovno čistite motor krpom ili četkom. Održavajte rashladni sustav (kućište ventilatora) čistim kako biste omogućili dobru cirkulaciju zraka koja je neophodna za rad i dug životni vijek motora. Obavezno uklonite travu, prljavštinu i zapaljive otpatke oko prigušivača.

10. UPUTE ZA POHRANJIVANJE (IZVAN SEZONE)

Sljedeće korake treba poduzeti radi pripreme kosilice za pohranjivanje.

1. Nakon zadnje košnje u sezoni istrožite svo gorivo iz spremnika.
2. Temeljito očistite i podmažite kosilicu kao što je to opisano u uputama za podmazivanje.
3. Pogledajte upute motora za upute o pravilnom pohranjivanju motora.
4. Lagano premažite sječivo mazivom za šasiju kako biste spriječili hrđanje.
5. Čuvajte kosilicu u suhoj, čistoj prostoriji.

**NAPOMENA:**

- Kada pohranjujete bilo kakvo motorno oruđe u neprozračivanoj ostavi:
- Morate se pobrinuti za zaštitu oruđa od hrđe. Koristite lako ulje ili silikon da premažete oruđe, naročito kablove i sve pokretne dijelove.
- Pazite da ne savijete ili oštetite kablove.
- Ako se konopac startera odvoji od vodilice na ručki, otpojite i uzemljite kabel svjećice, otpustite ručicu kontrole sječiva i polako povucite užu startera iz motora. Uvucite užu startera u otvor vodilice na ručki.

SERVISIRANJE

Održavajte ovaj alat kod kvalificiranog servisera koristeći samo identične rezervne dijelove.

To će osigurati održavanje sigurnosti električnog ovog alata.

11. TEHNIČKI PODACI

Model	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Tip motora	RV210-S	RV210-S
Samohodna	Da	Da
Obujam motora	209cc (4 kW)	209cc (4 kW)
Širina sječiva	510mm	560mm
Brzina pri max. snazi	2800obr/min	2800obr/min
Kapacitet spremnika goriva	1.2L	1.2L
Kapacitet spremnika ulja	0.5L	0.5L
Neto težina	33,5 Kg	36,2 Kg
Bruto težina	37 Kg	39,7 Kg
Visina	25-75mm	25-75mm
Podešavanje	8 razina	8 nastavitev
LpA (SPL) na strani korisnika	83dB(A); K=3dB(A)	86dB(A); K=3dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98dB(A)	98dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98dB(A)	98dB(A)
Izmjerene vibracije	15,87m/s ² ; K=1.5 m/s ²	7,582m/s ² ; K=1.5 m/s ²

DODATNE INFORMACIJE O VRIJEDNOSTI VIBRACIJA

- Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je u skladu sa standardnim test metodama i može se koristiti za usporedbu sa drugim alatima. Istaknuta ukupna vrijednost može se koristiti pri preliminiranoj procjeni izloženosti.

DODATNA UPOZORENJA O EMISIJI VIBRACIJA

- Emisija vibracija za vrijeme stvarne uporabe alata može se razlikovati od naznačene ukupne vrijednosti ovisno o načinu na koji se alat koristi!
- Potrebno je utvrđivanje sigurnosnih mjera radi zaštite korisnika na temelju procjene izloženosti prema stvarnim uvjetima upotrebe navedenog alata!

12. GARANCIJA

Ovaj je proizvod, u skladu sa zakonskim propisima, pod garancijom 24 mjeseci, a garancijski period važi od datuma kupovine prvog vlasnika.

Ova garancija pokriva sve materijalne ili proizvodne greške, a ne uključuje: oštećenja dijelova od normalne upotrebe, kao što su ležajevi, četkice, kablovi, svjećice ili dodaci kao što su svrdla, sječiva itd.; oštećenja zbog nepravilne upotrebe, nesreća ili namjernih promjena; niti troškove transporta. Zadržavamo pravo da odbijemo zahtjeve kod kojih kupnju nije moguće provjeriti ili kada je jasno da proizvod nije bio pravilno održavan. (čisti prerezi za ventilaciju, ugljične četkice redovno održavane ...)

Morate sačuvati vaš račun kao potvrdu o datumu kupnje.

Vaše razmontirano oruđe morate vratiti svome prodavaču u prihvatljivo čistom stanju, u originalnom plastičnom kuferu ako ste ga dobili, skupa sa dokazom o kupnji.

13. OKOLIŠ

Ako stroj morate zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne bacajte ga među domaće otpatke nego ga odložite na ekološki prihvatljiv način.

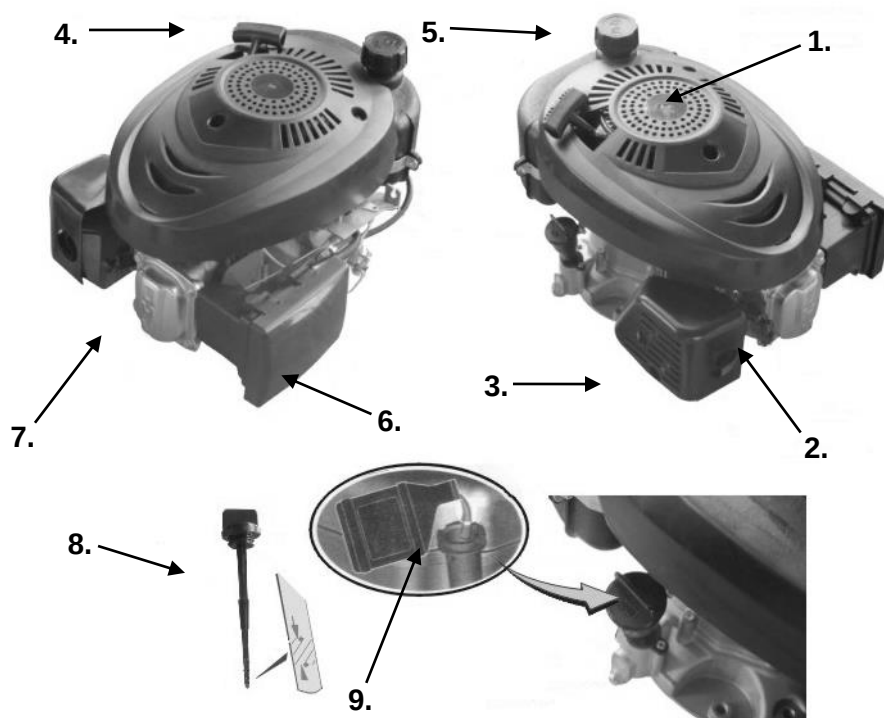
14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće	Prigušnica nije u pravilnom položaju za trenutne uvjete.	Pomjerite prigušnicu u pravilan položaj
	Spremnik za gorivo je prazan.	Napunite spremnik gorivom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtarski zrak: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Svjećica je labava.	Zategnite svjećicu do 25-30Nm.
	Kabel svjećice labav ili otpojen od svjećice.	Pričvrstite kabel svjećice za svjećicu.
	Prerez svjećice nije ispravan.	Postavite prerez između elektroda na 0.7 do 0.8mm.
	Svjećica je neispravna.	Namjestite novu svjećicu sa pravilnim prerezom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
Motor se teško pokreće ili gubi snagu.	Karburator je pun goriva	Uklonite filtarski i povlažite konopac za pokretanje motora sve dok se karburator ne očisti te zatim namjestite filtarski.
	Neispravan modul za paljenje	Kontaktirajte servis.
	Priljavština, voda ili ustajalo gorivo u spremniku.	Izlijte gorivo i očistite spremnik. Napunite spremnik čistim, svježim gorivom
Motor radi nepravilno.	Otvor u poklopcu spremnika je začepljen.	Očistite ili zamijenite poklopac spremnika.
	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtarski zrak:
	Svjećica je neispravna.	Namjestite novu svjećicu sa pravilnim prerezom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
Motor loše radi u praznom hodu.	Prerez svjećice nije ispravan.	Postavite prerez između elektroda na 0.7 do 0.8mm.
	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtarski zrak: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Svjećica je neispravna.	Namjestite novu svjećicu sa pravilnim prerezom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
Motor preskakuje na visokim okretajima.	Prerez između elektroda svjećice je premali.	Postavite prerez između elektroda na 0.7 do 0.8mm.
	Tok zraka za hlađenje je blokiran.	Uklonite svu prljavštinu iz proreza u kućištu, iz kućišta ventilatora i iz zračnih kanala.
	Nepravilna svjećica.	Instalirajte originalnu svjećicu i rashladna rebra na motor.
Motor nenormalno vibrira	Komplet sječiva je labav.	Zategnite sječiva
	Komplet sječiva je neuravnotežen	Uravnotežite sječiva.

UPUTE ZA UPORABU MOTORA

Dijelovi motora

1. Poklopac motora
2. Svjećica
3. Prigušivač
4. Ručka užeta startera
5. Poklopac posude za gorivo
6. Poklopac zračnoga filtra
7. Poklopac cilindra
8. Štap za kontrolu razine ulja
9. Otvor za dolijevanje ulja



SIGURNOSNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Sigurnosne mjere**PRIJE POKRETANJA MOTORA**

- Pročitajte sve upute za rad i održavanje I upute za uređaj, koji pokreće ovaj motor.
- Nepoštivanje uputa može prouzročiti teške ozljede ili smrt.

UPUTE ZA RAD I ODRŽAVANJE SADRŽE I SIGURNOSNE INFORMACIJE, KOJE VAS:

- upoznaju s opasnostima koje su povezane s motorom,
- obavještavaju o opasnostima od ozljeda, koje su povezane s tim opasnostima i
- uče kako izbjeći ili smanjiti opasnost od ozljeda.



Sigurnosni simboli upozorenja se koriste za identifikaciju sigurnosnih informacija o opasnostima koje mogu uzrokovati tjelesne ozljede.

Signalna riječ (**OPASNOST, UPOZORENJE ili PAŽNJA**) koristi se sa simbolom upozorenja za vjerojatnost i potencijalne ozbiljne ozljede. Pored toga, simboli za opasnost se koriste za označavanje vrste opasnosti.



OPASNOST ukazuje na rizik, koji ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške ozljede.



UPOZORENJE upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške ozljede.



PAŽNJA upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške ozljede.

OPREZ se koristi bez upozoravajućeg simbola, označava situaciju koja uzrokuje oštećenja proizvoda.

**UPOZORENJE**

Benzin i njegove pare su vrlo zapaljive i eksplozivne. Požar ili eksplozija uzrokuju teške opekline ili smrt.

KOD DOLIVANJA GORIVA

- Isključite motor i pustite da se motor ohladi najmanje 2 minute prije skidanja poklopca spremnika za gorivo.
- Spremnik za gorivo punite na otvorenom ili u dobro ventiliranom prostoru.
- Spremnik za gorivo nemojte prepuniti. Napunite ga približno 2,5 do 1,2 cm ispod vrha vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva.
- Čuvajte benzin dalje od izvora iskrenja, otvorenog plamena, kontrolnih svjetala, topline i drugih izvora paljenja.
- Provjerite sva moguća puštanja vodova za gorivo, poklopca spremnika i priključaka. Zamijenite ih ako je potrebno.

KOD PALJENJA MOTORA

- Provjerite da li su svjećice, prigušivač, poklopac za gorivo i zračni filter na svom mjestu.
- Ne pokrećite motor, ako svjećica nije postavljena.
- Ako je motor zalilo gorivo, pričekajte dok ne ishlapi prije pokretanja motora.
- Ako je motor zalilo gorivo, stavite ventil leptir u položaju OPEN/RUN, ručicu za reguliranje gasa u FAST i povlačite dok se motor ne upali.

TIJEKOM RADA UREĐAJA

- Motor ili uređaj ne nagnjite pod kutom koji može izazvati izlijevanje benzina.
- Ne koristite leptir ventil karburatora za zaustavljanje motora.

PRI PRIJEVOZU UREĐAJA

- Prevozite s PRAZNIM spremnikom za gorivo ili sa ZATVORENIM zapornim ventilom za gorivo.

PRI SKLADIŠTENJU BENZINA ILI UREĐAJA S GORIVOM U SPREMNIKU ZA GORIVO

- Držite dalje od otvorenog plamena, peći, bojlera ili drugih uređaja koji imaju kontrolno svjetlo ili drugi izvor paljenja, jer mogu zapaliti pare goriva.

**UPOZORENJE**

Tijekom pokretanja motora dolazi do iskrenja. Iskrenje može zapaliti u blizini zapaljive plinove. Može doći do eksplozije ili požara.



- Ako u okolini pušta zemaljski ili ukapljeni naftni plin, nemojte pokretati motor.
- Ne koristite pogonske tekućine pod tlakom, jer su im pare zapaljive.

**UPOZORENJE**

Motori emitiraju ugljikov monoksid, otrovni plin bez mirisa i boje. Udisanje ugljikovog monoksida može izazvati mučninu, nesvijest ili smrt.

- Motor palite i pustite da radi na otvorenom.
- Motor ne pokrećite odnosno ne dozvolite da radi u zatvorenom prostoru, čak i s otvorenim vratima ili prozorima.

**UPOZORENJE**

Nenamjerno iskrenje može izazvati vatru ili električni udar. Nenamjerno pokretanje izaziva sapletanje, traumatičnu amputaciju ili ranjavanje.



Prije izvođenja podešavanja ili popravaka:

- Isključite kabel svjeće i držite ga dalje od svjeće.
- Odvojite negativni pol akumulatora (samo kod motora na električni pogon).

Prilikom ispitivanja iskrenja:

- Koristite odgovarajući alat za ispitivanje svjeće.
- Iskrenje ne provjeravajte s odstranjenom svjećicom.

**UPOZORENJE**

Rad motora proizvodi toplotu, dijelovi motora, posebno prigušivač, se jako ugriju. Pri kontaktu može doći do teških opekline. Zapaljivi otpad, kao što je lišće, trava, grmlje itd. se mogu zapaliti.



- Pustite da se prigušivač, cilindar motora i rebra za hlađenje ohlade, prije nego ih dodirnete.
- Odstranite zapaljivi materijal, koji se nakupi u dijelu prigušivača i cilindra.

**UPOZORENJE**

Rotirajući dijelovi mogu dotaknuti ili zahvatiti ruke, noge, kosu, odjeću ili dodatke. Može doći do traumatične amputacije ili teške ozljede.



- Tijekom rada uređaja moraju biti postavljene zaštite.
- Pazite da vaše ruke i noge ne dolaze u kontakt s rotirajućim dijelovima.
- Vežite dugu kosu i odstranite nakit.
- Ne nosite široku odjeću, viseće trake ili predmete, koje se mogu zaplesti.

**UPOZORENJE**

Zbog brzog povratka kod povlačenja startnog kabela (povratni udar) povucite ruku prema motoru brže, da lakše možete pustiti ručicu, jer u suprotnom može doći do prijeloma kostiju, modrica ili uganuća.

- Prilikom pokretanja motora, povucite kabel polako dok ne osjetite otpor, zatim povucite brzo.
- Prije pokretanja motora, uklonite sva vanjska opterećenja uređaja/motora.
- Neposredno priključeni sastavni dijelovi opreme, kao što su noževi, rotori, koturi, lančanici, itd., moraju biti dobro osigurani.

Preporuke za korištenje ulja

Motore je potrebno, prije pokretanja motora, napuniti uljem. Ne ulijevajte previše ulja!

Koristite kvalitetno deterdžentno ulje, označeno s „Za korištenje API, SF, SG, SH, SJ”. **NE MIJEŠAJTE ULJE S BENZINOM.**

Ovisno o temperaturi koju očekujete pri pokretanju motora, prije sljedeće zamjene ulja, odaberite odgovarajuću **SAE** viskoznost ulja.

*Zračno hlađeni motori se griju jače od automobilskih motora. Korištenje ne-sintetskih multiviskosnih ulja (15W30, 15W40, 15W50 itd.) na temperaturi iznad 40 °C uzrokuju povećanu potrošnju ulja nego inače. U slučaju korištenja multiviskoznog ulja često provjeravajte razinu ulja.

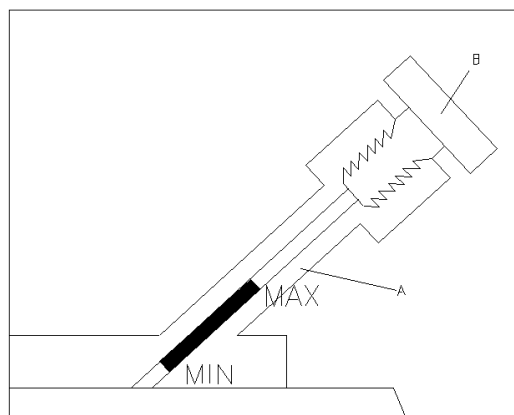
**ako ulje, s oznakom SAE 30 koristite na temperaturama ispod 40 °C, teže ćete pokrenuti motor, što može uzrokovati oštećenja na zidu cilindra zbog nedovoljnog podmazivanja.

Provjerite razinu ulja. (Volumen uljnog korita je oko 0.6 litara).

Postavite motor u vodoravan položaj i očistite oko otvora za punjenje ulja.

Izvucite šipku za mjerenje ulja, obrišite je čistom krpom, ponovno umetnite i gurnite do kraja. Zatim izvucite šipku i provjerite razinu ulja. Ulje bi trebalo biti na oznaci **FULL (MAX)**.

Ako je potrebno ulje, polako ga dodajte u otvor (A). Čvrsto pričvrstite šipku za mjerenje razine ulja (B), prije pokretanja motora.



Nemojte dodavati previše ulja. Prevelika količina ulja može uzrokovati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svjećica,
4. mašćenje filtera za zrak.

Preporuke u vezi goriva

Koristite čisti, svježi, bezolovni, redoviti benzin s najmanje 77 oktana. Kupite goriva u količini koju ćete iskoristiti u roku od 30 dana. Pogledajte upute za skladištenje.

Provjerite razinu goriva

Prije ponovnog punjenja goriva, ostavite motor da se ohladi najmanje 2 minute.

Prije ponovnog punjenja, prvo očistite oko otvora za punjenje goriva. Zatim uklonite poklopac. Napunite spremnik do približno 2,5 cm ispod donjeg ruba vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva. Pazite da spremnik ne prepunite.

Pokretanje



RUKE I NOGE UVIJEK DRŽITE DALEKO OD POKRETNIH DIJELOVA UREĐAJA.

Ne koristite pogonske tekućine pod tlakom. Pare su zapaljive.

Pokrenite, čuvajte i puniti gorivo u motor na ravnoj površini. Provjerite razinu ulja.

Ako motor se ne pokrene u 3x povlačenja, pritisnite gumb gumene pumpe i ponovno povucite startno uže.

Napomena: Ako se motor zaustavi, jer mu je nestalo goriva, ponovo dolite gorivo i 3 puta pritisnite gumb gumene pumpe. Ubrizgavanje obično nije potrebno, ako ponovno pokrećete topao motor. Po hladnom vremenu, ponekada je ubrizgavanje potrebno ponoviti.

Zaustavljanje

Otpustite sigurnosnu ručicu kočnice ILLI pomaknite regulator gasa u položaj STOP.

Održavanje

Poštujte propisane intervale radnih sati ili kalendarska razdoblja, ovisno o tome što se desi prije. Kod rada u nepovoljnim uvjetima, potrebno je skratiti intervale održavanja.

Da bi se spriječio slučajno pokretanje motora, izvadite kabel svjeće i prije početka servisiranja uzemljite je.



UPOZORENJE: Ako morate motor radi transporta, pregleda ili uklanjanja trave nagnuti, učinite tako da strana motora sa svjećicom ostane u gornjem položaju.

Prijevoz ili nagnjanje u stranu, tamo gdje se nalazi svjećica, može izazvati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svjeće,
4. zamašćivanje filtra za zrak.

Čišćenja zračnog filtra.

Zamijenite zračni filter ako je jako prljav ili oštećen.

- Odvijte vijak.
- Pažljivo izvadite uložak tako da spriječite da prljavština padne u karburator.
- Filter za zrak rastavite i očistite sve dijelove. Operite filter tekućim deterdžentom ili vodom. Iscijedite i posušite čistom krpom.
- Stavite filter natrag u kućište.
- Vijkom čvrsto pričvrstite filter zraka nazad na rasplinjač.



Ulje

Ulje

Redovito provjeravajte razinu ulja.

Provjerite da li je razina ulja ispravna. Provjerite svakih 5 sati ili svakodnevno, prije pokretanja motora. Proces punjenja ulja je opisan u poglavlju preporuka ulja.

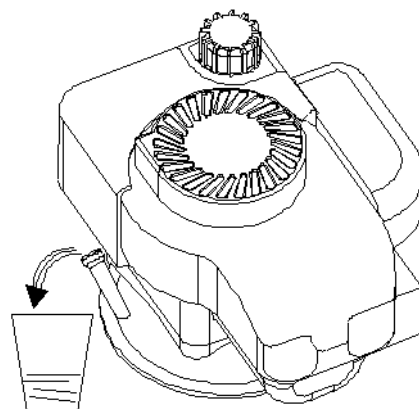


Zamjena ulja.

Ulje je potrebno promijeniti nakon prvih 5 sati rada. Ulje se mijenja kada je motor još topao. Napunite s novim uljem preporučenog SAE stupnja viskoziteta.



Prije nagnjanja motora ili uređaja, kako bi isпустили ulje, ispraznite benzin iz spremnika ostavljajući motor da radi dok spremnik ne bude prazan.



1. Odstranite svjeću i ulite u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Promijenite svjeću i polako zavrtite motorno vratilo, kako bi se ulje jednakomjerno rasporedilo.
2. Očistite travu i korov iz cilindra i glave cilindra rebara, ispod zaštite za prste, do i oko ispusta/konvertera.
3. Čuvajte na čistom i suhom mjestu, ali ne u blizini peći, otvorenog plamena ili bojlera te ne u blizini bilo kojeg uređaja koji može iskriti.

Ako ispuštite ulja s vrha motora, svjećice bi trebale biti okrenute prema gore.

Ako izvlačite čep za ispuštanje ulja uglastim nastavkom, ulje možete ispustiti s dna motora.

Čuvanje

Ako se motor ne koristi više od 30 dana, treba se zaštititi odnosno ukloniti gorivo, da se u sustavu za gorivo ili na važnim dijelovima rasplinjača ne počnu akumulirati sedimenti.

Za zaštitu motora, preporučamo korištenje stabilizatora goriva. Stabilizator pomiješajte s gorivom u spremniku za gorivo ili u skladišnoj posudi. Motor neka radi kratko vrijeme, da stabilizator teče kroz rasplinjač. Motor i gorivo se može pohraniti do 24 mjeseca.

Napomena: Ako ne koristite stabilizator odnosno ako uređaj radi na gorivo koje sadrži alkohol, tj. mješavinu alkohola i benzina, uklonite sve gorivo iz spremnika i pustite motor da radi, dokle mu ne nestane goriva.

Servisiranje

Posjetite ovlaštene servisere, koji su opremljeni s originalnim alatima i obučeni mehaničari koji osiguravaju stručni popravak odnosno servisiranje motora.



Uvjeti za održavanje

Servisiranje svjećice

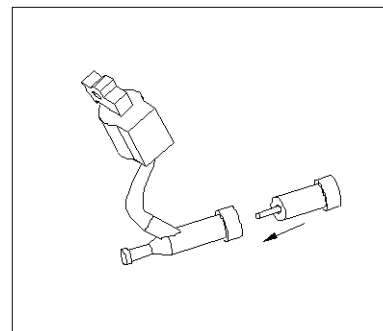


NE provjeravajte iskrenje ako svjećica nije postavljena. Za ispitivanje iskri koristite ispitivač svjećica.



NEMOJTE pokretati motor ako svjećica nije postavljena.

Ako je motor zaliven gorivom, gurnite ručicu gasa u položaj FAST i pokrenite dok se motor ne upali.



Razmak između kontakata svjećica mora biti 0,76 mm.

Zamijenite svjećice svakih 100 sati ili svake sezone, što prije dođe.



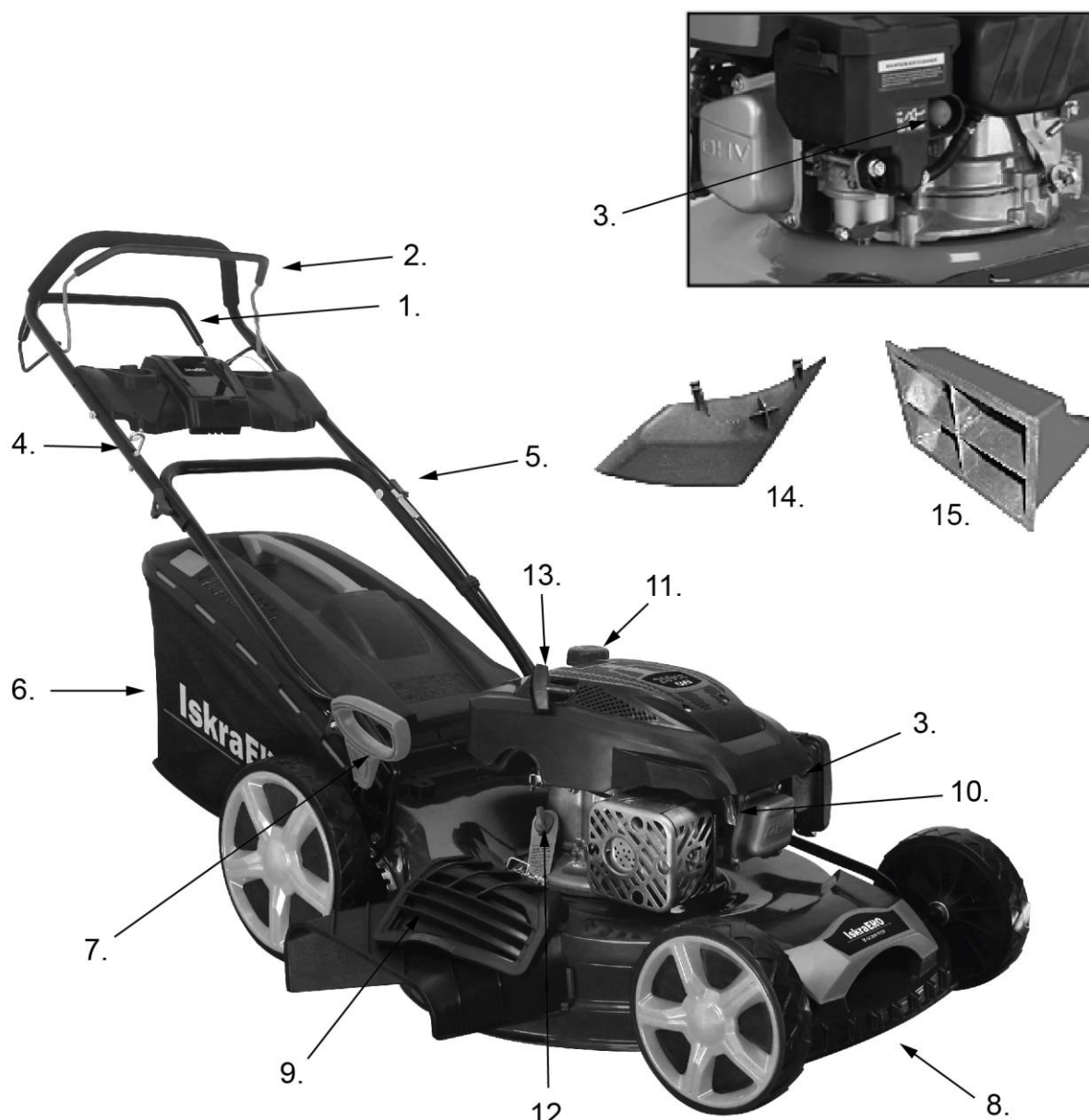
Redovito čistite motor



Redovito uklanjajte s motora nakupine trave i korova. Očistite zaštitu za prste. Ne polijevajte motor vodom kako bi ga očistiti, jer voda može zagaditi gorivo. Očistite četkom ili s komprimiranim zrakom. Nakupine otpada, koje se nalaze oko ispuha, mogu uzrokovati požar. Prije svake uporabe, provjerite i očistite.

Očistite sustav hlađenja. Trava ili korov mogu začepiti sustav za hlađenje motora, pogotovo prilikom duljeg rezanja visoke i suhe trave. Unutranja rebra za hlađenje i površine mogu zahtijevati čišćenje. To će spriječiti pregrijavanje i oštećenje motora.

Napomena: Molimo pročitajte sljedeće upute prije uporabe. Ova knjiga sadrži važne informacije o SIGURNOSTI, SASTAVLJANJU, DJELOVANJU I ODRŽAVANJU. Molimo vas pohranite upute i knjižicu motora za buduće reference! U njima su ilustrirane važne informacije o vašoj kosilici.



Slika 1

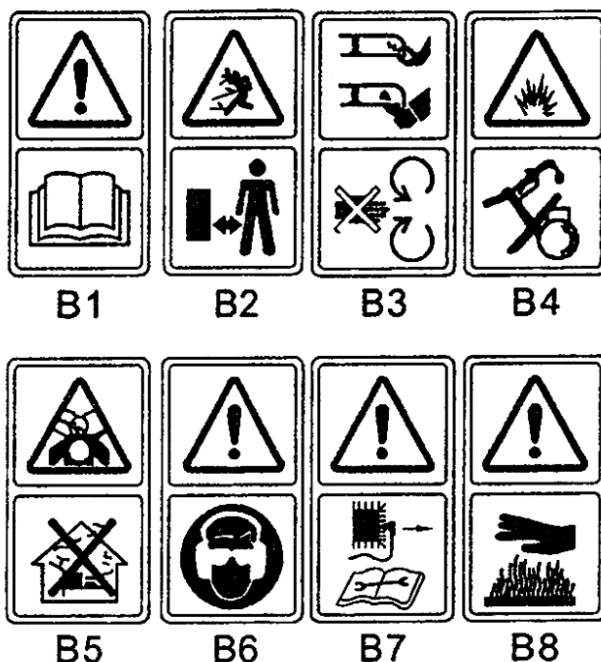
1. OPIS DIJELOVA

MODEL: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Ručica za samostalni pogon | 7. Ručica za podešavanje visine | 13. Ručku za pokretanje |
| 2. Ručica za zaustavljanje | 8. Štitnik | 14. Izlazni kanal |
| 3. Pumpica za gorivo | 9. Bočna preklopnica | 15. Klin za mulčenje |
| 4. Vođica užeta | 10. Svjećica | |
| 5. Ručica za zaključavanje | 11. Poklopac goriva | |
| 6. Vreća za travu | 12. Štap za kontrolu nivoa ulja | |

**PAŽNJA:**

Radi vlastite sigurnosti molimo pročitajte ove upute prije nego što pokušate upravljati vašom novom kosilicom. Nepoštivanje uputa može rezultirati ozbiljnom ozljedom. Neko vrijeme se upoznajte s kosilicom prije svake uporabe.

2. SIMBOLI NA PROIZVODU

Sl. 2A

- B.1 Pročitajte upute za operatera
- B.2 Udaljite slučajne promatrače
- B.3 Obratite više pažnje na operatorove ruke i stopala kako biste izbjegli ozljede.
- B.4 Gorivo je zapaljivo, izbjegavajte otvorenu vatru.
Nemojte dodavati gorivo dok stroj radi.
- B.5 Otrovnna isparenja;
Ne upotrebljavajte unutra.
- B.6 Tijekom košnje molimo nosite zaštitne naočale i čepove za uši kako biste zaštitili operatora.
- B.7 Prilikom popravki molimo da uzmete svjećicu i popravite je prema uputama za rad.
- B.8 Pažnja: Motor je vreo.



Sl. 2B

Slika 2B: Sigurnosna oznaka na kosilici: **NE PRIBLIŽAVAJTE RUKE I NOGE**

3. OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA



PAŽNJA: Kada upotrebljavate benzinska oruđa uvijek treba poštivati osnovne mjere sigurnosti, uključujući i ovdje navedene, kako bi se smanjio rizik od ozbiljne ozljede i/ili oštećenja jedinice. Pročitajte sve ove upute prije upravljanja ovim proizvodom te ih sačuvajte za buduće reference.

Obuka

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom uporabom opreme;
- Nikada ne dozvoljavajte djeci ili nestručnim osobama da koriste kosilicu. Lokalni propisi mogu ograničavati starost operatera;
- Nikada ne kosite dok su ljudi, a naročito djeca ili kućni ljubimci u blizini;
- Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće koje se dese drugim ljudima ili njihovoj imovini.

Priprema

- Tijekom košnje uvijek nosite čvrstu obuću i dugačke hlače. Ne upravljajte opremom bosi ili ako nosite otvorene sandale;
- Temeljito pregledajte područje upotrebe kosilice i uklonite sve objekte koje bi stroj mogao izbaciti;
- **PAŽNJA:** Benzin je vrlo zapaljiv.
 - pohranjujte gorivo u posudama naročito dizajniranim za tu svrhu;
 - točite gorivo vani i ne pušite prilikom točenja;
 - dodajte gorivo prije pokretanja motora. Nikada ne uklanjajte poklopac spremnika goriva i nemojte dodavati benzin dok motor radi ili dok je motor vruć;
 - ako se benzin prolio ne pokušavajte pokrenuti motor nego pomjerite stroj dalje od područja prolijevanja i izbjegavajte bilo kakve izvore zapaljenja dok benzinska isparenja ne ispare;
 - sigurno zamijenite sve poklopce spremnika za gorivo;
- Zamijenite neispravne prigušivače;
- Prije uporabe uvijek vizualno pregledajte kako biste se uvjerali da sječiva, matice i oprema rezača nisu pohabani ili oštećeni. Zamijenite pohabana ili oštećena sječiva i matice u kompletu kako biste održali ravnotežu;

Rad

- Ne upravljajte strojem u zatvorenim prostorima gdje se može nakupiti otrovni ugljični monoksid;
- Kosite samo uz dnevnu svjetlost ili uz dobro vještačko osvjjetljenje;
- Izbjegavajte upravljanje opremom po mokroj travi ako je moguće;
- Uvijek budite sigurni u svoju stabilnost na padinama;
- Hodajte, nikad ne trčite:
- Za rotacijske kosilice s kotačima, kosite poprečno na kosinu, nikada gore-dole;
- Budite izuzetno pažljivi prilikom promjene smjera na padinama;
- Ne kosite pretjerano strme padine;
- Budite izuzetno pažljivi prilikom vožnje unazad ili dok vučete kosilicu prema sebi;

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu upotrebe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

4. SASTAVLJANJE

4.1 RUČKA ZA SKLAPANJE



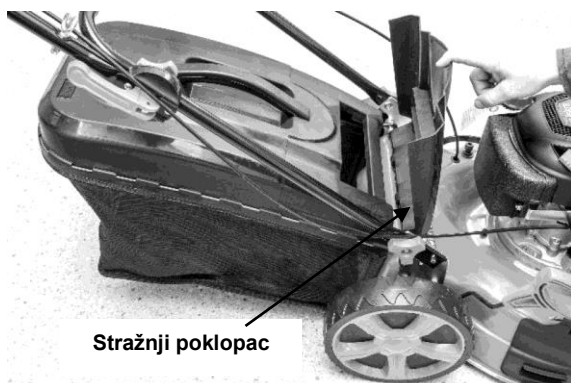
SI.3A



SI.3B

1. Fiksirajte donje rukohvate u tijelo jedinice odgovarajućim ključem. (Sl. 3A)
2. Podignite dvije ručice za zaključavanje kako biste otpustili gornje rukohvate za savijanje. (Sl. 3B)
3. Zatvorite ručicu za zaključavanje kako biste zaključali rukohvate u radni položaj.
4. Podesite napetost okretanjem matice za zaključavanje odgovarajućim ključem.

4.2 MONTIRANJE I SKIDANJE VREĆE ZA TRAVU



Stražnji poklopac

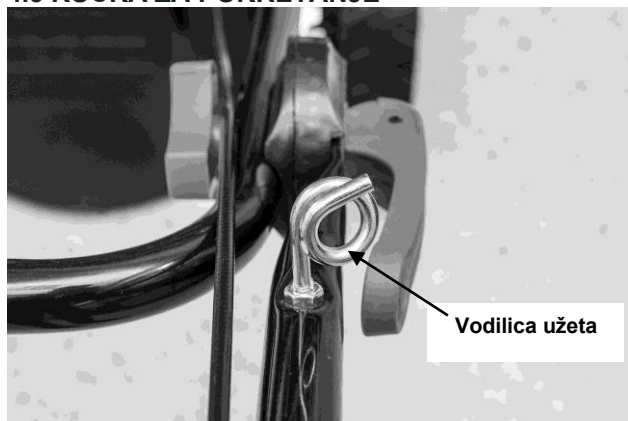
SI.4A



SI.4B

1. Za postavljanje: Podignite stražnji poklopac i pričvrstite vreću za travu na stražnji dio kosilice. (Sl. 4A, Sl. 4B). Metoda uklanjanja vreće za travu se mogu razlikovati od modela do modela.
2. Za uklanjanje: uhvatite i podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.

4.3 RUČKA ZA POKRETANJE



Vodilica užeta

Slika 5



Slika 5A

Pomjerite ručku za pokretanje od motora prema vodilici užeta. (Sl. 5)

5.3 U 1

Ove kosilice je moguće prilagoditi tako da više ne obavljaju svoju originalnu funkciju, u zavisnosti od svrhe:
Od kosilice sa stražnjim izbacivanjem u:

1. kosilicu za mulčenje ili
2. kosilicu sa bočnim izbacivanjem.

Što je mulčenje?

Tijekom mulčenja, trava se reže u jednom koraku, a zatim fino sjecka i vraća na travnjak kao prirodno gnojivo.

Savjeti za košnju s mulčenjem:

- Regularno izbacivanje za max. 2cm pravi 6cm do 4cm visinu trave.
- Koristite oštro sječivo za košnju - ne kosite mokru travu
- Postavite max. brzinu motora
- Pomjerajte se samo radnom brzinom
- Redovno čistite klin za mulčenje, unutrašnju stranu kućišta i pokretno sječivo

Početak rada**JEDAN: Prilagođavanje za košnju s mulčenjem**

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.



SI.7A



SI.7B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom. (Sl. 7A)
2. Gurnite klin za mulčenje u štitnik. Zaglavite klin za mulčenje u otvor na štitniku. (Sl. 7B)
3. Ponovo zatvorite stražnji poklopac.

DVA: Prilagođavanje za bočno izbacivanje

PAŽNJA: samo dok su motor i sječiva u mirovanju.




Sl.8A

Sl.8B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.
2. Montirajte kanal za izbacivanje.
3. Podignite bočnu preklopicu za bočno izbacivanje (Sl. 8A)
4. Montirajte vodilicu za bočno izbacivanje: na potporni klin bočne preklopnice. (Sl. 8A)
5. Spustite bočnu preklopicu - preklopnica leži na kanalu za izbacivanje. (Sl. 8B)

TRI: Košnja s vrećom za travu

1. Za košnju s vrećom za travu uklonite klin za mulčenje i kanal za bočno izbacivanje te montirajte vreću za travu.
2. Uklanjanje klina za mulčenje.
-Podignite stražnji poklopac i uklonite klin za mulčenje.
-Uklanjanje vodilice za bočno izbacivanje:



PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.

3. Podignite bočnu preklopicu i uklonite kanal za izbacivanje.
-Bočna preklopnica automatski zatvara otvor za izbacivanje na kućištu pomoću opruge.
-Redovno čistite bočnu preklopicu i otvor za izbacivanje od ostataka trave i prljavštine.



PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.

6. UPUTE ZA RAD

6.1 PRIJE POKRETANJA

U motor dolijte benzin i ulje kao što je to opisano u posebnim uputama za motor koje su upakovane s vašom kosilicom. Pažljivo pročitajte upute. **PAŽNJA:** nikada ne dolivajte gorivo u zatvorenim prostorijama, sa uključenim motorom ili dok se motor nije hladio barem 15 minuta nakon rada.

6.2 ZA POKRETANJE MOTORA I SJEČIVA


Slika 9A

Slika 9B

1. Jedinica je opremljena gumenom zaštitom preko kraja svjeće, uvjerite se da je metalna petlja na kraju svjeće (unutar gumene zaštite) dobro pričvršćena preko metalnog vrška svjeće.

2. Sl.9A

Kada pokrećete hladan motor pritisnite pumpicu za gorivo 1-3 puta. Kada pokrećete topao motor pritisnite pumpicu za gorivo jedan put.

3. Stojeći iza jedinice uhvatite ručicu za zaustavljanje i stisnite je uz gornji rukohvat kao što je to prikazano na Sl. 9B.

4. Stisnite ručicu za zaustavljanje kao na Sl. 9S i brzo povucite ručicu startera.

Vratite je polako u otvor vođice užeta nakon što se motor pokrene. Otpustite ručicu za zaustavljanje kako biste zaustavili motor i sječiva.

5. Pomaknite ručicu prigušnice naprijed ili nazad kako biste promijenili brzinu motora.

6.3 RADNI POSTUPCI

Tijekom rada čvrsto držite ručicu za zaustavljanje objema rukama.



Napomena: Rijekom rada, kada je ručica za zaustavljanje puštena, motor će se zaustaviti te će tako kosilica prestati s radom.

6.4 ZA ZAUSTAVLJANJE MOTORA



PAŽNJA: Sječiva se nastavljaju okretati nekoliko sekundi nakon što je motor isključen.

1. Otpustite ručicu za zaustavljanje kako biste zaustavili motor i sječiva.

2. Otpojite i uzemljite žicu svjeće kao što je opisano u posebnim uputama za motor kako biste spriječili nehotično pokretanje dok oprema nije pod nadzorom.

6.5 SPAJANJE ZA SAMOSTALNO KRETANJE

Stisnite ručicu za samostalni pogon, kosilica će se automatski kretati unaprijed brzinom od oko 1m/s, otpustite ručicu za samostalni pogon i kosilica će se zaustaviti.



PAŽNJA: vaša je kosilica dizajnirana za košnju normalne trave u naseljima, čija visina nije veća od 250mm. Ne pokušavajte kositi neuobičajeno visoku, suhu ili mokru travu (npr. pašnjake) ili gomile suhog lišća. Na štitnicima kosilice mogu se nakupiti otpaci ili mogu doći u kontakt sa ispušnom cijevi i tako može doći do požara.

6.6 ZA NAJBOLJE REZULTATE KOD MULČENJA

Očistite travnjak od otpadaka. Uvjerite se da je travnjak očišćen od kamenja, palica, žica i ostalih stranih predmeta koje bi kosilica slučajno mogla izbaciti u bilo kojem smjeru i tako prouzročiti ozbiljne ozljede operatora i drugih osoba kao i štetu na imovini i okolnim objektima. Ne kosite mokru travu. Za efikasno mulčenje ne kosite mokru travu jer se lijepi po donjoj strani štitnika

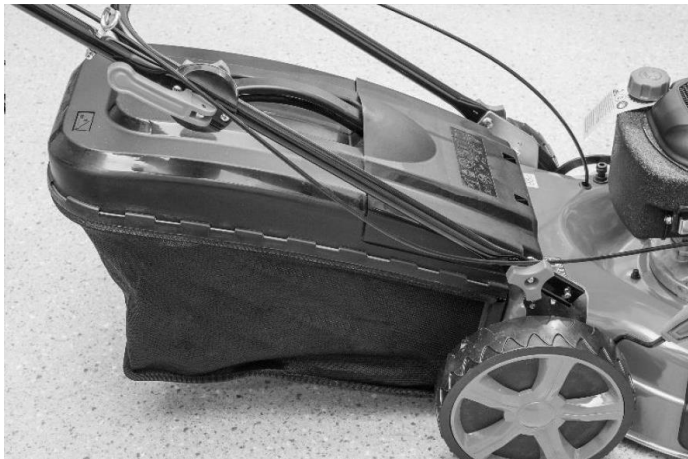
i tako sprječava pravilno mulčenje odrezane trave. Nemojte rezati više od 1/3 dužine trave. Preporučljivo rezanje za mulčenje je 1/3 dužine trave. Bit će potrebno prilagoditi brzinu kretanja kosilice kako bi se odrezana trava ravnomjerno raspršila po travnjaku. Za posebno tešku košnju u gustom travu možda će biti potrebna upotreba neke od najnižih brzina kako biste dobili dobro pokošenu i mulčenu travu. Kod mulčenja visoke trave možda ćete morati kositi travnjak dva puta, spuštajući visinu sječiva za još 1/3 dužine kod druge košnje i možda koseći po drugoj putanji nego prvi put. Preklapanje košnje u svakom prelasku također će vam pomoći da očistite nepravilnosti koje su možda ostale na travnjaku. Kosilicu uvijek treba koristiti sa punim plinom kako biste postigli najbolju košnju i najučinkovitije mulčenje. Očistite donju stranu štitnika. Uvjerite se da ste očistili donju stranu štitnika nakon svake uporabe kako biste izbjegli nakupljanje trave, što može dovesti do nepravilnog mulčenja.

Mulčenje lišća: I mulčenje lišća može biti korisno za vaš travnjak. Kod mulčenja lišća uvjerite se da je lišće suho i da sloj lišća na travnjaku nije predebeo. Ne čekajte da svo lišće padne s drveća prije mulčenja.



PAŽNJA: ako udarite u strani predmet zaustavite motor. Uklonite žicu sa svjeće, temeljito pregledajte je li kosilica oštećena i popravite oštećenja prije ponovnog pokretanja i upravljanja kosilicom. Pretjerane vibracije kosilice za vrijeme rada indikacija su oštećenja. Jedinicu treba smjesta pregledati i popraviti.

6.7 VREĆA ZA TRAVU



Sl.10

Ispraznite i očistite vreću, uvjerite se da je čista i pobrinite se da je mreža prozračna (Sl. 10)

6.8 ŠTITNIK

Donji dio štitnika kosilice treba očistiti nakon svake upotrebe kako biste spriječili nakupljanje trave, lišća, prljavštine ili drugih materijala. Ako se dozvoli nakupljanje ovih otpadaka to će dovesti do hrđe i korozije i može spriječiti pravilno mulčenje. Štitnik možete očistiti naginjanjem kosilice i čišćenjem odgovarajućim alatom (uvjerite se da je svjećica otpojena).

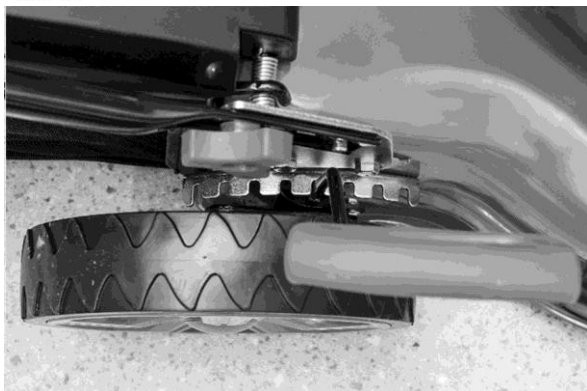
6.9 UPUTE ZA PODEŠAVANJE VISINE



PAŽNJA: Ni u kojem slučaju ne podešavajte kosilicu bez prethodnog zaustavljanja motora i otpajanja žice svjećice.



PAŽNJA: prije promjene visine košenja zaustavite kosilicu i otpojite kabel svjećice.



Slika 11

VAŠA JE KOSILICA OPREMLJENA CENTRALNOM RUČICOM ZA PODEŠAVANJE VISINE KOJA NUDI 8 RAZLIČITIH VISINA.

1. Zaustavite kosilicu i otpojite kabel svjećice prije promjene visine košenja.
2. Centralna ručica za podešavanje visine nudi vam 8 različitih visina.
3. Da promijenite visinu košnje stisnite ručicu prema kotačima nagore ili nadole do odgovarajuće visine. (Sl.11) Svi kotači bit će na istoj visini košnje.

7. UPUTE ZA ODRŽAVANJE

SVJEĆICA: Koristite samo originalnu svjećicu za zamjenu. Za najbolje rezultate zamijenite svjećicu svakih 100 sati uporabe.

8. UPUTE ZA PODMAZIVANJE

PAŽNJA: OTPOJITE SVJEĆICU PRIJE SERVISIRANJA.



1. KOTAČI-Podmažite kuglične ležajeve svakog kotača barem jednom u sezoni lakim uljem.
2. MOTOR-Slijedite uputama za motor za upute o podmazivanju.
3. KONTROLA SJEČIVA-Podmazujte osovine na kontrolama sječiva i kabel kočnice barem jednom u sezoni lakim uljem. Kontrola sječiva mora se lako pomjerati u oba smjera.

9. ČIŠĆENJE



- PAŽNJA:** Ne perite motor vodom iz crijeva. Voda može oštetiti motor ili kontaminirati sustav goriva.
1. Obrišite štitnik suhom krpom.
 2. Operite crijevom s donje strane štitnika naginjući kosilicu tako da je svjećica s gornje strane.

9.1 FILTER ZRAKA MOTORA



PAŽNJA: Ne dozvoljavajte da prljavština ili prašina začepi spužvasti element zračnog filtra. Zračni filter treba servisirati (čistiti) nakon 25 sati normalne košnje. Spužvasti element treba servisirati redovno ako se kosilica koristi u suhim prašnim uvjetima.

Za ČIŠĆENJE ZRAČNOG FILTRA

1. Uklonite vijak.
2. Pritisnite dva jezička na vrhu poklopca filtra. Uklonite poklopac.
3. Operite filter sapunom i vodom. **NE KORISTITE BENZIN!**
4. Filter osušite na zraku.
5. Kapnite nekoliko kapi ulja SAE30 na spužvu filtra i čvrsto je stisnite kako biste uklonili suvišno ulje.
6. Ponovo namjestite filter.



NAPOMENA: Zamijenite filter ako je oštećen, pocijepan ili ako ga se ne može očistiti.



Filtar

SI.12A

9.2 SJEČIVO



PAŽNJA: Obavezno otpojite i uzemljite kabel svjećice prije rada na sječivima kako biste spriječili slučajno pokretanje motora. Zaštitite ruke jakim rukavicama ili krpom radi hvatanja sječiva. Nagnite kosilicu kao što je opisano u posebnim uputama za motor. Uklonite šesterokutnu maticu i podlošku koji pričvršćuju sječivo i adapter sječiva za radilicu. Uklonite sječivo i adapter sa radilice.



PAŽNJA: Periodično pregledajte adapter sječiva za pukotine, pogotovo ako udarite u strani predmet. Zamijenite u slučaju potrebe. Za najbolje rezultate sječivo mora biti oštro. Sječivo možete ponovo naoštiti tako da ga uklonite te

ga zatim nabrusite sječivo, održavajući originalnu kosinu sječiva. Izuzetno je važno jednako brusiti svako sječivo kako bi sječivo ostalo uravnoteženo. Neuravnoteženo sječivo dovest će do pretjeranih vibracija i posljedično do oštećenja motora i kosilice. Obavezno pažljivo uravnotežite sječivo nakon oštrenja. Ravnotežu sječiva možete provjeriti tako da ga balansirate na izvijaču. Uklonite materijal sa teže strane dok sječivo ne postane uravnoteženo.

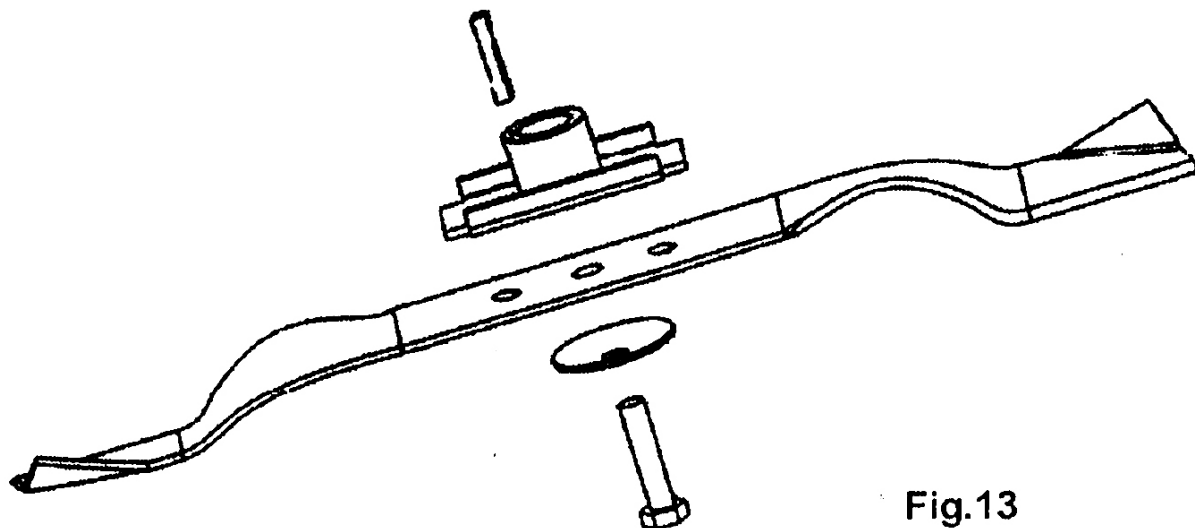


Fig.13

Prije ponovnog sastavljanja sječiva i adaptera u kosilicu podmažite radilicu motora i unutrašnju površinu adaptera lakim uljem. Namjestite adapter na radilicu sa "zvijezdom" dalje od motora. Pogledajte sliku 13. Namjestite sječivo tako da je broj dijela sa suprotne strane adaptera. Poravnajte podlošku preko sječiva i umetnite šesterokutnu maticu te je zategnite do ispod označenog momenta.

9.3 ZAKRETNI MOMENT MONTIRANJA SJEČIVA

Centrirajte maticu 40 Nm. min, 54 Nm. max. kako biste osigurali siguran rad vaše kosilice. SVE vijke i matice treba periodično pregledati jesu li pravilno zategnute. Nakon duže uporabe, naročito na pjeskovitom tlu, sječivo će se istupiti i izgubiti originalnu oštrinu. Učinkovitost košnje bit će smanjena i sječivo treba zamijeniti, isključivo odobrenim originalnim zamjenskim sječivom. Moguća šteta koja nastane zbog posljedica neuravnoteženog sječiva nije odgovornost proizvođača.

Kada mijenjate sječivo morate koristiti originalni tip označen na sječivu (za naručivanje sječiva molimo kontaktirajte lokalnog distributera ili pozovite naše poduzeće).



PAŽNJA: Ne dodirujte sječivo dok se okreće.

9.4 MOTOR

Pogledajte posebne upute za motor za upute o održavanju motora. Održavajte ulje motora kao što piše u posebnim uputama za motor koje su zapakovane s vašom jedinicom.

Pažljivo pročitajte upute i slijedite ih.

Servisirajte filter zraka kao što piše u posebnim uputama motora u normalnim uvjetima.

U ekstremno prašnim uvjetima čistite svakih nekoliko sati. Slab rad motora i gušenje obično su pokazatelj potrebe po servisiranju zračnog filtra.

Za servisiranje zračnog filtra pogledajte posebne upute motora.

Svjećicu treba čistiti a prerez podesiti jednom u sezoni. Zamjena svjećice preporučuje se na početku svake sezone košenja; pogledajte upute motora za pravi tip svjećice i specifikacije proreza.

Redovno čistite motor krpom ili četkom. Održavajte rashladni sustav (kućište ventilatora) čistim kako biste omogućili dobru cirkulaciju zraka koja je neophodna za rad i dug životni vijek motora. Obavezno uklonite travu, prljavštinu i zapaljive otpatke oko prigušivača.

10. UPUTE ZA POHRANJIVANJE (IZVAN SEZONE)

Sljedeće korake treba poduzeti radi pripreme kosilice za pohranjivanje.

1. Nakon zadnje košnje u sezoni istrošite svo gorivo iz spremnika.
2. Temeljito očistite i podmažite kosilicu kao što je to opisano u uputama za podmazivanje.
3. Pogledajte upute motora za upute o pravilnom pohranjivanju motora.
4. Lagano premažite sječivo mazivom za šasiju kako biste spriječili hrđanje.
5. Čuvajte kosilicu u suhoj, čistoj prostoriji.



NAPOMENA:

- Kada pohranjujete bilo kakvo motorno oruđe u neprozračivanoj ostavi:
- Morate se pobrinuti za zaštitu oruđa od hrđe. Koristite lako ulje ili silikon da premažete oruđe, naročito kablove i sve pokretne dijelove.
- Pazite da ne savijete ili oštetite kablove.
- Ako se konopac startera odvoji od vodilice na ručki, otpojite i uzemljite kabel svjećice, otpustite ručicu kontrole sječiva i polako povucite užu startera iz motora. Uvucite užu startera u otvor vodilice na ručki.

11. TEHNIČKI PODACI

Model	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Tip motorja	RV210-S	RV210-S
Samohodna	Da	Da
Prostornina motorja	209cc (4 kW)	209cc (4 kW)
Širina rezila	510mm	560mm
Hitrost pri maksimalni moći	2800obr/min	2800obr/min
Kapaciteta rezervoarja za gorivo	1.2L	1.2L
Kapaciteta rezervoarja za ulje	0.5L	0.5L
Neto teža	33,5 Kg	36,2 Kg
Bruto teža	37 Kg	39,7 Kg
Višina	25-75mm	25-75mm
Nastavitev	8 razina	8 nastavitev
LpA (SPL) na operaterjevem mestu	83dB(A); K=3dB(A)	86dB(A); K=3dB(A)
LwA (Nivo jakosti hrupa)	98dB(A)	98dB(A)
Garantiran nivo jakosti hrupa LwA	98dB(A)	98dB(A)
Izmerjene vibracije	15,87m/s ² ; K=1.5 m/s ²	7,582m/s ² ; K=1.5 m/s ²

12. GARANCIJA

Ovaj je proizvod, u skladu sa zakonskim propisima, pod garancijom 24 mjeseci, a garancijski period važi od datuma kupovine prvog vlasnika.

Ova garancija pokriva sve materijalne ili proizvodne greške, a ne uključuje: oštećenja dijelova od normalne upotrebe, kao što su ležajevi, četkice, kablovi, svjećice ili dodaci kao što su svrdla, sječiva itd.; oštećenja zbog nepravilne upotrebe, nesreća ili namjernih promjena; niti troškove transporta. Zadržavamo pravo da odbijemo zahtjeve kod kojih kupnju nije moguće provjeriti ili kada je jasno da proizvod nije bio pravilno održavan. (čisti prorezi za ventilaciju, ugljične četkice redovno održavane ...)

Morate sačuvati vaš račun kao potvrdu o datumu kupnje.

Vaše razmontirano oruđe morate vratiti svome prodavaču u prihvatljivo čistom stanju, u originalnom plastičnom kuferu ako ste ga dobili, skupa sa dokazom o kupnji.

13. OKOLIŠ

Ako stroj morate zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne bacajte ga među domaće otpatke nego ga odložite na ekološki prihvatljiv način.

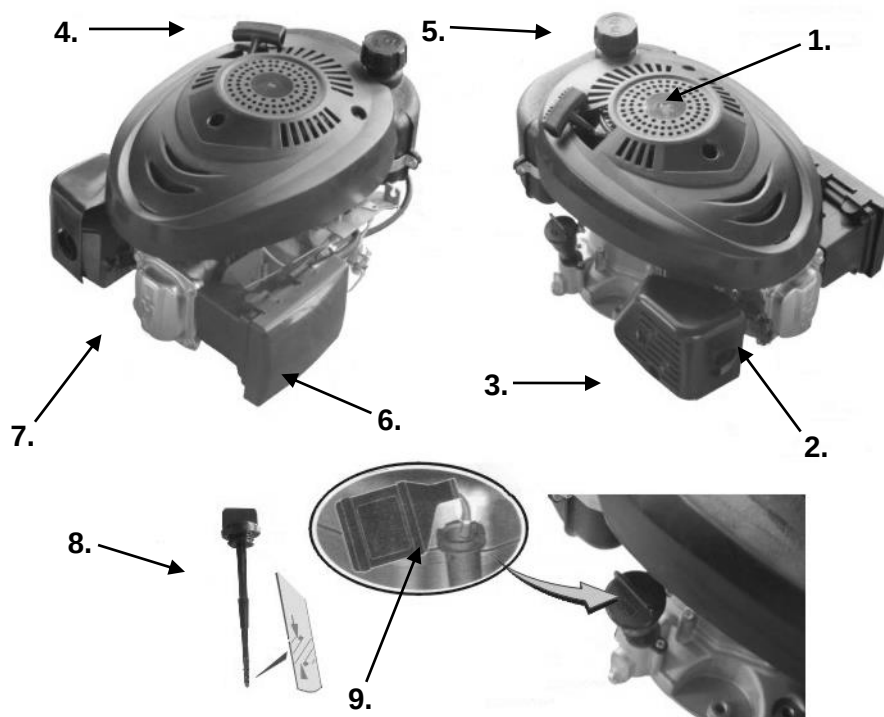
14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće	Prigušnica nije u pravilnom položaju za trenutne uvjete.	Pomjerite prigušnicu u pravilan položaj
	Spremnik za gorivo je prazan.	Napunite spremnik gorivom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtari zraka: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Svjećica je labava.	Zategnite svjećicu do 25-30Nm.
	Kabel svjećice labav ili otpojen od svjećice.	Pričvrstite kabel svjećice za svjećicu.
	Prorez svjećice nije ispravan.	Postavite prorez između elektroda na 0.7 do 0.8mm.
	Svjećica je neispravna.	Namjestite novu svjećicu sa pravilnim prorezom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Karburator je pun goriva	Uklonite filtari i povlačite konopac za pokretanje motora sve dok se karburator ne očisti te zatim namjestite filtari.
Motor se teško pokreće ili gubi snagu.	Neispravan modul za paljenje	Kontaktirajte servis.
	Priljavština, voda ili ustajalo gorivo u spremniku.	Izlijte gorivo i očistite spremnik. Napunite spremnik čistim, svježim gorivom
	Otvor u poklopcu spremnika je začepljen.	Očistite ili zamijenite poklopac spremnika.
Motor radi nepravilno.	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtari zraka:
	Svjećica je neispravna.	Namjestite novu svjećicu sa pravilnim prorezom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Prorez svjećice nije ispravan.	Postavite prorez između elektroda na 0.7 do 0.8mm.
Motor loše radi u praznom hodu.	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtari zraka: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Zračni prorezi u kućištu motora su blokirani.	Uklonite priljavštinu iz proreza.
	Rashladna rebra i zračni kanali ispod ventilatora motora su blokirani.	Uklonite priljavštinu iz rashladnih rebara i kanala.
Motor preskakuje na visokim okretajima.	Prorez između elektroda svjećice je premali.	Postavite prorez između elektroda na 0.7 do 0.8mm.
Motor se pregrijava	Tok zraka za hlađenje je blokirani.	Uklonite svu priljavštinu iz proreza u kućištu, iz kućišta ventilatora i iz zračnih kanala.
	Nepravilna svjećica.	Instalirajte originalnu svjećicu i rashladna rebra na motor.
Motor nenormalno vibrira	Komplet sječiva je labav.	Zategnite sječiva
	Komplet sječiva je neuravnotežen	Uravnotežite sječiva.

UPUTE ZA KORIŠTENJE MOTORA

Dijelovi motora

1. Poklopac motora
2. Svjećica
3. Prigušivač
4. Ručka užeta startera
5. Poklopac posude za gorivo
6. Poklopac zračnog filtera
7. Poklopac cilindra
8. Štap za kontrolu nivoa ulja
9. Otvor za dolijevanje ulja



SIGURNOSNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Sigurnosne mjere**PRIJE POKRETANJA MOTORA**

- Pročitajte sve upute za rad i održavanje I upute za uređaj, koji pokreće ovaj motor.
- Nepoštivanje uputa može prouzrokovati teške povrede ili smrt.

UPUTE ZA RAD I ODRŽAVANJE SADRŽE I SIGURNOSNE INFORMACIJE, KOJE VAS:

- upoznaju s opasnostima koje su povezane s motorom,
- obavještavaju o opasnostima od povreda, koje su povezane s tim opasnostima i
- uče kako izbjeći ili smanjiti opasnost od povreda.



Sigurnosni simboli upozorenja se koriste za identifikaciju sigurnosnih informacija o opasnostima koje mogu uzrokovati tjelesne povrede.

Signalna riječ (**OPASNOST, UPOZORENJE ili PAŽNJA**) koristi se sa simbolom upozorenja za vjerovatnost i potencijalne ozbiljne povrede. Pored toga, simboli za opasnost se koriste za označavanje vrste opasnosti.



OPASNOST ukazuje na rizik, koji ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



PAŽNJA upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



OPREZ se koristi bez upozoravajućeg simbola, označava situaciju koja uzrokuje oštećenja proizvoda.

**UPOZORENJE**

Benzin i njegove pare su vrlo zapaljive i eksplozivne. Požar ili eksplozija uzrokuju teške opekotine ili smrt.

**KOD DOLIVANJA GORIVA**

- Isključite motor i pustite da se motor ohladi najmanje 2 minute prije skidanja poklopca rezervoara za gorivo.
- Rezervoar za gorivo punite na otvorenom ili u dobro ventiliranom prostoru.
- Rezervoar za gorivo nemojte prepuniti. Napunite ga približno 2,5 do 1,2 cm ispod vrha vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva.
- Čuvajte benzin dalje od izvora iskrenja, otvorenog plamena, kontrolnih svjetala, topline i drugih izvora paljenja.
- Provjerite sva moguća puštanja vodova za gorivo, poklopca rezervoara i priključaka. Zamijenite ih ako je potrebno.

KOD PALJENJA MOTORA

- Provjerite da li su svjećice, prigušivač, poklopac za gorivo i zračni filter na svom mjestu.
- Ne pokrećite motor, ako svjećica nije postavljena.
- Ako je motor zalilo gorivo, pričekajte dok ne ishlapi prije pokretanja motora.
- Ako je motor zalilo gorivo, stavite ventil leptir u položaju OPEN/RUN, ručicu za reguliranje gasa u FAST i povlačite dok se motor ne upali.

TOKOM RADA UREĐAJA

- Motor ili uređaj ne nagnjite pod uglom koji može izazvati izlivanje benzina.
- Ne koristite leptir ventil karburatora za zaustavljanje motora.

PRI PRIJEVOZU UREĐAJA

- Prevozite s PRAZNIM rezervoarom za gorivo ili sa ZATVORENIM zapornim ventilom za gorivo.

PRI SKLADIŠTENJU BENZINA ILI UREĐAJA S GORIVOM U REZERVOARU ZA GORIVO

- Držite dalje od otvorenog plamena, peći, bojlera ili drugih uređaja koji imaju kontrolno svjetlo ili drugi izvor paljenja, jer mogu zapaliti pare goriva.

**UPOZORENJE**

Tokom pokretanja motora dolazi do iskrenja. Iskrenje može zapaliti u blizini zapaljive plinove. Može doći do eksplozije ili požara.



- Ako u okolini pušta zemaljski ili ukapljeni naftni plin, nemojte pokretati motor.
- Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom, jer su im pare zapaljive.

**UPOZORENJE**

Motori emitiraju ugljični monoksid, otrovni plin bez mirisa i boje. Udisanje ugljičnog monoksida može izazvati mučninu, nesvijest ili smrt.

- Motor palite i pustite da radi na otvorenom.
- Motor ne pokrećite odnosno ne dozvolite da radi u zatvorenom prostoru, čak i s otvorenim vratima ili prozorima.

**UPOZORENJE**

Nenamjerno iskrenje može izazvati vatru ili električni udar. Nenamjerno pokretanje izaziva sapletanje, traumatičnu amputaciju ili ranjavanje.

Prije izvođenja podešavanja ili popravaka:

- Isključite kabl svjećice i držite ga dalje od svjećice.
- Odvojite negativni pol akumulatora (samo kod motora na električni pogon).

Prilikom ispitivanja iskrenja:

- Koristite odgovarajući alat za ispitivanje svjećice.
- Iskrenje ne provjeravajte s odstranjenom svjećicom.

**UPOZORENJE**

Rad motora proizvodi toplotu, dijelovi motora, posebno prigušivač, se jako ugriju. Pri kontaktu može doći do teških opekotina. Zapaljivi otpad, kao što je lišće, trava, grmlje itd. se mogu zapaliti.



- Pustite da se prigušivač, cilindar motora i rebra za hlađenje ohlade, prije nego ih dodirnete.
- Odstranite zapaljivi materijal, koji se nakupi u dijelu prigušivača i cilindra.

UPOZORENJE

Rotirajući dijelovi mogu dotaknuti ili zahvatiti ruke, noge, kosu, odjeću ili dodatke. Može doći do traumatične amputacije ili teške povrede.



- Tokom rada uređaja moraju biti postavljene zaštite.
- Pazite da vaše ruke i noge ne dolaze u kontakt s rotirajućim dijelovima.
- Vežite dugu kosu i odstranite nakit.
- Ne nosite široku odjeću, viseće trake ili predmete, koje se mogu zaplesti.

UPOZORENJE

Zbog brzog povratka kod povlačenja startnog kabla (povratni udar) povucite ruku prema motoru brže, da lakše možete pustiti ručicu, jer u suprotnom može doći do prijeloma kostiju, modrica ili uganuća.



- Prilikom pokretanja motora, povucite kabl polako dok ne osjetite otpor, zatim povucite brzo.

- Prije pokretanja motora, uklonite sva vanjska opterećenja uređaja/motora.
- Neposredno priključeni sastavni dijelovi opreme, kao što su noževi, rotor, koturi, lančanici, itd., moraju biti dobro osigurani.

Preporuke za korištenje ulja

Motore je potrebno, prije pokretanja motora, napuniti uljem. Ne ulijevajte previše ulja!

Koristite kvalitetno deterdžentno ulje, označeno s „Za korištenje API, SF, SG, SH, SJ“. **NE MIJEŠAJTE ULJE S BENZINOM.**

Ovisno o temperaturi koju očekujete pri pokretanju motora, prije sljedeće zamjene ulja, odaberite odgovarajuću **SAE** viskoznost ulja.

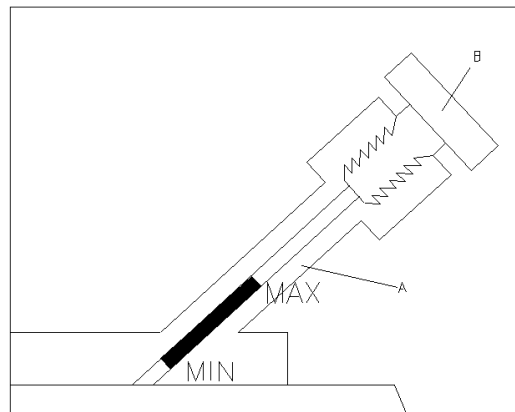
*Zračno hlađeni motori se griju jače od automobilskih motora. Korištenje ne-sintetskih multiviskosnih ulja (15W30, 15W40, 15W50 itd.) na temperaturi iznad 40 °C uzrokuju povećanu potrošnju ulja nego inače. U slučaju korištenja multiviskoznog ulja često provjeravajte nivo ulja.

**ako ulje, s oznakom SAE 30 koristite na temperaturama ispod 40 °C, teže ćete pokrenuti motor, što može uzrokovati oštećenja na zidu cilindra zbog nedovoljnog podmazivanja.

Provjerite nivo ulja. (Volumen uljnog korita je oko 0.6 litara). Postavite motor u vodoravan položaj i očistite oko otvora za punjenje ulja.

Izvucite šipku za mjerenje ulja, obrišite je čistom krpom, ponovno umetnite i gurnite do kraja. Zatim izvucite šipku i provjerite nivo ulja. Ulje bi trebalo biti na oznaci **FULL (MAX)**.

Ako je potrebno ulje, polako ga dodajte u otvor (A). Čvrsto pričvrstite šipku za mjerenje nivoa ulja (B), prije pokretanja motora.



Nemojte dodavati previše ulja. Prevelika količina ulja može uzrokovati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svjećica,
4. mašćenje filtera za zrak.

Preporuke u vezi goriva

Koristite čisti, svježi, bezolovni, redovni benzin s najmanje 77 oktana. Kupite goriva u količini koju ćete iskoristiti u roku od 30 dana. Pogledajte upute za skladištenje.

Provjerite nivo goriva

Prije ponovnog punjenja goriva, ostavite motor da se ohladi najmanje 2 minute.

Prije ponovnog punjenja, prvo očistite oko otvora za punjenje goriva. Zatim uklonite poklopac. Napunite rezervoar do približno 2,5 cm ispod donje ivice vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva. Pazite da rezervoar ne prepunite.

Pokretanje



RUKE I NOGE UVIJEK DRŽITE DALEKO OD POKRETNIH DIJELOVA UREĐAJA.

Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom. Pare su zapaljive.

Pokrenite, čuvajte i punite gorivo u motor na ravnoj površini. Provjerite nivo ulja.

Ako motor se ne pokrene u 3x povlačenja, pritisnite dugme gumene pumpe i ponovno povucite startno užice.

Napomena: Ako se motor zaustavi, jer mu je nestalo goriva, ponovo dolite gorivo i 3 puta pritisnite dugme gumene pumpe. Ubrizgavanje obično nije potrebno, ako ponovno pokrećete topao motor. Po hladnom vremenu, ponekada je ubrizgavanje potrebno ponoviti.

Zaustavljanje

Otpustite sigurnosnu ručicu kočnice ILLI pomaknite regulator gasa u položaj STOP.

Održavanje

Poštujte propisane intervale radnih sati ili kalendarskih perioda, ovisno o tome što se desi prije. Kod rada u nepovoljnim uslovima, potrebno je skratiti intervale održavanja.

Da bi se spriječio slučajno pokretanje motora, izvadite kabl svjećice i prije početka servisiranja uzemljite je.



UPOZORENJE: Ako morate motor radi transporta, pregleda ili uklanjanja trave nagnuti, učinite tako da strana motora sa svjećicom ostane u gornjem položaju.

Prijevoz ili naganjanje u stranu, tamo gdje se nalazi svjećica, može izazvati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svjećice,
4. zamašćivanje filtera za zrak.

Čišćenja zračnog filtera.

Zamijenite zračni filter ako je jako prljav ili oštećen.

- Odvijte vijak.
- Pažljivo izvadite uložak tako da spriječite da prljavština padne u karburator.
- Filter za zrak rastavite i očistite sve dijelove. Operite filter tekućim deterdžentom ili vodom. Iscijedite i posušite čistom krpom.
- Stavite filter nazad u kućište.
- Vijkom čvrsto pričvrstite filter zraka nazad na karburator.



Ulje

Redovno provjeravajte nivo ulja.

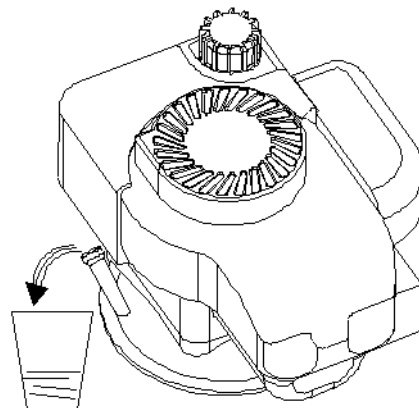
Provjerite da li je nivo ulja ispravan. Provjerite svakih 5 sati ili svakodnevno, prije pokretanja motora. Proces punjenja ulja je opisan u poglavlju preporuka ulja.



Zamjena ulja.

Ulje je potrebno promijeniti nakon prvih 5 sati rada. Ulje se mijenja kada je motor još topao. Napunite s novim uljem preporučenog SAE stepena viskoziteta.

Prije naganjanja motora ili uređaja, kako bi ispustili ulje, ispraznite benzin iz rezervoara ostavljajući motor da radi dok rezervoar ne bude prazan.



1. Odstranite svjećicu i ulite u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Promijenite svjećicu i polako zavrtite motorno vratilo, kako bi se ulje jednakomjerno rasporedilo.
2. Očistite travu i korov iz cilindra i glave cilindra rebara, ispod zaštite za prste, do i oko ispusta/konvertera.
3. Čuvajte na čistom i suhom mjestu, ali ne u blizini peći, otvorenog plamena ili bojlera te ne u blizini bilo kojeg uređaja koji može iskriti.

Ako ispustite ulja s vrha motora, svjećice bi trebale biti okrenute prema gore.

Ako izvlačite čep za ispuštanje ulja uglastim nastavkom, ulje možete ispustiti s dna motora.

Čuvanje

Ako se motor ne koristi više od 30 dana, treba se zaštititi odnosno ukloniti gorivo, da se u sistemu za gorivo ili na važnim dijelovima karburatora ne počnu akumulirati sedimenti.

Za zaštitu motora, preporučujemo korištenje stabilizatora goriva. Stabilizator pomiješajte s gorivom u rezervoaru za gorivo ili u skladišnoj posudi. Motor neka radi kratko vrijeme, da stabilizator teče kroz karburator. Motor i gorivo se može pohraniti do 24 mjeseca.

Napomena: Ako ne koristite stabilizator odnosno ako uređaj radi na gorivo koje sadrži alkohol, tj. mješavinu alkohola i benzina, uklonite sve gorivo iz rezervoara i pustite motor da radi, dokle mu ne nestane goriva.

Servisiranje

Posjetite ovlaštene servisere, koji su opremljeni s originalnim alatima i obučeni mehaničari koji osiguravaju stručni popravak odnosno servisiranje motora.



Uslovi za održavanje

Servisiranje svjećice



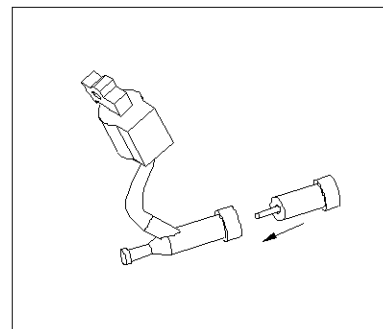
NE provjeravajte iskrenje ako svjećica nije postavljena.

Za ispitivanje iskri koristite ispitivač svjećica.



NEMOJTE pokretati motor ako svjećica nije postavljena.

Ako je motor zaliven gorivom, gurnite ručicu gasa u položaj FAST i pokrenite dok se motor ne upali.



Razmak između kontakata svjećica mora biti 0,76 mm.

Zamijenite svjećice svakih 100 sati ili svake sezone, šta prije dođe.



Redovno čistite motor

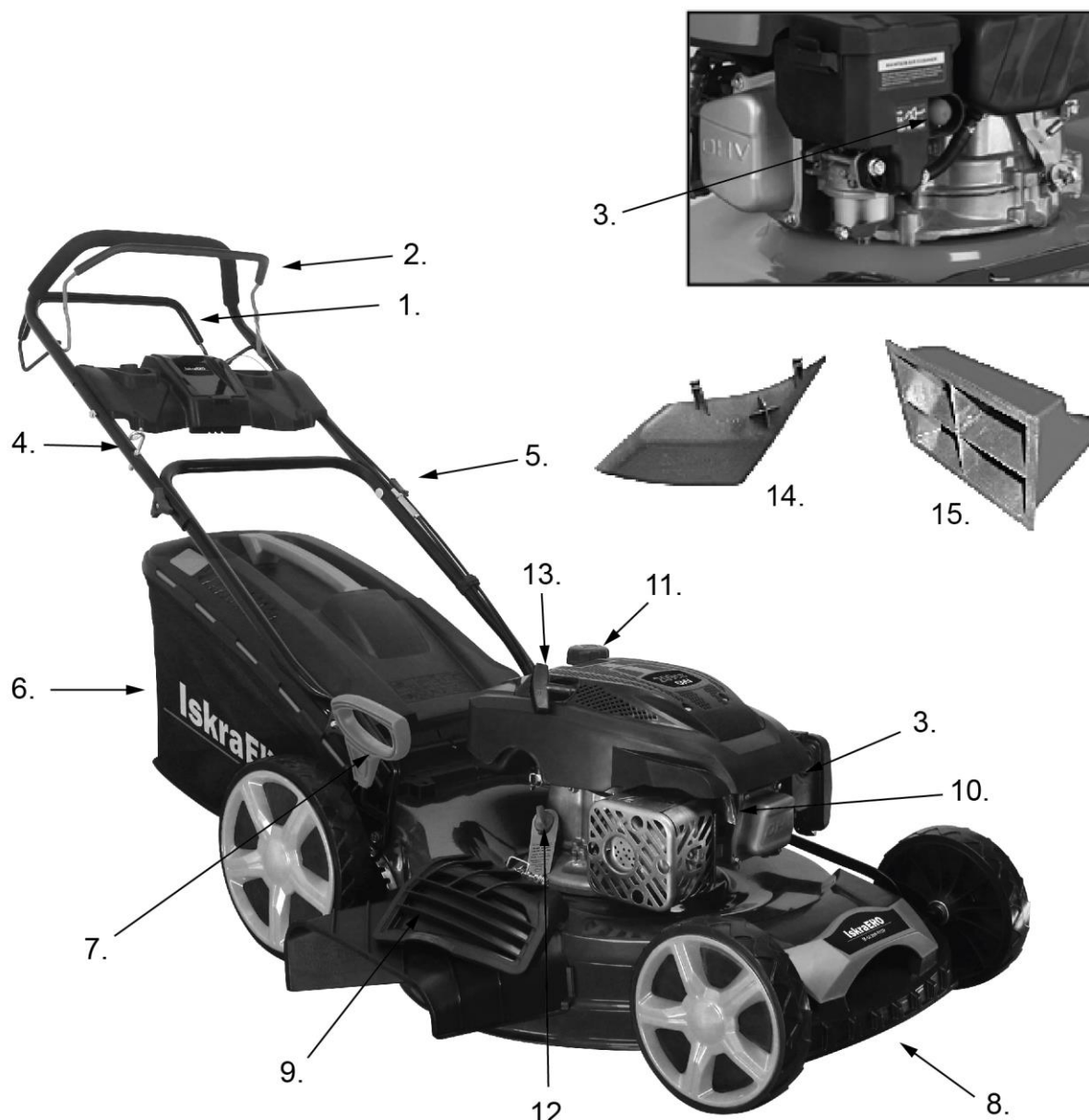


Redovno uklanjajte s motora nakupine trave i korova. Očistite zaštitu za prste. Ne polijevajte motor vodom kako bi ga očistiti, jer voda može zagaditi gorivo. Očistite četkom ili s komprimiranim zrakom. Nakupine otpada, koje se nalaze oko ispuha, mogu uzrokovati požar. Prije svake upotrebe, provjerite i očistite.



Očistite sistem hlađenja. Trava ili korov mogu začepiti sistem za hlađenje motora, pogotovo prilikom dužeg rezanja visoke i suhe trave. Unutrašnja rebra za hlađenje i površine mogu zahtijevati čišćenje. To će spriječiti pregrijavanje i oštećenje motora.

Napomena: Molimo pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe. Ova knjiga sadrži važne informacije o SIGURNOSTI, SASTAVLJANJU, DELOVANJU I ODRŽAVANJU. Molimo vas pohranite uputstva i knjižicu motora za buduće reference! U njima su ilustrovane važne informacije o vašoj kosilici.



Slika 1

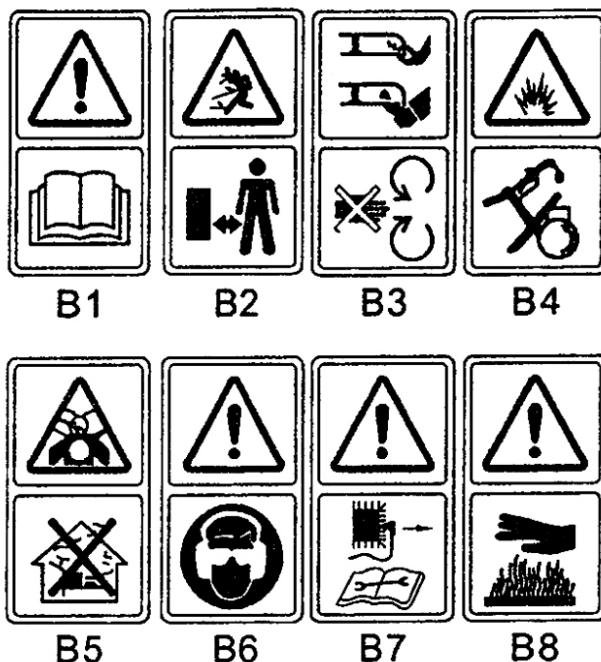
1. OPIS DELOVA

MODEL: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Ručica za samostalni pogon | 7. Ručica za podešavanje visine | 12. Šipka za kontrolu nivoa ulja |
| 2. Ručica za zaustavljanje | 8. Štitnik | 13. Ručku za pokretanje |
| 3. Pumpica za gorivo | 9. Bočna preklopnica | 14. Izlazni kanal |
| 4. Vođica užeta | 10. Svećica | 15. Klin za mulčenje |
| 5. Ručica za zaključavanje | 11. Poklopac goriva | |
| 6. Vreća za travu | | |

**PAŽNJA:**

Radi vlastite sigurnosti molimo pročitajte ova uputstva pre nego što pokušate upravljati vašom novom kosilicom. Nepoštovanje uputstava može rezultirati ozbiljnom povredom. Neko vreme se upoznajete s kosilicom pre svake upotrebe.

2. SIMBOLI NA PROIZVODU

Sl. 2A

B.1 Pročitajte uputstva za operatera

B.2 Udaljite slučajne promatrače

B.3 Obratite više pažnje na operatorove ruke i stopala da biste izbegli povrede.

B.4 Gorivo je zapaljivo, izbegavajte otvorenu vatru.

Nemojte dodavati gorivo dok mašina radi.

B.5 Otrovnna isparenja;

Ne upotrebljavajte unutra.

B.6 Tokom košnje molimo nosite zaštitne naočale i čepove za uši da biste zaštitili operatora.

B.7 Prilikom popravki molimo da uzmete svećicu i popravite je prema uputstvima za rad.

B.8 Pažnja: Motor je vreo.



Sl. 2B

Slika 2B: Sigurnosna oznaka na kosilici: NE PRIBLIŽAVAJTE RUKE I NOGE

3. OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA



PAŽNJA: Kada upotrebljavate benzinska oruđa uvek treba poštovati osnovne mere sigurnosti, uključujući i ovde navedene, kako bi se smanjio rizik od ozbiljne povrede i/ili oštećenja jedinice. Pročitajte sve ova uputstva pre upravljanja ovim proizvodom te ih sačuvajte za buduće reference.

Obuka

- Pažljivo pročitajte uputstva. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom opreme;
- Nikada ne dozvoljavajte deci ili nestručnim osobama da koriste kosilicu. Lokalni propisi mogu ograničavati starost operatera;
- Nikada ne kosite dok su ljudi, a naročito deca ili kućni ljubimci u blizini;
- Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće koje se dese drugim ljudima ili njihovoj imovini.

Priprema

- Tokom košnje uvek nosite čvrstu obuću i dugačke pantalone. Ne upravljajte opremom bosi ili ako nosite otvorene sandale;
- Temeljito pregledajte područje upotrebe kosilice i uklonite sve objekte koje bi mašina mogla da izbaci;
- **PAŽNJA:** Benzin je vrlo zapaljiv.
 - pohranjujte gorivo u posudama naročito dizajniranim za tu svrhu;
 - točite gorivo vani i ne pušite prilikom točenja;
 - dodajte gorivo pre pokretanja motora. Nikada ne uklanjajte poklopac rezervoara goriva i nemojte dodavati benzin dok motor radi ili dok je motor vruć;
 - ako se benzin prolio ne pokušavajte pokrenuti motor nego pomerite mašinu dalje od područja prolivanja i izbegavajte bilo kakve izvore zapaljenja dok benzinska isparenja ne ispare;
 - bezbedno zamenite sve poklopce rezervoara za gorivo;
- Zamenite neispravne prigušivače;
- Pre upotrebe uvek vizualno pregledajte da biste se uverili da sečiva, matice i oprema rezača nisu pohabani ili oštećeni. Zamenite pohabana ili oštećena sečiva i matice u kompletu da biste održali ravnotežu;

Rad

- Ne upravljajte mašinom u zatvorenim prostorima gde može da se nakupi otrovni ugljen monoksid;
- Kosite samo uz dnevnu svetlost ili uz dobro veštačko osvetljenje;
- Izbegavajte upravljanje opremom po mokroj travi ako je moguće;
- Uvek budite sigurni u svoju stabilnost na padinama;
- Hodajte, nikad ne trčite:
- Za rotacione kosilice s točkovima, kosite poprečno na kosinu, nikada gore-dole;
- Budite izuzetno pažljivi prilikom promene smeru na padinama;
- Ne kosite preterano strme padine;
- Budite izuzetno pažljivi prilikom vožnje unazad ili dok vučete kosilicu prema sebi;

NAPOMENE

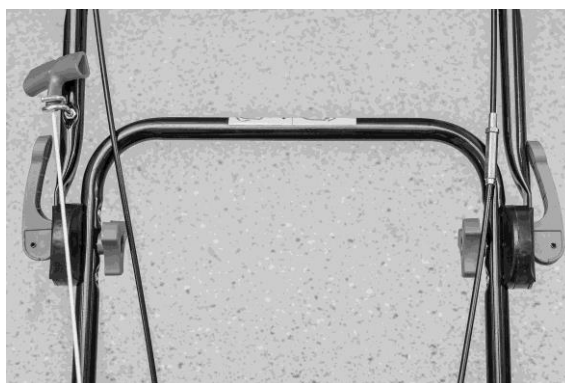
Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu upotrebe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

4. SASTAVLJANJE

4.1 RUČKA ZA SKLAPANJE



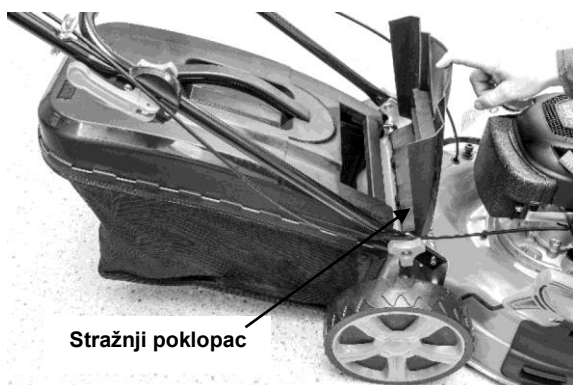
SI.3A



SI.3B

1. Fiksirajte donje ručke u telo jedinice odgovarajućim ključem. (SI. 3A)
2. Podignite dve ručice za zaključavanje da biste otpustili gornje ručke za savijanje. (SI. 3B)
3. Zatvorite ručicu za zaključavanje da biste zaključali ručke u radni položaj.
4. Podesite napetost okretanjem matice za zaključavanje odgovarajućim ključem.

4.2 MONTIRANJE I SKIDANJE VREĆE ZA TRAVU



Stražnji poklopac

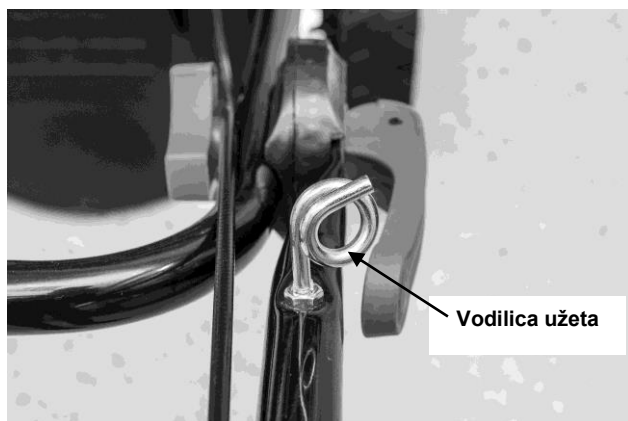
SI.4A



SI.4B

1. Za postavljanje: Podignite stražnji poklopac i pričvrstite vreću za travu na stražnji deo kosilice. (SI. 4A, SI. 4B)
2. Za uklanjanje: uhvatite i podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.

4.3 RUČKA ZA POKRETANJE



Vodilica užeta

SI.5



Slika 5A

Pomerite ručku za pokretanje od motora prema vodilici užeta. (SI. 5)

5.3 U 1

Ove kosilice je moguće prilagoditi tako da više ne obavljaju svoju originalnu funkciju, u zavisnosti od svrhe:
Od kosilice sa stražnjim izbacivanjem u:

1. kosilicu za mulčenje ili
2. kosilicu sa bočnim izbacivanjem.

Što je mulčenje?

Tokom mulčenja, trava se reže u jednom koraku, a zatim fino secka i vraća na travnjak kao prirodno gnojivo.

Saveti za košnju s mulčenjem:

- Regularno izbacivanje za max. 2 cm pravi 6 cm do 4 cm visinu trave.
- Koristite oštro sečivo za košnju - ne kosite mokru travu
- Postavite max. brzinu motora
- Pomerajte se samo radnom brzinom
- Redovno čistite klin za mulčenje, unutrašnju stranu kućišta i pokretno sečivo

Početak rada**JEDAN: Prilagođavanje za košnju s mulčenjem**

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sečivom.



SI.7A



SI.7B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom. (Sl. 7A)
2. Gurnite klin za mulčenje u štitnik. Zaglavite klin za mulčenje u otvor na štitniku. (Sl. 7B)
3. Ponovo zatvorite stražnji poklopac.

DVA: Prilagođavanje za bočno izbacivanje

PAŽNJA: samo dok su motor i sečiva u mirovanju.





SI.8A



SI.8B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.
2. Montirajte kanal za izbacivanje.
3. Podignite bočnu preklopnicu za bočno izbacivanje (SI. 8A)
4. Montirajte vodilicu za bočno izbacivanje: na potporni klin bočne preklopnice. (SI. 8A)
5. Spustite bočnu preklopnicu - preklopnica leži na kanalu za izbacivanje. (SI. 8B)

TRI: Košnja s vrećom za travu

1. Za košnju s vrećom za travu uklonite klin za mulčenje i kanal za bočno izbacivanje te montirajte vreću za travu.
2. Uklanjanje klina za mulčenje.
 - Podignite stražnji poklopac i uklonite klin za mulčenje.
 - Uklanjanje vodilice za bočno izbacivanje:



PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sečivom.

3. Podignite bočnu preklopnicu i uklonite kanal za izbacivanje.
 - Bočna preklopnica automatski zatvara otvor za izbacivanje na kućištu pomoću opruge.
 - Redovno čistite bočnu preklopnicu i otvor za izbacivanje od ostataka trave i prljavštine.



PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sečivom.

6. UPUTSTVA ZA RAD

6.1 PRE POKRETANJA

U motor dolijte benzin i ulje kao što je to opisano u posebnim uputstvima za motor koja su upakovana s vašom kosilicom. Pažljivo pročitajte uputstva. **PAŽNJA:** nikada ne dolivajte gorivo u zatvorenim prostorijama, sa uključenim motorom ili dok se motor nije hladio barem 15 minuta nakon rada.

6.2 ZA POKRETANJE MOTORA I SEČIVA



Slika 9A



Slika 9B

1. Jedinica je opremljena gumenom zaštitom preko kraja svećice, uverite se da je metalna petlja na kraju svećice (unutar gumenog zaštite) dobro pričvršćena preko metalnog vrška svećice.
2. Sl.9A
3. Kada pokrećete hladan motor pritisnite pumpicu za gorivo 1-3 puta. Kada pokrećete topao motor pritisnite pumpicu za gorivo jedan put.
4. Stojeći iza jedinice uhvatite ručicu za zaustavljanje i stisnite je uz gornju ručku kao što je to prikazano na Sl. 9B.
5. Stisnite ručicu za zaustavljanje kao na Sl. 9S i brzo povucite ručicu startera.
6. Vratite je polako u otvor vođice užeta nakon što se motor pokrene. Otpustite ručicu za zaustavljanje da biste zaustavili motor i sečiva.
7. Pomaknite ručicu prigušivača napred ili nazad da biste promenili brzinu motora.

6.3 RADNI POSTUPCI

Tokom rada čvrsto držite ručicu za zaustavljanje obema rukama.



Napomena: Tokom rada, kada je ručica za zaustavljanje puštena, motor će se zaustaviti te će tako kosilica prestati s radom.

6.4 ZA ZAUSTAVLJANJE MOTORA



PAŽNJA: Sečiva nastavljaju da se okreću nekoliko sekundi nakon što je motor isključen.

1. Otpustite ručicu za zaustavljanje da biste zaustavili motor i sečiva.
2. Otpojite i uzemljite žicu svećice kao što je opisano u posebnim uputstvima za motor da biste sprečili nehotično pokretanje dok oprema nije pod nadzorom.

6.5 SPAJANJE ZA SAMOSTALNO KRETANJE

Stisnite ručicu za samostalni pogon, kosilica će se automatski kretati unapred brzinom od oko 1m/s, otpustite ručicu za samostalni pogon i kosilica će se zaustaviti.



PAŽNJA: vaša je kosilica dizajnirana za košnju normalne trave u naseljima, čija visina nije veća od 250mm. Ne pokušavajte kositi neuobičajeno visoku, suhu ili mokru travu (npr. pašnjake) ili gomile suvog lišća. Na štitnicima kosilice mogu se nakupiti otpaci ili mogu doći u kontakt sa izduvnom cevi i tako može doći do požara.

6.6 ZA NAJBOLJE REZULTATE KOD MULČENJA

Očistite travnjak od otpadaka. Uverite se da je travnjak očišćen od kamenja, palica, žica i ostalih stranih predmeta koje bi kosilica slučajno mogla izbaciti u bilo kojem smeru i tako prouzrokovati ozbiljne povrede operatora i drugih osoba kao i štetu na imovini i okolnim objektima. Ne kosite mokru travu. Za efikasno mulčenje ne kosite mokru travu jer se lepi po donjoj strani štitnika i tako sprečava pravilno mulčenje odrezane trave. Nemojte rezati više od 1/3 dužine trave. Preporučljivo rezanje za mulčenje je 1/3 dužine trave. Biće potrebno prilagoditi brzinu kretanja kosilice da bi se odrezana trava ravnomerno raspršila po travnjaku. Za posebno tešku košnju u gustoj travi možda će biti potrebna upotreba neke od najnižih brzina da biste dobili dobro pokošenu i mulčenu travu. Kod mulčenja visoke trave možda ćete morati da kosite travnjak dva puta, spuštajući visinu sečiva za još 1/3 dužine kod druge košnje i možda koseći po drugoj putanji nego prvi put. Preklapanje košnje u svakom prelasku također će vam pomoći da očistite nepravilnosti koje su možda ostale na travnjaku. Kosilicu uvek treba koristiti sa punim gasom da biste postigli najbolju košnju i najefikasnije mulčenje. Očistite donju stranu štitnika. Uverite se da ste očistili donju stranu štitnika nakon svake upotrebe da biste izbegli nakupljanje trave, što može da dovede do nepravilnog mulčenja. **Mulčenje lišća:** I mulčenje lišća može biti korisno za vaš travnjak. Kod mulčenja lišća uverite se da je lišće suvo i da sloj lišća na travnjaku nije predebeo. Ne čekajte da svo lišće padne s drveća pre mulčenja.



PAŽNJA: ako udarite u strani predmet zaustavite motor. Uklonite žicu sa svećice, temeljito pregledajte da li je kosilica oštećena i popravite oštećenja pre ponovnog pokretanja i upravljanja kosilicom. Preterane vibracije kosilice za vreme rada su indicacija oštećenja. Jedinicu treba smesta pregledati i popraviti.

6.7 VREĆA ZA TRAVU



Sl.10

Ispraznite i očistite vreću, uverite se da je čista i pobrinite se da je mreža prozračna (Sl. 10)

6.8 ŠTITNIK

Donji dio štitnika kosilice treba očistiti nakon svake upotrebe da biste sprečili nakupljanje trave, lišća, prljavštine ili drugih materijala. Ako se dozvoli nakupljanje ovih otpadaka to će dovesti do rđe i korozije i može sprečiti pravilno mulčenje. Štitnik možete očistiti naginjanjem kosilice i čišćenjem odgovarajućim alatom (uverite se da je svećica otpojena).

6.9 UPUTSTVA ZA PODEŠAVANJE VISINE



PAŽNJA: Ni u kojem slučaju ne podešavajte kosilicu bez prethodnog zaustavljanja motora i otpajanja žice svećice.



PAŽNJA: pre promene visine košenja zaustavite kosilicu i otpojite kabel svećice.



Sl. 11

VAŠA JE KOSILICA OPREMLJENA CENTRALNOM RUČICOM ZA PODEŠAVANJE VISINE KOJA NUDI 8 RAZLIČITIH VISINA.

1. Zaustavite kosilicu i otpojite kabel svećice pre promene visine košenja.
2. Centralna ručica za podešavanje visine nudi vam 8 različitih visina.
3. Da promenite visinu košnje stisnite ručicu prema točkovima nagore ili nadole do odgovarajuće visine. (Sl.11) Svi točkovi će biti na istoj visini košnje.

7. UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE

SVEĆICA: Koristite samo originalnu svećicu za zamenu. Za najbolje rezultate zamenite svećicu svakih 100 sati upotrebe.

8. UPUTSTVA ZA PODMAZIVANJE

PAŽNJA: OTPOJITE SVEĆICU PRE SERVISIRANJA.



1. TOČKOVI-Podmažite kuglične ležajeve svakog točka barem jednom u sezoni lakim uljem.
2. MOTOR-Pogledajte uputstva za motor za uputstvo o podmazivanju.
3. KONTROLA SEČIVA-Podmazujte osovine na kontrolama sečiva i kabel kočnice barem jednom u sezoni lakim uljem. Kontrola sečiva mora se lako pomerati u oba smera.

9. ČIŠĆENJE

PAŽNJA: Ne perite motor vodom iz creva. Voda može da ošteti motor ili da kontaminira sistem goriva.



1. Obrišite štitnik suvom krpom.
2. Operite crevom s donje strane štitnika naginjući kosilicu tako da je svećica s gornje strane.

9.1 FILTER VAZDUHA MOTORA



PAŽNJA: Ne dozvoljavajte da prljavština ili prašina začepi spužvasti element vazdušnog filtera. Vazdušni filter treba servisirati (čistiti) nakon 25 sati normalne košnje. Spužvasti element treba servisirati redovno ako se kosilica koristi u suvim prašnjavim uslovima.

Za ČIŠĆENJE VAZDUŠNOG FILTERA

1. Uklonite zavrtanj.
2. Pritisnite dva jezička na vrhu poklopca filtra. Uklonite poklopac.
3. Operite filter sapunom i vodom. **NE KORISTITE BENZIN!**
4. Filter osušite na vazduhu.
5. Kapnite nekoliko kapi ulja SAE30 na spužvu filtra i čvrsto je stisnite da biste uklonili suvišno ulje.
6. Ponovo namestite filter.



NAPOMENA: Zamenite filter ako je oštećen, pocepan ili ako ga se ne može očistiti.



Filtar

SI.12A

9.2 SEČIVO



PAŽNJA: Obavezno otpojite i uzemljite kabel svećice pre rada na sečivima da biste sprečili slučajno pokretanje motora. Zaštitite ruke jakim rukavicama ili krpom radi hvatanja sečiva.

Nagnite kosilicu kao što je opisano u posebnim uputstvima za motor. Uklonite šestougaonu maticu i podlošku koji pričvršćuju sečivo i adapter sečiva za radilicu. Uklonite sečivo i adapter sa radilice.



PAŽNJA: Periodično pregledajte adapter sečiva za pukotine, pogotovo ako udarite u strani predmet. Zamenite u slučaju potrebe.

Za najbolje rezultate sečivo mora da bude oštro. Sečivo možete ponovo naoštiti tako da ga uklonite te ga zatim nabrusite sečivo, održavajući originalnu kosinu sečiva. Izuzetno je važno jednako brusiti svako sečivo da bi sečivo ostalo uravnoteženo. Neuravnoteženo sečivo će dovesti do preteranih vibracija i posledično do oštećenja motora i kosilice. Obavezno pažljivo uravnotežite sečivo nakon oštrenja. Ravnotežu

sečiva možete proveriti tako da ga balansirate na izvijaču. Uklonite materijal sa teže strane dok sečivo ne postane uravnoteženo.

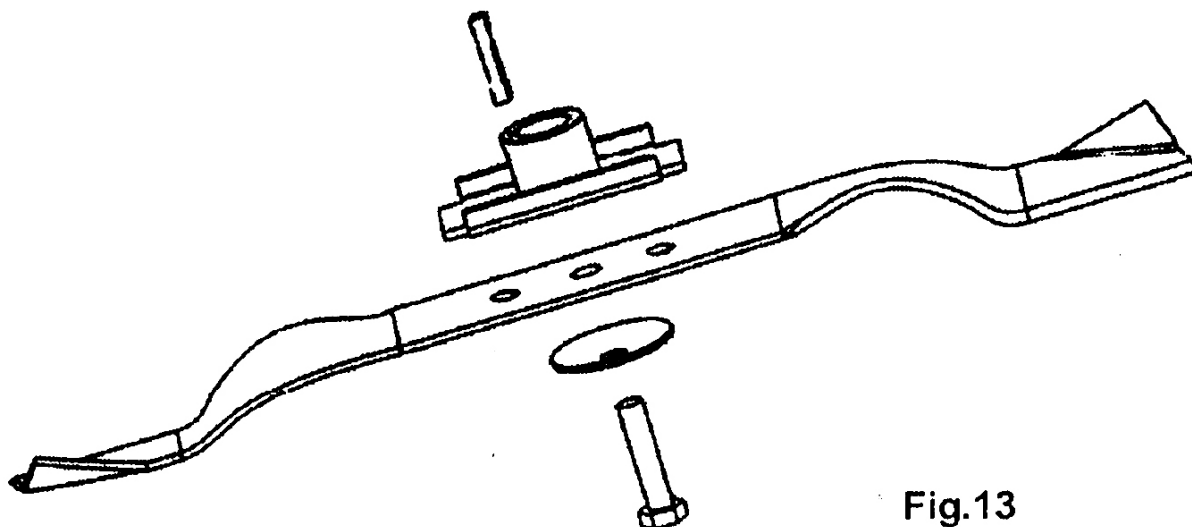


Fig.13

Pre ponovnog sastavljanja sečiva i adaptera u kosilicu podmažite radilicu motora i unutrašnju površinu adaptera lakim uljem. Namestite adapter na radilicu sa "zvezdom" dalje od motora. Pogledajte sliku 13. Namestite sečivo tako da je broj dela sa suprotne strane adaptera. Poravnajte podlošku preko sečiva i umetnite šestougaonu maticu te je zategnite do ispod označenog momenta.

9.3 ZAKRETNI MOMENT MONTIRANJA SEČIVA

Centrirajte maticu 40Nm.min, 54Nm.max. da biste osigurali siguran rad vaše kosilice. SVE zavrtnje i matice treba periodično pregledati jesu li pravilno zategnuti. Nakon duže upotrebe, naročito na peskovitom tlu, sečivo će se istupiti i izgubiti originalnu oštrinu. Efikasnost košnje će biti smanjena i sečivo treba zameniti, isključivo odobrenim originalnim zamenskim sečivom. Moguća šteta koja nastane zbog posledica neuravnoteženog sečiva nije odgovornost proizvođača.

Kada menjate sečivo morate koristiti originalni tip označen na sečivu (za naručivanje sečiva molimo kontaktirajte lokalnog distributera ili pozovite naše poduzeće).



PAŽNJA: Ne dodirujte sečivo dok se okreće.

9.4 MOTOR

Pogledajte posebna uputstva za motor za uputstvo o održavanju motora. Održavajte ulje motora kao što piše u posebnim uputstvima za motor koje su zapakovane s vašom jedinicom.

Pažljivo pročitajte uputstva i pratite ih.

Servisirajte filter vazduha kao što piše u posebnim uputstvima motora u normalnim uslovima.

U ekstremno prašnjavim uslovima čistite svakih nekoliko sati. Slab rad motora i gušenje su obično indikator potrebe po servisiranju vazdušnog filtera.

Za servisiranje vazdušnog filtera pogledajte posebna uputstva motora.

Svećicu treba čistiti a preoz rez podesiti jednom u sezoni. Zamena svećice preporučuje se na početku svake sezone košenja; pogledajte uputstva motora za pravi tip svećice i specifikacije proreza.

Redovno čistite motor krpom ili četkom. Održavajte rashladni sistem (kućište ventilatora) čistim da biste omogućili dobru cirkulaciju vazduha koja je neophodna za rad i dug životni vek motora. Obavezno uklonite travu, prljavštinu i zapaljive otpatke oko prigušivača.

10. UPUTSTVA ZA POHRANJIVANJE (IZVAN SEZONE)

Sledeće korake treba poduzeti radi pripreme kosilice za pohranjivanje.

1. Nakon zadnje košnje u sezoni istrošite svo gorivo iz rezervoara.
2. Temeljito očistite i podmažite kosilicu kao što je to opisano u uputstvima za podmazivanje.
3. Pogledajte uputstva motora za uputstvo o pravilnom pohranjivanju motora.
4. Lagano premažite sečivo mazivom za šasiju da biste sprečili rđanje.
5. Čuvajte kosilicu u suvoj, čistoj prostoriji.

**NAPOMENA:**

- Kada pohranjujete bilo kakvo motorno oruđe u neprovetrenoj ostavi:
- Morate se pobrinuti za zaštitu oruđa od rđe. Koristite lako ulje ili silikon da premažete oruđe, naročito kablove i sve pokretne delove.
- Pazite da ne savinete ili oštetite kablove.
- Ako se konopac startera odvoji od vodilice na ručki, otpojite i uzemljite kabel svećice, otpustite ručicu kontrole sečiva i polako povucite užu startera iz motora. Uvucite užu startera u otvor vodilice na ručki.

11. TEHNIČKI PODACI

Model	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Tip motora	RV210-S	RV210-S
Samohodna	Da	Da
Obujam motora	209cc (4 kW)	209cc (4 kW)
Širina sječiva	510mm	560mm
Brzina pri max. snazi	2800obr/min	2800obr/min
Kapacitet spremnika goriva	1.2L	1.2L
Kapacitet spremnika ulja	0.5L	0.5L
Neto težina	33,5 Kg	36,2 Kg
Bruto težina	37 Kg	39,7 Kg
Visina	25-75mm	25-75mm
Podešavanje	8 razina	8 nastavitev
LpA (SPL) na strani korisnika	83dB(A); K=3dB(A)	86dB(A); K=3dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98dB(A)	98dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98dB(A)	98dB(A)
Izmjerene vibracije	15,87m/s ² ; K=1.5 m/s ²	7,582m/s ² ; K=1.5 m/s ²

12. GARANCIJA

Ovaj proizvod je, u skladu sa zakonskim propisima, pod garancijom 25 meseci, a garancijski period važi od datuma kupovine prvog vlasnika. Ova garancija pokriva sve materijalne ili proizvodne greške, a ne uključuje: oštećenja delova od normalne upotrebe, kao što su ležajevi, četkice, kablovi, svećice ili dodaci kao što su svrdla, sečiva itd.; oštećenja zbog nepravilne upotrebe, nesreća ili namernih promena; niti troškove transporta. Zadržavamo pravo da odbijemo zahteve kod kojih kupovinu nije moguće proveriti ili kada je jasno da proizvod nije bio pravilno održavan. (čisti prorezi za ventilaciju, karbonske četkice redovno održavane ...) Morate sačuvati vaš račun kao potvrdu o datumu kupovine.

Vaše razmontirano oruđe morate vratiti svome prodavaču u prihvatljivo čistom stanju, u originalnom plastičnom kuferu ako ste ga dobili, skupa sa dokazom o kupovini.

13. OKOLIŠ

Ako mašinu morate zameniti nakon dugotrajne upotrebe, ne bacajte je među domaće otpatke nego je odložite na ekološki prihvatljiv način.

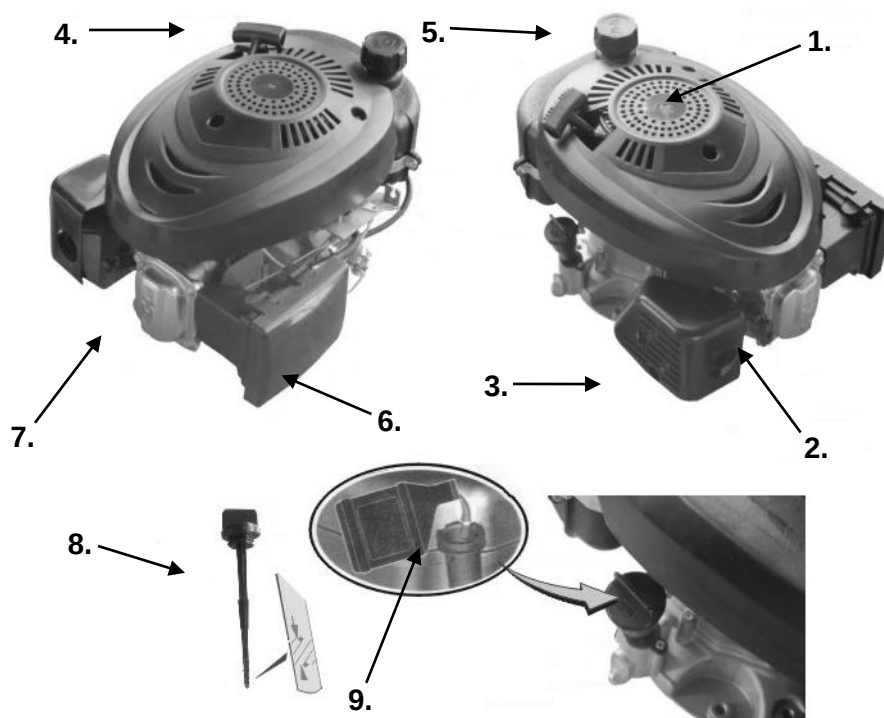
14. REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Motor se ne pokreće	Prigušivač nije u pravilnom položaju za trenutne uslove.	Pomerite prigušivač u pravilan položaj
	Rezervoar za gorivo je prazan.	Napunite rezervoar gorivom: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
	Filter vazduha je prljav.	Očistite filter vazduha: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
	Svećica je labava.	Zategnite svećicu do 25-30Nm.
	Kabel svećice labav ili otpojen od svećice.	Pričvrstite kabel svećice za svećicu.
	Prorez svećice nije ispravan.	Postavite prorez između elektroda na 0.7 do 0.8mm.
	Svećica je neispravna.	Namesite novu svećicu sa pravilnim prorezom: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
	Karburator je pun goriva	Uklonite filter i povlačite konopac za pokretanje motora sve dok se karburator ne očisti te zatim namesite filter.
Motor se teško pokreće ili gubi snagu.	Neispravan modul za paljenje	Kontaktirajte servis.
	Priljavština, voda ili ustajalo gorivo u rezervoaru.	Izlijte gorivo i očistite rezervoar. Napunite rezervoar čistim, svežim gorivom
	Otvor u poklopcu rezervoara je začepljen.	Očistite ili zamenite poklopac rezervoara.
Motor radi nepravilno.	Filter vazduha je prljav.	Očistite filter vazduha:
	Svećica je neispravna.	Namesite novu svećicu sa pravilnim prorezom: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
	Prorez svećice nije ispravan.	Postavite prorez između elektroda na 0.7 do 0.8mm.
Motor loše radi u praznom hodu.	Filter vazduha je prljav.	Očistite filter vazduha: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
	Prorezi za vazduh u kućištu motora su blokirani.	Uklonite prljavštinu iz proreza.
	Rashladna rebra i vazdušni kanali ispod ventilatora motora su blokirani.	Uklonite prljavštinu iz rashladnih rebara i kanala.
Motor preskakuje na visokim obrtajima.	Prorez između elektroda svećice je premali.	Postavite prorez između elektroda na 0.7 do 0.8mm.
Motor se pregrijava	Tok vazduha za hlađenje je blokirani.	Uklonite svu prljavštinu iz proreza u kućištu, iz kućišta ventilatora i iz vazdušnih kanala.
	Nepravilna svećica.	Instalirajte originalnu svećicu i rashladna rebra na motor.
Motor nenormalno vibrira	Komplet sečiva je labav.	Zategnite sečiva
	Komplet sečiva je neuravnotežen	Uravnotežite sečiva.

UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE MOTORA

Delovi motora

1. Poklopac motora
2. Svećica
3. Prigušivač
4. Ručka užeta startera
5. Poklopac posude za gorivo
6. Poklopac zračnog filtera
7. Poklopac cilindra
8. Šipka za kontrolu nivoa ulja
9. Otvor za dolivanje ulja



BEZBEDNOSNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Bezbednosne mere**PRE POKRETANJA MOTORA**

- Pročitajte sva uputstva za rad i održavanje I uputstva za uređaj, koji pokreće ovaj motor.
- Nepoštivanje uputstva može prouzrokovati teške povrede ili smrt.

UPUTSTVA ZA RAD I ODRŽAVANJE SADRŽE I BEZBEDNOSNE INFORMACIJE, KOJE VAS:

- upoznaju sa opasnostima koje su povezane sa motorom,
- obavestavaju o opasnostima od povreda, koje su povezane sa tim opasnostima i
- uče kako izbeći ili smanjiti opasnost od povreda.



Bezbednosni simboli upozorenja se koriste za identifikaciju bezbednosni informacija o opasnostima koje mogu uzrokovati telesne povrede.

Signalna reč (**OPASNOST, UPOZORENJE ili PAŽNJA**) koristi se sa simbolom upozorenja za verovatnost i potencijalne ozbiljne povrede. Pored toga, simboli za opasnost se koriste za označavanje vrste opasnosti.



OPASNOST ukazuje na rizik, koji ukoliko ne izbegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



PAŽNJA upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.

OPREZ se koristi bez upozoravajućeg simbola, označava situaciju koja uzrokuje oštećenja proizvoda.

**UPOZORENJE**

Benzin i njegove pare su vrlo zapaljive i eksplozivne. Požar ili eksplozija uzrokuju teške opekotine ili smrt.

**KOD DOLIVANJA GORIVA**

- Isključite motor i pustite da se motor ohladi najmanje 2 minute pre skidanja poklopca rezervoara za gorivo.
- Rezervoar za gorivo punite na otvorenom ili u dobro ventiliranom prostoru.
- Rezervoar za gorivo nemojte prepuniti. Napunite ga približno 2,5 do 1,2 cm ispod vrha vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva.
- Čuvajte benzin dalje od izvora iskrenja, otvorenog plamena, kontrolnih svetala, topline i drugih izvora paljenja.
- Proverite sva moguća puštanja vodova za gorivo, poklopca rezervoara i priključaka. Zamenite ih ako je potrebno.

KOD PALJENJA MOTORA

- Proverite da li su svećice, prigušivač, poklopac za gorivo i vazdušni filter na svom mestu.
- Ne pokrećite motor, ako svećica nije postavljena.
- Ako je motor zalilo gorivo, pričekajte dok ne ishlapi pre pokretanja motora.
- Ako je motor zalilo gorivo, stavite ventil leptir u položaju OPEN/RUN, ručicu za regulisanje gasa u FAST i povlačite dok se motor ne upali.

TOKOM RADA UREĐAJA

- Motor ili uređaj ne nagnjite pod uglom koji može izazvati izlivanje benzina.
- Ne koristite leptir ventil karburatora za zaustavljanje motora.

PRI PREVOZU UREĐAJA

- Prevozite sa PRAZNIM rezervoarom za gorivo ili sa ZATVORENIM zapornim ventilom za gorivo.

KOD SKLADIŠTENJA BENZINA ILI UREĐAJA SA GORIVOM U REZERVOARU ZA GORIVO

- Držite dalje od otvorenog plamena, peći, bojlera ili drugih uređaja koji imaju kontrolno svetlo ili drugi izvor paljenja, jer mogu zapaliti pare goriva.

**UPOZORENJE**

Tokom pokretanja motora dolazi do iskrenja. Iskrenje može zapaliti u blizini zapaljive gasove. Može doći do eksplozije ili požara.



- Ako u okolini pušta zemaljski ili ukapljeni naftni gas, nemojte pokretati motor.
- Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom, jer su im pare zapaljive.

**UPOZORENJE**

Motori emituju ugljični monoksid, otrovni plin bez mirisa i boje. Udisanje ugljičnog monoksida može izazvati mučninu, nesvest ili smrt.

- Motor palite i pustite da radi na otvorenom.
- Motor ne pokrećite odnosno ne dozvolite da radi u zatvorenom prostoru, čak i s otvorenim vratima ili prozorima.

**UPOZORENJE**

Nenamerno iskrenje može izazvati vatru ili električni udar. Nenamerno pokretanje izaziva sapletanje, traumatičnu amputaciju ili ranjavanje.



Pre izvođenja podešavanja ili popravaka:

- Isključite kabl svećice i držite ga dalje od svećice.
- Odvojite negativni pol akumulatora (samo kod motora na električni pogon).

Prilikom ispitivanja iskrenja:

- Koristite odgovarajući alat za ispitivanje svećice.
- Iskrenje ne proveravajte sa odstranjenom svećicom.

**UPOZORENJE**

Rad motora proizvodi toplotu, delovi motora, posebno prigušivač, se jako ugriju. Pri kontaktu može doći do teških opekotina. Zapaljivi otpad, kao što je lišće, trava, grmlje itd. se mogu zapaliti.



- Pustite da se prigušivač, cilindar motora i rebra za hlađenje ohlade, pre nego ih dodirnete.
- Odstranite zapaljivi materijal, koji se nakupi u delu prigušivača i cilindra.

**UPOZORENJE**

Rotirajući delovi mogu dotaknuti ili zahvatiti ruke, noge, kosu, odeću ili dodatke. Može doći do traumatične amputacije ili teške povrede.



- Tokom rada uređaja moraju biti postavljene zaštite.
- Pazite da vaše ruke i noge ne dolaze u kontakt sa rotirajućim delovima.
- Vežite dugu kosu i odstranite nakit.
- Ne nosite široku odeću, viseće trake ili predmete, koje se mogu zaplesti.

**UPOZORENJE**

Zbog brzog povratka kod povlačenja startnog kabla (povratni udar) povucite ruku prema motoru brže, da lakše možete pustiti ručicu, jer u suprotnom može doći do preloma kostiju, modrica ili uganuća.



- Prilikom pokretanja motora, povucite kabl polako dok ne osetite otpor, zatim povucite brzo.
- Pre pokretanja motora, uklonite sva vanjska opterećenja uređaja/motora.
- Neposredno priključeni sastavni delovi opreme, kao što su noževi, rotor, koturi, lančanici, itd., moraju biti dobro obezbeđeni.

Preporuke za korištenje ulja

Motore je potrebno, pre pokretanja motora, napuniti uljem. Ne ulivajte previše ulja!

Koristite kvalitetno deterdžentno ulje, označeno sa „Za korištenje API, SF, SG, SH, SJ“. **NE MEŠAJTE ULJE SA BENZINOM.**

Ovisno o temperaturi koju očekujete pri pokretanju motora, pre sledeće zamene ulja, izaberite odgovarajuću SAE viskoznost ulja.

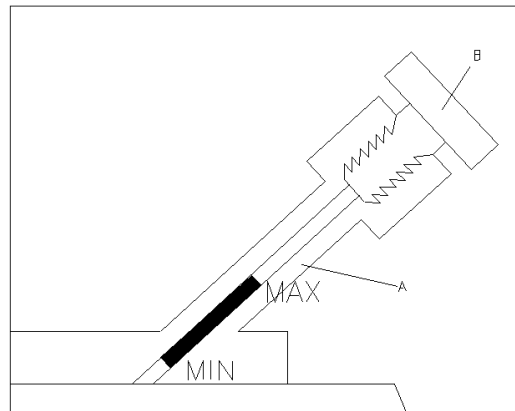
*Vazdušno hlađeni motori se greju jače od automobilskih motora. Korišćenje ne-sintetskih multiviskosnih ulja (15W30, 15W40, 15W50 itd.) na temperaturi iznad 40 °C uzrokuju povećanu potrošnju ulja nego inače. U slučaju korištenja multiviskoznog ulja često proveravajte nivo ulja.

**ako ulje, sa oznakom SAE 30 koristite na temperaturama ispod 40 °C, teže ćete pokrenuti motor, što može uzrokovati oštećenja na zidu cilindra zbog nedovoljnog podmazivanja.

Proverite nivo ulja. (Volumen uljnog korita je oko 0.6 litara). Postavite motor u vodoravan položaj i očistite oko otvora za punjenje ulja.

Izvucite šipku za merenje ulja, obrišite je čistom krpom, ponovno umetnite i gurnite do kraja. Zatim izvucite šipku i proverite nivo ulja. Ulje bi trebalo biti na oznaci **FULL (MAX)**.

Ako je potrebno ulje, polako ga dodajte u otvor (A). Čvrsto pričvrstite šipku za merenje nivoa ulja (B), pre pokretanja motora.



Nemojte dodavati previše ulja. Prevelika količina ulja može uzrokovati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svećica,
4. mašćenje filtera za vazduh.

Preporuke u vezi goriva

Koristite čisti, sveži, bezolovni, redovni benzin sa najmanje 77 oktana. Kupite goriva u količini koju ćete iskoristiti u roku od 30 dana. Pogledajte uputstva za skladištenje.

Proverite nivo goriva

Pre ponovog punjenja goriva, ostavite motor da se ohladi najmanje 2 minute.

Pre ponovog punjenja, prvo očistite oko otvora za punjenje goriva. Zatim uklonite poklopac. Napunite rezervoar do približno 2,5 cm ispod donje ivice vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva. Pazite da rezervoar ne prepunite.

Pokretanje



RUKE I NOGE UVEK DRŽITE DALEKO OD POKRETNIH DELOVA UREĐAJA.

Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom. Pare su zapaljive.

Pokrenite, čuvajte i punite gorivo u motor na ravnoj površini. Proverite nivo ulja.

Ako motor se ne pokrene u 3x povlačenja, pritisnite dugme gumene pumpe i ponovno povucite startno užje.

Napomena: Ako se motor zaustavi, jer mu je nestalo goriva, ponovo dolite gorivo i 3 puta pritisnite dugme gumene pumpe. Ubrizgavanje obično nije potrebno, ako ponovno pokrećete topao motor. Po hladnom vremenu, ponekad je ubrizgavanje potrebno ponoviti.

Zaustavljanje

Otpustite bezbednosnu ručicu kočnice ILLI pomaknite regulator gasa u položaj STOP.

Održavanje

Poštujte propisane intervale radnih sati ili kalendarskih perioda, ovisno o tome što se desi pre. Kod rada u nepovoljnim uslovima, potrebno je skratiti intervale održavanja.

Da bi se sprečilo slučajno pokretanje motora, izvadite kabl svećice i pre početka servisiranja uzemljite je.



UPOZORENJE: Ako morate motor radi transporta, pregleda ili uklanjanja trave nagnuti, učinite tako da strana motora sa svećicom ostane u gornjem položaju.

Prevoz ili nagnjanje u stranu, tamo gde se nalazi svećica, može izazvati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svećice,
4. zamašćivanje filtera za vazduh.

Čišćenja vazdušnog filtera.

Zamenite vazdušni filter ako je jako prljav ili oštećen.

- Odvijte šaraf.
- Pažljivo izvadite uložak tako da sprečite da prljavština padne u karburator.
- Filter za vazduh rastavite i očistite sve delove. Operite filter tekućim deterdžentom ili vodom. Iscedite i osušite čistom krpom.
- Stavite filter nazad u kućište.
- Šaraf čvrsto pričvrstite filter vazduha nazad na karburator.



Ulje

Redovno proveravajte nivo ulja.

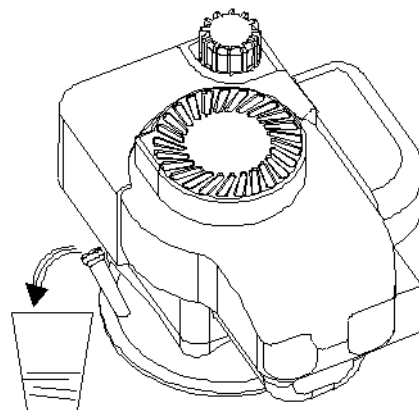
Proverite da li je nivo ulja ispravan. Proverite svakih 5 sati ili svakodnevno, pre pokretanja motora. Proces punjenja ulja je opisan u poglavlju preporuka ulja.



Zamena ulja.

Ulje je potrebno promeniti nakon prvih 5 sati rada. Ulje se menja kada je motor još topao. Napunite sa novim uljem preporučenog SAE stepena viskoznosti.

Pre nagnjanja motora ili uređaja, kako bi ispuštali ulje, ispraznite benzin iz rezervoara ostavljajući motor da radi dok rezervoar ne bude prazan.



1. Odstranite svećicu i uliti u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Promenite svećicu i polako zavrtite motorno vratilo, kako bi se ulje jednakomerno rasporedilo.
2. Očistite travu i korov iz cilindra i glave cilindra rebara, ispod zaštite za prste, do i oko ispusta/konvertera.
3. Čuvajte na čistom i suvom mestu, ali ne u blizini peći, otvorenog plamena ili bojlera te ne u blizini bilo kojeg uređaja koji može iskriti.

Ako ispuštite ulja sa vrha motora, svećice bi trebale biti okrenute prema gore.

Ako izvlačite čep za ispuštanje ulja uglasnim nastavkom, ulje možete ispustiti sa dna motora.

Čuvanje

Ako se motor ne koristi više od 30 dana, treba se zaštititi odnosno ukloniti gorivo, da se u sistemu za gorivo ili na važnim delovima karburatora ne počnu akumulirati sedimenti.

Za zaštitu motora, preporučujemo korišćenje stabilizatora goriva. Stabilizator pomešajte sa gorivom u rezervoaru za gorivo ili u skladišnoj posudi. Motor neka radi kratko vreme, da stabilizator teče kroz karburator. Motor i gorivo se može čuvati do 24 meseca.

Napomena: Ako ne koristite stabilizator odnosno ako uređaj radi na gorivo koje sadrži alkohol, tj. mešavinu alkohola i benzina, uklonite sve gorivo iz rezervoara i pustite motor da radi, dokle mu ne nestane goriva.

Servisiranje

Posetite ovlašćene servisere, koji su opremljeni sa originalnim alatima i obučeni mehaničari koji obezbeđuju stručni popravak odnosno servisiranje motora.



Uslovi za održavanje

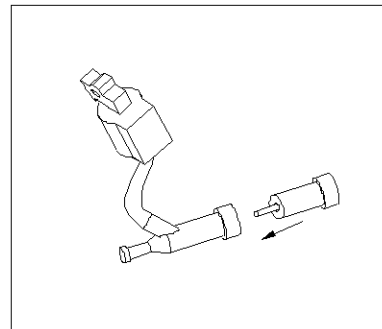
Servisiranje svećice



NE proveravajte iskrenje ako svećica nije postavljena.
Za ispitivanje iskri koristite ispitivač svećica.

NEMOJTE pokretati motor ako svećica nije postavljena.

Ako je motor zaliven gorivom, gurnite ručicu gasa u položaj FAST i pokrenite dok se motor ne upali.



Razmak između kontakata svećica mora biti 0,76 mm.

Zamenite svećice svakih 100 sati ili svake sezone, šta pre dođe.



Redovno čistite motor



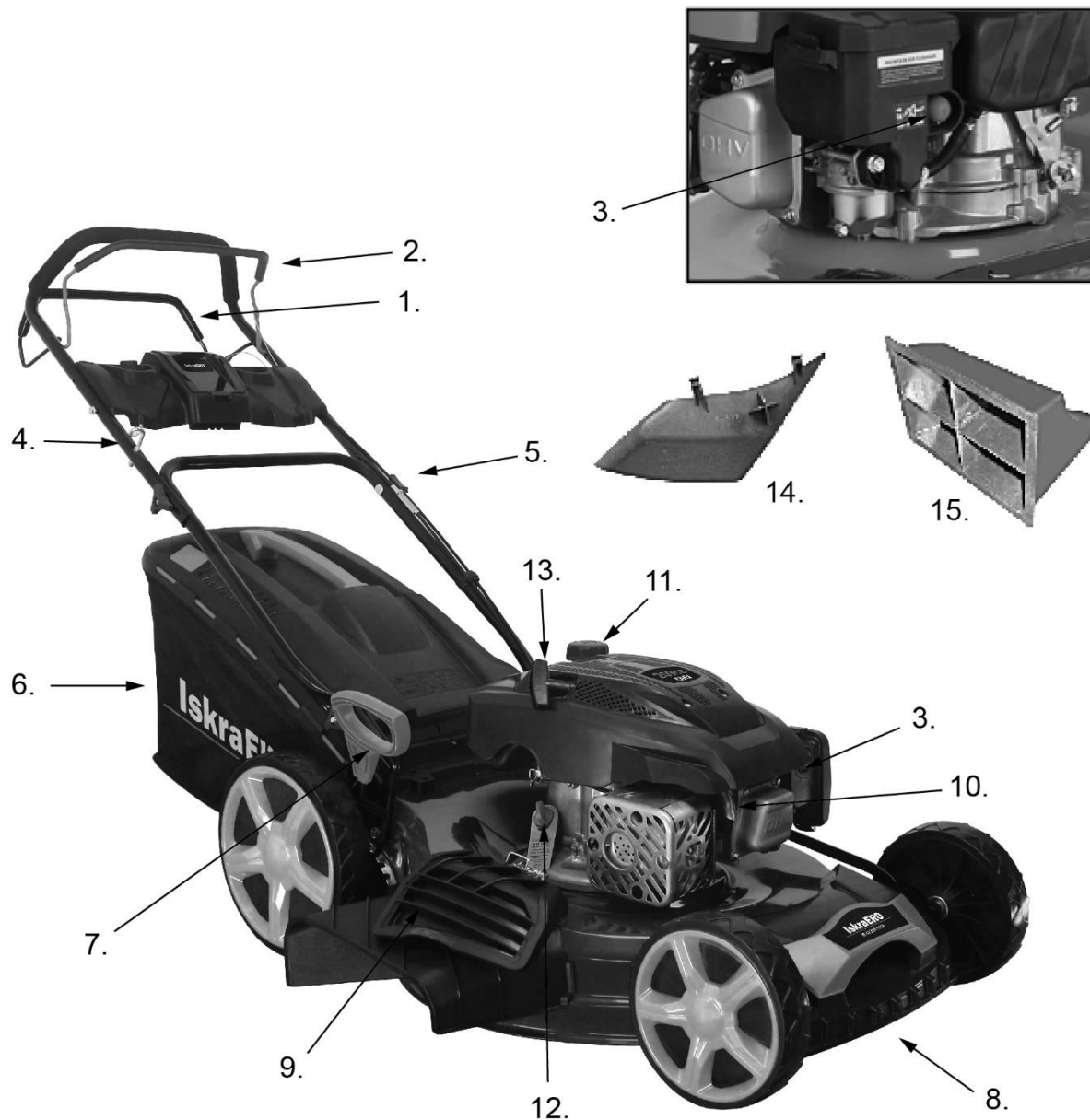
Redovno uklanjajte sa motora nakupine trave i korova. Očistite zaštitu za prste. Ne polivajte motor vodom kako bi ga očistiti, jer voda može zagaditi gorivo. Očistite četkom ili sa komprimisanim vazduhom. Nakupine otpada, koje se nalaze oko ispuha, mogu uzrokovati požar. Pre svake upotrebe, proverite i očistite.

Očistite sistem hlađenja. Trava ili korov mogu začepiti sistem za hlađenje motora, pogotovo prilikom dužeg rezanja visoke i suve trave. Unutrašnja rebra za hlađenje i površine mogu zahtevati čišćenje. To će sprečiti pregrevanje i oštećenje motora.

НАПОМЕНА: Ве молиме, пред употреба на косилката темелно да ги прочитате овие упатства за употреба, бидејќи содржат важни информации кои се однесуваат на БЕЗБЕДНОСТА, СОСТАВОТ, РАБОТЕЊЕТО И ОДРЖУВАЊЕТО.

Ве молиме овој прирачник, заедно со прирачникот за моторот, да го чувате на достапно место за подоцнежна употреба!

Прирачникот содржи важни информации за вашата косилка.



Слика 1

1. ОПИС НА СОСТАВНИ ДЕЛОВИ

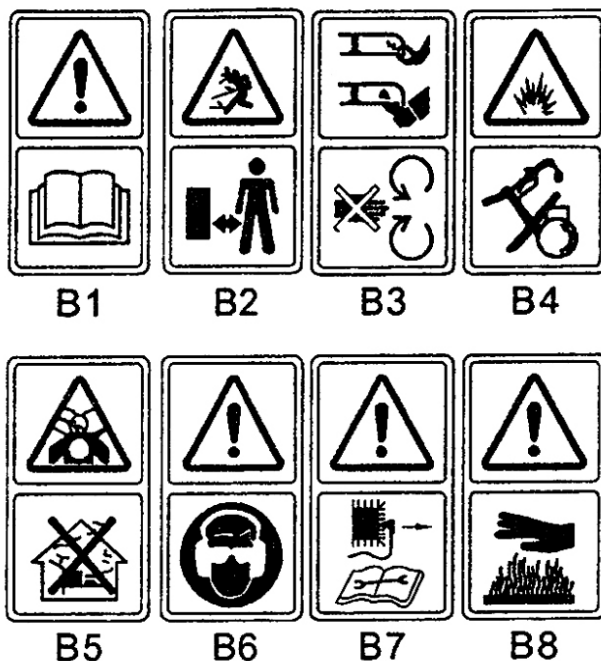
МОДЕЛ: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|------------------------------------|--|------------------------|
| 1. Самопозгонска управувачка рачка | 7. Рачка за подесување на висина | 14. Канал за ѓубре |
| 2. Рачка за контрола на сопирање | 8. Метално кукиште | 15. Додаток за мулчење |
| 3. Пумпа за гориво | 9. Странична лопатка | |
| 4. Водич на сајла | 10. Свеќичка за палење | |
| 5. Рачка за блокирање | 11. Капак на резервоар за гориво | |
| 6. Корпа за собирање трева | 12. Шипка за контрола на ниво на масло | |
| | 13. Рачка за палење | |


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Ве молиме за сопствена безбедност пред првото вклучување на косилката темелно да го прочитате прирачникот со упатствата за употреба. Непочитувањето на овие барања може да доведе до сериозни телесни повреди.

Пред употреба на косилката потребно е и темелно да ја запознаете косилката и нејзините составни делови.

2. СИМБОЛИ КОИ СЕ НАОЃААТ НА ПРОИЗВОДОТ


Слика 2А

В.1 Прочитајте го прирачникот со упатствата за употреба.

В.2 Набљудувачите мора да се држат понастрана од косилката.

В.3 Лицето што управува треба да обрне особено внимание на рацете и нозете, за да избегнат повреди.

В.4 Горивото е запаливо; внимавајте да нема оган во близина. Не додавајте гориво, додека моторот работи.

В.5 Отровни издувни гасови; Не го вклучувајте моторот во затворен простор.

В.6 При косење управувачот на косилката поради лична заштита мора да носи заштитни очила и чепкалки за уши.

В.7 При вршење на поправки најпрвин е потребно да се отстрани светилката за вклучување и потоа да се направи поправката согласно со упатствата во прирачникот.

В.8 Внимание! Моторот е жешок.



Слика 2В

Слика 2В:

Безбедносната налепница на косилката: **ДРЖЕТЕ ГИ РАЦЕТЕ И НОЗЕТЕ ПОДАЛЕКУ**

3. ОПШТИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗБЕДНОСТ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: При употреба на алати, кои како погонско средство користат бензин, потребно е да се почитуваат безбедносните правила за спречување на опасности (вклучувајќи ги и оние, кои се напишани во продолжение), со цел да се намали ризикот од предизвикување сериозни телесни повреди и/или оштетување на косилката.

Пред вклучување на косилката потребно е темелно да се прочитаат сите напишани упатства и прирачникот да се чува на достапно место за подоцнежна употреба.

Едуцирање

- Темелно прочитајте го прирачникот со упатствата за употреба. Целосно запознајте се со командите и правилната употреба на опремата.
- Никогаш не дозволувајте косилката да ја користат деца или лица, кои не се запознаени со содржината на овој прирачник со упатствата за употреба. Локалните прописи можат да ја ограничат возраста на управувачот на косилката.
- Никогаш не косите ако во близина на косилката има луѓе, а особено деца или животни.
- Никогаш не заборавате дека управувачот или корисникот на косилката е одговорен за сите несреќи или опасности, кои се случуваат на други лица или на предмети кои се во нивна сопственост.

Подготовка

- Додека косите секогаш е потребно да носите соодветни стабилни обувки и долги панталони. Косењето никогаш не го вршете со боси нозе или во отворени сандали.
- Пред почеток со косење темелно прегледајте го подрачјето, каде што ќе косите и отстранете ги сите предмети, кои косилката би можела да ги поткачи и да ги исфрли на страна.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**
 - Бензинот е лесно запалив.
 - Чувајте го горивото во садови кои се направени специјално за таа намена.
 - Додавајте го горивото секогаш надвор и не пушете никогаш додека го налевате.
 - Секогаш го долевајте горивото пред да го вклучите моторот. Никогаш не го отстранувајте вентилот на резервоарот за гориво и не долевајте бензин, кога моторот е во тек или кога моторот е жежок.
 - Во случај на разливање на бензинот, не се обидувајте да го вклучувате моторот, туку тргнете ја косилката од разлеаното место и избегнувајте предизвикување на каков било извор на оган, се додека бензинот целосно не се отстрани.
 - Откако ќе завршите со налевање на горивото, повторно наместете и прицврстете ги вентилите на резервоарот и садот за гориво.
- Заменете ги расипаните пригушувачи на звук.
- Пред употреба секогаш е потребно најпрвин визуелно да се провери дали сечилото, шрафовите на сечилото и составот за сечење се отапени или оштетени. Отапени или оштетени сечила и шрафови е потребно да се заменат, за да се задржи рамнотежата.

Употреба

- Никогаш не го вклучувајте моторот во затворена просторија, бидејќи може да дојде до акумулирање на отровен јаглерод моноксид.
- Косите само на дневна светлина или на добро вештачко светло.
- Ако е можно избегнувајте употреба на косилката на мокра трева.
- При косење на стрмнина, секогаш мора да стоите цврсто.
- При косење секогаш одете, никогаш не трчајте.
- Кај ротациските косилки со тркала, секогаш мора да косите преку предната страна на стрмнината, никогаш не во насока нагоре и надолу.
- При менување на насоката на стрмнини мора да бидете многу внимателни.
- Не косите по премногу стрмни падини.
- При вртење односно кога ја влечете косилката кон себе, мора да бидете исклучително внимателни.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Оваа направа не е наменета за употреба на лица (вклучувајќи ги и децата) со намалени физички или психички способности или лица без доволно искуство и знаење, освен ако се под надзор или биле запознаени со упатствата во врска со употребата на апаратот од страна на лица, одговорни за нивната безбедност.

4. СОСТАВУВАЊЕ

4.1 ПОДВИЖНА РАЧКА



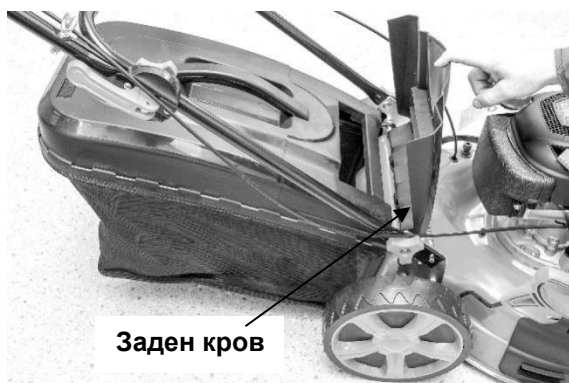
Слика 3А



Слика 3В

1. Со соодветен клуч за шрафови прицврстете ја долната рачка на телото на уредот. (слика 3А)
2. Подигнете две рачки за блокирање, за да ја ослободите горната рачка за поместување (слика 3В)
3. Притиснете ја рачката за блокирање во затворена положба, за да ги блокира рачките во работна положба
4. Подесете го напонот така што со соодветен клуч за шрафови ќе ја свртите матицата за блокирање.

4.2 МЕСТЕЊЕ И ОТСТРАНУВАЊЕ НА КОРПАТА ЗА ТРЕВА



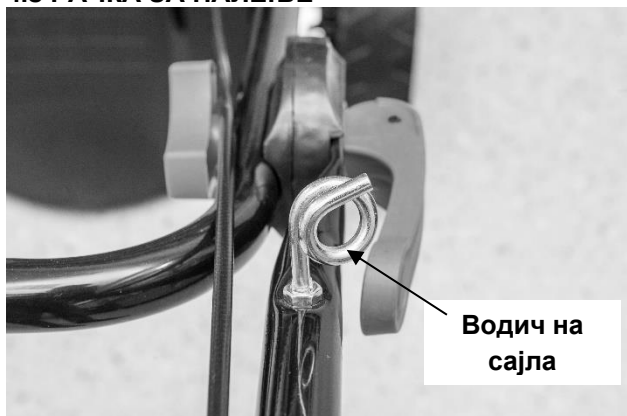
Слика 4А



Слика 4В

1. За подесување: дигнете го задниот капак и прицврстете ја корпата за трева на долниот дел од кошницата. (Слика 4А, Слика 4В). Начинот на отстранување на корпата за трева може да се разликува од модел до модел.
2. За отстранување: дигнете го задниот капак и отстранете ја корпата за трева.

4.3 РАЧКА ЗА ПАЛЕЊЕ



Слика 5



Слика 5А

Поместете ја рачката за палење од моторот кон (Слика 5)

5.3 V 1

Овие косилки можат да се менуваат односно да се прилагодат од нивното нормално работење (што се темели на намената на употребата) – од косилка со отпадоци одзади може да се смени во:

1. косилка за мулчење
2. косилка со страничен отпад

Што е мулчење?

При мулчирање, тревата се сече во еден работен чекор, а потоа тревата ситно се сецка и по сецкањето се простира на површината каде што делува како природно ѓубриво.

Совети за мулчење:

- Редовно намалувајте за максимум 2 cm, од 6 cm до 4 cm висина на тревата.
- Користете остар нож за сечење. Не косите мокра трева.
- Подесете ја максималната брзина на моторот.
- Движете се само по работната површина.
- Редовно чистете го додатокот за мулчење, внатрешната страна на кукиштето и сечилото за косење.

Постапка за употреба

ЕДЕН: Прилагодување за мулчирање



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Само кога моторот е сопрен и сечилото е во мирување.



Слика 7А



Слика 7В

1. Дигнете го задниот капак и отстранете ја корпата за собирање трева (Слика 7А)
2. Во капакот стиснете го додатокот за мулчење и фиксирајте го. (Слика 7В)
3. Повторно спуштете го задниот капак.

ДВА: Местење на корпата со странично испуштање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Само со сопирање на моторот и сечилото во мирување.



Слика 8А



Слика 8В

1. Дигнете го задниот капак и отстранете ја корпата за трева.
2. Наместете го каналот за отпадоци.
3. Подигнете ја страничната лопатка за странично исфрлање. (Слика 8А)
4. На потпорниот приклучок на страничната лопатка наместете го каналот за страничен отпад. (Слика 8А)
5. Спуштете ја страничната лопатка – лопатката лежи на каналот за отпадоци. (Слика 8В)

ТРИ: Кошницата со корпата за трева

1. Зад корпата со вреќата за трева отстранете го додатокот за мулчење и каналот за ѓубре за странично исфрлање и наместете ја вреќата за трева.
2. Отстранете го додатокот за мулчење.

- Дигнете го задниот капак и отстранете го додатокот за мулчење.
- Отстранете ја каналот за странично исфрлање на отпад.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Само со сопрен мотор и сечило во мирување.

3. Дигнете ја страничната лопата и отстранете го каналот за ѓубре.
- Страничната лопата со помош на работењето на федерот автоматски го затвора отворот за празнење на кукиштето.
- Редовно чистете ја страничната лопатка за да нема остатоци од трева и застарена нечистотија.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Само со сопрен мотор и сечило во мирување.

6. УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

6.1 ПРЕД ВКЛУЧУВАЊЕ

Снабдете го моторот со бензин и масло, како што е напишано во посебниот прирачник за употреба на мотор, кој е приложен кон косилката. Темелно прочитајте ги упатствата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: никогаш не додавајте горивото во затворен простор и никогаш не полнете гориво доколку моторот работи или доколку е жежок. Со долевање почекајте најмалку 15 минути по сопирање на моторот, за да истиот може да се излади.

6.2 ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОР И АКТИВИРАЊЕ НА СЕЧИЛО



Слика 9А



Слика 9В

1. Единицата е опремена со гумено лежиште на крајот од свеќичката за вклучување, која овозможува металната јамка на крајот на кабелот на свеќичката за вклучување (внатре во гуменото лежиште) да биде безбедно прицврстена на металниот крај на свеќичката за вклучување.

2. Слика 9А

При вклучување на ладниот мотор притиснете ја пумпата за гориво 1-3 пати. При вклучување на топлиот мотор еднаш притиснете ја пумпата.

3. Стојте зад косилката, фатете ја рачката за контрола на сопирање и држете ја кон горната рачка како што е прикажано на слика Слика 9В.

4. Полека повлечете ја рачката за палење до моментот, кога ќе почувствувате мал отпор, а потоа брзо повлечете ја рачката за палење. Кога моторот ќе се вклучи, полека вратете го водичот на сајлата.

За стопирање на моторот и сечилото спуштете ја рачката за контрола на сопирање.

5. Поместете ја рачката за додавање на гас напред или назад, за да ја подесите брзината на моторот.

6.3 ПОСТАПКА ЗА УПОТРЕБА

За време на користењето со двете раце цврсто држете ја рачката за контрола на сопирање.



Напомена: Ако за време на користењето на косилката ја спуштите рачката за контрола на сопирање моторот ќе се сопне и со тоа ќе се прекине работењето на косилката.

6.4 СОПИРАЊЕ НА МОТОРОТ



ВНИМАНИЕ: По сопирање на моторот сечилото се врти уште неколку секунди.

1. Ослободете ја рачката за контрола на сопирањ, за да моторот и сечилото се запрат.
2. Исклучете ја и отстранете го кабелот на свеќичката, како што е опишано во приложениот прирачник за употреба на моторот, за да се спречи ненамерно вклучување додека косилката не е под надзор.

6.5 ПРИКЛУЧОК ЗА АВТОМАТСКО ДВИЖЕЊЕ

Кога ќе ја стиснете автоматската контролна рачка, косилката автоматски ќе се помести напред со брзина од приближно 1m/s. Кога ќе ја ослободите автоматската контролна рачка, косилката ќе престане да се движи.



ВНИМАНИЕ: Вашата косилка е наменета за употреба во двор, за сечење трева, која не е повисока од 250mm. Никогаш не обидувајте се да косите на невообичаено висока сува или мокра трева (на пр.пасиште) или куп од суви лисја. Остатоците од тревата или лисјата може да се насоберат во куќиштето на косилката или да дојдат во контакт со издувните гасови на моторот и со тоа да предизвикаат потенцијална опасност за пожар.

6.6 ЗА НАЈДОБРИ РЕЗУЛТАТИ ПРИ МУЛЧЕЊЕ

Исчистете го тревникот од сите нечистотии. Погрижете се на тревникот да нема камења, палки, жици или други туѓи тела, кои косилката случајно може да ги одбие во која било насока и со тоа да предизвика сериозни телесни повреди на управувачот и на трети лица и со тоа да предизвика материјална штета на сопственост или на околните објекти. НЕ косете мокра трева. За ефикасно мулчење не сечете мокра трева, затоа што истата се лепи на долната страна на куќиштето и на тој начин се спречува правилно мулчење на изрезите трева. Не сечете повеќе од 1/3 од должината на тревата. Препорачано сечење за мулчење е 1/3 од должината на тревата. Брзината на движење на косилката треба да се прилагоди така, што отсечената треба може подеднакво да се распрострела по тревникот. За особено тешко сечење на дебилата трева, можеби ќе биде потребно да се употреби најниска брзина, за да се обезбеди чисто сечење и добро мулчење. При мулчење на долга трева тревникот можеби ќе биде потребно да се покоси во две фази, при што во втората фаза од косењето сечилото се намалува за дополнително 1/3 од висината на тревата; можеби ќе биде разумно да се сече и по поинаков пример како во првата фаза. Малото прекривање на сечилата при секој појас на косење ќе помогне при чистење на остатоците од сечењето на тревникот. При мулчење косилката мора работи под полн гас, за да се овозможи најдобро сечење и да се овозможи ефикасно мулчење. Исчистете ја долната страна на куќиштето. Не заборавате по секое мулчење да ја исчистите долната страна на капакот за сечење, за да се спречи собирање на тревата, што може да овозможи правилно мулчење.

Мулчење на лисја: И мулчењето на лисјата може да биде корисно за вашиот тревник. При мулчење проверете ги лисјата, дали се суви и дали на тревникот лежат во предебели слоеви. Не чекајте за да паднат сите лисја од гранките за да почнете со мулчењето.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Во случај да потфатите туѓо тело со косилката, моторот треба веднаш да се спре. По отстранување на кабелот на свеќичката косилката треба темелно да се прегледа дали има можни оштетувања и пред повторно да ја вклучите и користите косилката треба да ги поправите сите можни дефекти. Прекумерните вибрации на косилката за време на нејзиното работење се знак за оштетувања. Потребно е косилката веднаш да се прегледа и да се поправи.

6.7 КОРПА ЗА СОБИРАЊЕ ТРЕВА



Слика 10

Испразнете ја и исчистете ја корпата; проверете дали е чиста и овозможете низ мрежата да поминува воздух. (Слика 10)

6.8 КАПАК

Долната страна на кукиштето на косилакта треба редовно да се чисти после секоја употреба, за да се спречи собирање на остатоци од трева, лисја, валканици и останати нечистотии. Доколку се дозволи собирање на овие нечистотии, ќе дојде до појава на рѓа и корозија, што може да го спречи правилното спроведување на мулчењето. Кукиштето може најлесно да се чисти така што ќе ја навалите косилката и остатоците трева ли лисја ќе ги отстраните со правилен алат (овозможете за време на чистењето на кукиштето, кабелот на свеќичката да биде исклучен).

6.9 УПАТСТВА ЗА ПОДЕСУВАЊЕ НА ВИСИНАТА



ВНИМАНИЕ: Никогаш не спроведувајте никакви подесувања на косилакта, без претходно да го сопрате моторот на косилката и да го исклучите кабелот од свеќичката.



ВНИМАНИЕ: Пред промена на висината на косењето моторот на косилката треба да се сопре и да се исклучи кабелот на свеќичката.



Слика 11

ВАШАТА КОСИЛКА Е ОПРЕМЕНА СО ЦЕНТРАЛНА РАЧКА ЗА ПОДЕСУВАЊЕ НА ВИСИНАТА КОЈА ОВОЗМОЖУВА 8 ПОЛОЖБИ НА ВИСИНАТА.

1. Пред промена на висината на косењето моторот на косилката треба да се запре и да се исклучи кабелот на свеќичката.
2. За промена на висината на сечењето притиснете ја рачката за подесување кон тркалото и движете нагоре или надолу до избраната висина. (Слика 11) Сите тркала ќе бидат на иста висина на косење.

7. УПАТСТВА ЗА ОДРЖУВАЊЕ

СВЕЌИЧКА ЗА ПАЛЕЊЕ

За замена користете само оригинални свеќички. За најдобри резултати потребно е свеќичката да ја менувате на секои 100 часа работење. (видете во ПРИРАЧНИКОТ ЗА УПОТРЕБА НА МОТОРОТ).

8. УПАТСТВА ЗА ПОДМАЧКУВАЊЕ



ВНИМАНИЕ: ПРЕД ВРШЕЊЕ НА СЕРВИСНИ РАБОТИ ЗАДОЛЖИТЕЛНО ОТСТРАНЕТЕ ЈА СВЕЌИЧКАТА.

1. ТРКАЛА – Подмачкајте ги топчестите лежишта во секое тркало барем еднаш во сезона со лесно масло.
2. МОТОР – Според упатствата за подмачкување водете се по прирачникот за употреба на мотор.
3. КОНТРОЛНИ СЕЧИЛА – Подмачкајте ги сите подвижни точки на контролата на сечилото и кабелот на сопирачките барем еднаш во сезоната со лесно масло. Контролата на сечилото мора слободно да работи во двата смера.

9. ЧИСТЕЊЕ



ВНИМАНИЕ: Внимавајте да го навлажните моторот. Водата може да го оштети моторот или да го загади системот со гориво.

1. Избришете го кукиштето со сува крпа.
2. Подрачјето под кукиштето измијте го така, што ќе ја наведнете косилката, за да свеќичката биде одозгора.

9.1 ФИЛТЕР ЗА ВОЗДУХ НА МОТОРОТ



ВНИМАНИЕ: Не дозволувајте нечистотијата или правта да влезат во пенетиот елемент на филтерот за воздух.

Елементот на филтерот за воздух треба да се сервисира (исчисти) по 25 часа нормално косење. Елементот од пена треба редовно да се сервисира, доколку косилакта ја употребувате во суви и правливи услови. (видете го ПРИРАЧНИКОТ ЗА УПОТРЕБА НА МОТОР)

ЧИСТЕЊЕ НА ФИЛТЕРОТ ЗА ВОЗДУХ

1. Отстранете го шрафот.
2. На горниот дела од капакот на филтерот, притиснете ги надолу двете јазичиња. Отстранете го капакот.
3. Измијте го елементот на филтерот со сапун. **НЕ КОРИСТЕТЕ НЕЗИН!**
4. Исушете го елементот на филтерот за воздух.
5. На филтерот од пена нанесете неколку капки масло SAE30 и силно стиснете за да се отстрани вишокот масло.
6. Повторно наместете го филтерот.



НАПОМЕНА: Заменете го филтерот, доколку е истрошен, оштетен или доколку не може да се исчисти.



Слика 12А

9.2 СЕЧИЛО



ВНИМАНИЕ: Пред да за почнете да вршите работи на сечилото задолжително е потребно да се исклучи и отстрани кабелот на свеќичката за да се спречи случајно вклучување на моторот. Заштитете ги вашите раце од остри рабови на сечилото со употреба на моќни заштитни ракавици.

Навалете ја косилката како што е наведено во приложениот прирачник за моторот. Отстранете го шестоаголниот шраф и подлошка, која го држи сечилото и адаптерот на сечилото на рачното вратило на моторот.

Сечилото и адаптерот за сечилото отстранете ги од рачното вратило на моторот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: На периоди проверувајте го адаптерот на сечилото дали можеби има пукнатини, а особено во случај на удар во туѓо тело. По потреба земенете го.

За најдобри резултати на сечење, сечилото мора да биде остро. Сечилото може повторно да се наостри со тоа што ќе го извадите и набрусите; при тоа е потребно да се внимава, работ на сечилото да биде што е можно повеќе сличен на оригиналниот фабрички заострен агол. Исклучително важно е секој раб на сечилото да биде изложен на еднаков опсег на брусење со цел да се спречи неурамнотеженост на сечилото. Неправилната рамнотежа на сечилото ќе се одрази во прекумерните вибрации, што може да предизвикаат оштетувања на моторот и на косилката. Внимвајте по завршување со брусењето сечилото внимателно да го балансирате. Урамнотеженост на сечилото може да се тестира така што сечилото ќе го балансирате на шрафцигер. Отстранете го металот од страната на товарот додека рамномерно не се балансира.

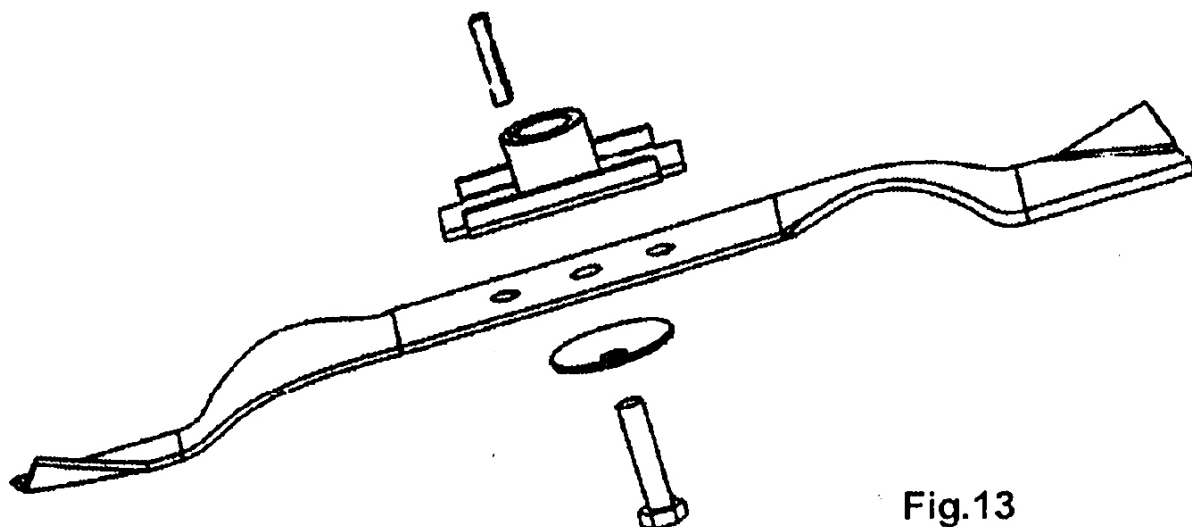


Fig.13

Пред повторно да го наместите сечилото и адаптерот на сечилото на единицата, потребно е рачното вратило на моторот и внатрешната страна на адаптерот на сечилото да ги намачкате со лесно масло. Потоа наместете го адаптерот на сечилото на рачната греда така што "свездата" ќе биде подалеку од моторот. Видете слика 13. Наместете го сечилото така што бројот на артиклот ќе гледа подалеку од адаптерот.

Преку сечилото наместете ја подлошката и ставете го шестоаголниот шраф. Стеснете го шрафот со вртежниот момент како што е запишано подолу.

9.3 ВРТЕЖЕН МОМЕНТ НА СЕЧИЛОТО

Централен шраф 40Nm min, 54Nm max. За овозможување на безбедно работењет на вашата единица, потребно е редовно да проверувате дали СИТЕ матици и шrafoви се правилно затегнати. При интензивна употреба, особено во услови на песочна почва, сечилото ќе отапи и ќе ја изгуби својата оригинална форма. Ефикасноста на сечењето ќе се намали, па затоа е потребно сечилото да се замени. Сечилото секогаш треба да се замени само со оригинален резервен дел. Можните оштетувања кои можат да произлезат од неурамнотеженост на сечилото, не се одговорност на производителот.

При замена на сечилото мора да употребувате оригинален тип кој е означен на сечилото. Ве молиме за нарачување на сечило да се обратите кај вашиот локален продавач или да се јавите во нашата фирма.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го допирајте вртечкото сечило.

9.4 МОТОР

Почитувајте ги упатствата за одружување на моторот, кои се наоѓаат во одделниот прирачник со упатствата за употреба на моторот. Менување на моторното масло вршете го во согласност со упатствата запишани во прирачникот.

Телено прочитајте го прирачникот со упатствата за употреба на моторот.

Сервисирање на филтерот на воздух вршете го онака како што е опишано во прирачникот.

При користење во исклучително прашни услови чистете го на неколку часа. Слаба моќност на моторот и разливање вообичаено укажува дека е потребен сервис на филтерот за воздух. Во врска со сервисирањето на филтерот за воздух почитувајте ги упатствата наведени во одделниот прирачник со упатствата за користење на моторот.

Свеќичката треба да се очисти и отворот да се подеси еднаш во сезоната. Замена на свеќичката се препорачува на почеток на секоја сезона на косење; за правилен тип на свеќичката и спецификациите на отворот видете во прирачникот за мотор.

Чистете го редовно моторот со крпа или четка. Системот за ладење (подрачјето на куќиштето на вентилаторот) мора да биде чист, за да се овозможи правилно кружење на воздухот, што е од клучно значење за капацитетот и животниот век на моторот. Внимавајте од подрачјето на вентилаторот секогаш да ја отстраните тревата, нечистотијата и запаливите остатоци.

10. УПАТСТВА ЗА СКЛАДИРАЊЕ (ВОН СЕЗОНА)

При подготовка на косилката за складирање, потребно е да се почитуваат следните чекори:

1. По извршеното последно косење во сезоната, целосно испразнете го резервоарот за гориво.
2. Темелно очистете ја и подмачкајте ја косилката, како што е опишано во упатствата за подмачкување.
3. За упатствата за правилно складирање погледнете во прирачникот за употреба на моторот.
4. Нежно намачкајте го сечилото на косилката со масло за шасија, за да спречете рѓавење.
5. Чувајте ја косилката во сува и чиста просторија.

**НАПОМЕНА:**

При складирање на каков било тип на опрема на моторен погон во магацин без проветрување или во магацин за материјал:

- Внимавајте на заштита на опремата од рѓавање. Со лесно масло или силикон премачкајте ја опремата, а особено каблите и сте подвижни делови.
- Внимавајте да не дојде до свиткување или заплеткување на каблите.
- Доколку сајла за палење се исклучи од водачот за сајла на рачката, исклучете и отстранете го кабелот од свеќичката. Стиснете ја рачката за контрола на сечилото и полака извлекете ја сајлата за палење од моторот. Притиснете ја сајлата за палење во водачот за сајла на рачката.

11. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Тип на мотор	RV210-S	RV210-S
Самоодна	Da	Da
Зафатнина на мотор	209cc (4 kW)	209cc (4 kW)
Ширина на сечило	510mm	560mm
Брзина при максимална моќност	2800 /min	2800 /min
Капацитет на резервоарот за гориво	1.2L	1.2L
Капацитет на резервоарот за масло	0.5L	0.5L
Нето тежина	33,5 Kg	36,2 Kg
Бруто тежина	37 Kg	39,7 Kg
Висина	25-75mm	25-75mm
Подесувања	8 Подесувања	8 Подесувања
LpA (SPL) на местото на оператерот	83dB(A); K=3dB(A)	86dB(A); K=3dB(A)
LwA (Ниво на јачина на бучавост)	98dB(A)	98dB(A)
Гарантирано иво на јачина на бучавост LwA	98dB(A)	98dB(A)
Измерени вибрации	15,87m/s ² ; K=1.5 m/s ²	7,582m/s ² ; K=1.5 m/s ²

12. ГАРАНЦИЈА

За овој производ согласно со законските прописи важи гаранција за период од 24 месеци од датумот на купување на производот од страна на првиот корисник.

Оваа гаранција ги покрива сите грешки на материјалот или изработката, а не вклучува: дефект на обични потрошни компоненти како што се лежишта, стегачи, кабли, приклучоци или прибор како што се сведри, длето, сечила на пили итн. Исто така гаранцијата не вклучува дефекти или грешки кои се произлезени од несреќи, злоупотреба, модифицирање на направата; гаранцијата не вклучува ниту транспортни трошоци. Го задржуваме правото да ја одбиеме секоја рекламација, кај која не може да се верифицира купувањето или во случај на јасно утврдување, дека производот не е правилно одржуван (чисти отвори за воздух, редовно сервисирање на јаглеродните четки....)

Вашиот документ за набавката на направата мора да го чувате како доказ за датумот на купување.

Вашиот нерасклопуван производ треба да се врати кај вашиот продавач во прифатлива чиста состојба, во оригиналната амбалажа (доколку е приложена на единицата) како и со приложен доказ за извршено купување.

13. ЗАШТИТА НА ОКОЛИНАТА

По завршување на животниот век, не е дозволено отстранување на косилката заедно со обичните комунални отпадоци, туку треба да се отстрани преку центарот за одделно собирање на отпадоци на начин безбеден за околината.

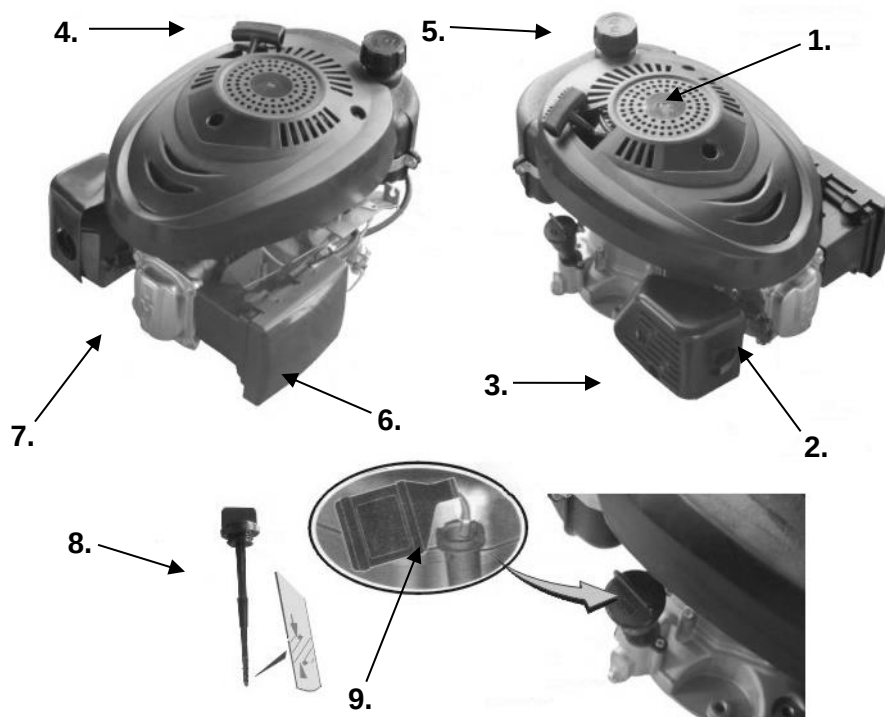
14. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	КОРЕКТИВНА АКТИВНОСТ
Моторот не се вклучува	Рачката за давање на гас не е во правата положба согласно со дадените услови.	Поместете ја рачката за давање на гас во правилна положба.
	Резервоарот за гориво е празен.	Наполнете го резервоарот со гориво. Видете во ПРИРАЧНИКОТ ЗА УПОТРЕБА НА МОТОРОТ.
	Елементот на филтерот за воздух е извалкан.	Исчистете го елементот на филтерот за воздух; видете во упатствата за мотор.
	Свеќичката за палење е лабава.	Свртете ја свеќичката на 25-30Nm.
	Кабелот на свеќичката за палење е лабав или исклучен од свеќичката.	Наместете го кабелот на свеќичката.
	Отворот на свеќичката е неправилен.	Подесете го отворот меѓу електродите на 0.7 до 0.8 mm.
	Свеќичката е расипана.	Наместете нова свеќичка со правилен отвор. Видете во ПРИРАЧНИКОТ ЗА УПОТРЕБА НА МОТОРОТ.
	Карбураторот е преплавен со гориво.	Отстранете го елементот од филтерот за воздух и непрекинато влечете за сајлата за палење, додека карбураторот не се исчисти самиот; потоа повторно наместете го елементот на филтерот за воздух.
	Погрешен модул на вклучување.	Обратете се кај овластениот сервисер.
Моторот тешко се пали или губи сила	Нечистотија, вода или старо гориво во резервоарот.	Источете го горивото и исчистете го резервоарот. Наполнете го со чисто, ново гориво.
	Дупката за одлевање во резервоарот за гориво е затворена.	Исчистете или заменете го капакот на резервоарот за гориво.
	Елементот на филтерот за воздух е извалкан.	Исчистете го елементот на филтерот за воздух.
Моторот работи нерамномерно	Свеќичката е расипана.	Наместете нова свеќичка со правилен отвор. Видете во ПРИРАЧНИКОТ ЗА УПОТРЕБА НА МОТОРОТ.
	Отворна свеќичката е неправилен.	Подесете го отворот меѓу електродите на 0.7 до 0.8 mm.
	Елементот на филтерот за воздух е извалкан.	Исчистете го елементот од филтерот за воздух; видете во упатствата за мотор.
Слободниот тек на моторот е слаб	Елементот на филтерот за воздух е извалкан.	Исчистете го елементот од филтерот за воздух; видете во упатствата за мотор.
	Отворите за воздух во рамките на моторот се блокирани.	Отстранете ги туѓите тела од отворот.
	Ребрата за ладење и проток на воздухот под вентилаторот на моторот се блокирани.	Отстранете ги сите туѓи тела од ребрата за ладење и проток на воздух.
Моторот прескокнува при голема брзина	Отворот помеѓу електродите на свеќичката е премал.	Подесете го отворот меѓу електродите на 0.7 до 0.8 mm.
Моторот се прегрева	Протокот на воздух за ладење е попречен.	Отстранете ги сите туѓи тела од отворите во кукиштето, од кукиштето на вентилаторот и протокот на воздух.
	Неправилна свеќичка.	Наместете оригинални свеќички за палење и ребра за ладење.
Косилката вибрира невообичаено	Сечилото за сечење е лабаво.	Стеснете го сечилото.
	Сечилото за сечење е неурамнотежено	Балансирајте го сечилото.

УПАТСТВА ЗА КОРИСТЕЊЕ НА МОТОРОТ

Делови на моторот

1. Капак на мотор
2. Свеќичка за палење
3. Пригушувач
4. Рачка на сајлата за палење
5. Капак на садот за гориво
6. Капак на филтерот за воздух
7. Капак на цилиндарот
8. Шипка за контрола на ниво на масло
9. Отвор за долевање на масло



БЕЗБЕДНОСНИ СИМБОЛИ ЗА УПРАВУВАЊЕ



Безбедносни мерки**ПРЕД ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОРОТ**

- прочитајте ги целосните Упатства за работење и одржување И упатствата за апаратот, што се напојува со овој мотор
- Непочитување на упатствата може да предизвика тешки повреди или смрт.

УПАТСТВА ЗА РАБОТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ СОДРЖАТ И БЕЗБЕДНОСНИ ПОДАТОЦИ КОИ:

- ве запознаваат со опасностите, кои се поврзани со моторите.
- известуваат за тешките повреди, кои се поврзани со овие опасности и
- поучуваат за тоа како да се избегне или намали опасноста од повреди.



Безбедносниот предупредувачки симбол се користи за идентификација на безбедносните информации за опасностите кои можат да предизвикаат телесни повреди.

Сигналниот збор (**ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ или ВНИМАНИЕ**) се користи со предупредувачкиот симбол за предупредување на веројатноста и потенцијалната сериозност од повреди. Покрај тоа симболот за опасност се користи за означување на видот на опасноста.



ОПАСНОСТ предупредува на ризикот кој може да настане, а доколку не се избегне може да предизвика смрт или тешка повреда.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ предупредува на опасност, која во случај да не се избегне може да предизвика смрт или тешка повреда.



ВНИМАНИЕ предупредува на опасност, која во случај да не се избегне може да предизвика смрт или тешка повреда.

ВНИМАНИЕ при употреба без предупредувачкиот симбол предупредува на ситуацијата која може да предизвика оштетување на производот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Бензинот и неговите гасови се високо запаливи и експлозивни. Оганот и експлозијата можат да предизвикаат тешки изгореници или смрт.

**ПРИ ДОЛЕВАЊЕ НА ГОРИВОТО**

- исклучете го моторот и оставете го моторот да се олади барем 2 минути пред да го отстраните капакот на резервоарот.
- Резервоарот за гориво полнете го надвор или во добро провентрена просторија.
- Резервоарот за гориво не го полнете премногу. Наполнете го приближно до 2,5-1,2 cm под врвот на вратот, за да овозможите ширење на горивото.
- Чувајте го бензинот далеку од извори на искрење, отворен оган, контролните светла, топлината и други запаливи извори.
- Проверете дали има истекување на водовите за гориво, капакот на резервоарот и приклучоците. Заменете ги по потреба.

ПРИ ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОРОТ

- Проверете дали свеќичката, пригушувачот, капакот за гориво и зрачниот филтер се на своето место.
- Не го вклучувајте моторот додека свеќичката не е ставена.
- Доколку се разлее горивото, почекајте да се излади, пред да го вклучите моторот.
- Доколку моторот е наполнет со горивото, ставете го вентилот на пригушувачот во положба OPEN/RUN, рачката за регулирање на гасот на FAST и стартувајте додека не се вклучи моторот.

ЗА ВРЕМЕ НА РАБОТЕЊЕТО НА УРЕДОТ

- Моторот или уредот не ги наведнувајте под агол, кој би предизвикал разлевање на бензинот.
- Не употребувајте лопатката за пригушување на карбураторот за сопирање на моторот.
- Motorja ali naprave ne nagibajte pod kotom, ki bi povzročil razlitje bencina.

ПРИ ПРЕВОЗ НА УРЕДОТ

- Превезувајте го уредот со ПРАЗЕН резервоар за гориво или со ЗАТВОРЕН вентил за гориво.

ПРИ СКЛАДИРАЊЕ НА БЕНЗИНОТ ИЛИ УРЕДОТ СО ГОРИВО ВО РЕЗЕРВОАРОТ ЗА ГОРИВО

- Чувајте го подалеку од отворен оган, печка, греачи за вода или други направи кои имаат контролно светло или друг извор на палење, што може да ја запалат пареата од бензин.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

За време на вклучување на моторот може да дојде до искрење. Искрењето може да ги запали блиските запаливи гасови. Може да дојде до експлозија и оган.



- Доколку во околината има испуштен природен или течен нафтен гас, не го вклучувајте моторот.



- Не употребувајте течности запаливи под притисок, бидејќи пареата е запалива.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Моторите испуштаат јаглерод моноксид, отровен плин без мирис и боја. Вдишување на јаглерод моноксид може да предизвика лошење, несвестица или смрт.

- Вклучете го моторот и оставете го да работи на отворено.
- Не го вклучувајте моторот односно не го оставајте да работи во затворен простор, дури и со отворени врати и прозорци.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Ненамерното искрење може да предизвика оган или електричен удар. Ненамерното вклучување мора да предизвика компликации, трауматска ампутација или рана.



Пред спроведување на подесувањата или поправки:

- Исклучете го кабелот од свеќичката за вклучување и чувајте ја подалеку од свеќичката.
- Исклучете го негативниот пол на акумулаторот (само кај мотори со електрично вклучување).

При тестирање на искрење:

- Користете одобрена направа за тестирање на свеќичка за вклучување.
- Не го проверувајте искрењето со отстранета свеќичка.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Работните мотори произведуваат топлина, деловите на моторот, особено пригушувачот силно се загреваат. При допир може да дојде до тешки изгореници. Запаливи отпадоци, како што се листови, трева, грмушки итн. можат да се запалат.



Оставете пригушувачот, цилиндарот на моторот и ребрата за ладење да се изладат пред да ги допрете.

Отстранете го запаливиот материјал, кој се собрал на подрачјето на пригушувачот и цилиндарот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Вртеките делови можат да се заглават или заплеткаат во рацете, нозете, косата, облеката или додатоците. Може да дојде до трауматска ампутација или тешки рани.

- За време на работењето на уредот мора да бидат наместени штитниците.
- Внимавајте вашите раце и нозе да не дојдат во близина со вртеките делови.
- Соберете ја долгата коса и отстранете го накитот.
- Не носете широка коса, одвртани врвки или предмети кои можат да се подфатат.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Поради брза повратна влечна сила на сајлата за палење (повратен зафат) потегнете ја раката кон моторот побрзо од она кога можете да ја спуштате рачката. Може да дојде до кршење на коските, дробење или поместување.



- Кога го вклучувате моторот, полака влечете ја врвката додека не почувствувате отпор, а потоа повлечете набрзина.
- Пред вклучување на моторот отстранете ги сите надворешни оптоварувања на апаратот/моторот.
- Директно приклучените составни делови на опремата, како на пример сечила, ротори, макари, запчаници итн. мора да бидат добро прицврстени.

Препораки за употреба на масло

Пред вклучување моторите треба да се наполнат со масло. Не ставајте премногу масло.

Користете високо квалитетно масло, означено со "За употреба API, SF, SG, SH, SJ". **НЕ МЕШАЈТЕ МАСЛО СО БЕНЗИН.**

За температурата која ја очекувате при вклучување на моторот пред следното менување на масло, изберете соодветен **SAE** степен на вискозност на маслото.

*Моторите со воздушно ладење се загреваат посилно од автомобилските мотори. Употребата на несинтетички мултивискозни масла (15W30, 15W40, 15W50 итн.) при температури над 40 °C предизвику поголема употреба на масло од вообичаените. При употреба на мултивискозно масло почесто проверувајте го нивото на масло.

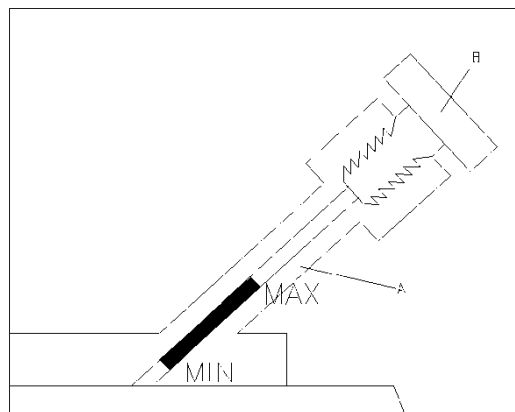
**ако маслото со ознака SAE 30 го употребувате при температури под 40 °C, потешко ќе го вклучува моторот, а може да дојде и до оштетување на сидот на целиндарот поради недоволно мастење.

Проверете го нивото на масло (Зафатнина на коритото за масло е околу 0,6 литри)

Ставете го моторот хоризонтално и исчистете го просторот околу отворот за полнење на масло.

Извлечете ја палката за мерење на нивото на масло, избришете ја со чиста крпа, повторно поставете ја и притиснете ја до крај. Потоа извлечете ја палката за мерење и проверете го нивото на масло, Маслото мора да биде на ознаката **FULL (MAX)**.

Ако е потребно да се додаде масло, полака додавајте го во отворот (A). Цврсто прицврстете ја палката за мерење на нивото на масло (B), пред да го вклучите моторот.



Не додавајте премногу масло. Преголема количина на масло може да предизвика:

1. димење,
2. отежнато вклучување
3. загадување на свеќичката на вклучување,
4. валкање на филтерот за воздух.

Препораки за гориво

Користете чист, свеж, **безоловен**, обичен бензин со најмалку 77 октани. Купете толку гориво, колку што ќе ви биде потребно за 30 дена. Погледнете ги упатствата за складирање.

Проверете го нивото на гориво

Пред повторно да го наполните горивото моторот мора да се излади барем 2 минути.

Пред повторно полнење најпрвин исчистете го областа околу отворот за полнење гориво. Потоа отстранете го капакот. Наполнете го резервоарот до приближно 2,5 см под долниот раб на вратот, така што ќе овозможите ширење на горивото. Внимавајте да не го наполните премногу резервоарот.

Стартување

РАЦЕТЕ И НОЗЕТЕ СЕКОГАШ ДРЖЕТЕ ГИ ПОДАЛКУ ОД ПОДВИЖНИТЕ ДЕЛОВИ ОД УРЕДОТ.

Не користете течности запаливи под притисок. Пареата е запалива.

Вклучувајте, складирајте и долевајте го горивото во косилката на хоризонтална површина. Проверете го нивото на масло.

Ако моторот во три потези не се вклучи, 3 пати притиснете го гуменото копче на пумпата и повторно потегнете ја сајлата за палење.

Напомена: Ако моторот сопрел поради недостиг на гориво, повторно додадете гориво и три пати притиснете го копчето на пумпата. Долевање вообичаено е непотребно, ако повторно го вклучувате топлиот мотор. При ладно време вбризгувањето понекогаш треба да се повтори.

Сопирање

Ослободете ја безбедната рачка за сопирачката ИЛИ потегнете го регулаторот за гас во положба STOP.

Одржување

Почитувајте ги пропишаните интервали во врска со работните часови или календарски периоди, што ќе се случи порано. При работа во неповолни услови треба да се скратат интервалите за одржување. За да се спречи несакано вклучување на моторот, отстранете го кабелот на свеќичката за вклучување и заземјете ја пред почетокот со сервисирање.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Доколку морате да го навалете моторот поради превоз, преглед или отстранување на трева, сторете го тоа така што страната на моторот со свеќичката со вклучување ќе остане во горната положба.

Превоз или навалување на страна, каде што се наоѓа свеќичката, може да предизвика:

1. димење,
2. отежнато вклучување,
3. загадување на свеќичката за вклучување,
4. валкање на филтерот за воздух.

Чистење на филтерот за воздух

Заменете го филтерот за воздух, доколку филтерот е многу извалкан и оштетен.

- Одвртете го шрафот.
- Внимателно отстранете ја влошката така, што ќе спречите нечистотијата да влезе во карбураторот.
- Отворете го филтерот за воздух и исчистете ги сите делови. Измијте го филтерот со течен детергент или вода.
- Избришете со сува крпа.
- Наместете го филтерот назад во куќиштето.
- Со шрафот добро прицврстете го филтерот за воздух назад на карбураторот.

Масло

Редовно проверувајте го нивото на масло.



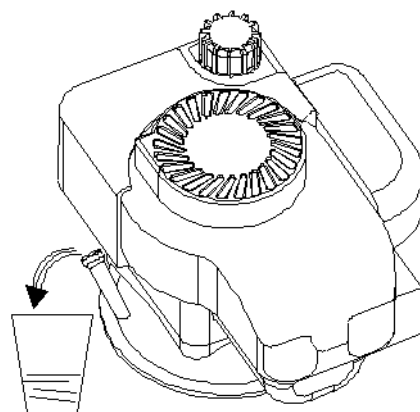
Внимавајте на доволното ниво на масло. Проверете го нивото на секои 5 часа работење или секој ден, пред да вклучите моторот. Постапката за полнење на маслото е опишана во поглавјето за препораките за масло.

Менување на масло



Маслото треба да се менува по секои 5 часа работење. Менувајте го маслото кога моторот е се уште топол. Наполнете со ново масло од препорачаната CEA степен на вискозност.

Пред да го вклучите моторот или уредот, за да го испуштите маслото, испуштете го горивото од резервоарот, за да го пуштите моторот да работи, додека резервоарот за горивото не биде празен.



1. Отстранете ја свеќичката и во цилиндарот налејте околу 15 ml машинско масло. Заменете ја свеќичката и полека свртете ја моторното вратило, за да маслото се распореди рамномерно.
2. Искријте ја тревата и плевелот од цилиндарот и ребрата на главата на цилиндарот, под заштитата за прсти и околу ауспухот/конверторот.
3. Складирајте во чист и сув простор, но не во близина на печка, отворен оган или греач на вода, или во близина на каква било направа, која може да предизвика искри.

Ако го испуштате маслото од врвот на моторот, свеќичката треба да биде подалеку свртена нагоре.

Ако го извлечете чепот за одвод на масло со квадратен додаток, маслото може да го испуштите од дното на моторот.

Складирање

Доколку моторот не го употребувате повеќе од 30 дена, потребно е да се заштити, односно да се отстрани горивото, за да на системот за довод на гориво и на важните делови на карбураторот не се насобере талог.

За заштита на моторот препорачуваме употреба на стабилизатор за гориво. Измешајте го стабилизаторот со горивото во резервоарот за гориво или пак во садот за складирање. Моторот треба да работи пократко време, за да стабилизаторот би поминал низ карбураторот. Моторот и горивото може да го складираат до 24 месеци.

Забелешка: Доколку не го употребувате стабилизаторот, односно ако машината работи на гориво, кое содржи алкохол, т.е. гасохол, отстранете го горивото од резервоарот и оставете го моторот да работи, додека не му зафали гориво.

Сервисирање

Посетете го овластениот сервисер. Обучени механичари, опремени со оригинален алат овозможуваат стручна поправка односно сервисирање на сите мотори.

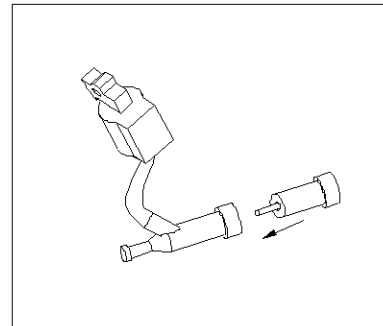
Услови за одржување**Сервисирање на свеќичката за палење**

НЕ го проверувајте искрењето, доколку не е ставена свеќичката. За проверка на искрите користете тестер за свеќичка.

НЕ го вклучувајте моторот, доколку свеќичката не е ставена. Ако моторот е разлиен со гориво, притиснете ја рачката на моторот во положба FAST и стартувајте го моторот додека не се запали.

Сечилото меѓу контактите на свеќичката мора да биде 0,76 mm

Менувајте ги свеќичките на секои 100 часа или секоја сезона, што доаѓа прво.

**Редовно чистете го моторот**

Од моторот редовно отстранувајте ја тревата и плевелот.

Исчистете ја заштитата за прсти. Не го полевајте моторот со вода, за да го исчистите, бидејќи водата може да го загади горивото. Чистете со четка или со компресиран воздух. Отпадоците кои се собираат околу отворот за издувни гасови може да предизвика пожар. Проверете и исчистете пред секоја употреба.

Исчистете го системот за ладење. Тревата и плевелот можат да го задушат системот за воздушно ладење на моторот, а особено при подолго косење на висока и сува трева. Внатрешните ребра за ладење и површината можеби треба да се исчистат. Со тоа ќе спречите прегревање и оштетување на моторот.

PARALAJMËRIM: Ju lusim që para përdorimit të kositesës t'i lexoni mirë këto udhëzime për përdorim, sepse përmbajnë informacione të rëndësishme që kanë të bëjnë me SIGURINË, PËRBËRJEN, PUNËN DHE MIRËMBAJTJEN. Ju lusim që këtë doracak, bashkë me doracakun e motorit, t'i ruani në ndonjë vend për përdorim të mëvonshëm! Doracaku përmban informacione të rëndësishme për kositesën tuaj.

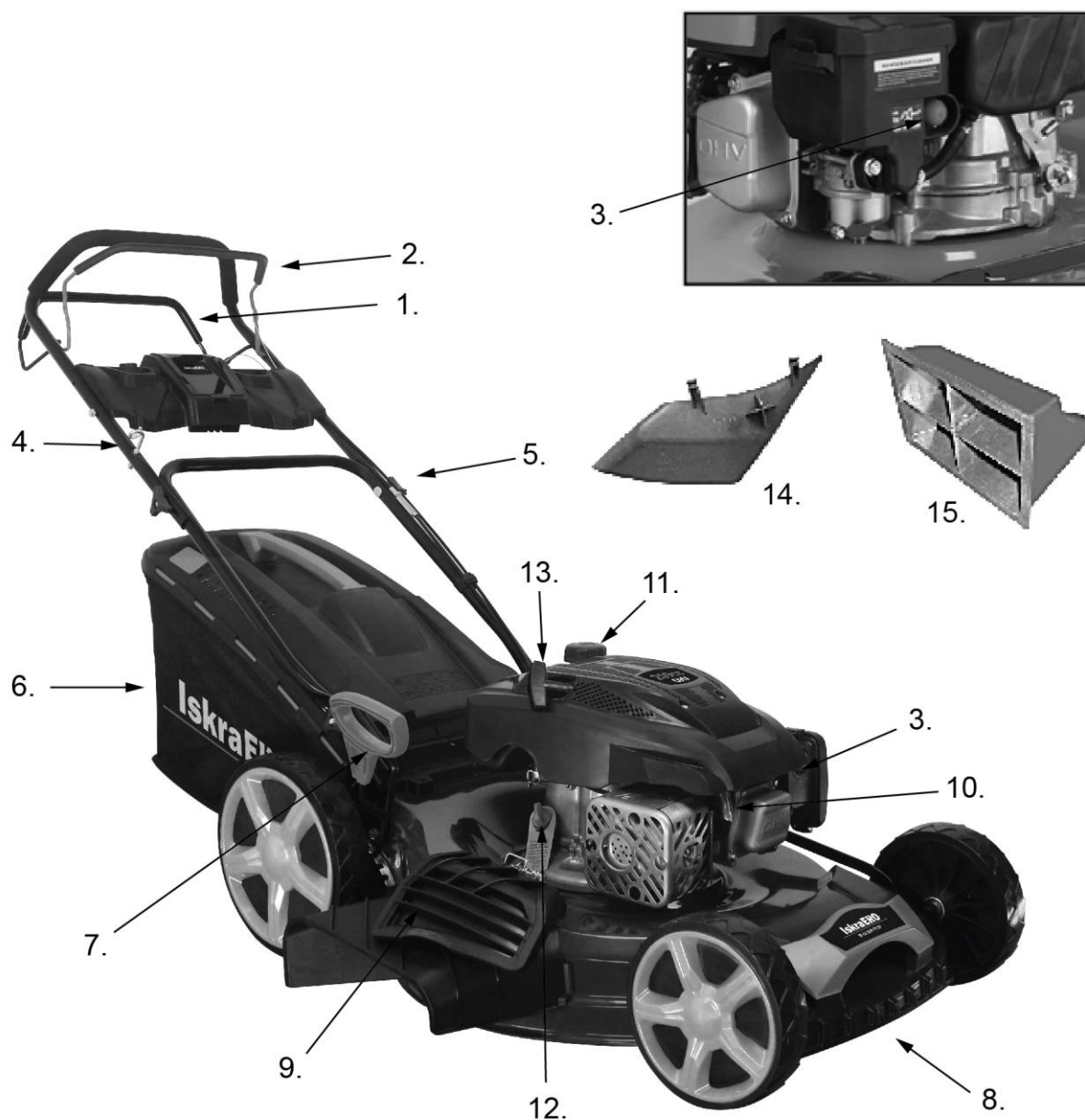


Foto 1

1. PËRSHKRIMI I PJESËVE PËRBËRËSE

MODELI: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|-------------------------------------|--|-------------------------|
| 1. Doreza e drejtimit | 7. Doreza për kurdishjen e lartësisë | 13. Doreza për ndezje |
| 2. Doreza për kontrollin e ndalimit | 8. Shtëpiza metalike | 14. Kanali i bërllokut |
| 3. Pompa e karburantit | 9. Llopata anësore | 15. Shtojca për bluarje |
| 4. Drejtuesi i kabllos | 10. Kandela për ndezje | |
| 5. Doreza për bllokim | 11. Kapaku i rezervuarit të karburantit | |
| 6. Shporta për grumbullimin e barit | 12. Shufra për kontrollimin e nivelit të vajit | |


PARALAJMËRIM:

Ju lusim që për sigurinë tuaj, para ndezjes së parë të kositëses ta lexoni deri në fund doracakun me udhëzimet për përdorim. Mosrespektimi i këtyre kërkesave mund të çojë deri te lëndime të rënda serioze.

Para përdorimit të kositëses duhet që ta njihni mirë kositësen dhe pjesët përbërëse të saj.

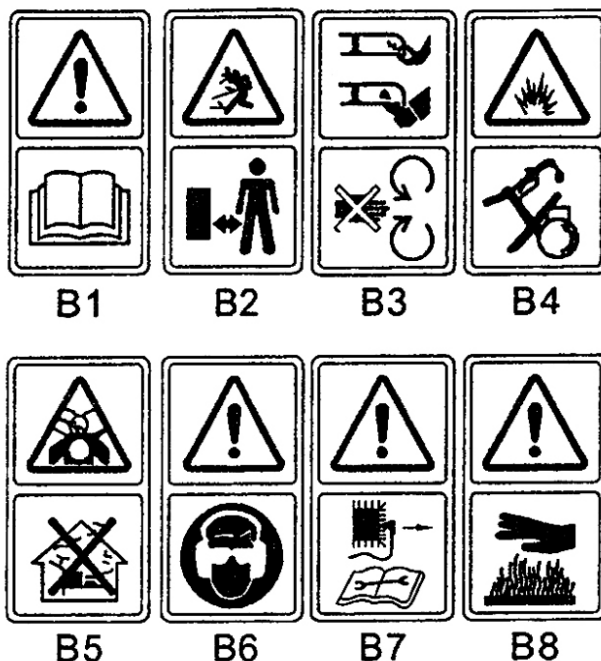
2. SIMBOLET QË GJENDEN NË PRODUKT


Foto 2A

B.1 Lexojeni doracakun me udhëzimet për përdorim.

B.2 Vëzhguesit duhet të qëndrojnë më larg kositëses.

B.3 Personi që e drejton kositësen, duhet të kujdeset për duart e këmbët për t'ju ikur lëndimeve.

B.4 Karburanti ndizet; kujdesuni që mos të ketë zjarr në afërsi. Mos shtoni karburant gjersa motori është duke punuar.

B.5 Gazrat e helmueshëm; Mos e ndizni motorin në një vend të mbyllur.

B.6 Gjatë kositjes, drejtuesi i kositëses, për shkak të mbrojtjes personale duhet të mbajë syze mbrojtëse dhe kufje për veshë.

B.7 Gjatë kryerjes së riparimeve, fillimisht duhet të largohet drita për ndezje dhe pastaj të bëhet riparimi në pajtim me udhëzimet në doracak.

B.8 Vini re! Motori është i nxehtë.



Foto 2B

Foto 2B: Afishja e sigurisë e kositëses: **MBANI DUART DHE KËMBËT MË LARG**

3. RREGULLAT E PËRGJITHSHME TË SIGURISË



PARALAJMËRIM: Gjatë përdorimit të pajisjeve të cilat si lëndë motori përdorin benzinë, nevojitet që të respektohen rregullat e sigurisë për ndalimin e rreziqeve (duke i përfshirë edhe ato që janë të shkruara në vazhdim), me qëllim që të zvogëlohet rreziku nga shkaktimi i lëndimeve serioze fizike dhe/ose dëmtimeve të kositëses.

Para ndezjes së kositëses, nevojitet që të lexohen mirë të gjitha udhëzimet e shkruara dhe doracaku të ruhet në një vend për përdorim të mëvonshëm.

Edukimi

- Lexojeni mirë doracakun me udhëzimet për përdorim. Njoftohuni plotësisht me komandat dhe me përdorimin e drejtë të pajisjes.
- Kurrë mos lejoni që kositësen ta përdorin fëmijët ose personat që nuk janë të njohur me përmbajtjen e këtij doracaku me udhëzimet për përdorim. Dispozitat lokale mund ta kufizojnë moshën e drejtuesit të kositëses.
- Kurrë mos kositni nëse në afërsi të kositëses ka njerëz, posaçërisht fëmijë ose kafshë.
- Kurrë mos harroni se drejtuesi ose përdoruesi i kositëses është përgjegjës për të gjitha fatkeqësitë ose rreziqet që u ndodhin personave tjerë ose sendeve që janë në pronësi të tyre.

Përgatitja

- Gjersa kositni, gjithmonë duhet të mbani këpucë stabile dhe pantallona të gjata. Kositjen kurrë mos e bëni këmbëzbathur ose me sandale të çelura.
- Para fillimit të kositjes, shikojeni mirë vendin ku do të kositni dhe largoni të gjitha sendet të cilat kositësja mund t'i kapë dhe t'i hedhë anësh.
- **PARALAJMËRIM**
 - Benzina ndizet lehtë.
 - Ruajeni karburantin nëpër enë që janë enkas për këtë qëllim.
 - Shtojeni karburantin gjithmonë jashtë dhe mos pini duhan kurrë gjersa mbushni karburantin.
 - Gjithmonë mbusheni me karburant para se ta ndizni motorin. Kurrë mos e largoni ventilin e rezervuarit të karburantit dhe mos hidhni benzinë kur motori është duke punuar ose kur motori është i nxehtë.
 - Gjatë derdhjes së benzinës, mos u përpini që ta ndizni motorin, por largojeni kositësen nga vendi i derdhjes së karburantit dhe mos shkaktoni ndonjë burim zjarri, gjersa benzina tërësisht mos të largohet.
 - Pasi që të përfundoni me mbushjen e karburantit, sërish vendosni dhe shtrëngoni ventilat e rezervuarit dhe enën e karburantit.
- Ndërroni silensatorët e dëmtuar të zërit.
- Para përdorimit, gjithmonë fillimisht nevojitet që vizualisht të kontrollohet se a janë të topitur apo të dëmtuar tehu, vidat e tehut dhe përbërësit për prerje. Tëhat dhe vidat e topitur e të dëmtuar duhet të ndërrohen, me qëllim të mbahet baraspesha.

Përdorimi

- Kurrë mos e ndizni motorin në një vend të mbyllur, sepse mund të vijë deri te akumulimi i monoksidit të karbonit helmues.
- Kositni vetëm në dritën e ditës ose në dritë të fortë artificiale.
- Nëse është e mundur, mos e përdorni kositësen në bar të lagur.
- Gjatë kositjes në vend të pjerrët, gjithmonë duhet të qëndroni fort.
- Gjatë kositjes gjithmonë ecni, kurrë mos vraponi.
- Te kositëset rrotulluese me rrota, gjithmonë duhet të kositni nëpërmjet pjesës së përparme të pjerrtësisë, kurrë jo në drejtim përpjetë ose teposhtë.
- Gjatë ndërrimit të drejtimit nëpër vendet e pjerrta, duhet të jeni shumë të vëmendshëm.
- Mos kositni nëpër vende shumë të pjerrëta.
- Gjatë rrotullimit ose kur e tërhiqni kositësen drejt vetes, duhet të jeni shumë të vëmendshëm.

PARALAJMËRIME

Kjo pajisje nuk është e dedikuar për përdorim nga ana e personave (duke i përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike ose psikike ose nga ana e personave pa përvojë dhe njohuri të mjaftueshme, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose janë njoftuar me udhëzimet në lidhje me përdorimin e aparatit nga ana e personave përgjegjës për sigurinë e tyre.

4. PËRPILIMI

4.1 DOREZA LËVIZËSE



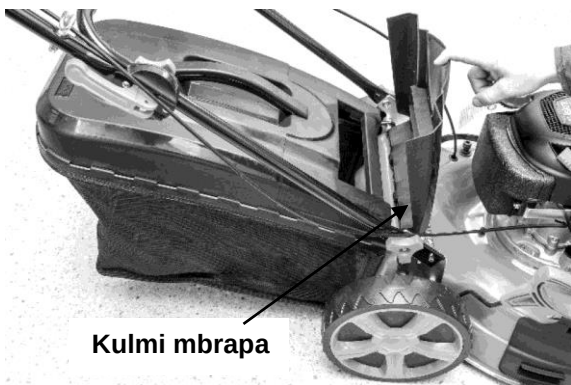
Foto 3A



Foto 3B

1. Me çelës adekuat për vida, shtrëngojeni dorezën e poshtme të trupit të pajisjes. (foto 3A)
2. Ngritni dy dorezat e bllokimit, për ta liruar dorezën e sipërme për lëvizje (foto 3B)
3. Shtypeni dorezën për bllokim në pozitën e mbyllur, për t'i bllokuar dorezat në pozitë pune
4. Rregullojeni tensionin, ashtu që me çelësin adekuat për vida e rrotulloni bazën për bllokim.

4.2 VENDOSJA DHE HEQJA E SHPORTËS SË BARIT



Kulmi mbrapa

Foto 4A



Foto 4B

1. Për rregullim: ngriteni kapakun mbrapa dhe shtrëngojeni shportën e barit në pjesën e poshtme të koshit. (Foto 4A, Foto 4B). Mënyra e largimit të shportës së barit mund të dallojë nga modeli në model.
2. Për heqje: ngriteni kapakun mbrapa dhe hiqeni shportën e barit.

4.3 DOREZA PËR NDEZJE

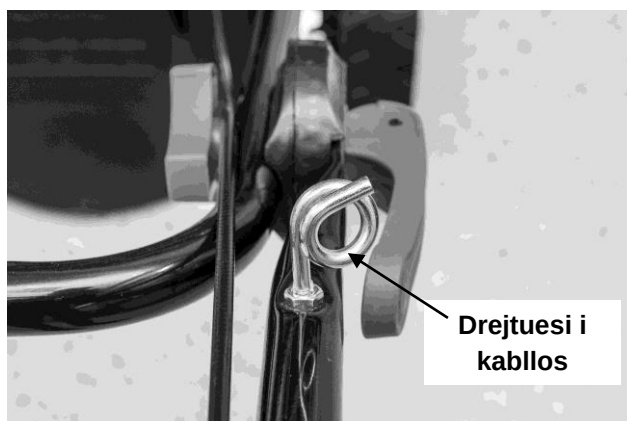


Foto 5



Foto 5A

Lëvizeni dorezën për ndezje nga motori drejt (Foto 5)

5.3 V 1

Këto kositëse mund të ndërrohen, pra të përshtaten nga puna e tyre normale (që bazohet në qëllimin e përdorimit) – nga kositësja me mbeturina mbrapa mund të ndërrohet në:

1. kositëse për bluarje
2. kositëse me mbeturina anësore

Çka është bluarja?

Gjatë bluarjes, bari pritët në një hap të punës, pastaj bari pritët në imtësi dhe pas prerjes shtrihet në sipërfaqe, ku vepron si pleh natyror.

Këshilla për bluarje:

- Rregullisht zvogëlojeni për maksimum 2 cm, nga 6 cm deri 4 cm lartësi të barit.
- Përdorni thikë të mprehtë për prerje. Mos kositni bar të lagur.
- Kurdiseni shpejtësinë maksimale të motorit.
- Lëvizni vetëm nëpër sipërfaqen e punës.
- Pastroni rregullisht shtojcën për bluarje, anën e brendshme të shtëpizës dhe tehun për kositje.

Procedura për përdorim**NJË: Përshtatja për bluarje**

PARALAJMËRIM: Vetëm atëherë kur motori është i ndalur dhe tehu nuk është në lëvizje.



Foto 7A



Foto 7B

1. Ngriteni kapakun mbrapa dhe hiqeni shportën për grumbullimin e barit (Foto 7A)
2. Në kapak shtypeni shtojcën për bluarje dhe fiksojeni. (Foto 7B)
3. Lëshojeni sërish kapakun mbrapa.

DY: Vendosja e shportës me lëshim anësor.

PARALAJMËRIM: Vetëm me ndalimin e motorit dhe tehtut kur nuk lëviz.

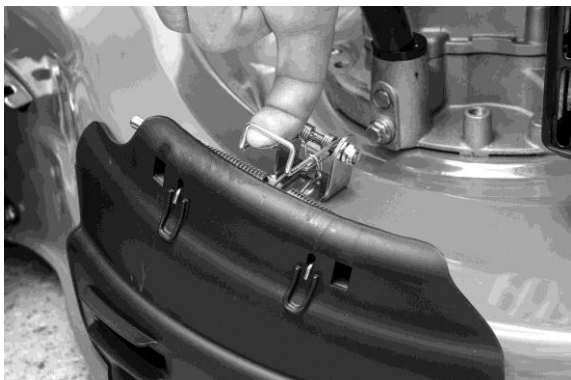


Foto 8A



Foto 8B

1. Ngriteni kapakun mbrapa dhe hiqeni shportën e barit.
2. Vendoseni kapakun e mbeturinave.
3. Ngriteni lopatën anësore për hedhje anësore. (Foto 8A)
4. Te lidhja mbështetëse në lopatën anësore vendoseni kanalin për mbeturina anësore. (Foto 8A)
5. Lëshojeni lopatën anësore – lopata vendoset në kanalin për mbeturina. (Foto 8B)

TRE: Koshi me shportën e barit

1. Prapa shportës me qesen e barit largojeni shtojcën për bluarje dhe kanalin e bërlllokut për hedhje anësore dhe vendoseni qesen e barit.
2. Largojeni shtojcën për bluarje.
 - Ngriteni kapakun mbrapa dhe largojeni shtojcën për bluarje.
 - Largojeni kanalin për hedhje anësore të mbeturinave.



PARALAJMËRIM: Vetëm kur motori është i ndalur dhe kur tehu nuk lëviz.

3. Ngriteni lopatën anësore dhe largojeni kanalin e mbeturinave.
 - Lopatën anësore me ndihmën e punës së spirales, në mënyrë automatike e mbyll vrimën për zbrazjen e shtëpizës.
 - Pastrojeni rregullisht lopatën anësore që të mos ketë mbetje të barit dhe papastërti të vjetra.



PARALAJMËRIM: Vetëm kur motori është i ndalur dhe kur tehu nuk lëviz.

6. UDHËZIMET PËR PËRDORIM

6.1 PARA NDEZJES

Furnizojeni motorin me benzinë e me vaj, ashtu siç është e shkruar në doracakun e posaçëm për përdorimin e motorit që vjen me kositësen. Lexoni mirë udhëzimet.

PARALAJMËRIM: kurrë mos shtoni karburant në vend të mbyllur dhe kurrë mos e mbushni karburantin nëse motori punon ose nëse është i nxehtë. Me mbushje pritni më së paku 15 minuta pas ndalimit të motorit, me qëllim që i njëjti të mund të ftohet.

6.2 NDEZJA E MOTORIT DHE AKTIVIZIMI I TEHUT



Foto 9A



Foto 9B

1. Njësia është e pajisur me shtroje gome në fund të kandelës për ndezje e cila mundëson që vrima metalike në fund të kablllos së kandelës për ndezje (brenda te shtroja e gomës) të jetë mirë e shtrënguar në skajin metalik të kandelës për ndezje.

2. Foto 9A

Gjatë ndezjes së motorit të ftohtë, shtypeni pompën e karburantit 1-3 herë. Gjatë ndezjes së motorit të ngrohtë, pompën shtypeni një herë.

3. Qëndroni mbi kositësen, kapeni dorezën për kontrollin e ndalimit dhe mbajeni drejt dorezës së sipërme ashtu siç është paraqitur në foto 9B.

4. Tërhiqeni ngadalë dorezën për ndezje deri te momenti kur do të ndjeni rezistencë të vogël, pastaj tërhiqeni shpejtë dorezën për ndezje. Motori kur të ndizet, kthejeni ngadalë drejtuesin e kablllos. Për ndalimin e motorit dhe tehut, lëshojeni dorezën për kontrollin e ndalimit.

5. Zhvendoseni dorezën e gazit para ose mbrapa, për ta rregulluar shpejtësinë e motorit.

6.3 PROCEDURA E PËRDORIMIT

Gjatë kohës së përdorimit, me të dy duart mbajeni fuqishëm dorezën për kontrollin e ndalimit.



Shënim: Nëse gjatë kohës së përdorimit të kositëses e lëshoni dorezën për kontrollin e ndalimit, motori do të ndalet dhe me këtë do të ndalet puna e kositëses.

6.4 NDALIMI I MOTORIT



VINI RE: Pas ndalimit të motorit, tehu rrotullohet edhe disa sekonda.

1. Lirojeni dorezën për kontrollin e ndalimit, me qëllim që motori dhe tehu të ndalen.
2. Fikeni dhe largojeni kabllon e kandelës, ashtu siç është e përshkruar në doracakun për përdorimin e motorit, me qëllim që të ndalohet ndezja e paqëllimshme gjersa kositësja nuk është nën mbikëqyrje.

6.5 LIDHJA PËR LËVIZJE AUTOMATIKE

Kur ta shtypni dorezën automatike të kontrollit, kositësja në mënyrë automatike do të lëviz para me shpejtësi afërsisht 1m/s. Kur ta lironi dorezën automatike të kontrollit, kositësja do të ndalet së lëvizuri.



VINI RE: Kositësja e juaj është e dedikuar për përdorim në oborr, për prerjen e barit që nuk është më e lartë se 250mm. Kurrë mos u përpiqni që të kositni nëpër bar tepër të lartë ose të lagur (p.sh. nëpër kullosa) ose nëpër grumbullin e gjetheve të thata. Mbetjet nga bari ose gjethet mund të grumbullohen në shtëpizën e kositëses ose të vijnë në kontakt me gazrat që dalin të motorit dhe me këtë të shkaktojnë rrezik potencial të zjarrit.

6.6 PËR REZULTATE MË TË MIRA GJATË BLUARJES

Pastrojeni barishten nga të gjitha papastëritë. Kujdesuni që në barishte mos të ketë gurë, shkopinj, tela ose trupa tjerë të huaj të cilat kositësja rastësisht mund t'i hedhë në cilëndo anë dhe me këtë të shkaktojë lëndime më serioze fizike të drejtuesit dhe personave të tjerë dhe me këtë ta shkaktojë dëme materiale në pronë ose në objektet përreth. MOS kositni bar të lagur. Për bluarje efikase, mos kositni bar të lagur, për shkak se i njëjti ngjitet në pjesën e poshtme të shtëpizës dhe në këtë mënyrë ndalohej bluarja në pjesët e barit. Mos preni më shumë se 1/3 e gjatësisë së barit. Prerja e rekomanduar për bluarje është 1/3 e gjatësisë së barit. Shpejtësia e lëvizjes së kositëses duhet të përshtatet, ashtu që bari i prerë mund të shpërndahet në mënyrë të barabartë nëpër lëndinë. Për prerje posaçërisht të barit të trashë, ndoshta do të duhet që të përdoret shpejtësia më e vogël, për t'u siguruar prerja e pastër dhe bluarja e mirë.

Gjatë bluarjes të barit të lartë, ndoshta lëndinë do të duhet të kositet në dy faza, me çka në fazën e dytë të kositjes, tehat zvogëlohen për 1/3 të lartësisë së barit; ndoshta do të ishte e arsyeshme që të pritët edhe në një mënyrë tjetër sikurse në fazën e parë. Mbulimi i vogël i tehave gjatë çdo shtegu të kositjes do të ndihmojë gjatë pastrimit të mbetjeve nga prerja e lëndinës. Gjatë bluarjes kositësja duhet të punojë me gaz të plotë, për të mundësuar prerje më të mirë dhe të mundësohet bluarja efikase. Pastrojeni anën e poshtme të shtëpizës. Mos harroni që pas çdo bluarje ta pastroni anën e poshtme të kapakut për prerje, për të ndaluar grumbullimin e barit, që mund të shkaktojë bluarje të drejtë.

Bluarja e gjethee: Edhe bluarja e gjetheve mund të jetë e dobishme për lëndinë tuaj. Gjatë bluarjes kontrolloni gjethet, a janë të thatë dhe a janë nëpër lëndinë në shtresa më të trasha. Mos pritni që të bien të gjitha gjethet nga degët për të filluar me bluarjen.



PARALAJMËRIM: Në rast se kapni ndonjë trup të huaj me kositëse, motori duhet të ndalet menjëherë. Pas largimit të kablos në kandelë, kositësja duhet të kontrollohet mirë se a ka dëmtime të mundshme para se prapë ta ndezni dhe përdorni kositësen duhet t'i riparoni të gjitha defektet e mundshme. Vibrimet e tepërta të kositëses gjatë punës së saj, janë shenjë e dëmtimeve. Nevojitet që kositësja menjëherë të kontrollohet e të riparohet.

6.7 SHPORTA PËR MBLEDHJEN E BARIT



Foto 10

Zbrazeni dhe pastrojeni shportën; kontrolloni se a është e pastër dhe mundësoni që nëpër rrjet të kalojë ajri. (Foto 10)

6.8 KAPAKU

Ana e poshtme e shtëpizës së kositëses duhet rregullisht të pastrohet pas çdo përdorimi, me qëllim të ndalimit të grumbullimit të mbetjeve të barit, gjetheve dhe të gjërave tjera të papastra. Nëse lejohet grumbullimi i këtyre papastërtive, do të vijë deri te ndryshku dhe korrozioni, që mund ta pengojë kryerjen e drejtë të bluarjes. Shtëpiza më së lehti mund të pastrohet, ashtu që do ta lakoni kositësen dhe mbejtet e barit e të gjetheve do t'i largoni me vegël (mundësoni që gjatë kohës së pastrimit të shtëpizës, kabloja e kandelës të jetë e hequr).

6.9 UDHËZIMET PËR RREGULLIMIN E LARTËSISË



VINI RE: Kurrë mos ndërmerrni rregullime të kositëses, pa e ndalur paraprakisht motorin e kositëses dhe ta hiqni kabllon nga kandelë.



VINI RE: Para ndërrimit të lartësisë së kositjes, motori i kositëses duhet të ndalet dhe të hiqet kabloja e kandelës.



Foto 11

KOSITËSJA JUAJ ËSHTË E PAJISUR ME DOREZË QEDRORE PËR RREGULLIMIN E LARTËSISË E CILA MUNDËSON 8 POZITA TË LARTËSISË.

1. Para ndërrimit të lartësisë së kositjes, motori i kositëses duhet të ndalet dhe të hiqet kabloja e kandelës.
2. Për ndërrimin e lartësisë së prerjes, shtypeni dorezën për rregullimin drejt rrotës dhe lëvizni përpjetë ose teposhtë deri te lartësia e kërkuar. (Foto 11) Të gjitha rrotat do të jenë në lartësinë e njëjtë të kositjes.

7. UDHËZIMET PËR MIRËMBAJTJE

KANDELA PËR NDEZJE

Për ndërrim, përdorni vetëm kandelet origjinale. Për rezultate më të mira, nevojitet që kandelën ta ndërroni në çdo 100 orë të punës. (shikoni në DORACAKUN PËR PËRDORIMIN E MOTORIT).

8. UDHËZIMET PËR LYERJE



VINI RE: PARA KRYERJES SË PUNËVE NË SERVIS, PATJETËR LARGOJENI KANDELËN.

1. RROTAT – Lyeni bazën në formë të topave në secilën rrotë më së paku një herë në sezonë me vaj të lehtë.
2. MOTORI – Sipas udhëzimeve për lyerje, udhëhiqueni sipas doracakut për përdorimin e motorit.
3. TEHAT KONTROLLUES— Lyeni të gjitha pikat lëvizëse të kontrollit të tehut dhe kabllon e frenave më së paku një herë në sezon me vaj të lehtë. Kontrolli i tehut duhet të punojë lirshëm në të dyja drejtimet.

9. PASTRIMI

**VINI RE:**

Kujdesuni që mos ta lagni motorin. Uji mund ta dëmtojë motorin ose ta ndot sistemin e karburantit.

1. Fshijeni shtëpizën me leckë të thatë.
2. Pjesën nën shtëpizë, pastrojeni ashtu që e lakoni kositësen me qëllim që kandela të jetë lartë.

9.1 FILTRI I AJRIT I MOTORIT



VINI RE: Mos lejoni që papastërtia ose pluhuri të hyjnë te elementi i filtrit të ajrit.

Elementi i filtrit të ajrit duhet të servisohet (pastrohet) pas 25 orëve të kositjes normale. Elementi nga shkuma duhet rregullisht të servisohet, nëse kositësen e përdorni në kushte të thata dhe me pluhur. (shiko DORACAKU PËR PËRDORIMIN E MOTORIT)

PASTRIMI I FILTRIT TË AJRIT

1. Largojeni vidën.
2. Në pjesën e sipërme të kapakut të filtrit, shtypni teposhtë të dy daljet. Hiqeni kapakun.
3. Lajeni elementin e filtrit me sapun. **MOS PËRDORNI NEZIN!**
4. Thajeni elementin e filtrit të ajrit.
5. Te filtri i shkumës vendosni disa pika të vajit SAE30 dhe shtypeni fuqishëm që të largohet vaji i tepërt.
6. Rregullojeni prapë filtrin.



SHËNIM: Ndërrojeni filtrin nëse është harxhuar, dëmtuar ose nëse nuk mund të pastrohet.



Foto 12A

9.2 TEHU



VINI RE: Para se të filloni që të kryeni punë te tehu, është e domosdoshme që të fiket e të hiqet kabloja e kandelës me qëllim që të ndalohet ndezja e rastësishme e motorit. Ruani duart tuaja nga skajet e mprehta të tehut me përdorimin e dorëzave të forta.

Lakojeni kositësen ashtu siç është theksuar në doracakun e motorit. Hiqeni vidën gjashtëkëndëshe dhe mbështetësen e cila e mban tehun dhe adapterin e tehut të boshtit të motorit.

Tehun dhe adapterin për tehun hiqni nga boshti i motorit.



PARALAJMËRIM: Kohë pas kohe kontrolloni adapterin e tehut se a ka ndonjë plasaritje, posaçërisht në rast të goditjes së ndonjë trupi të huaj. Sipas nevojës, ndërrojeni atë.

Për rezultate më të mira të prerjes, tehu duhet të jetë i mprehtë. Tehu sërish mund të mprehet, duke e nxjerrë dhe mprehur; me këtë rast duhet të kujdesemi që tehu i punës të jetë sa më shumë i ngjashëm me këndin origjinal të mprehur nga fabrika.

Me rëndësi të posaçme është që çdo qoshe e tehut t'i nënshtrohet shtrirjes së barabartë të mprehjes me qëllim që të ndalohet mprehja jo e barabartë e tehut.

Mprehja jo e njëjtë e tehut do të manifestohet nëpërmjet vibrimeve të mëdha, që mund të shkaktojnë dëmtime të motorit dhe të kositëses. Kujdes që pas përfundimit të mprehjes, tehun ta balanconi me kujdes. Baraspesha e tehut mund të testohet ashtu që tehun do ta balanconi në kaçavidë. Hiqeni metalin nga pjesa e barrës gjersa të balancohet në mënyrë të njëjtë.

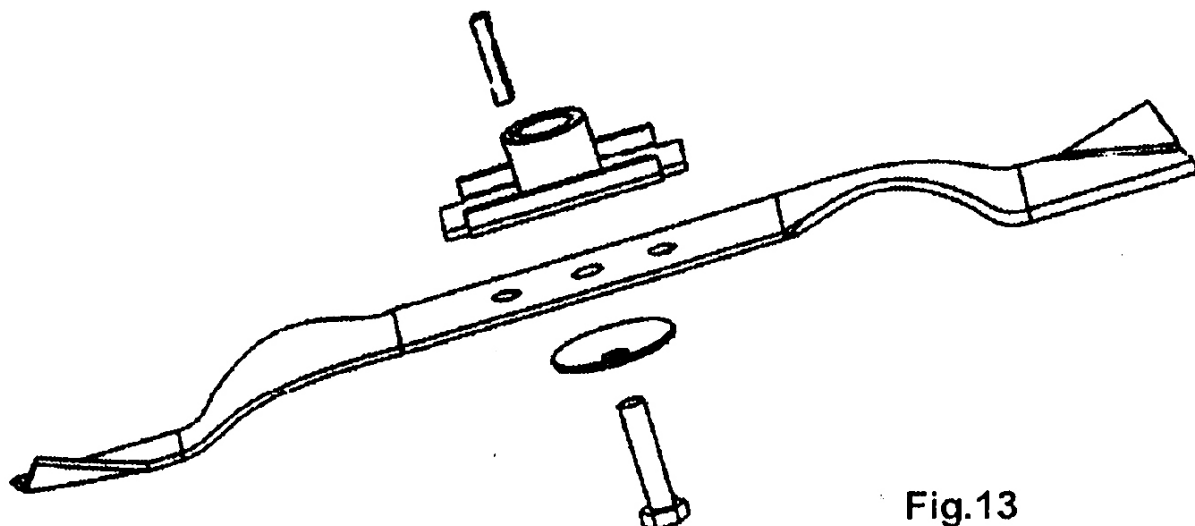


Fig.13

Para se ta rregulloni prapë tehut dhe adapterin e tehut, nevojitet që boshti i motorit dhe ana e brendshme e adapterit të tehut t'i lyeni me vaj të lehtë. Pastaj vendoseni adapterin e tehut te trari ashtu që "ylli" të jetë sa më larg motorit. Shikoni foto 13. Vendoseni tehut, ashtu që numri i artikullit të shikojë sa më larg adapterit. Nëpërmjet tehut, vendoseni mbështetësen dhe vendoseni vidën gjashtëkëndëshe. Shtrëngojeni vidën me momentin e rrotullimit ashtu siç është e përshkruar më poshtë

9.3 MOMENTI I RROTULLIMIT TË TEHUT

Vida qendrore 40 Nm min, 54 Nm max. Për të mundur punën e sigurt të pajisjes tuaj, nevojitet që rregullisht të kontrolloni se a janë të shtrënguara mirë TË GJITHA rondelet dhe vidat. Gjatë përdorimit të madh, posaçërisht në kushte të tokës me rërë, tehu do të tupitet dhe do ta humb formën e tij origjinal. Do të zvogëlohet efikasiteti i prerjes dhe për këtë nevojitet që tehu të ndërrohet. Tehu gjithmonë duhet të ndërrohet vetëm me pjesë rezerve origjinale. Dëmtimet e mundshme që mund të burojnë nga mungesa e baraspeshës së tehut, nuk janë përgjegjësi e prodhuesit.

Gjatë ndërrimit të tehut, duhet të përdorni lloj origjinal që është i shënuar në teh. Ju lusim që për porositjen e tehut, të drejtoheni te shitësi juaj lokal ose të lajmëroheni në firmën tonë.



PARALAJMËRIM: Kurrë mos e prekni tehun rrotullues.

9.4 MOTORI

Rrespektoni udhëzimet për mirëmbajtjen e motorit të cilët gjenden në doracakun e veçantë me udhëzimet për përdorimin e motorit. Ndërrimin e vajit të motorit kryejeni në pajtim me udhëzimet e shkruara në doracak. Lexoni mirë doracakun me udhëzimet për përdorimin e motorit. Servisimin e filtrit të ajrit bëjeni ashtu siç është e përshkruar në doracak. Gjatë përdorimit të kushteve kryesisht me pluhur, pastrojeni në disa orë. Fuqia e dobët e motorit dhe derdhja kryesisht tregojnë se nevojitet servisi i filtrit të ajrit. Lidhur me servisimin të filtrit të ajrit, respektoni udhëzimet e përmendura në doracakun e veçantë me udhëzimet për përdorimin e motorit. Kandela duhet të pastrohet dhe vrima të rregullohet një herë gjatë sezonit. Ndërrimi i kandelës rekomandohet në fillim të çdo sezoni të kositjes; për llojin e drejtë të kandelës dhe për specifikimet e vrimës shikoni te doracaku i motorit. Pastrojeni rregullisht motorin me leckë ose me furçë. Sistemi i ftohjes (pjesa e shtëpizës së ventilatorit) duhet të jetë i pastër me qëllim që të mundësohet qarkullimi i drejtë i ajrit, që është shumë me rëndësi për kapacitetin dhe jetëgjatësinë e motorit. Kujdesuni që nga pjesa e ventilatorit gjithmonë ta largoni barin, papastërtinë dhe mbetjet që mund të digjen.

10. UDHËZIMET PËR MAGAZINIM (JASHTË SEZONIT)

Gjatë përgatitjes së kositës për magazinim, nevojitet që të respektohen këto hapa:

1. Pas kositjes së fundit në sezon, tërësisht zbrazeni rezervuarin e karburantit.
2. Pastrojeni mirë dhe lyeni kositësen, ashtu siç është e përshkruar në udhëzimet e lyerjes.
3. Për udhëzimet për magazinim të drejtë, shikoni doracakun për përdorimin e motorit.
4. Lyeni me kujdes tehun e kositës me vaj për shasi, që ta ndaloni ndryshkjen.
5. Ruajeni kositësen në një vend të thatë e të pastër.

**SHËNIM:**

Gjatë magazinimit të cilitdo lloj të pajisjes me motori në depo pa ajrosje ose në depo për materiale:

- Kujdesuni për mbrojtjen e pajisjes nga ndryshku. Me vaj të lehtë ose silikon lyeni pajisjen, posaçërisht kabllot dhe të gjitha pjesët lëvizëse.
- Kujdesuni që mos të vijë deri te lakimi ose ngatërrimi i kabllave.
- Nëse kabllot e ndezjes hiqet nga drejtuesi i kabllot në dorezë, hiqeni dhe largojeni kabllon e kandelës. Shtypeni dorezën për kontrollin e tehut dhe ngadalë largojeni kabllon për ndezjen e motorit. Shtypeni kabllon për ndezje të drejtuesi i kabllot së dorezës.

11. TË DHËNAT TEKNIKE

Modeli	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Lloji i motorit	RV210-S	RV210-S
Vetëlëvizës	Po	Po
Vëllimi i motorit	209cc (4 kW)	209cc (4 kW)
Gjerësia e tehut	510mm	560mm
Shpejtësia gjatë fuqisë maksimale	2800obr/min	2800obr/min
Kapaciteti i rezervuarit për karburant	1.2L	1.2L
Kapaciteti i rezervuarit për vaj	0.5L	0.5L
Neto pesha	33,5 Kg	36,2 Kg
Bruto pesha	37 Kg	39,7 Kg
Lartësia	25-75mm	25-75mm
Kurdisjet	8 kurdisje	8 kurdisje
LpA (SPL) në vendin e operatorit	83dB(A); K=3dB(A)	86dB(A); K=3dB(A)
LwA (Niveli i fuqisë së zhurmës)	98dB(A)	98dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës LwA	98dB(A)	98dB(A)
Vibrimet e matura	15,87m/s ² ; K=1.5 m/s ²	7,582m/s ² ; K=1.5 m/s ²

12. GARANCIA

Për këtë produkt, në pajtim me dispozitat ligjore vlen garancia për një periudhë prej 12 muajve nga data e blerjes së produktit nga ana e konsumatorit të parë.

Kjo garanci i përfshin të gjitha gabimet e materialit ose përpunimit, por nuk përfshin: defektin e komponentëve të rëndomtë që harxhohen siç janë kushinetat, shtrënguesit, kabllot, lidhëset ose pajisjet siç janë turjelat, daltat, tehat e sharrave etj. Po ashtu, garancia nuk përfshin defektet ose gabimet si pasojë e fatkeqësive, keqpërdorimeve, modifikimit të pajisjes; garancia nuk përfshin as harxhimet e transportit. E kemi të drejtën që ta refuzojmë çdo reklamacion të cilin nuk mund të vërtetohet blerja ose në rast të vërtetimit të qartë se produkti nuk është mirëmbajtur mirë (vrimat e pastra të ajrit, servisimi i rregullt i fuqave të karbonit...)

Dokumentin tuaj për blerjen e pajisjes duhet ta ruani si dëshmi për datën e blerjes.

Produkti juaj jo i çmontuar duhet të kthehet te shitësi juaj në gjendje të pastër të pranuar, në ambalazh origjinale (nëse i dorëzohet njësisë) si dhe me dëshminë për blerjen e kryer.

13. RUAJTJA E MJEDISIT

Pas përfundimit të jetëgjatësisë, nuk lejohet largimi i kositës bashkë me mbetjet e zakonshme tjera, por duhet të largohet nëpërmjet qendrës për grumbullimin e posaçëm të mbeturinave që e ruan mjedisin.

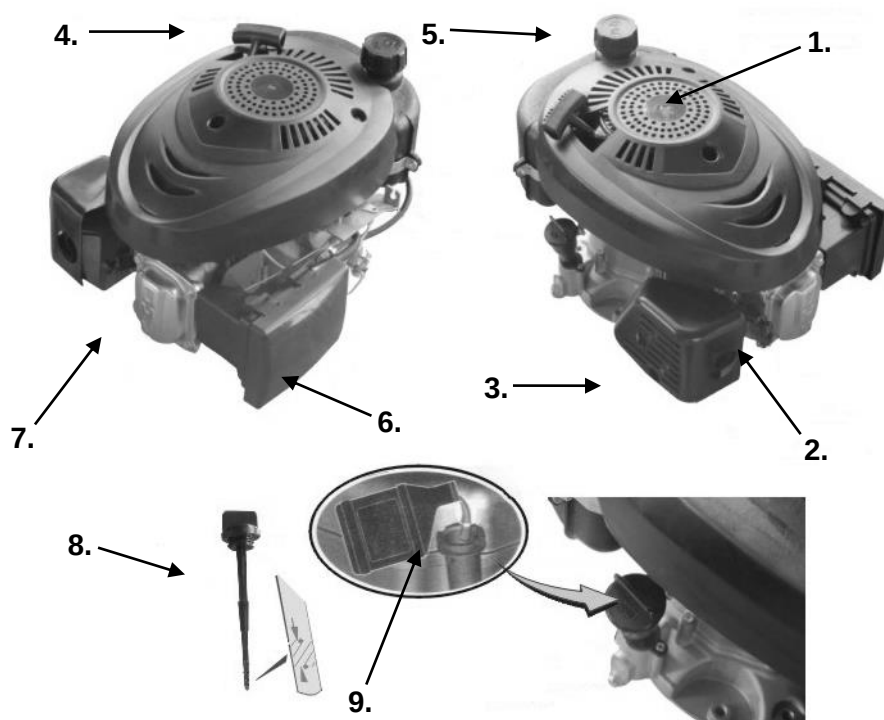
14. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

PROBLEMI	SHKAKTARI I MUNDSHËM	AKTIVITETI I KORRIGJIMIT
Motori nuk ndizet	Doreza e gazit nuk është në pozitën e duhur sipas kushteve të dhëna.	Lëvizeni dorezën e gazit në pozitën e duhur.
	Rezervuari i karburantit është i zbrazët.	Mbusheni rezervuarin me karburant. Shikoni te DORACAKU PËR PËRDORIMIN E MOTORIT.
	Elementi i filtrit të ajrit është i ndotur.	Pastrojeni elementin e filtrit të ajrit; shikoni udhëzimet për motorin.
	Kandela për ndezje është liruar.	Rrotullojeni kandelën në 25-30Nm.
	Kabloja e kandelës për ndezje është liruar ose është hequr nga kandela.	Rregullojeni kabllon e kandelës.
	Vrima e kandelës nuk është në rregull.	Rregullojeni vrimën mes elektrodave në 0.7 deri 0.8 mm.
	Kandela është prishur.	Rregullojeni kandelën e re në vrimën e duhur. Shikoni në DORACAKUN PËR PËRDORIMIN E MOTORIT.
	Karburatori është mbushur me karburant.	Largojeni elementin nga filtri i ajrit dhe pandërprerë tërhiqeni për kabllon e ndezjes, gjersa karburatori të mos pastrohet vetë; pastaj vendoseni prapë elementin e filtrit të ajrit.
	Moduli i gabuar i ndezjes.	Drejtoheni te servisuesi i autorizuar.
Motori vështirë niset ose e humb fuqinë	Papastërtia, uji ose karburanti i vjetër në rezervuar.	Derdheni karburantin dhe pastrojeni rezervuarin. Mbusheni me karburant të ri e të pastër.
	Vrima për mbushje në rezervuar të karburantit është e mbyllur.	Pastroni ose ndërrojeni kapakun e rezervuarit të karburantit.
	Elementi i filtrit të ajrit është ndotur.	Pastrojeni elementin e filtrit të ajrit.
Motori punon në mënyrë jo të barabartë	Kandela është e prishur.	Vendosni kandelet të re me vrimë të duhur. Shikoni te DORACAKU PËR PËRDORIMIN E MOTORIT.
	Vrima e kandelës nuk është në rregull.	Rregullojeni vrimën mes elektrodave në 0.7 deri 0.8 mm.
	Elementi i filtrit të ajrit është ndotur.	Pastrojeni elementin nga filtri i ajrit; shikoni në udhëzimet e motorit.
Qarkullimi i lirë i motorit është i dobët	Elementi i filtrit të ajrit është ndotur.	Pastrojeni elementin nga filtri i ajrit; shikoni te udhëzimet e motorit.
	Vrimat e ajrit te motori janë bllokuar.	Largoni trupat e huaj nga vrima.
	Brinjët e ftohjes dhe qarkullimi i ajrit nën ventilator te motori janë bllokuar.	Largoni të gjithë trupat e huaj nga brinjët e ftohjes dhe qarkullimit të ajrit.
Motori kërcen gjatë shpejtësisë së madhe	Vrima ndërmjet elektrodave të kandelës është shumë e vogël.	Rregullojeni vrimën mes elektrodave në 0.7 deri 0.8 mm.
Motori nxehet shumë	Qarkullimi i ajrit për ftohje është penguar.	Largoni të gjithë trupat e huaj nga vrimat e shtëpiza, nga shtëpiza e ventilatorit dhe qarkullimit të ajrit.
	Kandele jo në rregull.	Vendosni kandelet origjinale për ndezje dhe brinjë për ftohje.
Kositësja vibron shumë	Tehu për prerje është liruar.	Shtrengojeni tehun.
	Tehu për prerje është jo i ballansuar.	Balansojeni tehun.

UDHËZIMET PËR PËRDORIMIN E MOTORIT

Pjesët e motorit

1. Kapaku i motorit
2. Kandela për ndezje
3. Amortizuesi
4. Doreza e kablllos për ndezje
5. Kapaku i enës së karburantit
6. Kapaku i filtrit të ajrit
7. Kapaku i cilindrit
8. Shufra për kontrollimin e nivelit të vajit
9. Vrima për mbushjen e vajit



SIMBOLET E SIGURISË PËR MENAXHIM



Masat e sigurisë**PARA NDEZJES SË MOTORIT**

- lexoni të gjitha udhëzimet e punës dhe mirëmbajtjes dhe udhëzimet e aparatit që vijnë me këtë motor
- Mosrespektimi i udhëzimeve mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekje.

UDHËZIMET PËR PUNË DHE MIRËMBAJTJE PËRMBAJNË EDHE TË DHËNA TË SIGURISË TË CILAT:

- ju njoftojnë me rreziqet që lidhen me motorët.
- lajmërojnë për lëndimet e rënda që lidhen me këto rreziqe dhe
- ju mësojnë se si t'u ikni ose të zvogëlohet rreziku nga lëndimet.



Simboli paralajmërues i sigurisë përdoret për identifikimin e informacioneve të sigurisë që mund të shkaktojnë lëndime fizike.

Fjala sinjalizuese (**RREZIK, PARALAJMËRIM ose VINI RE**) përdoret me simbolin paralajmërues për paralajmërimin e mundësisë dhe për seriozitetin potencial të lëndimeve. Përveç kësaj, simboli i rrezikut përdoret për shënimin e llojit të rrezikut.



RREZIK paralajmëron në rrezikun që mund të shkaktohet, ndërsa nëse nuk i ikim mund të shkaktojë vdekje ose lëndim të rëndë.



PARALAJMËRIM paralajmëron për rrezikun i cili nëse nuk mund t'i ikim mund të shkaktojë vdekje ose lëndim të rëndë.



VINI RE paralajmëron për rrezikun i cili nëse nuk mund t'i ikim mund të shkaktojë vdekje ose lëndim të rëndë.

VINI RE gjatë përdorimit pa simbol paralajmërues, paralajmëron situatën e cila mund të shkaktojë dëmtim të produktit.

**PARALAJMËRIM**

Benzina dhe gazrat ndizen shumë lehtë dhe mund të shpërthejnë. Zjarri dhe shpërthimi mund të shkaktojë djegie të rënda ose vdekje.

**GJATË MBUSHJES SË KARBURANTIT**

- fiken motorin dhe lëreni motori që të ftohet më së paku 1 minuta para se ta largoni kapakun e rezervuarit.
- Rezervuarin e karburantit mbusheni jashtë ose në ndonjë vend mirë të ajrosur.
- Rezervuarin e karburantit mos e mbushni shumë. Mbusheni afërsisht deri 2,5-1,2 cm nën majën e qafës, që të mundësoni përhapjen e karburantit.
- Ruajeni benzinën larg nga burimet e shkëndijave, nga zjarri i hapur, nga dritat kontrolluese, nga nxehtësia dhe nga burimet tjera të zjarrit.
- Kontrolloni se a ka rrjedhje të gypave të karburantit, kapaku i rezervuarit dhe nga shtojcat. Ndërroni ato sipas nevojës.

GJATË NDEZJES SË MOTORIT

- Kontrolloni se a janë në vendin e tyre kandela, amortizuesi, kapaku i karburantit dhe filtri i ajrit.
- Mos e nisni motorin gjersa nuk është e vendosur kandela.
- Nëse derdhet karburanti, pritni që të ftohet para se ta nisni motorin.
 - Nëse motori është i mbushur me karburant, vendoseni ventilin te amortizuesi në pozitën OPEN/RUN, dorezën për rregullimin e gazit në FAST dhe nisni motorin.

GJATË KOHËS SË PUNËS SË PAJISJES

- Motori ose pajisjen mos i anoni në kënd, sepse mund të derdhet benzina.
- Mos e përdorni lopatën për amortizimin e karburatorit për ndalimin e motorit.

GJATË TRANSPORTIMIT TË PAJISJES

- Transportojeni pajisjen me rezervuar të ZBRAZUR të karburantit ose me ventil TË MBYLLUR për karburant.

GJATË MAGAZINIMIT TË BENZINËS OSE PAJISJES ME KARBURANT NË REZERVUARIN E KARBURANTIT

- Ruajeni sa më larg nga zjarri, stufa, nxehës të ujit ose nga pajisjet tjera që kanë dritë kontrolluese ose burim tjetër të ndezjes, që mund ta ndezin avullin e benzinës.

**PARALAJMËRIM**

Gjatë ndezjes së motorit, mund të vijë deri te paraqitja e shkëndijave. Shkëndijat mund t'i ndezin gazrat e afërt që digjen. Mund të vijë deri te shpërthimi dhe zjarri.



- Nëse në rrethinë ka gaz natyror të lëshuar ose që rrjedh, mos e ndizni motorin.
- Mos përdorni lëndë djegëse nën presion, sepse avulli mund të ndizet.

**PARALAJMËRIM**

Motorët lëshojnë karbon monoksid, gaz helmues pa erë e ngjyrë. Thithja e monoksid karbonit mund të shkaktojë të përziera, alivanosje ose vdekje.

- Ndizeni motorin dhe lëreni që të punojë në vend të hapur.
- Mos e ndizni motorin, pra mos e lini që të punojë në një vend të mbyllur, madje edhe me dyer dhe dritare të hapura.

**PARALAJMËRIM**

Shkëndijat pa qëllim mund të shkaktojnë zjarr ose goditje elektrike. Ndezja pa qëllim mund të shkaktojë komplikime, amputime traumatike ose plagë.



Para kryerjes së rregullimeve ose riparimeve:

- Hiqeni kabllon nga kandela për ndezje dhe ruajeni larg nga kandela.
- Hiqeni polin negativ nga akumulatori (vetëm te motorët me lidhje elektrike).

Gjatë testimit të shkëndijave:

- Përdorni pajisje të miratuar për testimin e kandelës për ndezje.
- Mos e kontrolloni me kandelet të larguar.

**PARALAJMËRIM**

Motorët e punës krijojnë nxehtësi, pjesët e motorit, posaçërisht amortizuesi nxehet shumë.



Gjatë prekjes mund të vijë deri te djegie të rënda. Mbetjet që mund të digjen, siç janë gjethet, bari, kaçuba etj. mund të ndizen.



- Lëreni amortizuesin, cilindrin e motorit dhe brinjët e ftohjes që të ftohen para se t'i preknit.
- Largojeni materialin që mund të ndizet e i cili është grumbulluar te pjesa e amortizuesit dhe te cilindri.

**PARALAJMËRIM**

Pjesët që rrotullohen mund të pengohen ose ngatërrohen nëpër këmbë, duar, flokë, rroba ose nëpër shtojca. Mund të vijë deri te amputimi traumatik ose te plagët e rënda.

- Gjatë punës me pajisje, duhet të vendosen mbrojtësit.
- Kujdesuni që duart dhe këmbët tuaja të mos vijnë në afërsi të pjesëve që rrotullohen.
- Mblidhni flokët e gjata dhe hiqni stolitë.
- Mos mbani flokë të shpupurishura, gërsheta të zgjidhura ose sende që mund të kapen.



PARALAJMËRIM

Për shkak të forcës së inercionit të kablllos për ndezje, drejtojeni dorën drejt motorit më shpejtë që të mundeni sesa kur mund ta lëshoni dorezën. Mund të vijë deri te thyerja e eshtrave, shtypja ose përdredhjet.



- Kur e ndizni motorin, tërhiqeni ngadalë lidhësen gjersa të mos ndjeni rezistencë e pastaj tërhiqeni me shpejtësi.
- Para ndezjes së motorit, largoni të gjitha ngarkesat e jashtme të aparatit/motorit.
 - Pjesët përbërëse të lidhura direkt të pajisjes, si përshebull tehat, rotorët, makaret, dhëmbëzoret etj. duhet të jenë mirë të shtrënguar.

Rekomandimet për përdorimin e vajit

Para ndezjes, motori duhet të ketë vaj. Mos mbushni shumë vaj. Përdorni vaj të cilësisë së lartë, e shënuar me "Për përdorim API, SF, SG, SH, SJ". **MOS E PËRZIENI VAJIN ME BENZINË.**

Për temperaturën që e pritni gjatë ndezjes së motorit para ndërrimit në vazhdim të vajit, zgjidhni **SAE** shkallë adekuatë të viskozitetit të vajit.

*Motorët me ftohje me ajër nxehen më shumë sesa motorët e makinave. Përdorimi i vajrave josintetikë multiviskozë (15W30, 15W40, 15W50 etj.) gjatë temperaturave mbi 40 °C shkakton përdorim më të madh të vajit sesa zakonisht. Gjatë përdorimit të vajit multiviskoz, kontrolloni më shpesh nivelin e vajit.

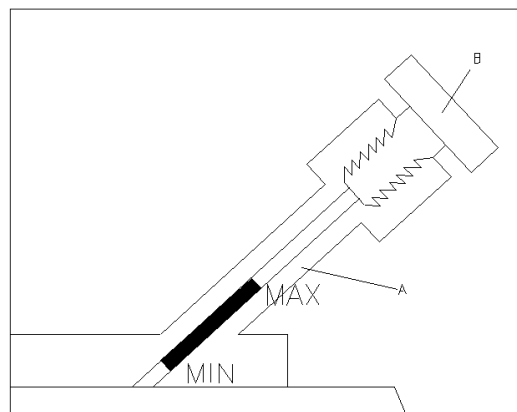
**nëse vaji me shenjë SAE 30 e përdorni gjatë temperaturës nën 40 °C, kjo më rëndë do ta ndez motorin, ndërsa mund të vijë edhe deri te dëmtimi i murit të cilindrit për shkak të vajosjes jo të mjaftueshme.

Kontrollojeni nivelin e vajit (Vëllimi i vaskës së vajit është rreth 0,6 litra)

Vendoseni motorin horizontalisht dhe pastrojeni vendin rreth vrimës për mbushjen e vajit. Tërhiqeni shkopin për matjen e nivelit të vajit, fshijeni me leckë të pastër, sërish vendoseni dhe shtypeni deri në fund. Pastaj tërhiqeni shkopin për matje dhe kontrolloni nivelin e vajit. Vaji duhet të jetë i shenjë

FULL (MAX).

Nëse është e nevojshme që të shtoni vaj, shtojeni ngadalë në vrimë (A). Shtrëngojeni fort shkopin për matjen e nivelit të vajit (B), para se ta ndizni motorin.



Mos shtoni shumë vaj. Sasia shumë e madhe e vajit mund të shkaktojë:

1. tym,
2. ndezje të vështirësuar
3. ndotje të kandelës për ndezje,
4. ndotje të filtrit të ajrit.

Rekomandimet për karburantin

Përdorni benzinë të pastër, të freskët **pa plumb** e të rëndomtë me më së paku 77 oktanë. Bleni karburant aq sa ju nevojitet për 30 ditë. Shikoni udhëzimet për magazinim.

Kontrollojeni nivelin e karburantit

Para se ta mbushni sërish karburantin, motori duhet të ftohet më së paku 2 minuta.

Para se ta mbushni sërish, fillimisht pastrojeni vendin rreth vrimës për mbushjen e karburantit.

Pastaj largojeni kapakun. Mbusheni rezervuarin deri afërsisht 2,5 cm nën skajin e poshtëm të qafës, ashtu që do të mundësoni përhapjen e karburantit. Kujdesuni që mos ta mbushi rezervuarin shumë.

Startimi



DUART DHE KËMBËT GJITHMONË MBANI SA MË LARG NGA PJESËT LËVIZËSE TË PAJISJES.

Mos përdorni lëngje që ndizen nën presion. Avulli ndizet.

Lidhjeni, magazinoheni dhe mbushni karburant në kositëse në sipërfaqe horizontale. Kontrolloni nivelin e vajit.

Nëse motori në nuk ndizet 3 herë, 3 herë shtypeni butonin e gomës të pompës dhe sërish tërhiqeni kabllon për ndezje.

Shënim: Nëse motori është ndalur për shkak të mungesës së karburantit, shtoni sërish karburant dhe tri herë shtypeni butonin e pompës. Mbushja zakonisht nuk nevojitet, nëse prapë e ndizni motorin e nxehtë. Gjatë kohës së ftohtë, injektimi nganjëherë duhet të përsëritet.

Frenimi

Lirojeni dorezën e sigurisë për frenuesin OSE tërhiqeni rregullatorin e gazit në pozitën STOP.

Mirëmbajtja

Respektoni intervalet e caktuara lidhur me orët e punës ose periudhat kalendarike, që do të ndodh më herët. Gjatë punës në kushte jo të përshtatshme duhet të shkurtohen intervalet e mirëmbajtjes.

Që të pengohet ndezja e padëshiruar e motorit, hiqeni kabllon e kandelës për ndezje dhe tokëzoheni para fillimit të servisimit.



PARALAJMËRIM:

Nëse duhet që ta ankoroni motorin për shkak të transportimit, kontrollimit ose largimit të barit, bëjeni këtë ashtu që ana e motorit me kandelet për ndezje të mbetet në pozitën e lartë.

Transporti ose ankorimi anësh, ku gjendet kandela, mund të shkaktojë:

1. tym,
2. ndezje të vështirësuar,
3. ndotje të kandelës për ndezje,
4. ndotje të filtrit të ajrit.

Pastrimi i filtrit të ajrit

Ndërrojeni filtrin e ajrit, nëse filtri është shumë i ndotur apo i dëmtuar.

- Zhvidhoseni vidën.
- Largojeni me kujdes mbështetësen ashtu që do ta ndaloni që papastërtija të hyjë në karburator.
- Hapeni filtrin e ajrit dhe pastroni të gjitha pjesët. Lajeni filtrin me detergjent të lëngshëm ose me ujë.
- Fshijeni me leckë të thatë.
- Vendoseni filtrin prapë në shtëpizë.
- Me vidë shtrëngojeni mirë filtrin e ajrit prapë në karburator.

Vaji

Kontrolloni rregullisht nivelin e vajit.



Olje

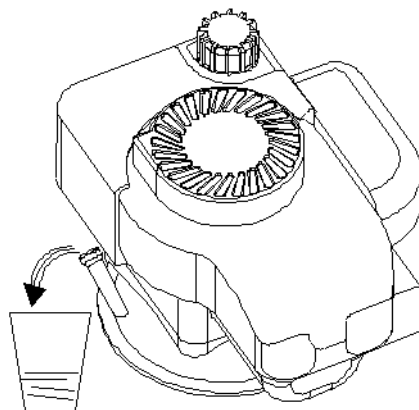
Kujdesuni për nivelin e mjaftueshëm të vajit. Kontrolloni nivelin në çdo 5 orë pune ose çdo ditë, para se ta ndizni motorin. mënyra e mbushjes së vajit është e përshkruar në kapitullin për rekomandimet për vajin.

Ndërrimi i vajit



Vaji duhet të ndërrohet pas çdo 5 orëve të punës. Ndërrojeni vajin atëherë kur motori është i nxehtë.

Mbusheni me vaj të ri nga shkalla e rekomanduar e SEA e viskozitetit.



Para se ta ndizni motorin ose aparatën, për ta lëshuar vajin, lëshojeni karburantin nga rezervuari, për ta lëshuar motorin që të punojë, gjersa rezervuari i karburantit të mos zbrazet.

1. Largojeni kandelën dhe në cilindër mbushni rreth 15 ml vaj makine. Ndërrojeni kandelën dhe ngadalë rrotullojeni boshtin e motorit, me qëllim që vaji të shpërndahet në mënyrë të barabartë.
2. Pastrojeni barin dhe barojën nga cilindri dhe koka e cilindrit, nën mbrojtësen e gishtërinjve dhe rreth auspuhut/ konvertorit.
3. Magazinojeni në një vend të pastër e të thatë, por jo afër stufës, zjarrit të hapur ose nxehëses me ujë apo në afërsi të ndonjë pajisje tjetër, e cila mund të shkaktojë shkëndija.

Nëse e lëshoni vajin nga maja e motorit, kandela duhet të jetë e rrotulluar te përpjetë.

Nëse e tërhiqni çepin për nxjerrjen e vajit me shtojcën katrore, vajin mund ta lëshoni nga fundi i motorit.

Magazinimi

Nëse motorin nuk e përdorni më shumë se 30 ditë, duhet që të ruhet, pra të largohet karburanti, me qëllim që te sistemi për futjen e karburantit dhe te pjesët e rëndësishme të karburatorit mos të grumbullohet fundërrina.

Për ruajtjen dhe mbrojtjen e motorit ju rekomandojmë që të përdorni stabilizator karburanti. Përzijeni stabilizatorin me karburantin në rezervuarin e karburantit ose te ena për magazinim. Motori duhet të punojë me kohë të shkurtë, me qëllim që stabilizatori të kalojë nëpër karburator. Motorin dhe karburantin mund ta magazinoni deri në 24 muaj.

Shënim: Nëse nuk e përdorni stabilizatorin, pra nëse makina punon me karburant që përmban alkool, pra gazohol, largojeni karburantin nga rezervuari dhe lëreni motorin që të punojë, derisa t'i përfundojë karburanti.

Servisimi

Vizitojeni serviserin e autorizuar. Mekanikët me përvojë, të pajisur me vegla origjinale mundësojnë riparim profesional, gjegjësisht servisimin e të gjithë motorëve.

Kushtet për mirëmbajtje



Servisimi i kandelës për ndezje



MOS i kontrolloni shkëndijat, nëse nuk është e vendosur kandela. Për kontrollimin e shkëndijave, përdorni kontrollor për kandelë.



MOS e ndizni motorin, nëse kandela nuk është e vendosur. Nëse motori është lagur me karburant, shtypeni dorezën e motorit në pozitën FAST dhe startojeni motorin gjersa të ndizet.

Tehu në mes kontakteve të kandelës duhet të jetë 0,76 mm

Ndërroni kandelat në çdo 100 orë ose çdo sezon që vjen.

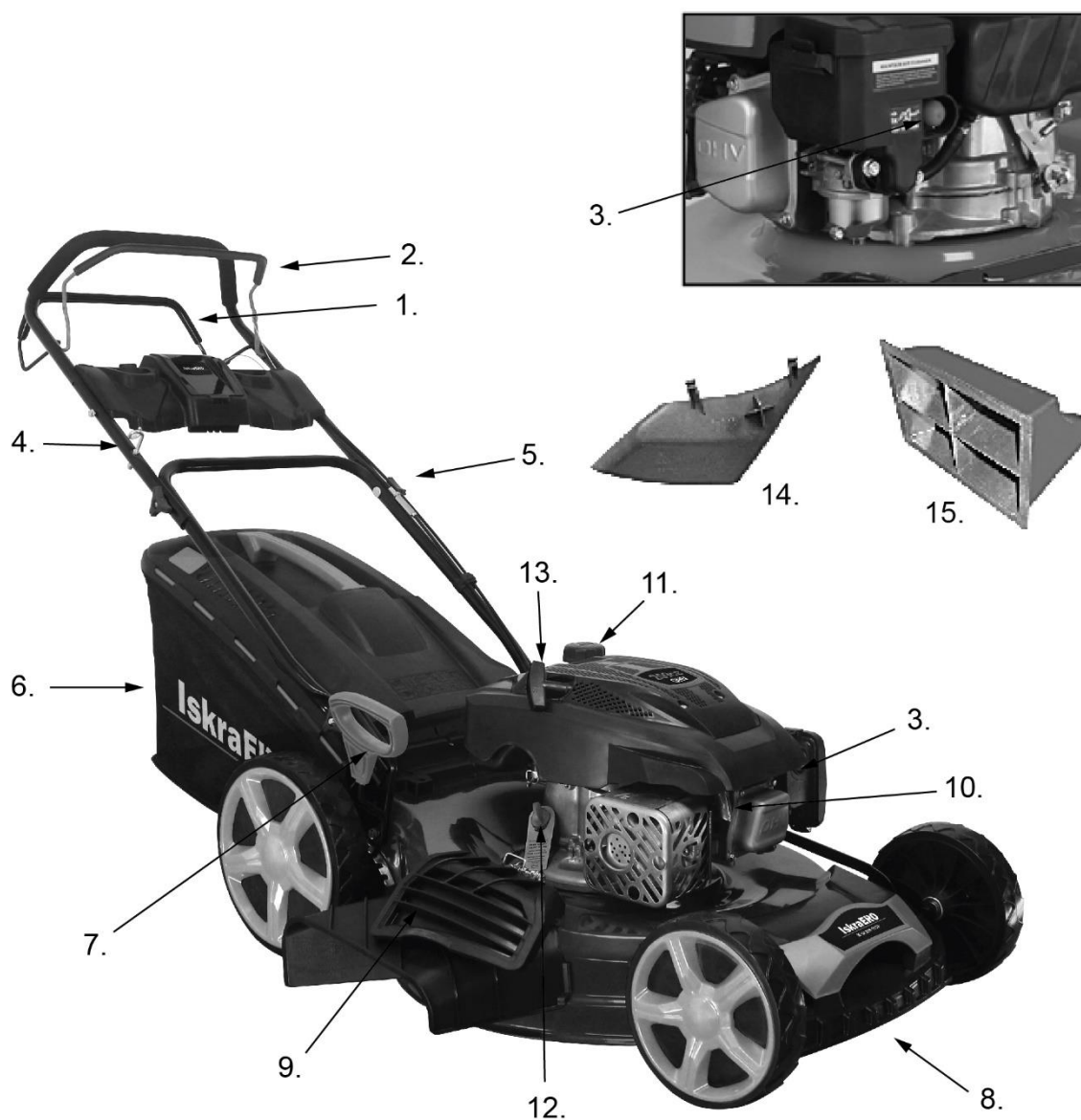
Rregullisht pastrojeni motorin



Nga motori rregullisht largojeni barin dhe barojën. Pastrojeni mbrojtësen e gishtërinjve. Mos e lani motorin me ujë për ta pastruar, sepse uji mund ta ndot karburantin. Pastroni me furçë ose me ajër të kompresuar. Mbeturinat që grumbullohen rreth vrimës së gazrave që dalin, mund të shkaktojnë zjarr. Kontrolloni dhe pastrojeni para çdo përdorimi.

Pastrojeni sistemin e ftohjes. Bari dhe baroja mund ta zënë sistemin e ftohjes me ajër të motorit, posaçërisht gjatë kositjes së barit të lartë e të thatë. Brinjët e brendshëm për ftohje dhe sipërfaqja ndoshta duhet të pastrohen. Me këtë do ta ndaloni nxehjen e tepërt dhe dëmtimet e motorit.

Megjegyzés: Kérjük, használat előtt olvassa el a következő útmutatót. Ez a könyv hasznos információkat tartalmaz a BIZTONSÁGRÓL, AZ ÖSSZESZERELÉSRŐL, A MŰKÖDÉSRŐL ÉS A KARBANTARTÁSRÓL. Kérjük, őrizze meg az útmutatót és a motor könyvecskét a jövőbeli hivatkozások miatt! Benne, fontos illusztrált információk találhatók az Ön fűnyírójáról.



1. ábra

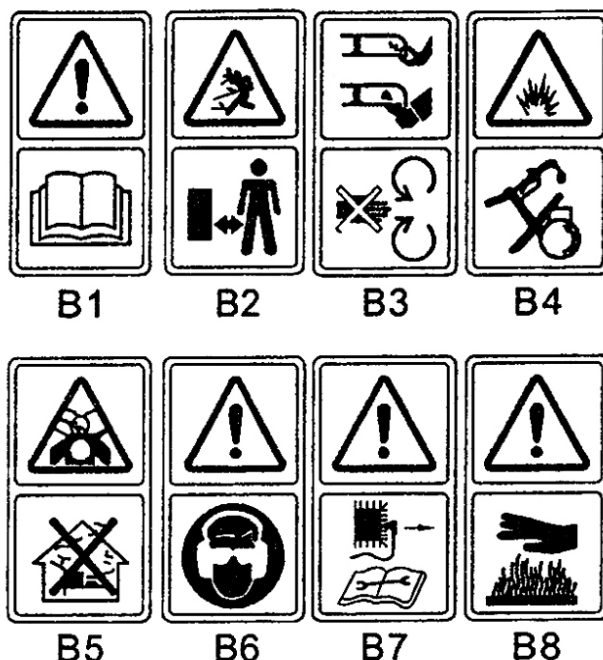
1. ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

MODELL: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. Önműködést szabályozó kar | 7. Magasságállító kar | 13. Indítókar |
| 2. Megállítókar | 8. Védő | 14. Kivezető csatorna |
| 3. Üzemanyag szivattyú | 9. Oldalsó kapcsoló | 15. Talajtakaró ék |
| 4. Kábelvezető | 10. Gyújtógyertya | |
| 5. Zárókar | 11. Üzemanyagfedél | |
| 6. Gyűjtőkosár | 12. Olajfedél | |

**FIGYELEM:**

Saját biztonsága érdekében, kérjük olvassa el ezen utasításokat mielőtt használni kezdené új fűnyíróját. Az utasítások be nem tartása súlyos sérülést eredményezhet. Egy ideig ismerkedjen meg a fűnyíróval minden használat előtt.

2. SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN

2A. ábra

- B.1 Olvassa el a kezelőnek szóló utasításokat
 B.2 Távolítsa el a véletlen szemlélőket
 B.3 Fordítson több figyelmet a kezeire és a lábaira a sérüléseket elkerülendő.
 B.4 Az üzemanyag gyúlékony, kerülje a nyílt lángot.
 Ne töltsön üzemanyagot amíg a gép működik.
 B.5 Mérgező kipárolgás;
 Ne használja beltérben.
 B.6 A fűnyírás alatt, kérjük viseljen védő szemüveget és fülldugókat biztonsága érdekében.
 B.7 A javítások alkalmával, kérjük a gyújtógyertyákat az utasítások szerint javítsa.
 B.8 Figyelem: A motor forró.



2B. ábra

2B. ábra: Figyelmeztető jelölés a fűnyírón: **NE TEGYE KEZEIT ÉS LÁBAIT KÖZEL**

3. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK



FIGYELEM: Amikor benzines gépet használ, mindig tartsa be az általános biztonsági intézkedéseket, beleértve az itt felsoroltakat is, a súlyos sérülések és/vagy károk kockázatának elkerülése érdekében. Olvassa el ezen utasításokat, a termék használata előtt, illetve őrizze meg későbbi használatra.

Képzés

- Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a vezérlést és a készülék szabályos használatát;
- Soha ne engedje gyermekek számára vagy képzetlen személyeknek a fűnyíró használatát. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát;
- Soha ne nyírjon fűvet amíg a közelben emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak;
- Ügyeljen arra, hogy a kezelő vagy a felhasználó a felelős azért a balesetért, amely más személlyel vagy azok vagyonával történik.

Előkészület

- Fűnyírás alatt mindig viseljen vastag öltözetet és hosszú nadrágot. Ne használja a felszerelést mezítláb vagy nyitott szandálban;
- Alaposan nézze át fűnyíró munkaterületét és távolítsa el minden tárgyat amit a gép feldobhat;
- **FIGYELEM-** A benzin nagyon gyúlékony.
 - az üzemanyagot tárolja, a külön arra célra szolgáló edényekbe;
 - az üzemanyagot kint töltsen és ne dohányozzon töltés közben;
 - a motor beindítása előtt töltsen az üzemanyagot. Soha ne vegye le az üzemanyagtartály fedelét és ne töltsön benzint amíg a motor működik vagy amíg a motor forró;
 - ha a benzin kifolyt, ne indítsa be a motort, amíg a gépet nem mozdítja el a kiömlés területétől, illetve kerülje a gyulladás lehetséges forrásait, amíg a benzin párat ki nem párolog;
 - biztonságosan cseréljen le minden üzemanyagtartály fedelet;
- Cserélje le a szabálytalan kipufogódobokat;
- Használat előtt mindig győződjön meg vizuálisan arról, hogy a pengék, az anyacsavar és a penge felszerelése kopott vagy sérült-e. Cserélje le a kopott vagy sérült pengéket és anyacsavarokat teljességében, az egyensúly megtartása érdekében;

Üzemelés

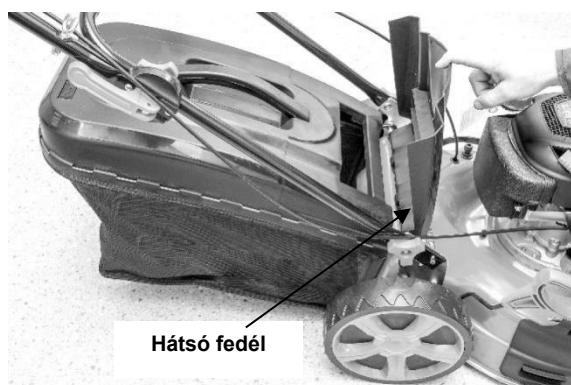
- Ne kezelje a gépet zárt helyiségben, a mérgező szén-monoxid miatt;
- Csak nappali fény vagy jó mesterséges megvilágítás mellett nyírjon fűvet;
- Lehetőség szerint kerülje a felszerelés használatát nedves fű esetén;
- Lejtőknel, mindig ügyeljen saját stabilitására;
- Soha ne fusson, inkább gyalogoljon;
- Kerekes fűnyíróknál, lejtőkön mindig átlós irányban dolgozzon, sohasem le-fel irányban;
- Legyen különösen óvatos irányváltoztatásnál a lejtőkön;
- Ne nyírjon fűvet túl meredek lejtőkön;
- Legyen különösen óvatos hátrafelé történő haladásnál vagy amíg saját maga felé húzza a fűnyírót;

MEGJEGYZÉSEK

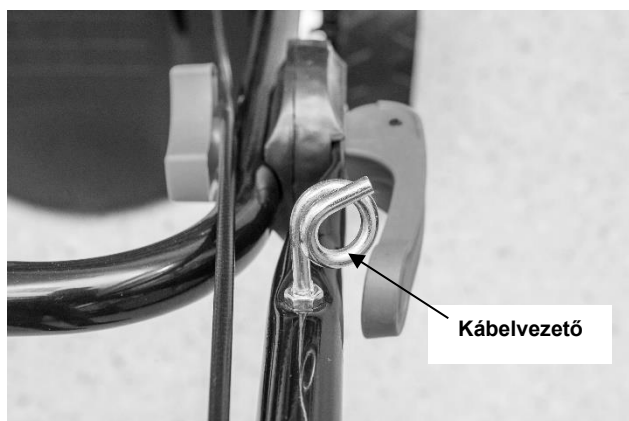
Ezen eszközt nem megfelelő olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is) akik csökkent fizikai és pszichikai képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha megismerkedtek a szerszám használati utasításaival azon személy részéről, aki biztonságukért felelős.

4. ÖSSZESZERELÉS**4.1 SZERELŐKAR****3A. ábra****3B. ábra**

1. Rögzítse az alsó karokat a gépen, a megfelelő kulcsot használva. (3A. ábra)
2. Emelje fel a két zárolókart, hogy fellazíthassa a felső hajlítókárokat. (3B. ábra)
3. Zárja le a zárolókart, a karok lezárása érdekében működési állapotban.
4. A szorítást állítsa be a zároló anyacsavarral, a megfelelő kulcsot használva.

4.2 A GYŰJTŐKOSÁR FELSZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA**Hátsó fedél****4A. ábra****4B. ábra**

1. A felhelyezéshez: Emelje fel a hátsó fedelet és rögzítse a gyűjtőkosarat a fűkasza hátsó részére. (4A. ábra, 4B. ábra)
2. Az eltávolításhoz: fogja meg és emelje fel a hátsó fedelet, vegye ki a gyűjtőkosarat.

4.3 ROČICA ZA ZAGON MOTORJA**Kábelvezető****5. ábra****5A. ábra**

Mozdítsa a berántókart a kábelvezető felé. (5. ábra)

5. 3 az 1-ben

Ezen fűnyírókat lehetséges úgy beállítani, hogy azok ne eredeti funkciójukat végezzék, céltól függően:
Hátsó kidobású fűnyíróból:

1. talajtakaró fűnyíró
2. oldalsó kidobású fűnyíró.

Mi a talajtakarás?

Talajtakarás során, a fű egy lépésben kerül levágásra, majd finoman összevágva kerül vissza a gyepre, természetes komposztként.

Tanácsok, talajtakaró fűnyíráshoz:

- A szabályos kidobás max. 2cm-nél 6cm-től 4cm magas fűvet csinál.
- Használjon éles pengét – ne nyírjon nedves fűvet
- Állítsa be a motor maximális sebességét
- Csak üzemi sebességgel közlekedjen
- A talajtakaró éket rendszeresen tisztítsa, a gépház belső oldalán, valamint a pengét

A munka kezdete

EGY: Alkalmazkodás a talajtakaráshoz



FIGYELEM: csak megállított motorral és pengével.



7A. ábra



7B. ábra

1. Emelje fel a hátsó fedelet, és vegye ki a gyűjtőkosarat. (7A. ábra)
2. Tolja a talajtakaró éket a védőbe. Akassza a talajtakaró éket a védőn található nyílásba. (7B. ábra)
3. Ismét zárja le a hátsó fedelet.

KETTŐ: Oldalsó kidobású beállítás

FIGYELEM: kizárólag, amikor a motor és a penge megálltak.





8A. ábra



8B. ábra

1. Emelje fel a hátsó fedelet, majd vegye ki a gyűjtőkosarat.
2. Szerelje fel a kivezető csatornát.
3. Emelje fel az oldalsó fedelet az oldalsó kidobáshoz (8A. ábra)
4. Csatlakoztassa az oldalsó kidobású vezetőt: az oldalsó fedél ékére. (8A. ábra)
5. Engedje le az oldalsó fedelet – a fedél az kivezető csatornán fekszik. (8B. ábra)

HÁROM: Magasabb fű nyírása

1. A gyűjtőkosárral történő fűnyíráshoz, vegye le a talajtakaró éket, és az oldalsó kivezető csatornát, majd tegye fel gyűjtőkosarat.
2. A talajtakaró ék eltávolítása.
 - Emelje fel a hátsó fedelet és távolítsa el a talajtakaró éket.
 - Az oldalsó kivezető csatorna eltávolítása:



FIGYELEM: csak megállított motorral és pengével.

3. Emelje fel az oldalsó fedelet és távolítsa el a kivezető csatornát.
 - Az oldalsó fedél automatikusan lezárja a kivezető csatornát a gépházon, rugó segítségével.
 - Rendszeresen tisztítsa meg az oldalsó fedelet és a kivezető nyílást a fű maradékoktól és szennyeződésektől.



FIGYELEM: csak megállított motorral és pengével.

6. UTASÍTÁSOK A MUNKA VÉGZÉSHEZ

6.1 INDÍTÁS ELŐTT

Öntsön a motorba benzint és olajat, a motorra vonatkozó különleges utasításokban leírtak szerint, melyek mellékelve vannak a fűnyíróhoz. Figyelmesen olvassa el az utasításokat. **FIGYELEM:** soha ne töltsön üzemanyagot zárt helyiségben, járó motorral, vagy amíg a motor nem hűlt ki legalább 15 percig a működést követően.

6.2 A MOTOR ÉS A PENGÉ BEINDÍTÁSÁHOZ



9A Ábra



9B Ábra

1. Az egység gumi védővel van felszerelve a gyújtógyertyák körül, ellenőrizze le, hogy a fém hurok a gyújtógyertya végén (a gumi védőn belül), jól van-e rögzítve, a gyújtógyertya fém hegyén keresztül.
2. 9A. ábra
Amikor hideg motort indít be, nyomja meg az üzemanyag szivattyút 1-3 alkalommal. Amikor meleg motort indít be, nyomja meg az üzemanyag szivattyút egy alkalommal.
3. A gép mögött állva, fogja meg a megállítókart és nyomja fel a felső karhoz, ahogyan a 9B. ábrán látható.
4. Nyomja meg a megállítókart, ahogyan a 9S. képen látható, és gyorsan húzza fel az indítókart. Lassan engedje vissza a kábelvezető nyílásába, miután a motor elindult. Engedje ki a megállítókart, a motor és a pengé megállítása érdekében.
5. Mozdítsa a kipufogódob kart előre vagy hátra, a motor sebességének változtatására.

6.3 MUNKA ELJÁRÁSOK

Az üzemelés alatt, fogja erősen a megállítókart mindkét kezével.



Megjegyzés: Az üzemelés alatt, amikor a megállítókar el van engedve, a motor fog állni, és a fűnyíró működése leáll.

6.4 A MOTOR MEGÁLLÍTÁSHOZ



FIGYELEM: A pengék tovább forognak néhány másodpercig, miután a motor ki lett kapcsolva.

1. Engedje el megállítókart, a motor és a penge megállításához.
2. Válassza le és földelje le a gyújtógyertya vezetékeit, a motorra vonatkozó különleges utasításokban leírtak szerint, a véletlenszerű bekapcsolás megakadályozása érdekében, amíg a felszerelés felügyelet kívül áll.

6.5 CSATLAKOZÁS AZ ÖNMŰKÖDÉSHEZ

Nyomja meg az önműködést szabályozó kart, majd a fűnyíró automatikusan fog mozogni előre, kb. 1m/s sebességgel, illetve engedje ki az önműködést szabályozó kart és a fűnyíró meg fog állni.



FIGYELEM: a fűnyíró, normális fű nyírására szolgál lakóterületeken, melynek magassága nem haladja meg a 250 mm-t. Ne próbáljon meg szokatlanul magas, száraz vagy nedves (pl. legelő) fűvet nyírni, illetve száraz avart. A fűnyíró védőin hulladék gyűlhet össze, vagy az érintkezésbe kerülhet a kipufogóval, ami tüzet okozhat.

6.6 A LEGJOBB EREDMÉNYEKÉRT TALAJTAKARÁSNÁL

Tisztítsa meg a gyepet a hulladékoktól. Győződjön meg arról, hogy a gyep meg van tisztítva kövektől, ágaktól, kábelektől és más idegen tárgyaktól, amelyeket a fűnyíró véletlenül kidobhat bármely irányba, súlyos sérüléseket okozva a kezelőnek és más személyeknek, valamint kárt a környező vagyonban és objektumokon. Ne nyírjon nedves fűvet. A hatékony talajtakaráshoz ne nyírjon nedves fűvet, mert az ráragad a védő alsó részére és az megakadályozza a szabályos talajtakarást. Ne nyírjon le többet a fű hosszúságának 1/3-nál. A javasolt fűnyírás takarásnál, a fű hosszának 1/3-a. Szükséges lesz a fűnyíró mozgásának sebességét is igazítani, annak érdekében, hogy a levágott fű egyenletesen takarja a gyepet. A különösen nehéz fűnyírásnál, vastag fűnél, talán a legalacsonyabb sebességre lesz szükség, a jól lenyírt és terített fű érdekében. A magas fű talajtakarásánál, talán szükség lesz arra hogy kétszer lenyírja a fűvet, a pengéket pedig még 1/3 magasságban leengedni, a második fűnyírás alkalmával, és talán második alkalommal más útvonalon haladva mint az első alkalommal. A fűnyírás átfedése minden átjárásnál segíteni fog, a szabálytalanságok eltüntetésében, amelyek esetlegesen a gyepen maradtak. A fűnyírót mindig teljes gázzal kell használni, a legjobb fűnyírás és a leghatékonyabb talajtakarás érdekében. Tisztítsa meg a védő alsó részét. Győződjön meg arról, hogy a védő alsó részét megtisztította-e minden használat után, a fű felgyülemelésének megakadályozása érdekében, ami úgy szabálytalan talajtakaráshoz vezethet. Avar eltakarítása. Az avar eltakarítása is hasznos a gyep szempontjából. Az avar eltakarításánál győződjön meg róla, hogy a levelek szárazok és hogy az avar réteg a gyepen nem túl vastag. Ne várja meg hogy az összes levél lehulljon a fáról a talajtakarás előtt.



FIGYELEM: ha idegen tárgyba ütközik, állítsa meg a motort. Távolítsa el a gyújtógyertya vezetéket, alaposan nézze meg, hogy a fűnyíró megsérült-e és javítsa meg a sérüléseket mielőtt újra beindítaná és használná a fűnyírót. A fűnyíró túlzott vibrációi a működés alatt, meghibásodást jelenthetnek. A gépet azonnal át kell nézni és meg kell javítani.

6.7 GYŰJTŐKOSÁR

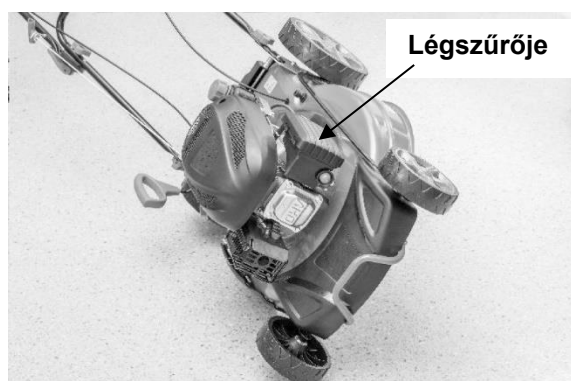


10. ábra

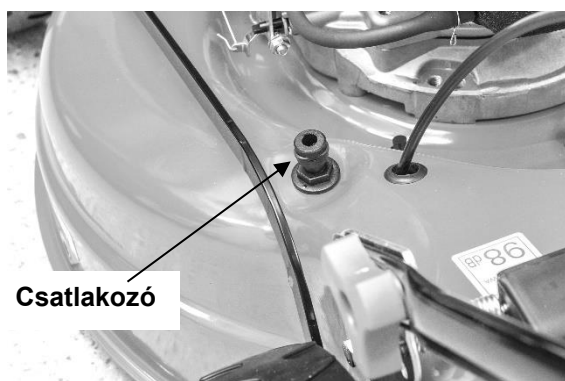
Ürítse ki és tisztítsa ki a kosarat, ellenőrizze le hogy az tiszta-e, és gondoskodjon róla hogy a kosár szellőzik-e (10. ábra)

6.8 VÉDŐ

A fűnyíró védőjének alsó részét meg kell tisztítani minden használatot követően, a fű, levelek, szennyeződések és egyéb anyagok felgyülemlésének megakadályozása érdekében.



Slika 10A



Slika 10B

Ha ezt nem sikerül megakadályozni, az rozsdásodáshoz és korrózióhoz vezethet, illetve megakadályozhatja a szabályos talajtakarást. A védőt megtisztíthatja a fűnyíró megdöntésével és a megfelelő szerszám segítségével történő tisztítással (ellenőrizze le, hogy a gyújtógyertya le van-e választva).

6.9 UTASÍTÁSOK A MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSÁHOZ



FIGYELEM: Semmi esetben sem állítsa be a fűnyírót, a motor leállítása a gyertyák leválasztása nélkül előzetesen.



FIGYELEM: a fűnyírás magasságának módosítása előtt, állítsa meg a fűnyírót és válassza le a gyújtógyertya vezetéket.

AZ ÖN FÜNYÍRÓJA FEL VAN SZERELVE EGY KÖZPONTI KARRAL, A MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSÁHOZ, AMELY 8 KÜLÖNBÖZŐ MAGASSÁGOT KÍNÁL.



11. ábra

1. Állítsa meg a fűnyírót és válassza le a gyújtógyertya vezetéket, a fűnyírás magasságának beállítása előtt.
2. A magasság beállítására szolgáló központi kar 8 különböző magasságot kínál.
3. A fűnyírás magasságának megváltoztatására nyomja meg a kart a kerekek irányába le, vagy felfelé a megfelelő magasságig (11. ábra). Minden kerék azonos fűnyírási magasságon lesz.

7. KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

GYÚJTÓGYERTYA: Cserére, csak eredeti gyújtógyertyát használjon. A legjobb eredményekért cserélje le a gyújtógyertyát minden 100 órányi használatot követően.

8. UTASÍTÁSOK KENÉSHEZ

FIGYELEM: VÁLASSZA LE A GYÚJTÓGYERTYÁT SZERVÍZELÉS ELŐTT.



1. KERÉKEK - Minden kerék golyóscsapágát kenje meg legalább egyszer a szezon során, könnyű olajjal.

2. MOTOR - Nézze meg a motor megkenésére vonatkozó útmutatót.

3. A PENGÉ VEZÉRLÉSE – Kenje meg a tengelyeket a pengék vezérlőjénél és a fék vezetéket legalább egyszer a szezon során, könnyű olajjal. A penge vezérlőjének könnyen kell forognia mindkét irányban.

9. TISZTÍTÁS

FIGYELEM: Ne mossa a motort csapvízzel. A víz megkárosíthatja a motort vagy megszenyezheti az üzemanyagellátó rendszert.



1. Törölje meg a védőt száraz ronggyal.

2. Mossa le a védő alsó részét, a fűnyíró megdöntve úgy, hogy a gyújtógyertya felfelé helyezkedjen el.

9.1 A MOTOR LÉGSZŰRŐJE



FIGYELEM: Ne engedje, hogy a szennyeződések vagy a por eltömítsék a légszűrő szivacsos anyagát. A légszűrőt szervizelni (tisztítani) kell 25 órányi normális fűnyírást követően. A szivacsos elemet rendszeresen szervizelni kell, ha a fűnyíró száraz, poros körülmények között használják.

A LÉGSZŰRŐ KITISZTÍTÁSÁHOZ

1. Csavarja le a csavart.

2. Nyomja le a két nyelvet a szűrő fedelének csúcsán. Vegye le a fedelet.

3. Mossa meg a szűrőt szappannal és vízzel. **NE HASZNÁLJON BENZINT!**

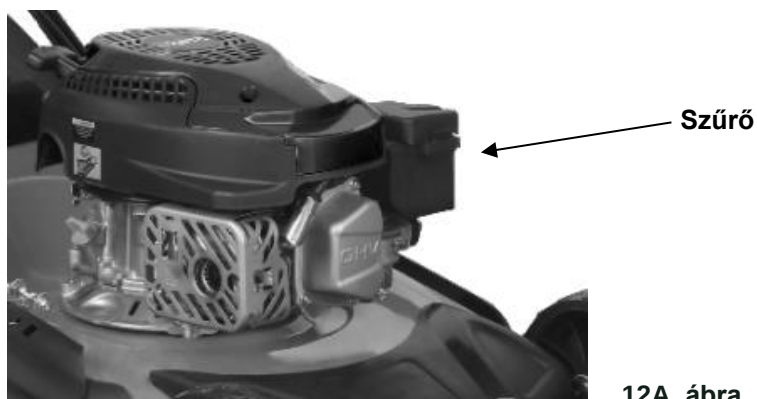
4. A szűrőt szárítsa meg levegőn.

5. Öntsön néhány csepp SAE30 olajat a szűrő szivacsára és erősen nyomja össze, hogy eltávolítsa a felesleg olajat.

6. Ismét helyezze be a szűrőt.



MEGJEGYZÉS: Cserélje ki a szűrőt, ha megsérült, elszakadt vagy ha azt nem lehet megtisztítani.



12A. ábra

9.2 PENGE



FIGYELEM: Kötelezően válassza le és földelje le a gyújtógyertya vezetékeit, a pengén történő munkálatok megkezdése előtt, hogy megakadályozza a motor véletlenszerű beindítását. Védje meg kezét erős kesztyűvel vagy ronggyal.

Döntse előre a fűnyíró a motorra vonatkozó utasítások szerint. Távolítsa el a hatszögletű anyacsavart és a lemezt amelyek rögzítik a pengét és a penge csatlakozóját a főtengelyhez.

Távolítsa el a pengét és a csatlakozót a főtengelyről.



FIGYELEM: Időnként nézze át a penge csatlakozóját repedések miatt, különösen, ha idegen tárgyba ütközik. Szükség szerint cserélje le.

A legjobb eredményekért, a pengének élesnek kell lennie. A pengét újra megélesítheti úgy, hogy leveszi és megcsiszolja, megtartva a penge eredeti életét. Különösen fontos egyenletesen csiszolni minden élet, hogy a penge kiegyensúlyozott maradjon. A kiegyensúlyozatlan penge, túlzott vibrációkhoz fog vezetni, és következetesen a motor és a fűnyíró megkárosodásához. Kötelezően figyelmesen egyensúlyozza ki a pengét az élesítés során. A penge egyensúlyát leellenőrizheti úgy, hogy azt csavarhúzóon egyensúlyozza. Távolítsa el a nehezebb oldalon lévő anyagot, amíg a penge nem lesz egyensúlyban.

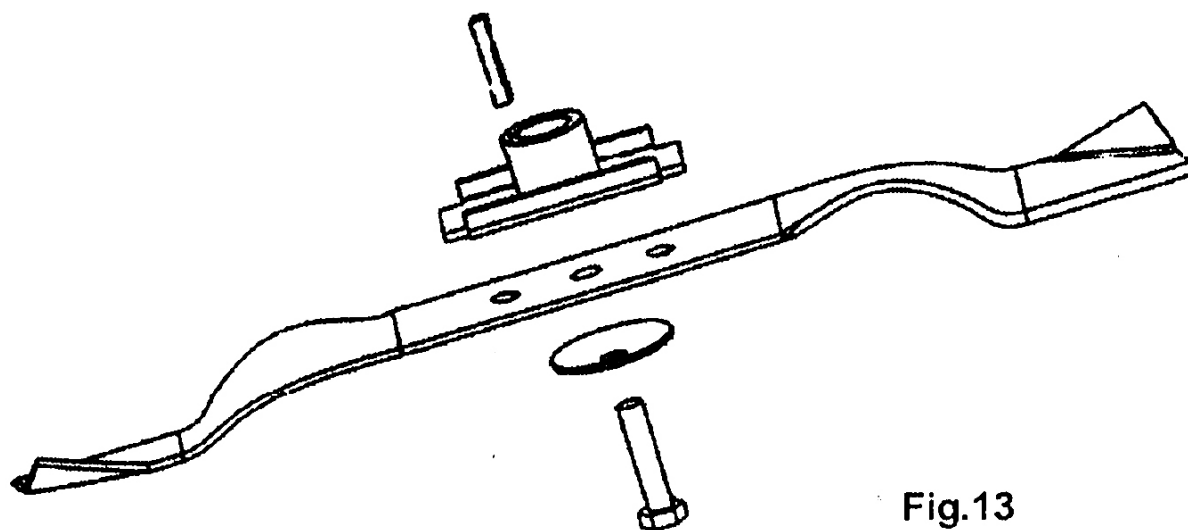


Fig.13

A penge és a csatlakozó újbóli beszerelése előtt, kenje meg a motor főtengelyét és a csatlakozó belső felületét, könnyű olajjal. Helyezze a csatlakozót a főtengelyre a „csillaggal” a motortól távol. Nézze meg a 13. ábrát. Helyezze fel a pengét úgy, hogy az alkatrész száma a csatlakozó ellenkező oldalán legyen. Igazítsa ki a lemezt a pengén keresztül és helyezze be a hatszögletű anyacsavart, majd szorítsa le egészen az alul feltüntetett jelölésig.

9.3 A PENGE FORGATÓNYOMATÉKÁNAK CSATLAKOZTATÁSA

Központosítsa a 40 Nm min, 54 Nm max. anyacsavart, a fűnyíró biztonságos működésének biztosítása érdekében. MINDEN csavart és anyacsavart időszakosan át kell nézni és szabályosan meg kell szorítani. Hosszabb használat után, különösen homokos talajon, a penge el fog tompulni és elveszíti eredeti élességét. A fűnyírás hatékonysága csökkenni fog, amiért a pengét le kell cserélni, kizárólag jóváhagyott eredeti pótpengével. Azon esetleges kárért, amely kiegyenlítetlen penge miatt jön létre, a gyártó nem felel. Amikor cseréli a pengét, eredeti típust kell használni, amely a pengén meg van jelölve (a penge megrendeléséhez, kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval vagy hívja üzletünket).



FIGYELEM: Ne érjen a pengéhez amíg forog.

9.4 MOTOR

Nézze meg a motorra vonatkozó különleges utasításokat, a motor karbantartására vonatkozó teendőkért. Gondoskodjon a motorolajról, a motorra vonatkozó különleges utasításokban leírt módon, amely a géppel együtt be van csomagolva.

Figyelmesen olvassa el az útmutatót és tartsa be azt.

A légszűrőt szervizelje a motorra vonatkozó különleges utasításokban leírtak szerint, normális feltételek mellett.

Szélsőségesen poros körülmények között, tisztítsa néhány óránként. A motor gyenge működése és a lefulladás, általában a légszűrő szervizelésének szükségességét jelzi.

A légszűrő szervizeléséhez nézze meg a motorra vonatkozó különleges utasításokat.

A gyújtógyertyát meg kell tisztítani, a foglalatot pedig szezononként egyszer. A gyújtógyertya cseréje ajánlott minden fűnyírási idény elején; nézze meg a motorra vonatkozó utasításokat, mely gyújtógyertya típus a megfelelő és mi a foglalat specifikációja.

Rendszeresen tisztítsa meg a motort ronggyal vagy kefével. Tartsa karban és tisztán a hűtőrendszert (a szellőző gépházát), hogy biztosítsa a jó légkeringést, ami az üzemeléshez szükséges, valamint a motor hosszú élettartamához. Kötelezően távolítsa el a fűvet, a port és a gyúlékony szennyeződések a kipufogódob körül.

10. UTASÍTÁSOK TÁROLÁSHOZ (IDÉNYEN KÍVÜL)

A következő lépéseket kell megtenni, a fűnyíró tárolásának előkészítéséhez.

1. Az utolsó fűnyírás után az idényben, használja el az összes üzemanyagot az üzemanyagtartályból.
2. Tisztítsa meg alaposan és kenje meg a fűnyírót, ahogyan a megkenésre vonatkozó utasításokban le van írva.
3. Nézze meg a motor szabályos tárolására vonatkozó utasításokat.
4. Finoman kenje be a pengét alváz kenőanyaggal, a rozsdásodás megakadályozása érdekében.
5. A fűnyírót száraz, tiszta helyiségben tárolja.



MEGJEGYZÉS:

- Amikor bármilyen motoros eszközt tárol, szellőztetett helyiségben:
- Gondoskodnia kell a rozsd elleni védelemről. Használjon könnyű olajat vagy szilikont hogy lekenje az eszközt, különösen a vezetékeket és minden mozgó részt.
- Vigyázzon, hogy ne hajlítsa meg vagy ne sértse meg a vezetékeket.
- Ha a berántó zsinór leválik a vezetőkarról, válassza le és földelje le a gyújtógyertya vezetéket, lazítsa fel a penge vezérlőkarát, és lassan húzza ki a motor indító vezetéket. Húzza be az indító vezetéket a vezető nyílásába a karon.

11. MŰSZAKI ADATOK

Modell	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Motor típusa	RV210-S	RV210-S
Önműködő	Igen	Igen
Motor űrtartalma	209cc (4 kW)	209cc (4 kW)
Penge szélessége	510mm	560mm
Sebesség max. teljesítménynél	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Üzemanyagtartály kapacitása	1.2L	1.2L
Olajtartály kapacitása	0.5L	0.5L
Nettó súly	33,5 Kg	36,2 Kg
Bruttó súly	37 Kg	39,7 Kg
Magasság	25-75mm	25-75mm
Beállítás	8 szint	8 szint
LpA (SPL) a felhasználó oldalán	83dB(A); K=3dB(A)	86dB(A); K=3dB(A)
LwA (Hangerőszint)	98dB(A)	98dB(A)
A hangerő garantált szintje LwA	98dB(A)	98dB(A)
Felmért vibrációk	15,87m/s ² ; K=1.5 m/s ²	7,582m/s ² ; K=1.5 m/s ²

12. JÓTÁLLÁS

Ezen termékre, a törvényes előírásoknak megfelelően 24 hónap jótállás vonatkozik, a jótállási időszak érvényessége pedig az első tulajdonos által történt vásárlás időpontjától kezdődik. Ezen jótállás minden anyagi vagy gyártási hibát takar, és nem foglalja magába: a normális használatból eredő alkatrész meghibásodásokat, mint a foglalatok, kefék, kábelek, gyújtógyertyák vagy tartozékok, mint a pengék stb.; a helytelen használatból, balesetből, szándékos módosításokból eredő meghibásodásokat; sem a szállítási költségeket. Fenntartjuk a jogot, hogy elutasítsuk azon kérelmeket, amelyeknél a vásárlást nem lehetséges leellenőrizni vagy amikor egyértelmű, hogy a termék nem volt szabályosan karbantartva (tisztasági szellőzőnyílások, a karbonkefék rendszeresen karban tartva...). Meg kell őriznie a számlát, a vásárlás dátumának bizonylata gyanánt.

A szétszerelt eszközét, a gyártó számára elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaadnia, az eredeti műanyag kofferben, ha kapott ilyen, a vásárlási bizonylattal együtt.

13. KÖRNYEZET

Ha a gépet hosszabb használat után kell lecserélnie, ne dobja a háztartási hulladékba, hanem környezetvédelmi szempontból elfogadható módon szabaduljon meg tőle.

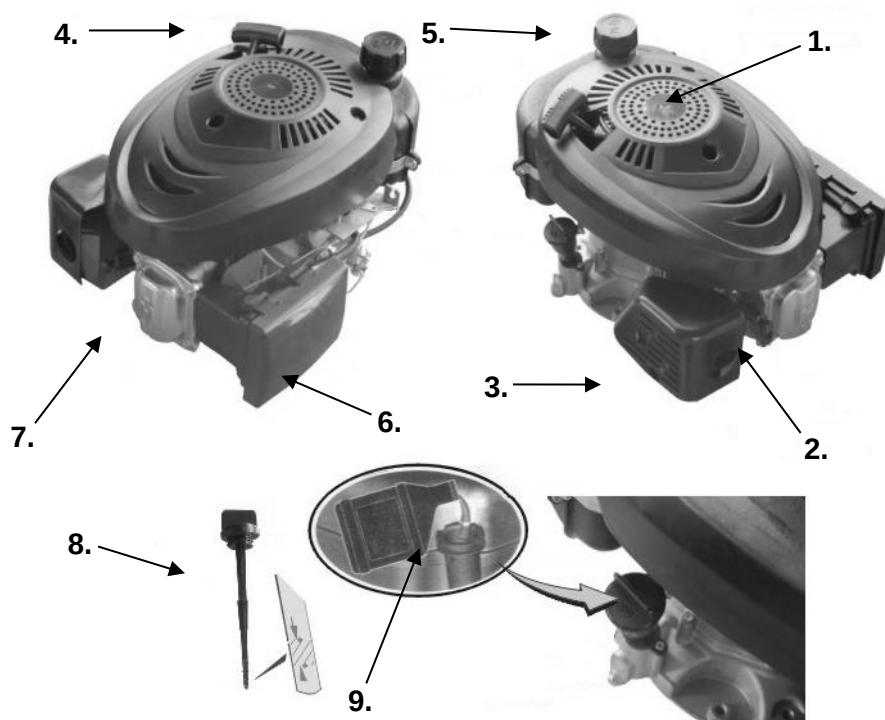
14. PROBLÉMAMEGOLDÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A motor nem forog	A kipufogódob nincs megfelelő helyzetben a jelenlegi feltételeknél.	Mozdítsa el a kipufogódobot szabályos helyzetbe
	Az üzemanyagtartály üres.	Töltse fel az üzemanyagtartályt: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
	A légszűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a légszűrőt: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
	A gyújtógyertya kilazult.	Szorítsa meg a gyújtógyertyát 25-30Nm.
	A gyújtógyertya vezetéke kilazult vagy levált a gyújtógyertyáról.	Rögzítse a gyújtógyertya vezetékeit a gyújtógyertyára.
	A gyújtógyertya foglalatja nem megfelelő.	Helyezze a foglalatot az elektródák közé 0.7-től 0.8mm-re.
	A gyújtógyertya hibás.	Helyezzen új gyertyát szabályos foglalattal: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
	A karburátor tele van üzemanyaggal.	Távolítsa el a szűrőt és húzza meg az indító vezetéket amíg a karburátor ki nem tisztul, majd helyezze el a szűrőt.
A motor nehezen indul vagy veszít erejéből.	Szabálytalan gyújtó modul	Vegye fel a kapcsolatot a szervízzel.
	Por, víz vagy állott üzemanyag az üzemanyagtartályban.	Öntse ki az üzemanyagot és tisztítsa ki az üzemanyagtartályt. Töltse fel a tartályt tiszta, friss üzemanyaggal
	Az üzemanyagtartály tartálysapka nyílása eldugult.	Tisztítsa ki vagy cserélje ki az üzemanyagtartálysapkát.
Motor nem működik szabályosan.	A légszűrő szennyezett.	Tisztítsa ki a légszűrőt.
	A gyújtógyertya nem megfelelő.	Helyezzen be új gyújtógyertyát szabályos foglalattal: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
	A gyújtógyertya foglalatja nem megfelelő.	Helyezzen el foglalatot az elektródák között 0.7-től 0.8mm-re.
A motor rosszul működik alapjáraton.	A légszűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a légszűrőt: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
	A motor gépházának szellőzőnyílásai el vannak záródva.	Távolítsa el a szennyeződések a nyílásokról.
	A hűtőbordák és a légcsatornák a motor ventilátora alatt elzáródtak.	Távolítsa el a szennyeződések a hűtőbordákból és csatornákból.
A motor átugrik magas fordulatszámon.	A gyújtógyertya elektródái közötti foglalat túl kicsi.	Helyezzen foglalatot az elektródák közé 0.7-től 0.8mm-re.
A motor túlmelegszik	A hűtésre szolgáló levegő útja el van záródva.	Távolítson el minden szennyeződést a gépház nyílásain, a ventilátor gépházából és a szellőzőcsatornákból.
	Szabálytalan gyújtógyertya.	Helyezzen be eredeti gyújtógyertyát és hűtőbordákat a motorba.
A motor rendellenesen vibrál	A penge kilazult.	Szorítsa meg a pengéket
	A penge ki van egyensúlyozva.	Egyensúlyozza ki a pengéket.

UTASÍTÁSOK A MOTOR HASZNÁLATÁHOZ

A motor alkatrészei

1. Motorfedél
2. Gyújtógyertya
3. Kipufogódob
4. Indítókar
5. Üzemanyag tartálysapka
6. Légszűrő fedél
7. Hengerfedél
8. Olajsintmérő pálca
9. Olajtöltő nyílás fedél



10. BIZTONSÁGI JELZÉSEK A KEZELÉSHEZ



Biztonsági intézkedések

A MOTOR BEINDÍTÁSA ELŐTT

- Olvasson el minden üzemeltetési és karbantartási utasítást.
- Az utasítások be nem tartása súlyos sérüléseket vagy halált is okozhat.

A HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK, BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓKAT IS TARTALMAZNAK AZ ÖN SZÁMÁRA:

- ismerteti a motorral kapcsolatos veszélyeket,
- tájékoztat a sérülések veszélyéről és
- megtanítja, hogyan kell elkerülni és csökkenteni a sérülésveszélyt.



A biztonsági figyelmeztető szimbólumokat, azon veszélyekre vonatkozó biztonsági információk azonosítására szolgálnak, amelyek súlyos sérüléseket okozhatnak.

A figyelmeztető szavakat (**VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS** vagy **FIGYELEM**), a figyelmeztető szimbólumokkal együtt kell használni, a potenciális súlyos sérülések lehetőségére. Ez mellett, a veszélyt jelző szimbólumokat a veszély fajtájának megjelölésére használják.



VESZÉLY olyan kockázatot jelöl, amelyet, ha elkerülünk, halált vagy súlyos sérülést okoz.



FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amelyet, ha nem kerülünk el, halált vagy súlyos sérülést okoz.



FIGYELEM olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amelyet, ha nem kerülünk el, halált vagy súlyos sérülést okoz.

VIGYÁZAT figyelmeztető szimbólum nélkül használatos, olyan helyzetet jelöl, mely a termék károsodását okozza.



FIGYELMEZTETÉS

A benzin és annak kipárolgása nagyon gyúlékony és robbanékony. A tűz és robbanás súlyos égési sérüléseket és halált okoz.



ÜZEMANYAG TÖLTÉSÉNél

- Kapcsolja ki a motort és hagyja a motort hűlni legalább 2 percig mielőtt leveszi az üzemanyagtartály sapkát.
- Az üzemanyagtartály kültéren vagy jól szellőző helyiségben töltsse.
- Az üzemanyagtartály ne töltsse túl. Töltsön fel megközelítőleg 2,5-től 1,2 cm-ig a nyílás csúcsa alatt, az üzemanyag eloszlásának érdekében.
- Tartsa a benzint távol szikra, nyílt láng forrásától, ellenőrző lámpáktól, hőtől és gyulladás egyéb forrásaitól.
- Ellenőrizzen le minden lehetséges üzemanyagszivárgást, az üzemanyagvezetékekben, a tartállysapkán és a csatlakozásokon. Cserélje le azokat szükség szerint.

MOTOR INDÍTÁSÁNál



- Ellenőrizze le, hogy a gyújtógyertya, a kipufogódob, az üzemanyag tartállysapka és a légszűrő a helyükön vannak-e.



- Ne indítsa be a motort, ha a gyújtógyertya nincs behelyezve.
- Ha a motor tele van üzemanyaggal, várja meg amíg az ki nem párolog, a motor beindítása előtt.
- Ha a motor tele van üzemanyaggal, helyezze a pillangószelepet az OPEN/RUN helyzetbe, a gázszabályozó kart pedig FAST helyzetbe, és húzza fel amíg a motor be nem indul.

AZ ESZKÖZ MŰKÖDÉSE ALATT

- A motort vagy a készüléket ne döntse meg olyan szögben, ami a benzin kiömlését okozhatja.
- Ne használja a karburátor pillangószelepét a motor megállítására.

AZ ESZKÖZ SZÁLLÍTÁSA SORÁN

- ÜRES üzemanyagtartállyal szállítsa vagy ZÁRT üzemanyag elzáró szeleppel.

BENZIN VAGY OLYAN ESZKÖZ TÁROLÁSÁNÁL, MELYNEK ÜZEMANYAGTARTÁLYÁBAN ÜZEMANYAG TALÁLHATÓ

- Tartsa távol nyílt lángtól, kályhától, bojlerrel vagy más eszközöktől, amelyek ellenőrző lámpával rendelkeznek vagy egyéb gyulladási forrással, mivel meggyújthatják a kipárolgó üzemanyagot.

**FIGYELMEZTETÉS**

A motor beindítása során szikrák keletkeznek. A szikrák a közelben gyúlékony gázokat gyújthatnak meg. Robbanásra vagy tűzre kerülhet sor.



- Ha a környezetben földgáz vagy kőolaj található, ne indítsa be a motort.
- Ne használjon üzemi folyadékokat nyomás alatt, mert a kipárolgásuk gyúlékony.

**FIGYELMEZTETÉS**

A motorok szén-monoxidot bocsátanak ki, ami színtelen és szagtalan mérgező gáz. A szén-monoxid belégzése rosszullétet, eszméletvesztést vagy halált okozhat.



- Indítsa be a motort és hagyja jární üresben.
- A motort ne indítsa be illetve ne hagyja működni zárt helyiségben, még nyitott ablakoknál vagy ajtóknál sem.

**FIGYELMEZTETÉS**

A véletlenszerű szikrák tüzet vagy áramütést okozhatnak. A véletlenszerű bekapcsolás elakadást, traumatikus amputációt vagy sérülést okozhat.



A beállítások vagy javítások elvégzése előtt:

- Húzza ki a vezetékét a gyújtógyertyából és tartsa távol a gyertyától.
- Válassza le az akkumulátor negatív pólusát (csak az elektromos meghajtású motoroknál).

A szikrázás ellenőrzése során:

- Használjon megfelelő szerszámot a gyújtógyertya ellenőrzésére.
- A szikrázást ne ellenőrizze eltávolított gyújtógyertyával.

**FIGYELMEZTETÉS**

A motor működése hőt termel, a motor részei, különösen a kipufogódob, nagyon felmelegednek. Érintkezés során súlyos égési sérülésekre kerülhet sor. A gyúlékony hulladék, mint az avar, a fű, a faágak stb. meggyulladhat.



- Engedje, hogy a kipufogódob, a motorhenger és a hűtőbordák kihűljenek, mielőtt megérintené őket.
- Távolítsa el a gyúlékony anyagokat, amelyek a kipufogódobon és a hengeren összegyűlik.

**FIGYELMEZTETÉS**

A forgó alkatrészek megérinthetik vagy elkapathatják a kezeket, lábakat, a haját, a ruházatát vagy a tartozékokat. Traumatikus amputációt vagy súlyos sérüléseket okozva.



- Az üzemelés során védelmet kell alkalmazni.
- Vigyázzon, hogy kezei és lábai ne érintkezzenek a forgó alkatrészekkel.
- Fogja össze a hosszú haját és vegye le az ékszereket.
- Ne viseljen hosszú öltözetet, lógó szalagokat vagy tárgyakat, amik beakadhatnak.

FIGYELMEZTETÉS

Az indító zsinór meghúzásánál, a gyors visszarántás (visszapattanó ütés) miatt, gyorsan húzza vissza kezét a motor felé, hogy könnyebben el tudja engedni a kart, mert ellenkező esetben csonttörés, zúzódás vagy húzóadás történhet.



- A motor beindítása során, lassan húzza ki a zsinórt amíg nem érez ellenállást, majd gyorsan rántsa meg.
- A motor beindítása előtt, távolítsa el a motor minden külső terhelését.
- A felszerelés közvetlenül csatlakoztatott alkatrészeit, mint a pengék, rotor, tárcsa, lánckerekek, stb. jól kell biztosítani.



javaslat az olaj használatához

A motorokat szükséges a motor beindítása előtt olajjal megtölteni. Ne töltsön fel teljesen olajjal!
Használjon minőséges olajat, az „API, SF, SG, SH, SJ használathoz” megjelöléssel. **NE KEVERJE AZ OLAJAT BENZINNEL.**

HASZNÁLJON SAE 30 TÍPUSÚ OLAJAT**MEGJEGYZÉS**

A motor olaj nélkül kerül kézbesítésre. Az értékesítők vagy a felszerelés értékesítői esetlegesen olajt öntöttek a motorba. Mielőtt először beindítja a motort, ellenőrizze le az olajsztintet és öntsön hozzá olajat, ezen útmutató utasításainak megfelelően. Ha olaj nélkül indítja be az olajat, meg fog sérülni, oly módon pedig nem lesz lehetőség megjavítani, és az esetben a jótállás érvényét veszíti.

Ellenőrizze le az olajsztintet. (Az olajtartály térfogata kb. 0.6 liter).

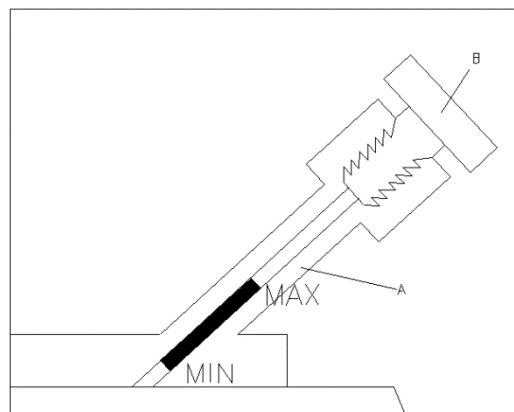
Helyezze a motort vízszintes helyzetbe és tisztítsa meg a az olajtartály töltőnyílását.

Húzza ki az olajsztintmérő pálcát, törölje le tiszta ronggyal, ismét helyezze be és tolja végig. Ezután húzza ki a pálcát és ellenőrizze le az olajsztintet. Az olajnak a **FULL (MAX)** jelölésig kell érnie.

Ha olajra van szükség, lassan adagolja a nyílásba (A). Erősen rögzítse az olajsztintmérő pálcát (B), a motor beindítása után.

Ne töltsön túl sok olajat. A túl nagy mennyiségű olaj a következőket okozhatja:

1. füst,
2. nehéz indítás,
3. a gyújtógyertyák beszennyeződése,
4. a légszűrők beszennyeződése.

**Javaslatok az üzemanyaggal kapcsolatban**

Használjon tiszta, friss, ólommentes, szabályos benzint, legalább 77 oktánosat. Vásároljon üzemanyagot annyi minőségben, amit 30 nap alatt el fog használni. Nézze meg a tárolási utasításokat.

Ellenőrizze le az üzemanyagsztintet

Az üzemanyag ismételt töltése előtt, hagyja a motort hűlni legalább 2 percig.

Az ismételt üzemanyagtöltés előtt, először tisztítsa meg a töltőnyílás környékét. Azután vegye le a tartálysapkát. Töltsön fel a tartályt megközelítőleg 2,5 cm-re a nyílás alsó része alatt, hogy lehetővé váljon az üzemanyag eloszlása. Vigyázzon, hogy a tartályt ne töltsön tele.

Indítás

KEZEEIT ÉS A LÁBAIT TARTSA TÁVOL MINDIG AZ ESZKÖZ MOZGÓ ALKATRÉSZEITŐL.

Ne használjon üzemi folyadékot nyomás alatt. A kipárolgások gyúlékonyak.

Egyenes felületen indítsa, őrizze és töltsön üzemanyaggal a motort. Ellenőrizze le az olajsztintet.

Ha a motor nem indul 3x berántás után, nyomja meg a gumi szivattyú gombját és ismét húzza meg a berántó zsinórt.

Megjegyzés: Ha a motor leáll, üzemanyag hiány miatt, töltsön üzemanyagot és 3x nyomja meg a gumi szivattyú gombját. Általában a befecskendezés nem szükséges, ha meleg motort indít újra. Hideg időben, néha a befecskendezést meg kell ismételni.

Megállítás

Engedje el a biztonsági kart VAGY állítsa át a gázadagolót STOP helyzetbe.

Karbantartás

Tartsa be munkaórát vagy a naptári időszakok előírt időtartamait, attól függően melyik történik korábban. Kedvezőtlen feltételek melletti munkánál, szükséges lerövidíteni a karbantartási időszakokat.

A motor véletlenszerű beindításának megakadályozása érdekében válassza le a gyújtógyertya vezetékét, és a szervízelés megkezdése előtt földelje le.



FIGYELEM: Ha a motort meg kell dönteni, szállítás, ellenőrzés vagy szennyeződés eltávolítása miatt, tegye ezt úgy, hogy a motor azon oldala, ahol gyújtógyertyák találhatók, felfelé legyenek.

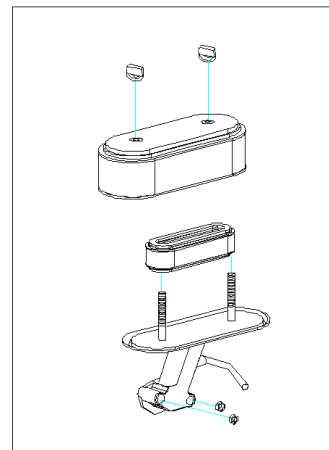
Arra az oldalra döntésnél vagy szállításnál, ahol a gyújtógyertya is található, a következőket okozhatja:

1. füst,
2. nehéz indítás,
3. gyújtógyertya beszennyeződése,
4. légszűrő beszennyeződése.

A légszűrő kitisztítása.

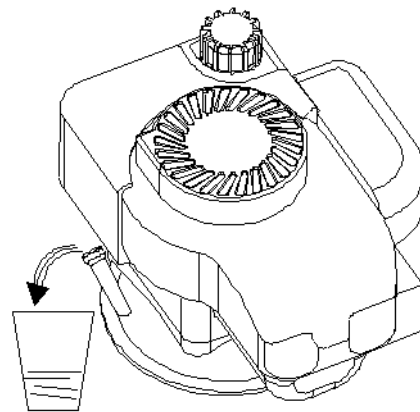
Cserélje le a légszűrőt, ha nagyon piszkos vagy ha megsérült.

- Csavarozza le a csavart.
- Óvatosan vegye ki a betétet, úgy, hogy megakadályozza a szennyeződés karburátorba való bejutását.
- A légszűrőt szedje szét és tisztítsa meg minden alkatrészét. Mossa meg a szűrőt folyékony mosószerrel vagy vízzel. Facsarja ki és szárítsa meg tiszta ronggyal.
- Tegye a filtert vissza a gépházba.
- A csavarral erősen rögzítse vissza a légszűrőt a karburátorra.

**Olaj**

Rendszeresen ellenőrizze le az olajszintet.

Ellenőrizze le hogy az olajszint megfelelő-e. 5 óránként, vagy pedig naponta ellenőrizze le, a motor beindítása előtt. Az olajtöltés eljárása le van írva az olajra vonatkozó tanácsokról szóló fejezetben.

**Olajcsere.**

Az olajat szükséges kicserélni az üzemelés 5 óráját követően. Az olajat akkor kell cserélni, amikor a motor még meleg. Töltse fel új olajjal, SAE szintű viszkozitással.

A motor vagy készülék feldöntése előtt, az olajcsere céljából, ürítse ki a benzin üzemanyagtartályt úgy, hogy hagyja működni a motort, amíg az üzemanyagtartály ki nem ürül.

1. Távolítsa el a gyertyát és töltsön a hengerbe körül-belül 15 ml motorolajat. Cserélje ki a gyújtógyertyát és lassan forgassa meg a motortengelyt, hogy az olaj egyenletesen elosztsódjon rajta.
2. Tisztítsa ki a fűvet és a gyomot a hengerből és hengerfejek bordájából, az ujjvédők alatt, a kimenet/konverter környékén.
3. Tárolja tiszta és száraz helyen, de ne kályha, nyílt láng vagy boiler közelében, illetve ne olyan eszköz közelében, amely szikrát dobhat.

Ha olajat enged ki a motor tetején, a gyertyákat felfelé kell fordítani.

Ha kihúzza az olajlecsapoló sapkát a szögletes tartozékkal, az olajat leengedheti az olaj aljáról is.

Tárolás

Ha a motort nem használja 30 napnál tovább, el kell távolítani az üzemanyagot, hogy az üzemanyagellátó rendszerben vagy a karburátor fontosabb részein ne keletkezzen lerakódás.

A motor védelméért, javasoljuk stabilizátor üzemanyag használatát. A stabilizátort keverje össze az üzemanyaggal a tartályban vagy pedig tároló edényben. A motor járjon rövid ideig, hogy a stabilizátor átfolyjon a karburátoron. A motor és az üzemanyag 24 hónapig tárolható.

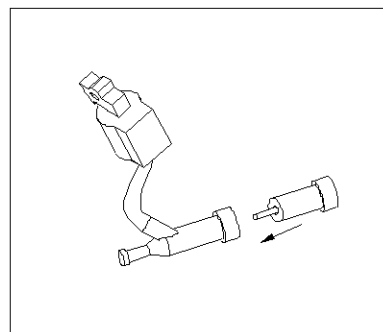
Megjegyzés: Ha nem használ stabilizátort, illetve, ha az eszköz alkoholtartalmú üzemanyaggal működik, az az alkohol és benzin keverékkel, távolítson el minden üzemanyagot a tartályból és hagyja működni a motort, amíg el nem fogy az üzemanyag.

Szervizelés

Látogasson el meghatalmazott szervizeinkbe, akik el vannak látva eredeti szerszámokkal és képzett mechanikusokkal, akik biztosítják a szakszerű javítást, illetve a motorszervízt.

**Karbantartási feltételek****Gyújtógyertya szervizelése**

NE ellenőrizze a gyújtást, ha a gyújtógyertya nincs felhelyezve.
A szikrák vizsgálatához használjon gyertyavizsgálót.



NE indítsa be a motort, ha a gyújtógyertya nincs felhelyezve.
Ha a motort előntötte az üzemanyag, helyezze a gázkart a FAST pozícióba és indítsa be amíg a motor be nem indul.

A gyújtógyertyák érintkezői között távolságnak 0,76 mm kell lenni.

A gyújtógyertyákat minden 100 óra után le kell cserélni vagy minden idényben, ha az előbb esedékes.

**Rendszeresen tisztítsa a motort**

Rendszeresen távolítsa el a motorból a fű és a gyom maradékot. Tisztítsa le az ujjvédőket. Ne öntse le a motort vízzel, hogy megtisztítsa, mert a víz megszennyezheti az üzemanyagot. Kefével vagy kompresszorral tisztítsa meg. A hulladék, ami a kipufogó körül található, tüzet okozhat. Minden használat előtt, ellenőrizze le és tisztítsa meg.

Tisztítsa meg a hűtőrendszert. A fű vagy a gyom eltömítheti a motor hűtőrendszerét, különösen magas és száraz fű hosszabb ideig tartó nyírása során. A belső hűtőbordák és felületek tisztítást igényelhetnek. Ez megakadályozza a motor túlmelegedését és károsodását.

ANMERKUNG: Bitte lesen Sie vor der Verwendung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zu SICHERHEIT, MONTAGE, BETRIEB und WARTUNG. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zusammen mit dem Motorhandbuch zum späteren Nachschlagen an einem zugänglichen Ort auf! Das Handbuch enthält wichtige Informationen zu Ihrem Rasenmäher.

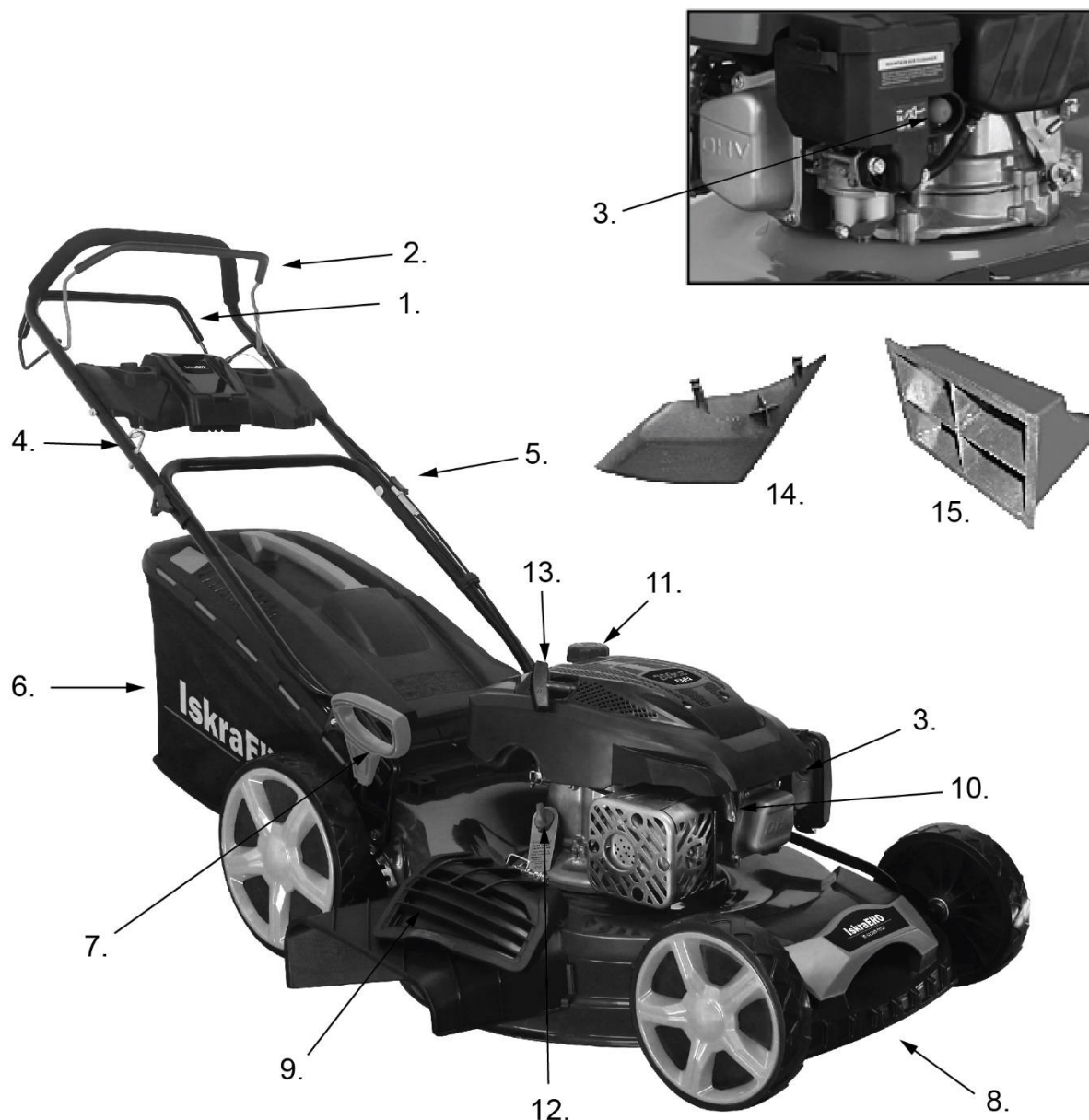


Abbildung 1

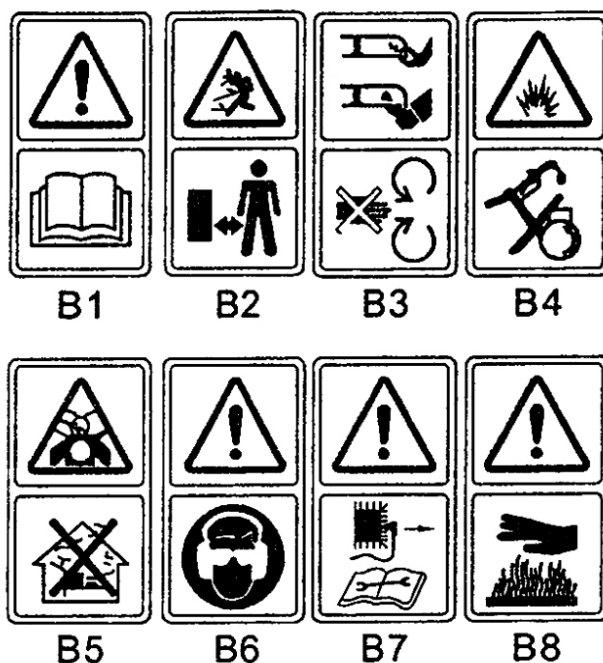
1. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTENTEILE

MODELL: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|---|-------------------------------|----------------------|
| 1. Hebel zum Einschalten des Selbstfahrantriebs | 7. Hebel zur Höhenverstellung | 14. Auswurfkanal |
| 2. Motor-Ein/Aus-Hebel | 8. Frontschutz | 15. Keil zum Mulchen |
| 3. Kraftstoffpumpe | 9. Seitenklappe | |
| 4. Seilführung | 10. Zündkerze | |
| 5. Verriegelungshebel | 11. Kraftstofftankabdeckung | |
| 6. Grasfangbeutel | 12. Ölstandskontrollstange | |
| | 13. Motorstarthebel | |


WARNUNG:

Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Rasenmäher zum ersten Mal starten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen. Nehmen Sie sich vor jedem Gebrauch etwas Zeit, um sich mit Ihrem Rasenmäher vertraut zu machen.

2. BEZEICHNETE SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Abbildung 2A

- B.1 Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
- B.2 Beobachter müssen Abstand zum Rasenmäher halten.
- B.3 Achten Sie besonders auf die Hände und Füße des Bedieners, um Verletzungen zu vermeiden.
- B.4 Der Kraftstoff ist brennbar; Stellen Sie sicher, dass kein Feuer in der Nähe ist. Füllen Sie keinen Kraftstoff nach, während der Motor läuft.
- B.5 Giftige Abgase; Starten Sie den Motor nicht in Innenraum.
- B.6 Beim Mähen muss der Benutzer zum persönlichen Schutz eine Schutzbrille und Ohrstöpsel tragen.
- B.7 Bei Reparaturen ist es zunächst erforderlich, die Kappe von der Zündkerze zu entfernen und anschließend die Reparatur gemäß den Anweisungen im Handbuch durchzuführen.
- B.8 Achtung! Der Motor ist heiß.


Abbildung 2B

Abbildung 2B: Sicherheitsaufkleber am Rasenmäher: **HÄNDE UND FÜSSE VON DER KLINGE FERNHALTEN**

3. ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



WARNUNG: Bei der Verwendung benzinbetriebener Werkzeuge sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden, beachtet werden, um das Risiko schwerer Verletzungen und/oder Schäden am Gerät zu verringern.

Bitte lesen Sie alle diese Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Anweisungen

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich umfassend mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut.
- Lassen Sie den Mäher niemals von Kindern oder Personen benutzen, die mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners begrenzen.
- Mähen Sie niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe des Mähers befinden.
- Vergessen Sie niemals, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitung

- Beim Mähen sollten stets geeignetes festes Schuhwerk und lange Hosen getragen werden. Essen Sie niemals barfuß oder in offenen Sandalen.
- Bevor Sie mit dem Mähen beginnen, überprüfen Sie den Bereich, in dem Sie mähen, gründlich und entfernen Sie alle Gegenstände, die der Mäher treffen und wegschleudern könnte.
- **WARNUNG**
 - Benzin ist leicht entzündlich.
 - Lagern Sie Kraftstoff in speziell dafür vorgesehenen Behältern.
 - Tanken Sie immer draußen und rauchen Sie beim Tanken niemals.
 - Füllen Sie immer Kraftstoff nach, bevor Sie den Motor starten. Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie niemals Benzin nach, wenn der Motor läuft oder heiß ist.
 - Versuchen Sie im Falle einer Benzinverschüttung nicht, den Motor zu starten, sondern entfernen Sie den Mäher von der Verschüttungsstelle und vermeiden Sie jede Zündquelle, bis sich die Benzindämpfe vollständig verflüchtigt haben.
 - Nach dem Tanken den Kraftstofftank, die Tankdeckel wieder anbringen und verschließen
- Vor dem Gebrauch ist es immer notwendig, visuell zu prüfen, dass die Klinge, die Klingenschrauben und die Schneideinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Um das Gleichgewicht aufrechtzuerhalten, müssen abgenutzte oder beschädigte Klingen und Schrauben ausgetauscht werden.

Verwendung

- Betreiben Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen, in denen sich gefährliche Kohlenmonoxid Dämpfe ansammeln können.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder gutem künstlichem Licht;
- Vermeiden Sie es, das Gerät nach Möglichkeit in nassem Gras zu betreiben.
- Achten Sie stets auf Ihre Standsicherheit am Hang.
- Beim Mähen immer gehen, niemals rennen.
- Bei Kreismähern mit Rädern sollten Sie immer quer zum Hang mähen und niemals in Auf- und Abwärtsrichtung.
- Beim Richtungswechsel am Hang ist äußerste Vorsicht geboten.
- Mähen Sie nicht an extrem steilen Hängen.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie rückwärtsgehen oder den Rasenmäher zu sich heranziehen.

ANMERKUNGEN

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

WARNUNG: Bei der Vorbereitung des Rasenmähers für die Lagerung ist Folgendes zu beachten:


Entleeren Sie den Kraftstofftank, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abschaltet. Auf diese Weise wird, der in der Kraftstoffzuleitung und im Vergaser verbleibende Kraftstoff verbraucht. Wenn Sie dies nicht tun, ist es sehr wahrscheinlich, dass der im Vergaser verbliebene Kraftstoff nicht mehr brennbar wird und der Mäher daher zu Beginn der neuen Saison nicht mehr funktioniert!

4. MONTAGE
4.1 MÄHERGRIFF

Abbildung 3A

Abbildung 3B

1. Befestigen Sie den unteren Lenker am Mäher Gehäuse. (Abbildung 3A)
2. Stecken Sie den oberen Lenker auf den unteren Lenker.
3. Befestigen Sie den oberen Lenker mit der mitgelieferten Schraube am unteren Lenker. (Abbildung 3B)
4. Das Kabel zum Ein-/Ausschalten des Motors und zum Einschalten des Selbstfahrantriebs müssen entlang der Oberseite des Lenkers verlegt werden. Wenn Sie beim Transport des Mähers den oberen Griff einklappen, achten Sie darauf, dass sich der Draht nicht an der Schraube zur Befestigung des unteren und oberen Griffs verfängt.

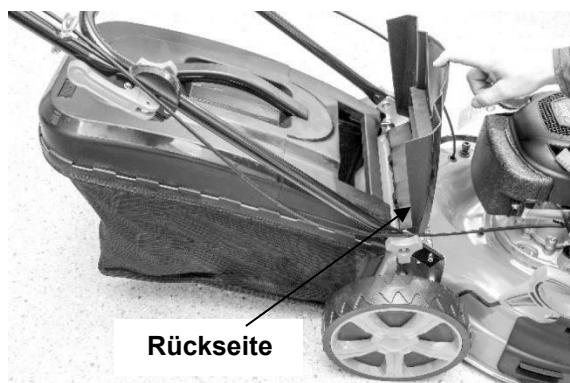
4.2 MONTAGE UND ENTFERNEN DES GRASFANGBEUTELS

Abbildung 4A

Abbildung 4B

1. Zur Installation: Heben Sie die hintere Abdeckung an und befestigen Sie den Grasfangbeutel an der Rückseite des Mähers.(Abbildung 4A, Abbildung 4B). Die Methode zum Entfernen des Grasfangbeutels kann von Modell zu Modell unterschiedlich sein.
2. Zum Entfernen: Heben Sie die hintere Abdeckung an und entfernen Sie den Grasfangbeutel.

4.3 STARTERGRIFF

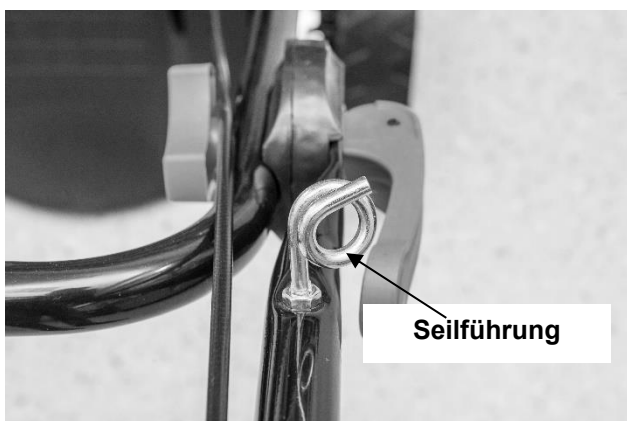


Abbildung 5



Abbildung 5A

Führen Sie das Startergriffseil in die Seilführung ein (Abbildung 5).

5. 3 in 1

Dieser Rasenmäher können je nach Einsatzzweck zusätzlich zur normalen Funktion ausgestattet werden: Von Rasenmähern mit Heckauswurf bis hin zu:

1. Mulchmäher oder so
2. Mäher mit Seitenauswurf

Was ist Mulchen?

Beim Mulchen wird das Gras in einem Arbeitsgang gemäht, anschließend fein gehäckselt und nach dem Häckseln im Band auf der Oberfläche verteilt, wo es als natürlicher Dünger wirkt.

Hinweise zum Mulchen:

- Reduzieren Sie das Grashöhe regelmäßig um maximal 2 cm, von 6 cm auf 4 cm.
- Verwenden Sie ein scharfes Schneidmesser. Mähen Sie kein nasses Gras.
- Bewegen Sie sich nur im Arbeitsbereich.
- Reinigen Sie den Mulchkeil, die Gehäuseinnenseite und das Schneidmesser regelmäßig.

Betriebsaufnahme

EINS: Anpassung zum Mulchen



WARNUNG: Nur bei abgestelltem Motor und ruhendem Messer.



Abbildung 7A



Abbildung 7B

1. Heben Sie die hintere Abdeckung an und entfernen Sie den Grasfangbeutel. (Abbildung 7A)
2. Schieben Sie den Mulchkeil in die Grasauswurföffnung. (Abbildung 7B)
3. Schließen Sie die hintere Abdeckung wieder.

ZWEI: Einstellung für Seitenauswurfmähen


WARNUNG: Nur bei abgestelltem Motor und ruhendem Messer.



Abbildung 8A



Abbildung 8B

1. Heben Sie die hintere Abdeckung an, entfernen Sie den Grasfangbeutel und schieben Sie den Mulchkeil in die Grasauswurföffnung.
2. Heben Sie den Schutz oben an und heben Sie die Seitenklappe an
3. Montieren Sie den seitlichen Auswurfkanal am Stützstift. (Abbildung 8A)
4. Seitenklappe absenken – die Klappe liegt auf dem Auswurfkanal auf. (Abbildung 8B)

DREI: Mähen mit einem Grasfangbeutel

1. Um mit einem Grasfangbeutel zu mähen, entfernen Sie den Mulchkeil und den seitlichen Auswurfkanal und setzen Sie den Grasfangbeutel ein.



WARNUNG: Nur bei abgestelltem Motor und ruhendem Messer.

6. GEBRAUCHSANWEISUNG
6.1 VOR DEM START

Füllen Sie Benzin und Öl in den Motor, wie in der separaten Bedienungsanleitung des Motors beschrieben, die dem Mäher beiliegt. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.



WARNUNG: Tanken Sie niemals in geschlossenen Räumen, bei laufendem oder heißem Motor. Warten Sie nach dem Abstellen des Motors vor dem Nachfüllen mindestens 15 Minuten, damit er abkühlen kann.

6.2 STARTEN DES MOTORS



Abbildung 9A



Abbildung 9B

1. Drücken Sie dreimal die Kraftstoffpumpe am Vergaser. (Abbildung 9A)
2. Stellen Sie sich hinter den Lenker des Mähers, drücken und halten Sie den roten Motor-Ein-/Aus-Hebel und ziehen Sie den Motor-Starthebel. Normalerweise springt der Motor beim ersten Zug an. Wenn nicht, wiederholen Sie den Vorgang. (Abbildung 9B)
3. Gehen Sie beim Starten eines heißen Motors genauso vor, außer dass Sie in diesem Fall nur einmal auf die Kraftstoffpumpe drücken.
4. Der Motorstarthebel muss stark genug (schnell) gezogen werden, sonst springt der Motor nicht an.
5. Wenn der Motor anspringt, bringen Sie den Startergriff wieder in die Ausgangsposition zur Seilführung und lassen Sie den Griff los.

6.3 BETRIEBSVERFAHREN

Halten Sie während des Gebrauchs sowohl den Lenker als auch den Motor-Ein/Aus-Hebel mit beiden Händen fest.



Anmerkung: Wenn Sie den Motor-Ein/Aus-Hebel loslassen, während der Mäher in Betrieb ist, stoppt der Motor und der Mäher funktioniert nicht mehr.

6.4 UM DEN MOTOR ZU STOPPEN



AUFMERKSAMKEIT: Nach dem Abstellen des Motors dreht sich das Messer noch einige Sekunden weiter.

1. Lassen Sie den Motor-Ein-/Aus-Hebel los, um den Motor und das Messer anzuhalten.
2. Trennen und entfernen Sie die Kappe von der Zündkerze, wie in der beigefügten Bedienungsanleitung des Motors beschrieben, um ein versehentliches Starten zu verhindern, während der Mäher unbeaufsichtigt ist.

6.5 EINSCHALTEN DES SELBSTFAHRENDES ANTRIEB

1. Drücken und halten Sie den schwarzen Hebel, um den selbstfahrenden Antrieb zu aktivieren. Der Mäher beginnt automatisch mit der Vorwärtsbewegung.
2. Wenn Sie den schwarzen Griff loslassen, um den Selbstantrieb zu aktivieren, stoppt der Mäher automatisch.



AUFMERKSAMKEIT: Ihr Mäher ist für den Einsatz im Garten zum Schneiden von Gras mit einer Höhe von maximal 250 mm bestimmt. Versuchen Sie niemals, ungewöhnlich hohes trockenes oder nasses Gras (z. B. Weideland) oder einen Haufen trockener Blätter zu mähen. Gras- oder Laubreste können sich auf dem Mähwerk ansammeln oder mit den Motorabgasen in Kontakt kommen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen. Ein Haufen trockener Blätter zu mähen. Gras- oder Laubreste können sich auf dem Gerätegehäuse ansammeln oder mit den Motorabgasen in Kontakt kommen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen.

6.6 FÜR BESTE MULCH-ERGEBNISSE

Reinigen Sie den Rasen von allen Verunreinigungen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper auf dem Rasen befinden, die vom Mäher versehentlich in eine beliebige Richtung geschleudert werden und dadurch zu schweren Körperverletzungen des Bedieners oder Dritter oder dadurch zu Sachschäden führen könnten und umliegenden Strukturen. Mähen Sie kein nasses Gras. Um ein effektives Mulchen zu erreichen, schneiden Sie kein nasses Gras, da es an der Unterseite der Abdeckung kleben bleibt und somit ein ordnungsgemäßes Mulchen des Grasschnitts verhindert. Schneiden Sie nicht mehr als 1/3 der Graslänge. Der empfohlene Mulch schnitt beträgt 1/3 der Graslänge. Die Geschwindigkeit des Mähers muss so angepasst werden, dass der Grasschnitt gleichmäßig auf dem Rasen verteilt werden kann. Bei besonders schwierigem Schneiden von dickem Gras kann es erforderlich sein, die niedrigste Geschwindigkeit zu verwenden, um einen sauberen Schnitt und gutes Mulchen zu gewährleisten. Beim Mulchen von langem Gras muss der Rasen möglicherweise in zwei Schritten gemäht werden, wobei in der zweiten Mähstufe das Messer um ein weiteres Drittel der Gras höhe abgesenkt wird. Es kann aber auch sinnvoll sein, nach einem anderen Muster als in der ersten Phase zu schneiden. Eine leichte Überlappung der Schnitte bei jedem Mähdurchgang trägt außerdem dazu bei, eventuell auf dem Rasen verbleibendes Schnittgut zu entfernen. Beim Mulchen sollte der Mäher immer mit Vollgas betrieben werden, um den besten Schnitt zu gewährleisten und ein möglichst effizientes Mulchen zu gewährleisten. Reinigen Sie die Unterseite der Abdeckung. Denken Sie daran, die Unterseite des Mähdecks nach jedem Mulchen zu reinigen, um zu verhindern, dass sich Gras ansammelt und ein ordnungsgemäßes Mulchen verhindert wird.

Blättern mulchen: Auch das Mulchen von Blättern kann Ihrem Rasen zugutekommen. Achten Sie beim Mulchen der Blätter darauf, dass diese trocken sind und nicht zu dick auf dem Rasen liegen. Warten Sie mit dem Mulchen nicht, bis alle Blätter von den Bäumen gefallen sind.



WARNUNG: Sollte der Rasenmäher auf einen Fremdkörper Stoßen, muss der Motor sofort abgestellt werden. Nach dem Entfernen des Zündkerzenkabels sollte der Mäher gründlich auf etwaige Schäden überprüft und eventuelle Schäden repariert werden, bevor der Mäher erneut gestartet und verwendet wird. Übermäßige Vibrationen des Mähers während des Betriebs sind ein Anzeichen für einen Schaden. Der Mäher muss umgehend überprüft und repariert werden.

6.7 GRASFANGBEUTEL

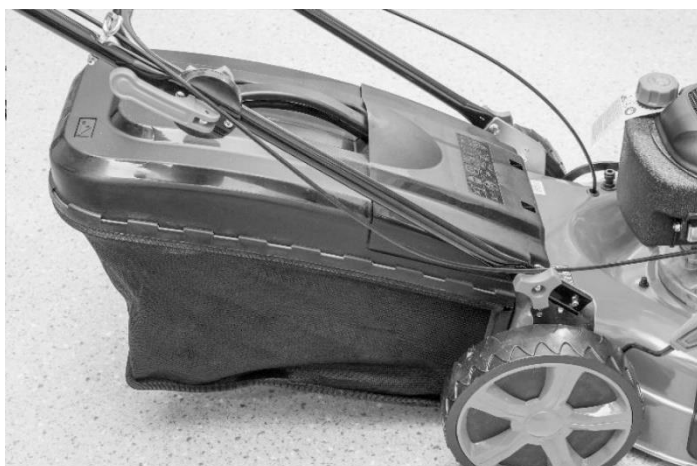


Abbildung 10

Leeren und reinigen Sie den Beutel; Überprüfen Sie, ob es sauber ist und stellen Sie sicher, dass das Netz luftig ist. (Abbildung 10)

6.8 RASENMÄHERGEHÄUSE

Die Unterseite des Gerätegehäuses sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um zu verhindern, dass Grasreste am Gehäuse haften bleiben und das Auswerfen des Grases beim nächsten Mähen erschwert werden kann.

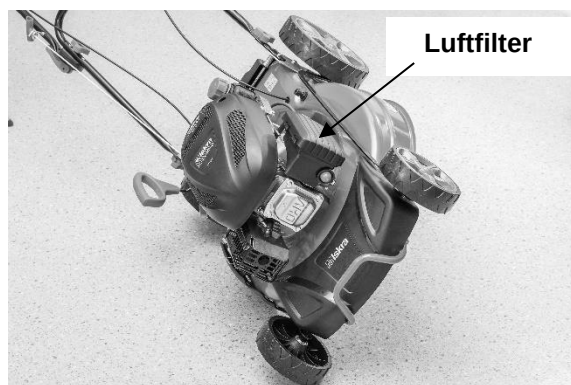


Abbildung 10

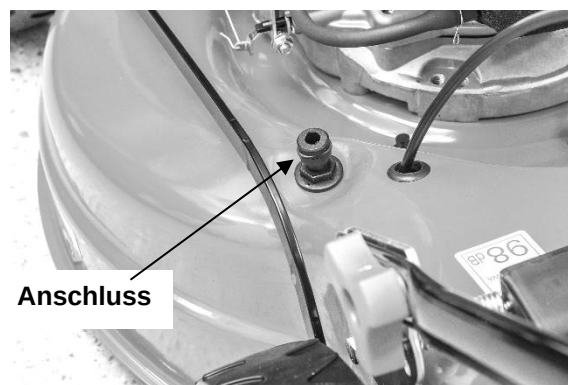


Abbildung 10A

Kippen Sie den Mäher zur Seite, aber nur so, dass der Luftfilter oben ist! Entfernen Sie anschließend mit einem nichtmetallischen Gegenstand (z. B. Holz) das im Mähbereich am Mähergehäuse haftende Gras. Sie können das Gras auch von Hand entfernen, wenn Sie einen Schutzhandschuh anziehen.



AUFMERKSAMKEIT: Wenn Sie den Mäher falsch kippen, gelangt Öl durch die Motorentlüftung in den Luftfilter, was zu Motorschäden führen kann!

Der Rasenmäher verfügt außerdem über einen Anschluss, an den Sie einen Wasserschlauch anschließen können.

1. Schließen Sie den Schlauch an den Rasenmäher an und öffnen Sie die Wasserzufuhr. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn kurz laufen.
 2. Schließen Sie die Wasserzufuhr und entfernen Sie den Schlauch.
- Dieser Reinigungsprozess ist nicht der empfehlenswerteste, da das Wasser bei der Reinigung auch die geschmierten Teile des Selbstfahrantriebs wegwäscht, was dessen Lebensdauer verkürzt. Wir empfehlen daher die am Anfang des Kapitels beschriebene Vorgehensweise (chemische Reinigung).

6.9 ANWEISUNGEN ZUR HÖHENVERSTELLUNG



AUFMERKSAMKEIT: Nehmen Sie niemals Einstellungen am Mäher vor, ohne vorher den Motor des Mähers abzustellen und das Zündkerzenkabel abzutrennen.



AUFMERKSAMKEIT: Vor dem Ändern der Schnitthöhe muss der Mähermotor abgestellt und das Zündkerzenkabel abgezogen werden.



Abbildung 11

IHR RASEMÄHER IST MIT EINEM ZENTRALEN HEBEL ZUR HÖHENVERSTELLUNG AUSGESTATTET DER 8 HÖHENPOSITIONEN ERMÖGLICHT.

1. Bevor Sie die Schnitthöhe ändern, stoppen Sie den Mäher und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab.
2. Um die Schnitthöhe zu ändern, ziehen Sie den Schnitthöhen-Einstellhebel vom Mäher Gehäuse weg, sodass die Achse aus dem Schlitz herausspringt, und bewegen Sie dann den Hebel nach vorne oder hinten, um die Höhe anzupassen. (Abbildung 11)

7. WARTUNGSHINWEISE

ZÜNDKERZE

Verwenden Sie zum Austausch nur Original-Zündkerzen. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollte die Zündkerze alle 100 Betriebsstunden gewechselt werden. (siehe BEDIENUNGSANLEITUNG DES MOTORS)

8. SCHMIERANLEITUNG



AUFMERKSAMKEIT: VOR DER DURCHFÜHRUNG VON SERVICEARBEITEN UNBEDINGT DIE ZÜNDKERZE ENTFERNEN.

1. RÄDER - Ölen Sie die Kugellager in jedem Rad mindestens einmal pro Saison mit Öl.
2. MOTOR - Anleitungen zur Schmierung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Motors.

9. REINIGUNG



AUFMERKSAMKEIT: Achten Sie darauf, dass der Motor nicht nass wird. Wasser kann den Motor beschädigen oder das Kraftstoffsystem verunreinigen.

9.1 MOTORLUFTFILTER



AUFMERKSAMKEIT: Damit der Motor ordnungsgemäß funktioniert, muss sichergestellt werden, dass der Luftfilter stets sauber ist. Überprüfen Sie den Luftfilter vor jedem Mähen und Reinigen Sie ihn gegebenenfalls!

Ein verschmutzter Luftfilter kann zum Verschleiß von Zylinder und Kolben führen, die Motorleistung verringern und den Kraftstoffverbrauch, die Rauchentwicklung im Motor usw. erhöhen.

REINIGEN DES LUFTFILTERS

1. Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung.
2. Luftfilter mit Druckluft ausblasen (Kompressor).
3. Setzen Sie den gereinigten Luftfilter in das Gehäuse ein und setzen Sie die Luftfilterabdeckung wieder auf.



ANMERKUNG: Ersetzen Sie den Filter, wenn er abgenutzt, zerrissen oder beschädigt ist oder nicht gereinigt werden kann.



Filter

Abbildung 12A

9.2 SCHNEIDENKLINGE

AUFMERKSAMKEIT: Vor Beginn der Arbeiten am Messer ist es unbedingt erforderlich, das Zündkerzenkabel auszuschalten und zu entfernen, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern. Schützen Sie Ihre Hände vor den scharfen Kanten der Klinge, indem Sie strapazierfähige Schutzhandschuhe tragen.

1. Kippen Sie den Mäher zur Seite, aber nur so, dass der Luftfilter nach oben ist!
2. Lösen Sie die Schraube, mit der das Messer und der Messerhalter an der Motorwelle befestigt sind.



AUFMERKSAMKEIT: Bei einigen Modellen befindet sich im Loch des Messerhalters eine Distanzscheibe! Achten Sie darauf, es nicht zu verlieren. Beim Messerwechsel muss die Unterlegscheibe auf den neuen Messerhalter umgestellt werden.

3. Entfernen Sie die Klinge und den Messerhalter von der Motorwelle.
4. Bevor Sie den Messerhalter wieder an der Motorwelle befestigen, fetten Sie das Loch des Messerhalters ein, um zu verhindern, dass dieser nach längerer Zeit an der Motorwelle festklebt.
5. Setzen Sie das Messer wieder auf den Halter, sodass die Markierung auf dem Messer sichtbar ist, und ziehen Sie es mit der Schraube fest. Ziehen Sie die Schraube mit einem Drehmoment von 40 Nm an.



WARNUNG: Überprüfen Sie den Messerhalter regelmäßig auf mögliche Risse, insbesondere bei Kollisionen mit Fremdkörpern. Ersetzen Sie es bei Bedarf.

Für beste Schnittergebnisse muss die Klinge scharf sein. Das Nachschärfen der Klinge kann durch Herausnehmen und Schärfen erfolgen; Dabei ist darauf zu achten, dass die Schnittkante immer möglichst genau dem ursprünglichen Schrägschnitt ähnelt. Es ist äußerst wichtig, dass jede Schneidkante gleich stark geschliffen wird, um ein Ungleichgewicht der Klinge zu vermeiden. Eine unsachgemäße Messerbalance führt zu übermäßigen Vibrationen, die zu Schäden am Motor und Mäher führen können. Achten Sie darauf, die Klinge nach dem Schleifen sorgfältig auszuwuchten. Das Gleichgewicht der Klinge kann getestet werden, indem man die Klinge um den Schaft eines Schraubenziehers balanciert. Entfernen Sie das Metall von der Seite des Gewichts, bis es gleichmäßig ausbalanciert ist.

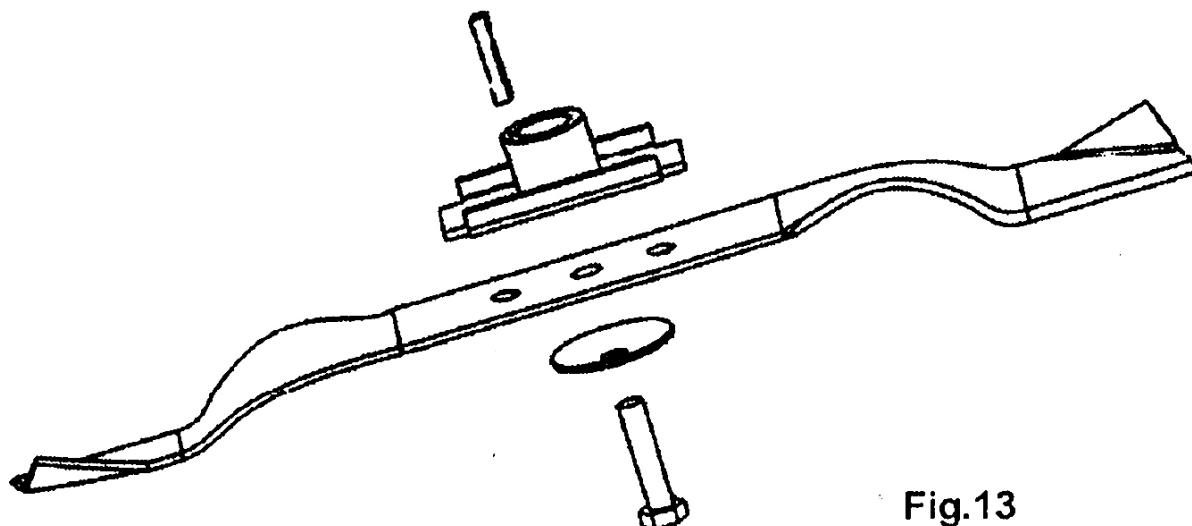


Fig.13

9.3 KLINGENBEFESTIGUNGSSCHRAUBE

Zentralschraube 40 Nm min, 54 Nm max. um einen sicheren Betrieb Ihres Geräts zu gewährleisten. ALLE Schrauben und Muttern sollten regelmäßig auf festen Sitz überprüft werden. Nach längerem Gebrauch, insbesondere auf sandigem Boden, nutzt sich die Klinge ab und verliert ihre ursprüngliche Schärfe. Die Schneidleistung wird verringert und die Klinge sollte nur durch eine zugelassene Original-Ersatzklinge ersetzt werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein unausgeglichenes Messer entstehen.

Beim Austausch der Klinge müssen Sie den auf der Klinge markierten Originaltyp verwenden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder rufen Sie unser Unternehmen an, um die Klinge zu bestellen.



WARNUNG: Berühren Sie niemals die rotierende Klinge.

9.4 MOTOR

Befolgen Sie zur Wartung des Motors die Anweisungen in der separaten Bedienungsanleitung des Motors. Wechseln Sie das Motoröl gemäß den Anweisungen im Handbuch. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Motors sorgfältig durch. Warten Sie den Luftfilter wie im Handbuch beschrieben.

Bei extrem staubigen Bedingungen alle paar Stunden reinigen. Schlechte Motorleistung und Wassermangel weisen in der Regel darauf hin, dass der Luftfilter gewartet werden muss.

Befolgen Sie zur Wartung des Luftfilters die Anweisungen in der separaten Bedienungsanleitung des Motors.

Einmal pro Saison muss die Zündkerze gereinigt und der Abstand eingestellt werden. Der Austausch der Zündkerze wird zu Beginn jeder Mähseason empfohlen; Informationen zum korrekten Zündkerzentyp und den korrekten Abstandsspezifikationen finden Sie im Motorhandbuch.

Reinigen Sie den Motor mit Druckluft (Kompressor). Der Motor (Bereich unter der Motorabdeckung – Anlasser, Ankerwinde, Zylinderkühlrippen) muss sauber sein, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu ermöglichen, was für eine lange Lebensdauer des Motors von entscheidender Bedeutung ist.

Achten Sie darauf, stets Gras, Schmutz und brennbare Ablagerungen aus dem Schalldämpferbereich zu entfernen.

10. LAGERUNGSANWEISUNGEN (AUSSERHALB DER SAISON)

Bei der Vorbereitung des Mähers für die Lagerung müssen folgende Schritte berücksichtigt werden:

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abschaltet. Auf diese Weise wird der in der Kraftstoffzuleitung und im Vergaser verbleibende Kraftstoff verbraucht. Wenn Sie dies nicht tun, ist es sehr wahrscheinlich, dass der im Vergaser verbliebene Kraftstoff nicht mehr brennbar wird und der Mäher daher zu Beginn der neuen Saison nicht mehr funktioniert!
2. Reinigen und schmieren Sie das Gerät gründlich, wie in der Schmieranleitung beschrieben.
3. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Lagerung des Motors finden Sie im Benutzerhandbuch des Motors.
2. 4. Lagern Sie den Rasenmäher an einem trockenen und sauberen Ort.

11. TECHNISCHE DATEN

Modell	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Motortyp	RV210-S	RV210-S
Selbstfahrend	Ja	Ja
Hubraum	209 cm ³ (4 kW)	209 cm ³ (4 kW)
Klingenbreite	510 mm	560 mm
Geschwindigkeit bei maximaler Leistung	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Treibstofftank Kapazität	1,2 l	1,2 l
Fassungsvermögen des Öltanks	0,5 l	0,5 l
Nettogewicht	33,5 kg	36,2 kg
Bruttogewicht	37 kg	39,7 kg
Höhe	25-75mm	25-75 mm
Einstellung	8 Einstellungen	8 Einstellungen
LpA (SPL) beim Betreiber	83 dB(A); K=3 dB(A)	86 dB(A); K=3 dB(A)
LwA (Lärmintensitätspegel)	98 dB(A)	98 dB(A)
Garantierter Geräuschpegel LwA	98 dB(A)	98 dB(A)
Gemessene Vibrationen	15,87 m/s ² ; K=1,5 m/s ²	7,582 m/s ² ; K=1,5 m/s ²

12. GARANTIE

Für dieses Produkt gilt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen eine Garantie von 24 Monaten, beginnend mit dem Kaufdatum durch den Erstbenutzer. Diese Garantie deckt alle Material- oder Produktionsfehler ab. Sie umfasst nicht: Defekte durch normale Verschleißteile wie Lager, Bürsten, Kabel, Stecker oder Zubehör wie Bohrer, Bohrer, Sägeblätter usw.; Schäden oder Defekte, die auf Missbrauch zurückzuführen sind Unfälle oder Veränderungen; noch die Kosten für den Transport. Wir behalten uns das Recht vor, jegliche Reklamation abzulehnen, wenn der Kauf nicht durchgeführt werden kann oder wenn klar ist, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß gewartet wurde. (Lüftungsschlitze reinigen, Kohlebürsten regelmäßig warten...). Ihr Kaufvertrag muss als Nachweis für das Kaufdatum aufbewahrt werden. Ihr unzerlegtes Gerät muss in einigermaßen sauberem Zustand an Ihren Händler zurückgegeben werden. in der blasgeformten Originalverpackung, sofern für das Gerät zutreffend, zusammen mit Ihrem Kaufbeleg.

13. UMWELTSCHUTZ

Am Ende seiner Nutzungsdauer darf das Gerät nicht über den normalen Siedlungsabfall entsorgt werden, sondern muss umweltgerecht über eine separate Sammelstelle entsorgt werden.

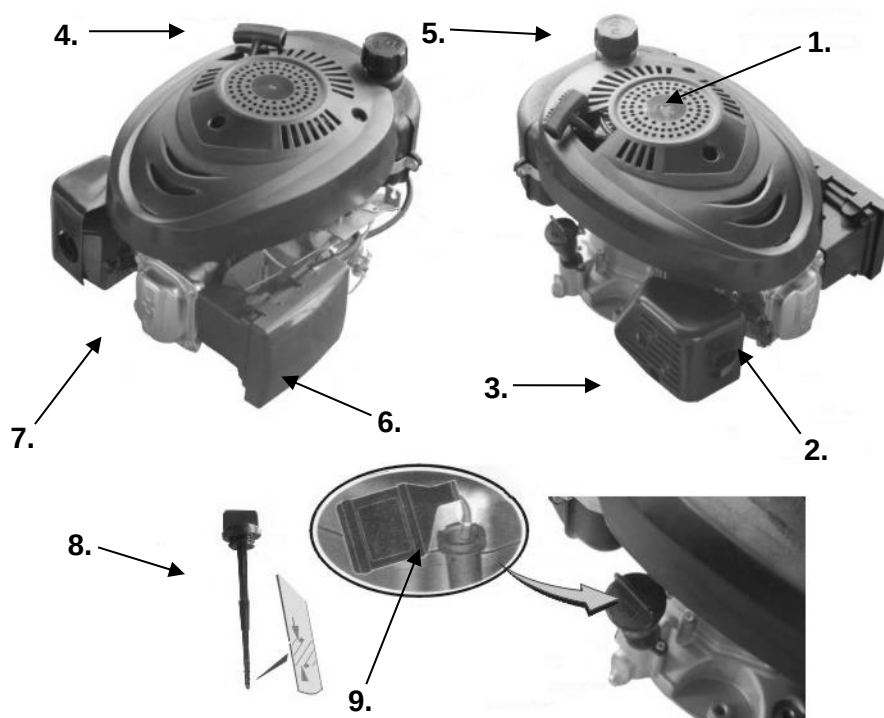
14. FEHLERBEHEBUNG

DAS PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	KORREKTURAKTIVITÄT
Der Motor startet nicht.	Der Drosselkeil befindet sich für die gegebenen Bedingungen nicht in der richtigen Position.	Bringen Sie den Drosselkeil in die richtige Position.
	Der Kraftstofftank ist leer.	Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff. Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG.
	Das Luftfilterelement ist verschmutzt.	Luftentlüfterelement reinigen: Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG.
	Die Zündkerze ist locker.	Ziehen Sie die Zündkerze mit 25–30 Nm fest.
	Das Zündkerzenkabel ist locker oder von der Zündkerze getrennt.	Installieren Sie das Zündkerzenkabel an der Zündkerze.
	Der Zündkerzenabstand ist falsch.	Stellen Sie den Abstand zwischen den Elektroden auf 0,7 bis 0,8 mm ein.
	Die Zündkerze ist defekt.	Eine neue Zündkerze mit dem richtigen Abstand installieren: Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG.
	Der Vergaser ist mit Kraftstoff überflutet.	Entfernen Sie das Luftentlüfterelement und ziehen Sie am Starterseil, bis sich der Vergaser selbst reinigt, und installieren Sie das Luftfilterelement.
	Defektes Zündmodul.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker.
Der Motor lässt sich nur schwer starten oder verliert an Leistung.	Schmutz, Wasser oder alter Kraftstoff im Tank.	Kraftstoff ablassen und Tank reinigen. Füllen Sie den Tank mit sauberem, frischem Kraftstoff.
	Entlüftungsloch im Tankdeckel ist verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie den Tankdeckel.
	Das Luftfilterelement ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Luftfilterelement.
Motor läuft unregelmäßig.	Die Zündkerze ist defekt.	Installieren Sie eine neue Zündkerze mit dem richtigen Abstand. Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG.
	Der Zündkerzenabstand ist falsch.	Stellen Sie den Abstand zwischen den Elektroden auf 0,7 bis 0,8 mm ein.
	Das Luftfilterelement ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Luftfilterelement. Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG.
Der Motorleerlauf ist schwach.	Das Luftfilterelement ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Luftfilterelement. Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG.
	Die Luftschlitze in der Motorabdeckung sind blockiert.	Entfernen Sie Fremdkörper aus den Steckplätzen.
	Die Kühlrippen und der Luftkanal unter dem Motorgebläse sind blockiert.	Entfernen Sie alle Fremdkörper von den Kühl- und Luftdurchlasslamellen.
Der Motor springt bei hoher Geschwindigkeit aus.	Der Abstand zwischen den Elektroden der Zündkerze ist zu klein.	Stellen Sie den Abstand zwischen den Elektroden auf 0,7 bis 0,8 mm ein.
Der Motor ist überhitzt.	Der Kühlluftstrom ist behindert.	Entfernen Sie alle Fremdkörper aus den Gehäuseschlitzen, dem Gebläsegehäuse und den Luftkanälen.
	Defekte Zündkerze.	Original-Zündkerzen und Kühlrippen einbauen.
Das Gerät vibriert ungewöhnlich.	Die Schneideinheit ist lose.	Versiegeln Sie die Klinge.
	Die Schneideinheit ist unausgeglichen.	Balancieren Sie die Klinge.

BEDIENUNGSANLEITUNG DES MOTORS

Motorenteile

1. Motorhaube
2. Zündkerze
3. Schalldämpfer
4. Starterseilgriff
5. Kraftstofftankabdeckung
6. Luftfilterabdeckung
7. Zylinderabdeckung
8. Ölstandskontrollstange
9. Öleinfüllöffnung



SICHERHEITSSYMBOL



Sicherheitsmaßnahmen

VOR DEM STARTEN DES MOTORS

- Lesen Sie die vollständigen Betriebs- und Wartungsanweisungen **UND** die Anweisungen für das von diesem Motor angetriebene Gerät.
- Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

DIE BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG ENTHÄLT AUCH SICHERHEITSHINWEISE, DIE SIE:

- informieren über die Gefahren, die mit Motoren verbunden sind.
- informieren über die mit diesen Gefahren verbundenen Verletzungsrisiken.
- vermitteln, wie man Verletzungsrisiken vermeiden oder verringern können.



Das Sicherheitswarnsymbol wird verwendet, um Sicherheitsinformationen über Gefahren zu kennzeichnen, die zu Verletzungen führen können.

Ein Signalwort (**GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT**) wird zusammen mit einem Warnsymbol verwendet, um auf die Wahrscheinlichkeit und mögliche Schwere einer Verletzung hinzuweisen. Darüber hinaus kann das Gefahrensymbol verwendet werden, um auf die Art der Gefahr hinzuweisen.



GEFAHR warnt vor einer Gefahr, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.



WARNUNG warnt vor einer Gefahr, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT warnt vor einer Gefahr, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

AUFMERKSAMKEIT Bei Verwendung ohne Warnsymbol warnt es vor einer Situation, die zu Schäden am Produkt führen kann.



WARNUNG

Benzin und seine Dämpfe sind hochentzündlich und explosiv. Feuer oder Explosionen können zu schweren Verbrennungen oder zum Tod führen.



BEIM TANKEN

- Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn mindestens 2 Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel abnehmen.
- Füllen Sie den Kraftstofftank im Freien oder an einem gut belüfteten Ort.
- Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht. Füllen Sie es bis etwa 2,5–1,2 cm unter die Oberkante des Halses, damit sich der Kraftstoff verteilen kann.
- Halten Sie Benzin von Funkenquellen, offenen Flammen, Zündflammen, Hitze und anderen Zündquellen fern.
- Überprüfen Sie die Kraftstoffleitungen, den Tankdeckel und die Anschlüsse auf Undichtigkeiten. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.

BEIM STARTEN DES MOTORS



- Überprüfen Sie, ob Zündkerze, Schalldämpfer, Tankdeckel und Luftfilter vorhanden sind.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn die Zündkerze nicht eingesetzt ist.
- Wenn Kraftstoff verschüttet wird, warten Sie, bis dieser verdunstet ist, bevor Sie den Motor starten.

WÄHREND DAS GERÄT IN BETRIEB IST

- Kippen Sie den Motor oder das Gerät nicht in einem Winkel, der zum Austreten von Benzin führen könnte.

BEIM TRANSPORT DES GERÄTS

- Transport mit **LEEREM** Kraftstofftank oder **GESCHLOSSENEM** Kraftstoffabsperrentil

LAGERUNG VON BENZIN ODER GERÄT MIT KRAFTSTOFF IM KRAFTSTOFFTANK

- Von offenen Flammen, Öfen, Warmwasserbereitern oder anderen Geräten mit Zündflamme oder anderen Zündquellen fernhalten, da sich Benzindämpfe entzünden können.

**WARNUNG**

Beim Anlassen des Motors entsteht Funkenbildung. Ein Funke kann in der Nähe befindliche brennbare Gase entzünden. Es kann zu Explosionen und Bränden kommen.

- Wenn in der Umgebung Erdgas oder Flüssiggas austritt, starten Sie den Motor nicht.
- Verwenden Sie keine unter Druck stehenden Startflüssigkeiten, da die Dämpfe brennbar sind.

**WARNUNG**

Motoren stoßen Kohlenmonoxid aus, ein geruch- und farbloses giftiges Gas. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann zu Übelkeit, Ohnmacht oder zum Tod führen.

- Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Freien laufen.
- Starten Sie den Motor nicht und lassen Sie ihn nicht in Innenräumen laufen, auch nicht bei geöffneten Türen oder Fenstern.

**WARNUNG**

Eine versehentliche Funkenbildung kann einen Brand oder Stromschlag verursachen. Eine versehentliche Auslösung kann zu Komplikationen, traumatischen Amputationen oder Verletzungen führen.

Bevor Sie Anpassungen oder Reparaturen vornehmen:

- Trennen Sie das Zündkerzenkabel und halten Sie es von der Zündkerze fern.
- Den Minuspol der Batterie abklemmen (nur Motoren mit Elektrostarter).

Beim Testen auf Funkenbildung:

- Verwenden Sie einen zugelassenen Zündkerzentester.
- Prüfen Sie nicht auf Funken, wenn die Zündkerze entfernt ist.

**WARNUNG**

Laufende Motoren erzeugen Hitze, Motorteile, insbesondere der Schalldämpfer, werden sehr heiß. Bei Kontakt kann es zu schweren Verbrennungen kommen. Brennbares Abfälle wie Blätter, Gras, Gestrüpp usw. können Feuer fangen.

- Lassen Sie den Schalldämpfer, den Zylinderkopf und die Kühlrippen abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Entfernen Sie brennbares Material, das sich im Schalldämpfer- und Zylinderbereich angesammelt hat.

**WARNUNG**

Rotierende Teile können an Armen, Beinen, Haaren, Kleidung oder Accessoires anschlagen oder sich darin verfangen. Es kann zu traumatischen Amputationen oder schweren Wunden kommen.

- Während des Betriebs des Geräts müssen Schutzvorrichtungen angebracht werden.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße von rotierenden Teilen fern.
- Binden Sie lange Haare zurück und legen Sie Schmuck ab.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, verwickelte Schnüre oder Gegenstände, die sich verfangen könnten.

WARNUNG

Durch den schnellen Rückstoß des Starterseils (Kickback) wird der Arm schneller zum Motor gezogen, als Sie den Griff loslassen können. Es kann zu Knochenbrüchen, Verstauchungen oder Luxationen kommen.

- Ziehen Sie beim Starten des Motors langsam am Seil, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann schnell daran.
- Entfernen Sie vor dem Starten des Motors alle externen Lasten vom Gerät/Motor.
- Direkt angeschlossene Gerätekomponenten wie Messer, Rotoren, Riemenscheiben, Ketten usw. müssen sicher befestigt werden.

Empfehlungen zur Verwendung von Öl

Vor Gebrauch muss Öl in den Motor eingefüllt werden! Der Ölstand muss bei vollständig eingeschraubtem Ölstandskontrollhebel auf der Position MAX stehen.

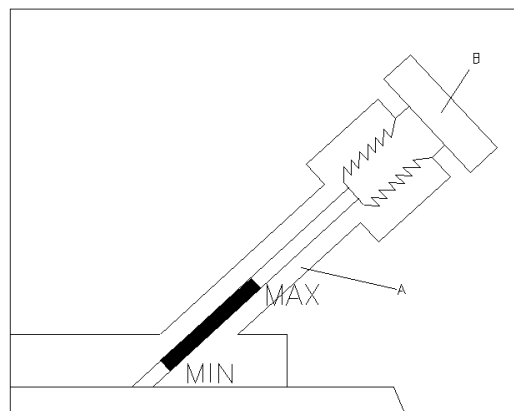
VERWENDEN SIE ÖL TYP SAE 30

HINWEIS: Nach dem Zusammenbau des Motors goss der Hersteller Öl hinein, um die Dichtheit zu prüfen und den Motor zu testen. Anschließend hat er das Öl aus dem Motor abgepumpt, daher kann es bei der schwachen Ölstandskontrolle zu Ölspuren kommen, obwohl KEIN Öl im Motor ist!

1. Verwenden Sie SAE 30-Öl für luftgekühlte Viertaktmotoren
2. Füllen Sie 0,5 bis 0,6 Liter Öl in den Motor.
3. Warten Sie nach dem Einfüllen des Öls, bis es aus der Öleinfüllöffnung abläuft.
4. Reinigen Sie den Ölmesstab mit einem sauberen Tuch und stecken Sie ihn bis zum Gewinde in die Öleinfüllöffnung und **NICHT EINSCHRAUBEN!** Wenn sich der Ölmesstab in dieser Position befindet, sollte sich der Ölstand in der Mitte zwischen den Markierungen „MIN“ und „MAX“ befinden. In diesem Fall ist die Ölmenge im Motor ausreichend. Wenn Sie die Stange festziehen, geht sie tiefer und das Öl erreicht die Position „MAX“.

Geben Sie nicht zu viel Öl hinzu. Zu viel Öl kann Folgendes verursachen:

1. Rauchen,
2. Schwierige Zündung,
3. Verschmutzung der Zündkerze,
4. Ölung des Luftfilters.

**Kraftstoffempfehlungen**

Verwenden Sie sauberes, frisches, **bleifreies** Normalbenzin mit mindestens 77 Oktan. Kaufen Sie genug Kraftstoff, um ihn in 30 Tagen zu verbrauchen. Siehe Lagerungshinweise.

Überprüfen Sie den Kraftstoffstand

Der Motor muss vor dem Tanken mindestens 2 Minuten abkühlen.

Reinigen Sie vor dem Tanken zunächst den Bereich um die Tanköffnung. Entfernen Sie dann den Tankdeckel. Füllen Sie den Tank bis etwa 2,5 cm unter die Unterkante des Halses, damit sich der Kraftstoff ausdehnen kann. Achten Sie darauf, den Tank nicht zu überfüllen.

Inbetriebnahme

HALTEN SIE IHRE HÄNDE UND FÜSSE STETS VON BEWEGLICHEN TEILEN DES GERÄTS FERN.

Starten, lagern und betanken Sie den Rasenmäher auf einer ebenen Fläche. Überprüfen Sie den Ölstand.

Hinweis: Wenn der Motor stehen bleibt, weil der Kraftstoff aufgebraucht ist, tanken Sie nach und drücken Sie dreimal die Gummipumpentaste.

Anhalten

Lassen Sie den roten Motor-Ein/Aus-Hebel los und der Motor stoppt.

Wartung

Halten Sie die vorgeschriebenen Intervalle bezüglich der Arbeitszeit bzw. Kalenderperioden ein, je nachdem, was zuerst eintritt. Bei Arbeiten unter ungünstigen Bedingungen sollten die Wartungsintervalle verkürzt werden.

Um ein ungewolltes Starten des Motors zu verhindern, entfernen Sie die Kappe von der Zündkerze.



WARNUNG: Wenn Sie den Mäher zur Untersuchung oder Grasentfernung kippen müssen, tun Sie dies mit dem Luftfilter in der oberen Position!

Eine Neigung zur falschen Seite kann Folgendes verursachen:

1. Rauchen,
2. schwierige Zündung,
3. Verschmutzung der Zündkerze,
4. Ölung des Luftfilters.

Öl

Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand.



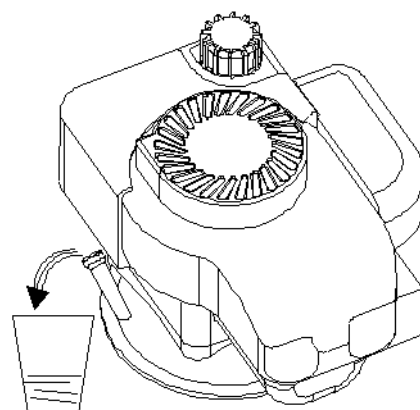
Stellen Sie sicher, dass Sie es ausreichend ölen. Überprüfen Sie den Füllstand alle 5 Betriebsstunden oder täglich vor dem Starten des Motors. Der Vorgang des Öleinfüllens ist im Kapitel Ölempfehlungen beschrieben.

Ölwechsel



Wechseln Sie das Öl nach den ersten 5 Betriebsstunden und dann jedes Jahr vor Saisonbeginn (gilt für den normalen Gebrauch des Geräts).

Wechseln Sie das Öl, wenn der Motor noch warm ist, damit es leichter aus dem Motor abfließen kann, da es dünnflüssiger ist!



1. Entleeren Sie den Kraftstofftank, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abschaltet. Auf diese Weise wird der in der Kraftstoffzuleitung und im Vergaser verbleibende Kraftstoff verbraucht.
2. Das Öl kann aus dem Motor abgelassen werden, indem die Ablassschraube an der Unterseite des Motors gelöst wird. In diesem Fall muss der Mäher vom Boden angehoben werden. Sie können das Öl auch über die Öleinfüllöffnung ablassen:
 - Entfernen Sie die schwache Ölstands Kontrolle und kippen Sie den Mäher um 90° zur Seite
 - Durch die Einfüllöffnung beginnt Öl auszufließen, das Sie in einem Behälter auffangen. Achten Sie darauf, dass das Öl nicht auf den Boden fließt!
 - Der Mäher sollte in dieser Position bleiben, bis das gesamte Öl aus dem Motor abgelaufen ist. Anschließend den Mäher wieder auf die Räder stellen und frisches Öl in den Motor füllen. Füllen Sie das Öl gemäß der im Kapitel „**Empfehlungen zur Ölverwendung**“ beschriebenen Vorgehensweise ein.

Lagerung nach Ablauf der Mähseason

Entleeren Sie den Kraftstofftank, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abschaltet. Auf diese Weise wird der in der Kraftstoffzuleitung und im Vergaser verbleibende Kraftstoff verbraucht.

Wenn Sie dies nicht tun, ist es sehr wahrscheinlich, dass der im Vergaser verbliebene Kraftstoff nicht mehr brennbar wird und der Mäher daher zu Beginn der neuen Saison nicht mehr funktioniert

Reparatur

Besuchen Sie einen autorisierten Servicetechniker. Ausgebildete Mechaniker, ausgestattet mit Originalausrüstung, sorgen für eine fachgerechte Reparatur und Wartung aller Motoren.



Wartungsbedingungen Wartung der Zündkerze



Prüfen Sie NICHT auf Funken, wenn die Zündkerze nicht installiert ist. Verwenden Sie einen Zündkerzentester, um zu prüfen, ob Funken vorhanden sind.

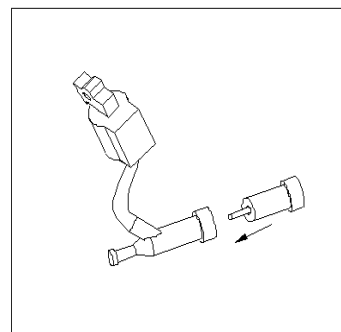


Starten Sie den Motor NICHT, ohne dass die Zündkerze eingebaut ist.

Wenn der Motor voll mit Kraftstoff ist, drücken Sie den Gashebel nach innen. Stellen Sie sich auf SCHNELL und starten Sie, bis der Motor anspringt.

Der Abstand zwischen den Zündkerzenkontakten muss 0,76 mm betragen.

Ersetzen Sie die Zündkerzen alle 100 Stunden oder jede Saison, je nachdem, was zuerst eintritt.



Reinigen Sie den Motor regelmäßig!



Entfernen Sie regelmäßig Gras und Spreu vom Motor. Gießen Sie zum Reinigen kein Wasser auf den Motor, da Wasser den Kraftstoff verunreinigen kann. Mit einer Bürste oder Druckluft reinigen. Schmutzablagerungen, die sich rund um den Auspuff ansammeln, können einen Brand verursachen. Vor jedem Gebrauch prüfen und reinigen.

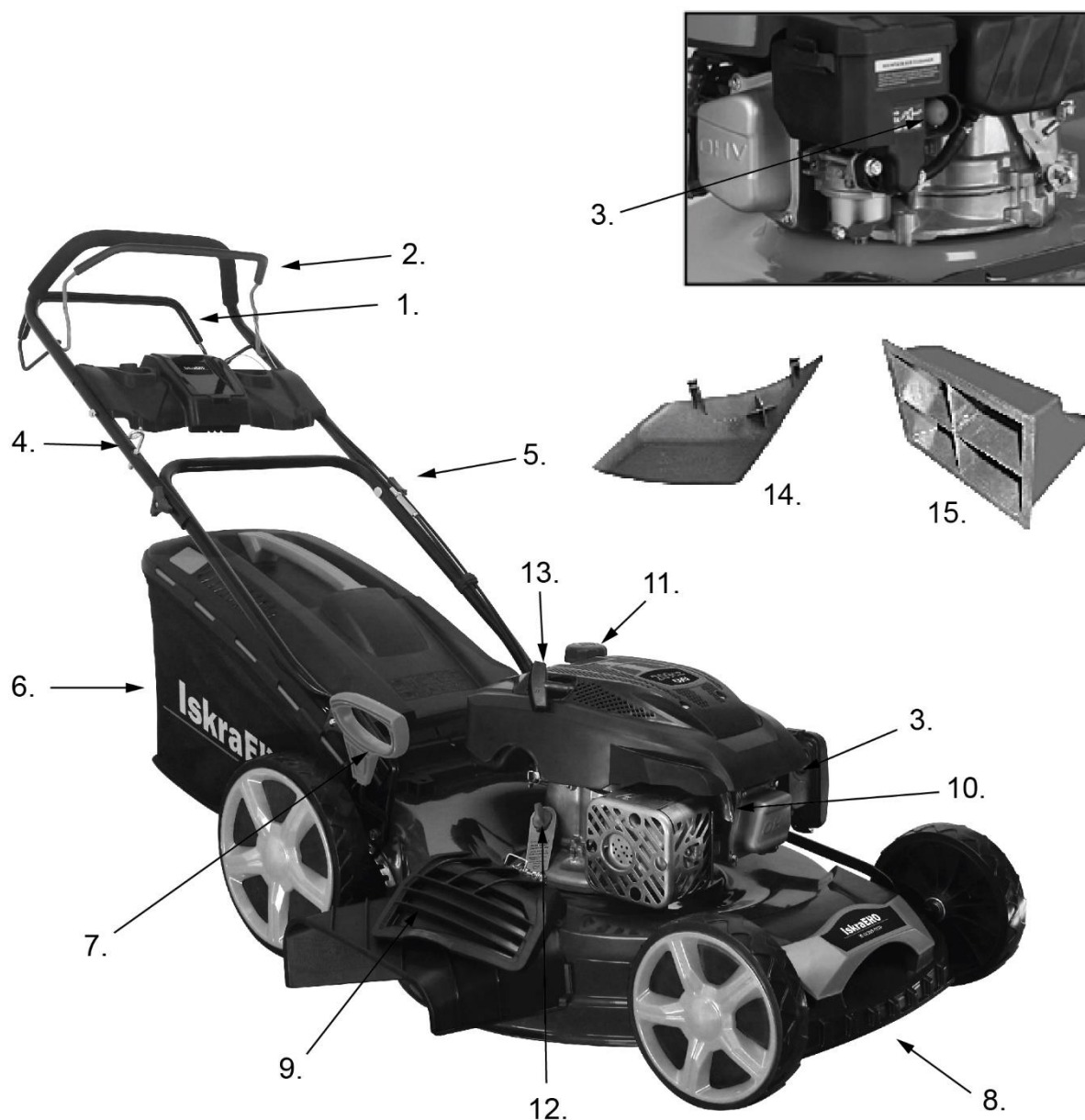


Reinigen Sie das Kühlsystem. Gras oder Unkraut können das Luftkühlsystem des Motors verstopfen, insbesondere beim Mähen von langem und trockenem Gras. Interne Kühlrippen und Oberflächen müssen möglicherweise gereinigt werden. Dies verhindert eine Überhitzung und Schäden am Motor.

POZNÁMKA: Před použitím sekačky si prosím důkladně přečtěte tento návod, protože obsahuje důležité informace o BEZPEČNOSTI, MONTÁŽI, OBSLUZE a ÚDRŽBĚ.

Uchovejte prosím tento návod spolu s návodem k motoru na dostupném místě pro budoucí použití!

Návod obsahuje důležité informace o vašem zařízení.



Obrázek 1

1. POPIS ČÁSTÍ KOMPONENTŮ

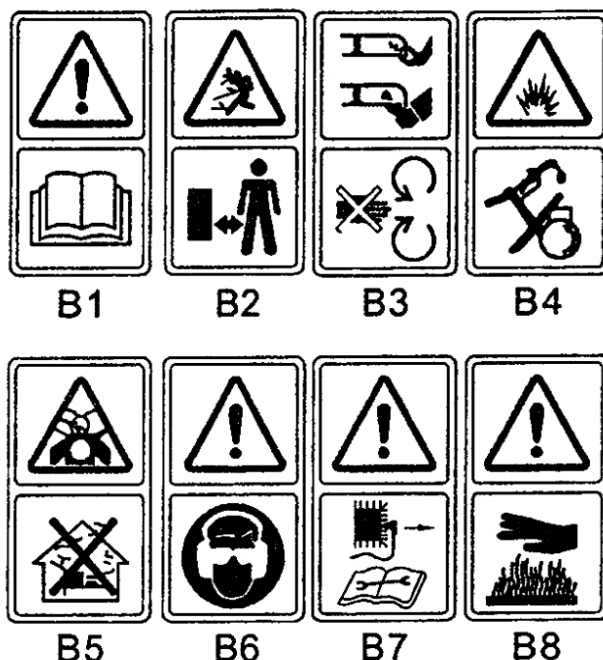
MODELKA: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|-------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| 1. Samohybná ovládací rukojeť | 7. Páka nastavení výšky | 13. Startovací páka motoru |
| 2. Ovládací dorazová rukojeť | 8. Kovový kryt | 14. Výstupní kanál |
| 3. Palivové čerpadlo | 9. Boční klapka | 15. Mulčovací klín |
| 4. Vedení lana | 10. Zapalovací svíčka | |
| 5. Zajišťovací páka | 11. Víko palivové nádrže | |
| 6. Záchytný pytel na trávu | 12. Řídící tyč hladiny oleje | |

**VAROVÁNÍ:**

Před prvním spuštěním sekačky si důkladně přečtěte tento návod, abyste předešli možnému zranění.

Před použitím zařízení je také nutné se s ním a jeho součástmi důkladně seznámit.

2. SYMBOLY OZNAČENÉ NA PRODUKTU

Obrázek 2A

B.1 Přečtěte si pokyny pro obsluhu

B.2 Udržujte kolemjdoucí mimo dosah

B.3 Věnujte větší pozornost rukám a nohám operátora, abyste předešli zranění.

B.4 Palivo je hořlavé, držte oheň mimo dosah.

Nedoplňujte palivo, když je stroj v chodu.

B.5 Toxické výpary. Nepoužívejte uvnitř.

B.6 Při sečení používejte ochranné brýle a špunty do uší, abyste se chránili.

B.7 Při opravách prosím vezměte zapalovací svíčku a opravte ji podle pracovní instrukce.

B.8 Pozor: Motor je horký.



Obrázek 2B

Obrázek 2B: Bezpečnostní štítek na sekačce na trávu: UDRŽUJTE RUCE A NOHY MIMO DOSAH

3. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

VAROVÁNÍ: Při používání benzinového nářadí by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření včetně následujících, aby se snížilo riziko vážného zranění osob a/nebo poškození jednotky. Před použitím tohoto produktu si přečtěte všechny tyto pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.

Školení

- Přečtěte si pozorně pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení.
- Nikdy nedovolte dětem nebo nezkušeným osobám používat sekačku. Místní předpisy mohou omezit věk obsluhy zařízení.
- Nikdy nesekejte, pokud jsou v blízkosti lidé, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Vezměte prosím na vědomí, že provozovatel nebo uživatel je zodpovědný za nehody, které se stanou jiným osobám nebo jejich majetku.

Příprava

- Při sečení vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Neobsluhujte zařízení naboso nebo pokud máte na sobě otevřené sandály.
- Důkladně zkontrolujte oblast, kde se bude zařízení používat, a odstraňte všechny předměty, které mohou být strojem odmrštěné.
- **VAROVÁNÍ:** Benzín je velmi hořlavý.
 - palivo skladujte v nádobách speciálně určených k tomuto účelu.
 - doplňujte palivo venku a při doplňování paliva nekuřte.
 - doplňte palivo před nastartováním motoru. Nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte benzín, když je motor v chodu nebo když je motor horký.
 - pokud dojde k rozlítí benzínu, nepokoušejte se nastartovat motor, ale přesuňte stroj pryč z oblasti rozlítí a vyhněte se jakýmkoli zdrojům vznícení, dokud se benzinové výpary neodpaří.
 - bezpečně vyměnit všechna víčka palivové nádrže.
- Vyměňte vadné tlumiče.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nejsou nože, matice a příslušenství opotřebované nebo poškozené. Vyměňte šneky nebo poškozené čepele a šrouby v soupravách, abyste zachovali rovnováhu.

Provoz

- Neprovozujte motor v uzavřeném prostoru, kde se mohou hromadit nebezpečné výpary oxidu uhelnatého.
- Sečte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Pokud je to možné, vyvarujte se provozu zařízení na mokré trávě;
- Na svazích se vždy ujistěte o své stabilitě.
- Jděte, nikdy neběhejte.
- U rotačních sekaček s koly sekejte napříč svahem, nikdy ne nahoru a dolů.
- Při změně směru na svazích buďte mimořádně opatrní.
- Nesekejte příliš strmé svahy.
- Při couvání nebo tažení sekačky směrem k sobě buďte mimořádně opatrní.

POZNÁMKY

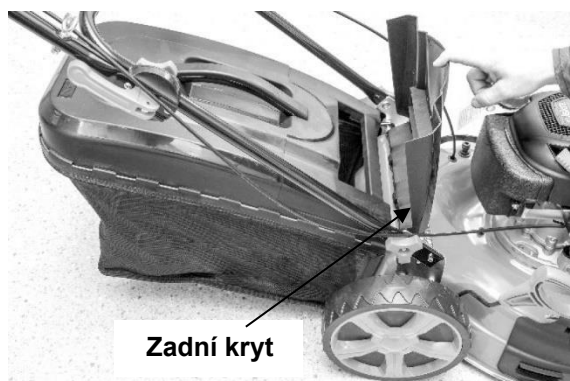
Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče.

VAROVÁNÍ: Při přípravě sekačky k uskladnění je třeba vzít v úvahu následující:

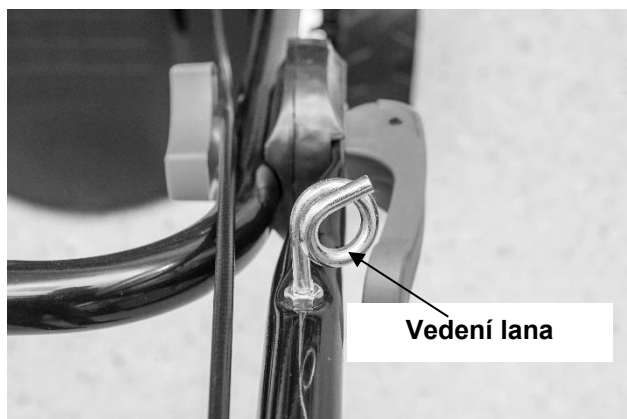
 Vypust'te palivovou nádrž, nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud se nevypne. Tímto způsobem spotřebovává palivo zbylé v přívodním palivovém potrubí a karburátoru. Pokud to neuděláte, je velmi pravděpodobné, že palivo zbylé v karburátoru se stane nehořlavé a sekačka nebude na novou sezónu fungovat!

4. MONTÁŽ**4.1 SKLÁDACÍ RUKOJET****Obrázek 3A****Obrázek 3B**

1. Připevněte spodní rukojeť do těla sekačky pomocí příslušného klíče. (Obrázek 3A)
2. Nasadte horní skládací rukojeť na spodní rukojeť.
3. Připevněte horní skládací rukojeť ke spodní rukojeti pomocí dodaného šroubu. (Obrázek 3B)
4. Vodiče pro zapnutí/vypnutí motoru a zapnutí samojízdného pohonu musí být vedeny po horní straně rukojetě. Pokud při přepravě sekačky složíte horní rukojeť, dejte pozor, abyste nezachytili lanko na spodních a horních upevňovacích šroubech rukojetě.

4.2 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ MONTÁŽ PYTLE NA TRÁVU**Obrázek 4A****Obrázek 4B**

1. Montáž: Zvedněte zadní kryt a připevněte vak na trávu k zadní části sekačky. (Obrázky 4A, 4B). Způsob vyjmutí vaku na trávu se může model od modelu lišit.
2. Demontáž: Uchopte a zvedněte zadní kryt a vyjměte vak na trávu.

4.3 STARTOVACÍ PÁKA**Obrázek 5****Obrázek 5A**

Vložte kabel startovací páky do vedení kabelu. (Obrázek 5)

5.3 v 1

Tyto sekačky na trávu lze dodatečně vybavit z běžné funkce v závislosti na účelu použití:

Od sekačky na trávu se zadním vyhazováním až po:

1. mulčovací sekačka nebo jako
2. sekačka s bočním vyhazováním

Co je mulčování?

Při mulčování se tráva v jednom pracovním kroku poseká, poté nadrobno naseká a vrátí na travnatý pás jako přírodní hnojivo.

Rady pro mulčovací sečení:

- Pravidelně snižujte výšku trávy maximálně o 2 cm, ze 6 cm na 4 cm.
- Použijte ostrý nůž. Nesekejte mokrou trávu.
- Pohybujte se pouze po pracovní oblasti.
- Pravidelně čistěte mulčovací klín, vnitřek krytu a žací nůž.

Začátek provozu**JEDEN: Přizpůsobení pro mulčování**

VAROVÁNÍ: Jen se zastaveným motorem a stojícím nožem.



Obrázek 7A



Obrázek 7B

1. Zvedněte zadní kryt a vyjměte vak na sběr trávy. (Obrázek 7A)
2. Zasuňte mulčovací klín do otvoru v krytu pro vyhazování trávy. (Obrázek 7B)
3. Znovu sklopte zadní kryt.

DVA: Nastavení pro boční vyhazování

VAROVÁNÍ: Jen se zastaveným motorem a stojícím nožem.





Obrázek 8A



Obrázek 8B

1. Zvedněte zadní kryt a vyjměte sběrný vak na trávu a zasuňte mulčovací klín do otvoru pro vyhazování trávy.
2. Zvedněte horní kryt a zvedněte boční klapku.
3. Namontujte boční vyfukovací kanál na nosný kolík boční klapky. (Obrázek 8A)
4. Spustěte boční klapku-klapka leží na vyfukovacím kanálu. (Obrázek 8B)

TŘI: Sečení s pytlíkem na trávu

1. Při sečení se sběrným vakem na trávu vyjměte mulčovací klín a vyfukovací kanál pro boční vyhazování a namontujte sběrný vak na trávu.



VAROVÁNÍ: Jen se zastaveným motorem a stojícím nožem.

6. NÁVOD K POUŽITÍ

6.1 PŘED ZAČÁTKEM

Naplňte motor benzínem a olejem, jak je popsáno v samostatném návodu k obsluze motoru, který je dodáván se sekačkou. Pozorně si přečtěte pokyny.



VAROVÁNÍ: Nikdy nedoplňujte palivo uvnitř a nikdy nedoplňujte palivo, když motor běží nebo je horký. Před doplňováním počkejte po zastavení motoru alespoň 15 minut, aby mohl vychladnout.

6.2 NASTARTOVÁNÍ MOTORU



Obrázek 9A



Obrázek 9B

1. Stiskněte 3x palivové čerpadlo na karburátoru. (Obrázek 9A)
2. Postavte se za jednotku, uchopte dorazovou rukojeť a přitlačte ji k horní rukojeti, jak je znázorněno na obrázku 9B. Obvykle motor naskočí na první zatažení. Pokud ne, opakujte proces. (Obrázek 9B)
3. Při startování zahřátého motoru použijte stejný postup s tím rozdílem, že v tomto případě stisknete palivové čerpadlo pouze jednou.
4. Stiskněte dorazovou rukojeť, jak je znázorněno na obrázku 9B, a rychle vytáhněte rukojeť startéru, jinak motor nenaskočí.
5. Po nastartování motoru jej pomalu vraťte do otvoru pro vedení kabelu a rukojeť uvolněte.

6.3 PROVOZNÍ POSTUPY

Během provozu držte dorazovou rukojeť pevně oběma rukama.



Poznámka: Během provozu se po uvolnění rukojeti zastaví motor a sekačka přestane fungovat.

6.4 ZASTAVENÍ MOTORU



VAROVÁNÍ: Nože se otáčejí ještě několik sekund po vypnutí motoru.

1. Uvolněním zastavovací páky zastavíte motor a nože.

2. Odpojte a uzemněte kabel zapalovací svíčky, podle pokynů v samostatné příručce motoru, abyste zabránili náhodnému spuštění, když je zařízení bez dozoru.

6.5 PŘIPOJENÍ PRO AUTOMATICKÝ POHYB

Uchopte ovládací rukojeť samojízdu, sekačka se automaticky pohne dopředu rychlostí cca 1m/s, uvolníte páku samojízdu a sekačka se zastaví.



VAROVÁNÍ: Vaše sekačka je určena pro sečení běžné trávy v obytných oblastech, jejíž výška nepřesahuje 250 mm. Nepokoušejte se sekat neobvykle vysokou, suchou nebo mokrou travu (např. pastviny) nebo hromady suchého listí. Nečistoty se mohou hromadit na krytech sekačky nebo přijít do kontaktu s výfukovým potrubím, což představuje potenciální nebezpečí požáru.

6.6 PRO NEJLEPŠÍ VÝSLEDKY PŘI MULČOVÁNÍ

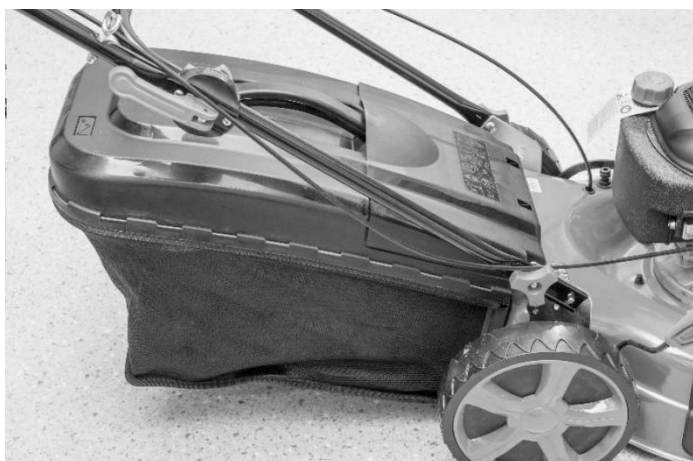
Vyčistěte trávník od nečistot. Ujistěte se, že se na trávníku nenacházejí kameny, hole, dráty nebo jiné cizí předměty, které by mohla sekačka náhodně vymrštít jakýmkoli směrem a způsobit vážné zranění obsluhy a jiným osobám, jakož i škody na majetku a okolních předmětech. Nesekejte mokrou travu. Pro efektivní mulčování nesekejte mokrou travu, protože má tendenci se lepit na spodní stranu a zabraňuje tak správnému mulčování posečené trávy. Nesekejte více než 1/3 délky trávy. Doporučené sečení pro mulčování je 1/3 délky trávy. Aby se posečená tráva rovnoměrně rozprostírala po trávníku, bude nutné upravit rychlost sekačky. Pro obzvláště těžké sečení v husté trávě může být nutné použít některé z nejnižších rychlostí, abyste získali dobře posečenou a mulčovanou travu. Při mulčování vysoké trávy možná budete muset posekat trávník dvakrát, snížit výšku nože o další 1/3 délky při druhém sečení a lze sekat jinou dráhu než poprvé. Překrývání sečení v každém průjezdu vám také pomůže vyčistit všechny nerovnosti, které mohly na trávníku zůstat. Sekačka by měla být vždy provozována na plný plyn, aby se dosáhlo nejlepšího sečení a nejúčinnějšího mulčování. Vyčistěte spodní stranu krytu. Ujistěte se, že jste po každém použití očistili spodní stranu krytu, abyste zabránili hromadění trávy, což může vést k nesprávnému mulčování.

Mulčování listů: Mulčování listů může být také prospěšné pro váš trávník. Při mulčování listů se ujistěte, že je suché a neleží na trávníku příliš hustě. Před mulčováním nečekejte, až ze stromů opadne všechno listí.



VAROVÁNÍ: Pokud narazíte na cizí předmět, zastavte motor. Před opětovným spuštěním a provozem sekačky odstraňte kabel ze zapalovací svíčky, důkladně zkontrolujte sekačku, zda není poškozená a opravte poškození. Rozsáhlé vibrace sekačky během provozu jsou znakem poškození. Jednotka by měla být okamžitě zkontrolována a opravena.

6.7 PYTEL NA TRÁVU

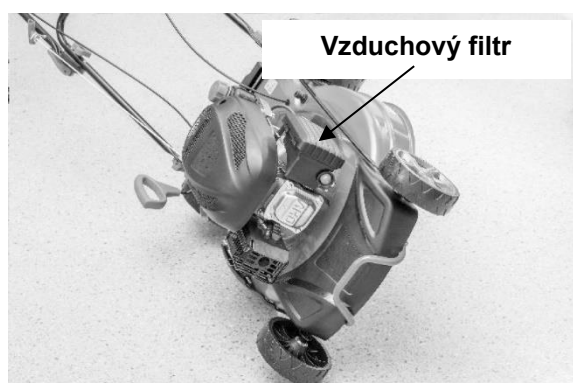


Obrázek 10

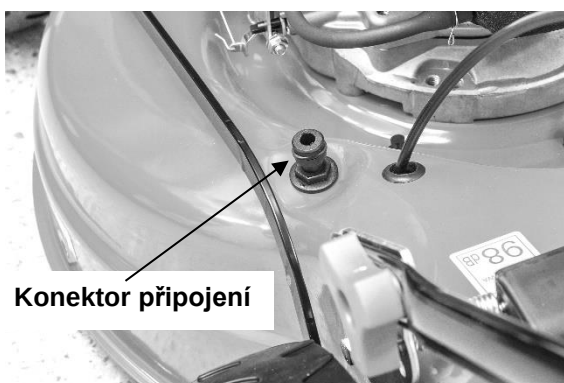
Vyprázdněte a vyčistěte vak; zkontrolujte, zda je čistý a uzavřený a zajistěte, aby jeho síťovina byla větraná. (Obrázek 10)

6.8 KRYT SEKAČKY

Spodní část krytu sekačky by se měla čistit po každém použití, aby se předešlo nahromadění posečené trávy, listů a nečistot. Usazování těchto nečistot povede ke rzi a korozi a může bránit správnému sekání.



Obrázek 10



Obrázek 10A

Nakloňte sekačku na stranu, ale pouze tak, aby byl vzduchový filtr nahoře! Poté pomocí nekovového předmětu (např. dřeva) odstraňte trávu, která se přilepila na kryt sekačky v oblasti sečení. Trávu můžete odstranit i ručně, pokud si nasadíte ochrannou rukavici.



VAROVÁNÍ: Při nesprávném naklonění sekačky proteče olej přes odvodušňovač motoru do vzduchového filtru, což může způsobit poškození motoru!

Zařízení má také konektor, do kterého můžete připojit hadici na vodu.

1. Připojte hadici k zařízení a otevřete přívod vody. Nastartujte motor a nechte jej krátce běžet.
2. Uzavřete přívod vody a vyjměte hadici.

Tento proces čištění není nejvíce doporučován, protože voda při čištění smývá i mazané části samojízdného pohonu, což snižuje jeho životnost. Doporučujeme proto použít postup popsany na začátku kapitoly (suché čištění).

6.9 NÁVOD K NASTAVENÍ VÝŠKY



VAROVÁNÍ: V žádném případě neprovádějte žádné úpravy na sekačce bez předchozího zastavení motoru a odpojení kabelu zapalovací svíčky.



VAROVÁNÍ: Před změnou výšky sečení zastavte sekačku a odpojte kabel zapalovací svíčky.



Obrázek 11

VAŠE SEKAČKA JE VYBAVENA CENTRÁLNÍ PÁKOU NASTAVENÍ VÝŠKY, KTERÁ UMOŽŇUJE 8 VÝŠKOVÝCH POLOH.

1. Před změnou výšky sečení zastavte sekačku a odpojte kabel zapalovací svíčky.
2. Pro změnu výšky sečení stlačte páku směrem ke kolům nahoru nebo dolů do příslušné výšky. (Obrázek 11) Všechna kola budou ve stejné výšce sekání.

7. POKYNY K ÚDRŽBĚ

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

K výměně používejte pouze originální zapalovací svíčky. Pro dosažení nejlepších výsledků by měla být zapalovací svíčka vyměněna každých 100 hodin provozu. (viz NÁVOD K OBSLUZE MOTORU)

8. NÁVOD K MAZÁNÍ



UPOZORNĚNÍ: PŘED SERVISEM ODPOJTE ZAPALOVACÍ SVÍČKU

1. KOLA-Namažte kuličková ložiska v každém kole alespoň jednou za sezónu lehkým olejem.
2. MOTOR Pokyny k mazání naleznete v příručce k motoru.

9. ČISTĚNÍ



UPOZORNĚNÍ: Nemyjte motor hadicí. Voda může poškodit motor nebo kontaminovat palivový systém.

9.1 FILTR VZDUCHU MOTORU



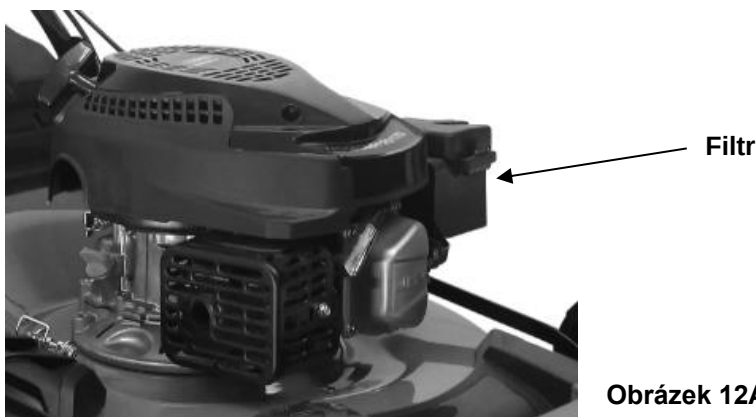
UPOZORNĚNÍ: Pro správnou funkci motoru je nutné zajistit, aby byl vzduchový filtr vždy čistý. Před každým sekáním zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyčistěte! Znečištěný vzduchový filtr může vést k opotřebení válců a pístů, snížení výkonu motoru, zvýšené spotřebě paliva, kouřivosti motoru atd.

ČISTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

1. Sejměte kryt vzduchového filtru.
2. Vzduchový filtr vyfoukejte stlačeným vzduchem (kompresorem).
3. Vložte vyčištěný vzduchový filtr do pouzdra a nasadte kryt vzduchového filtru.



POZNÁMKA: Vyměňte filtr, pokud je opotřebovaný, roztrhaný, poškozený nebo jej nelze vyčistit.



Obrázek 12A

9.2 ŘEZNÁ ČEPEL



UPOZORNĚNÍ: Před zahájením práce na noži je bezpodmínečně nutné vypnout a odstranit kabel zapalovací svíčky, aby se zabránilo náhodnému nastartování motoru. Chraňte své ruce před ostrými hranami čepele použitím odolných ochranných rukavic.

1. Nakloňte sekačku na stranu, ale pouze tak, aby byl vzduchový filtr nahoře!
2. Odšroubujte šroub, který připevňuje nůž a držák nože k hřídeli motoru.



UPOZORNĚNÍ: U některých modelů je v otvoru držáku nože distanční podložka! Dávejte pozor, abyste to neztratili. Při výměně držáku nože bude nutné přesunout podložku do nového držáku nože.

3. Odstraňte čepel a držák nože z hřídele motoru.
4. Před opětovným nasazením držáku nože na hřídel motoru namažte otvor držáku nože mazivem, aby se po dlouhé době nepřilepil na hřídel motoru.
5. Umístěte nůž zpět na držák tak, aby byla viditelná značka na noži a utáhněte jej šroubem. Šroub utáhněte momentem 40 Nm.



VAROVÁNÍ: Pravidelně kontrolujte držák nože, zda není prasklý, zvláště pokud narazíte na cizí předmět. V případě potřeby vyměňte.

Pro nejlepší výsledky řezání musí být nůž ostrý. Čepel lze přebrousit jejím vyjmutím a nabroušením; je třeba dbát na to, aby řezná hrana vždy co nejvíce připomínala původní zkosený řez. Je mimořádně důležité, aby byla každá řezná hrana stejně broušená, aby se předešlo nevyváženosti čepele. Nesprávné vyvážení nože bude mít za následek nadměrné vibrace, které mohou způsobit poškození motoru a sekačky. Ujistěte se, že čepel po broušení pečlivě vyvážíte. Vyvážení čepele lze vyzkoušet vyvážením čepele na šroubováku kolem hřídele. Odstraňte kov z těžké strany, dokud se nevyváží rovnoměrně.

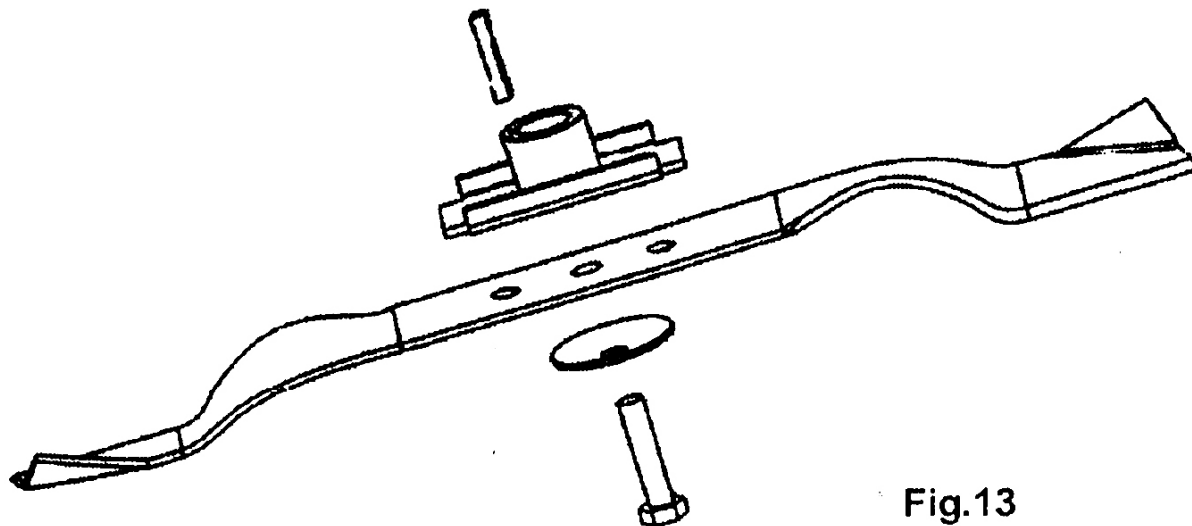


Fig.13

9.3 KROUTÍCÍ MOMENT INSTALACE NOŽE

Středový šroub 40Nm.min, 54Nm.max. pro zajištění bezpečného provozu vaší jednotky. VŠECHNY šrouby a matice by měly být pravidelně kontrolovány pro správné utažení. Po delším používání, zejména na písčité půdě, bude čepel vyčnívat a ztratí svoji původní ostrost. Účinnost sečení se sníží a nůž by měl být vyměněn pouze za schválený originální náhradní nůž. Za případné škody způsobené nevyváženým nožem nenese výrobce odpovědnost.

Při výměně kotouče musíte použít původní typ vyznačený na kotouči (pro objednání kotouče kontaktujte místního distributora nebo zavolejte naši společnost).



VAROVÁNÍ: Nedotýkejte se čepele, když se otáčí.

9.4 MOTOR

Pokyny pro údržbu motoru naleznete v konkrétních pokynech k motoru. Motorový olej udržujte podle pokynů ve specifických pokynech pro motor přibalených k vaší jednotce.

Přečtěte si pozorně pokyny a dodržujte je.

Za normálních podmínek provádějte údržbu vzduchového filtru, jak je popsáno ve specifických pokynech k motoru.

V extrémně prašných podmínkách čistěte každých několik hodin. Špatný výkon motoru a dušení jsou obvykle známkou potřeby servisu vzduchového filtru.

Chcete-li provést servis vzduchového filtru, viz samostatná příručka motoru přibalená k vaší jednotce.

Zapalovací svíčka by měla být vyčištěna a nastavena drážka jednou za sezónu. Výměna zapalovací svíčky se doporučuje na začátku každé sezóny sečení; správný typ zapalovací svíčky a specifikace slotu naleznete v příručce k motoru.

Motor pravidelně čistěte hadříkem nebo kartáčem. Udržujte chladicí systém (skříň ventilátoru) v čistotě, aby byla umožněna dobrá cirkulace vzduchu, která je nezbytná pro chod motoru a jeho dlouhou životnost. Nezapomeňte odstranit trávu, nečistoty a hořlavé nečistoty z okolí tlumiče výfuku.

10. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ (MIMO SEZÓNU)

Pro přípravu sekačky na uskladnění je třeba provést následující kroky.

1. Vypusťte palivovou nádrž, nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud se nevypne. Tímto způsobem využije i palivo zbylé v přívodním palivovém potrubí a karburátoru. Pokud to neuděláte, je velmi pravděpodobné, že palivo zbývající v karburátoru se stane nehořlavé a zařízení nebude na začátku nové sezóny fungovat!
2. Důkladně vyčistěte a namažte sekačku, jak je popsáno v pokynech pro mazání.
3. Pokyny pro správné skladování motoru naleznete v příručce k motoru.
4. Skladujte sekačku v suché, čisté místnosti.

11. TECHNICKÁ DATA

Model	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Typ motoru	RV210-S	RV210-S
Samohybný	Ano	Ano
Zdvihový objem motoru	209 ccm (4 kW)	209 ccm (4 kW)
Šířka čepele	510 mm	560 mm
Rychlost na maximální výkon	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Kapacita palivové nádrže	1,2 l	1,2 l
Kapacita olejové nádrže	0,5 l	0,5 l
Čistá hmotnost	33,5 kg	36,2 kg
Celková hmotnost	37 kg	39,7 kg
Výška	25-75 mm	25-75 mm
Nastavení	8 nastavení	8 nastavení
LpA (SPL) na straně uživatele	83 dB(A); K=3 dB(A)	86 dB(A); K=3 dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	98 dB(A)	98 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	98 dB(A)	98 dB(A)
Měřené vibrace	15,87 m/s ² ; ² ; K = 1,5 m/s ²	7,582 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

12. ZÁRUKA

Na tento výrobek je v souladu s právními předpisy záruka 24 měsíců a záruční doba je platná ode dne koupě prvním majitelem.

Tato záruka se vztahuje na všechny vady materiálu nebo výroby, nezahrnuje vady způsobené běžným opotřebením dílů, jako jsou ložiska, kartáče, kabely, zástrčky nebo příslušenství, jako jsou vrtačky, vrtáky, pilové listy atd., poškození nebo vady způsobené nesprávným zacházením, nehodami, případně změny ani náklady na dopravu.

Vyhrazujeme si právo odmítnout požadavky, pokud nákup nelze ověřit nebo je-li zřejmé, že produkt nebyl řádně udržován. (čisté větrací štěrby, pravidelně udržované uhlíkové kartáčky...)

Musíte si uschovat účtenku jako doklad o datu nákupu.

Váš demontovaný nástroj musíte vrátit prodejci v přijatelně čistém stavu, v původním plastovém kufříku, pokud jste jej obdrželi, spolu s dokladem o koupi.

13. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pokud třeba po delším používání zařízení vyměnit, nevyhazujte jej do domovního odpadu, ale zlikvidujte jej bezpečným způsobem pro životní prostředí.

14. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

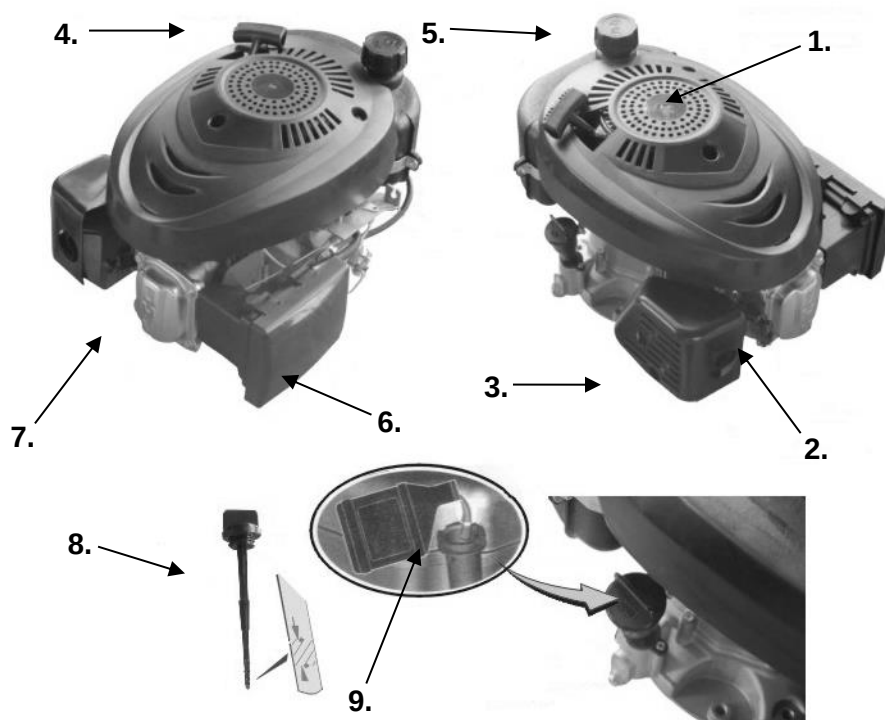
PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor nestartuje.	Sytič není ve správné poloze pro aktuální podmínky.	Posuňte sytič do správné polohy
	Palivová nádrž je prázdná.	Naplňte nádrž palivem: viz NÁVOD K POUŽITÍ MOTORU.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr: viz NÁVOD K POUŽITÍ MOTORU.
	Zapalovací svíčka je uvolněná.	Utáhněte zapalovací svíčku momentem 25–30 Nm.
	Kabel zapalovací svíčky je uvolněný nebo odpojený od zapalovací svíčky.	Připojte kabel zapalovací svíčky k zapalovací svíčce.
	Slot zapalovací svíčky není správný.	Nastavte mezeru mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.
	Zapalovací svíčka je vadná.	Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou mezerou: viz NÁVOD K POUŽITÍ MOTORU.
	Karburátor je zaplaven palivem.	Vyjměte filtr a zatáhněte za startovací lanko, dokud nebude karburátor čistý, poté nainstalujte filtr.
	Vadný zapalovací modul.	Kontaktujte servis.
Motor se těžko startuje nebo ztrácí výkon.	Nečistota, voda nebo staré palivo v nádrži	Vypusťte palivo a vyčistěte nádrž. Naplňte nádrž čistým, čerstvým palivem.
	Odvzdušňovací otvor na uzávěru palivové nádrže je ucpaný.	Vyčistěte nebo vyměňte uzávěr palivové nádrže.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr.
Motor běží nepravidelně.	Zapalovací svíčka je vadná.	Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou mezerou: viz NÁVOD K POUŽITÍ MOTORU.
	Slot zapalovací svíčky není správný.	Nastavte mezeru mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr: viz NÁVOD K POUŽITÍ MOTORU.
Motor špatně běží na volnoběh.	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr: viz NÁVOD K POUŽITÍ MOTORU.
	Vzduchové štěrby v krytu motoru jsou zablokované.	Odstraňte nečistoty ze slotu.
	Chladicí žebra a vzduchové kanály pod ventilátorem motoru jsou zablokované.	Odstraňte nečistoty z chladicích žebor a kanálků vzduchu.

Motor přeskakuje při vysokých otáčkách.	Mezera mezi elektrodami zapalovací svíčky je příliš malá.	Nastavte mezeru mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.
Motor se přehřívá.	Proud chladicího vzduchu je zablokován.	Odstraňte veškeré nečistoty ze štěrbin ve skříni, z krytu ventilátoru a ze vzduchových kanálů.
	Vadná zapalovací svíčka.	Nainstalujte zapalovací svíčku a chladicí žebra originálního typu na motor.
Zařízení abnormálně vibruje.	Řezací sestava je uvolněná.	Utáhněte čepel.
	Řezací sestava je nevyvážená.	Vyvažte čepel.

NÁVOD K POUŽITÍ MOTORU

Části motoru

1. Kryt motoru
2. Zapalovací svíčka
3. Tlumič výfuku
4. Rukojeť startéru
5. Uzávěr palivové nádrže
6. Kryt vzduchového filtru
7. Kryt válce
8. Ovládací tyč hladiny oleje
9. Otvor pro plnění oleje



BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY PRO OVLÁDÁNÍ



Bezpečnostní opatření

PŘED NASTARTOVÁNÍM MOTORU

- Přečtěte si všechny pokyny k obsluze a údržbě a pokyny pro zařízení, které pohání tento motor.
- Nedodržení pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

POKYNY PRO PROVOZ A BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE:

- Seznámit se s nebezpečími spojenými s motorem,
- Informují o nebezpečí úrazů, které s těmito nebezpečími souvisí a
- Učí se, jak se vyhnout nebo snížit riziko zranění.



Bezpečnostní výstražné symboly se používají k identifikaci bezpečnostních informací o nebezpečích, která mohou způsobit zranění.

Signální slovo (**NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ** nebo **UPOZORNĚNÍ**) se používá s výstražným symbolem pro pravděpodobnost a potenciál vážného zranění. Kromě toho se k označení druhu nebezpečí používají symboly nebezpečí.



NEBEZPEČÍ označuje riziko, které, pokud se mu nevyhnete, způsobí smrt nebo vážné zranění.



VAROVÁNÍ varuje před nebezpečím, které, pokud se mu nevyhnete, způsobí smrt nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ varuje před nebezpečím, které, pokud se mu nevyhnete, způsobí smrt nebo vážné zranění.

POZOR se používá bez varovného symbolu, označuje situaci, která způsobí poškození výrobku.

**VAROVÁNÍ**

Benzín a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

**PŘI DOPLŇOVÁNÍ PALIVA**

- Před sejmutím uzávěru palivové nádrže vypněte motor a nechte jej alespoň 2 minuty vychladnout.
- Palivovou nádrž plňte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Nepřeplňujte palivovou nádrž. Naplňte ji přibližně 2,5 až 1,2 cm pod horní část hrdla, aby se palivo roztáhlo.
- Udržujte benzín v dostatečné vzdálenosti od zdrojů jisker, otevřeného ohně, pilotních světel, tepla a jiných zdrojů vznícení.
- Zkontrolujte případné netěsnosti v palivovém potrubí, uzávěru nádrže a spojích. V případě potřeby je vyměňte.

PŘI STARTOVÁNÍ MOTORU

- Zkontrolujte, zda jsou zapalovací svíčky, tlumič výfuku, víčko palivové nádrže a vzduchový filtr na svém místě.



- Nestartujte motor, pokud není nainstalovaná zapalovací svíčka.

- Pokud je motor zaplaven palivem, počkejte, dokud se palivo nevypaří, a teprve potom nastartujte motor.

- Pokud je motor zahlcen, dejte škrticí klapku do polohy OPEN/RUN, páku plynu do polohy FAST a zatáhněte, dokud motor nenaskočí.

BĚHEM PROVOZU ZAŘÍZENÍ

- Nenaklánějte motor nebo zařízení pod úhlem, který by mohl způsobit rozlití benzínu.
- K zastavení motoru nepoužívejte škrticí klapku karburátoru.

PŘI PŘEPRAVĚ ZAŘÍZENÍ

- Přepravujte s PRÁZDNOU palivovou nádrží nebo s UZAVŘENÝM uzavíracím ventilem paliva.

USKLADNĚNÍ PLYNU NEBO PALIVA V NÁDRŽI NA PALIVO NA ZAŘÍZENÍ

- Uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně, kamen, ohřívačů vody nebo jiných spotřebičů, které mají zapalovací světlo nebo jiný zdroj vznícení, protože mohou zapálit výpary paliva.

**VAROVÁNÍ**

Při spouštění motoru dochází k jiskření. Jiskra může zapálit blízké hořlavé plyny. Může dojít k výbuchu nebo požáru.



- Pokud se do životního prostředí uvolňuje přírodní nebo zkapalněný ropný plyn, nespouštějte motor.



- Nepoužívejte hnací kapaliny pod tlakem, protože jejich páry jsou hořlavé.

**VAROVÁNÍ**

Motory vypouštějí oxid uhelnatý, jedovatý plyn bez zápachu a barvy. Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit nevolnost, bezvědomí nebo smrt.

- Nastartujte motor a nechte jej běžet venku.
- Nestartujte motor ani jej nenechávejte běžet uvnitř, ani když jsou dveře nebo okna otevřená.

**VAROVÁNÍ**

Náhodné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Neúmyslné spuštění způsobí zakopnutí, traumatickou amputaci nebo zranění.



Před prováděním úprav nebo oprav:

- Odpojte kabel zapalovací svíčky a udržujte jej v dostatečné vzdálenosti od zapalovací svíčky.
- Odpojte záporný pól baterie (pouze u elektromotorů).

**Během jiskrové zkoušky:**

- Použijte správný nástroj na testování zapalovacích svíček.
- Nekontrolujte jiskru s vyjmutou zapalovací svíčkou.

**VAROVÁNÍ**

Provoz motoru produkuje teplo, části motoru, zejména tlumič výfuku, se velmi zahřívají. Kontakt může způsobit vážné popáleniny. Spalitelný odpad, jako je listí, tráva, křoví atd., se může vznítit.



- Než se jich dotknete, nechte tlumič výfuku, válec motoru a chladicí žebra vychladnout.

- Odstraňte hořlavý materiál, který se hromadí v oblasti tlumiče výfuku a válce.

**VAROVÁNÍ**

Rotující části se mohou dotýkat nebo zachytit rukou, nohou, vlasů, oděvu nebo příslušenství. Může dojít k traumatické amputaci nebo vážnému zranění.



- Ochrany musí být instalovány během provozu zařízení.

- Dbejte na to, aby se vaše ruce a nohy nedostaly do kontaktu s rotujícími částmi.
- Svažte dlouhé vlasy a odstraňte šperky.
- Nenoste volné oblečení, visící popruhy nebo předměty, které se mohou zamotat.



VAROVÁNÍ

Kvůli rychlému návratu při tahání za startovací lanko (zpětný ráz) přitáhněte ruku k motoru rychleji, abyste mohli snáze uvolnit páku, jinak si můžete zlomit kosti, pohmožděliny nebo výrony.

- Při startování motoru pomalu zatáhněte za lanko, dokud neucítíte odpor, a poté zatáhněte rychle.
- Před nastartováním motoru odstraňte ze zařízení/motoru veškeré vnější zátěže.
- Přímě připojené integrální části zařízení, jako jsou lopatky, rotory, řemenice, řetězová kola atd. musí být dobře zajištěny.

Doporučení pro použití oleje

Před použitím je nutné do motoru nalít olej! Hladina oleje musí být v poloze MAX na řídicí tyči hladiny oleje, když je zcela zašroubovaná.

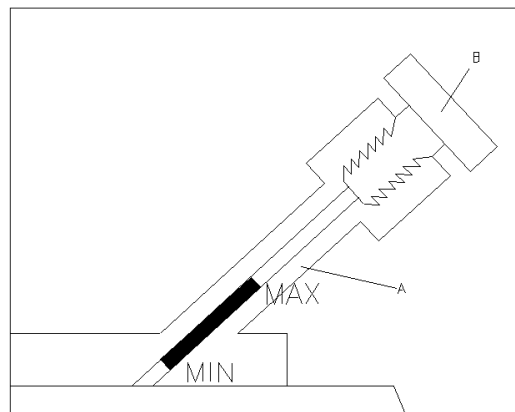
POUŽÍVEJTE OLEJ TYPU SAE 30

POZNÁMKA: Po sestavení motoru do něj výrobce nalil olej, aby vytekl a motor otestoval. Poté olej z motoru odčerpá, takže na kontrole slabé hladiny oleje mohou být stopy oleje, i když v motoru **ŽÁDNÝ** olej není!

1. Používejte olej SAE 30 pro čtyřtákní vzduchem chlazený motor.
2. Do motoru nalijte 0,5 l až 0,6 l oleje.
3. Po naplnění oleje počkejte, až vyteče z plnicího otvoru oleje.
4. Očistěte měrku oleje čistým hadříkem a zasuňte ji až na doraz do plnicího otvoru oleje. Když je měrka v této poloze, olej by měl dosáhnout značky MAX. V tomto případě je množství oleje v motoru dostatečné.

Nepřidávejte příliš mnoho oleje. Příliš mnoho oleje může způsobit:

1. kouření,
2. obtížné zapalování,
3. znečištění zapalovací svíčky,
4. promazání vzduchového filtru.

**Doporučení ohledně paliva**

Používejte čistý, čerstvý, **bezolovnatý**, běžný benzín s nejméně 77 oktany. Kupte si dostatek paliva, abyste jej spotřebovali za 30 dní. Viz pokyny pro skladování.

Zkontrolujte hladinu paliva

Před doplňováním paliva musí motor vychladnout alespoň 2 minuty.

Před doplňováním paliva nejprve očistěte okolí plnicího otvoru paliva. Poté sejměte víčko. Naplňte nádrž asi jeden palec pod spodní okraj hrdla, aby se palivo roztáhlo. Dávejte pozor, abyste nádrž nepřeplnili.

Startování

VŽDY DRŽTE RUCE A NOHY DÁLE OD POHYBUJÍCÍCH ČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ.

Sekačku startujte, skladujte a doplňujte palivo na rovném povrchu. Zkontrolujte hladinu oleje.

Poznámka: Pokud se motor zastavil, protože mu došlo palivo, doplňte palivo a stiskněte 3x tlačítko gumové pumpy.

Zastavení

Uvolněte červenou páčku pro zapnutí/vypnutí motoru a motor se zastaví.

Údržba

Dodržujte předepsané intervaly týkající se pracovní doby nebo kalendářních období, podle toho, co nastane dříve. Při práci v nepříznivých podmínkách by měly být intervaly údržby zkráceny.

Abyste zabránili nechtěnému nastartování motoru, sejměte víčko ze zapalovací svíčky.



VAROVÁNÍ: Pokud potřebujete sekačku naklonit kvůli kontrole nebo odstranění trávy, udělejte to se vzduchovým filtrem v horní poloze!

Naklonění na špatnou stranu může způsobit:

1. kouření,
2. obtížné zapalování,
3. znečištění zapalovací svíčky,
4. promazání vzduchového filtru.

Olej

Pravidelně kontrolujte hladinu oleje.



Ujistěte se, že hladina oleje je správná. Hladinu kontrolujte každých 5 hodin provozu nebo denně před nastartováním motoru. Postup plnění oleje je popsán v kapitole o doporučení pro použití oleje.

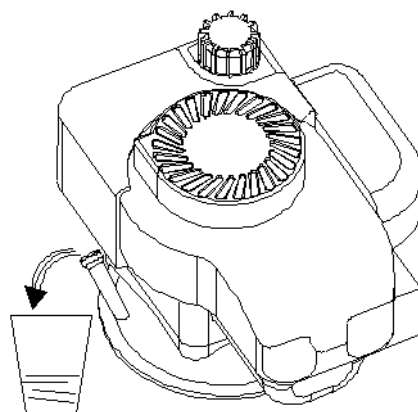
Výměna oleje



Vyměňte olej po prvních 5 hodinách používání a poté každý rok před začátkem sezóny (platí pro běžné používání sekačky na trávu).



Olej vyměňujte, když je motor ještě teplý, aby z motoru snadněji vytékal, protože bude řidší!



1. Vypustěte palivovou nádrž, nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud se nevypne. Tímto způsobem spotřebává palivo zbylé v přívodním palivovém potrubí a karburátoru.
2. Olej lze z motoru vypustit vyšroubováním vypouštěcího šroubu ve spodní části motoru. V tomto případě musí být sekačka zvednuta ze země. Olej můžete také vypustit plnicím otvorem oleje:
 - Odstraňte tyč hladiny oleje a nakloňte sekačku na stranu o 90°
 - Olej začne vytékat plnicím otvorem oleje, který zachytíte v nádobě. Dbejte na to, aby olej nestékal na podlahu!
 - Sekačka by měla zůstat v této poloze, dokud z motoru nevyteče veškerý olej. Poté nasadte sekačku zpět na kola a nalijte do motoru čerstvý olej. Naplňte olej podle postupu popsáno v kapitole **Doporučení pro použití oleje**.

Skladování

Pokud se motor nepoužívá déle než 30 dní, je třeba palivo chránit nebo odstranit, aby se v palivovém systému nebo na důležitých částech karburátoru nezačaly hromadit usazeniny.

Pro ochranu motoru doporučujeme používat stabilizátor paliva. Smíchejte stabilizátor s palivem v palivové nádrži nebo skladovací nádobě. Nechte motor krátce běžet, aby stabilizátor protekl karburátorem. Motor a palivo lze skladovat až 24 měsíců.

Poznámka: Pokud nepoužíváte stabilizátor nebo pokud zařízení běží na palivo obsahující alkohol, tedy směs lihu a benzínu, odstraňte z nádrže veškeré palivo a nechte motor běžet, dokud palivo nedojde.

Servis

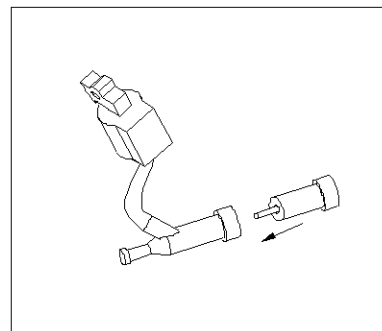
Navštivte autorizované opravy, které jsou vybaveny originálním nářadím a vyškolenými mechaniky, kteří zajišťují odbornou opravu nebo servis motoru.

**Podmínky údržby****Servis zapalovací svíčky**

NEKONTROLUJTE přítomnost jiskry, pokud zapalovací svíčka není nainstalovaná. Pro kontrolu jisker použijte tester zapalovacích svíček.

NESTARTUJTE motor, pokud není nainstalovaná zapalovací svíčka.

Pokud je motor naplněný palivem, zatlačte páčku plynu dovnitř. Poloha **FAST/RÝCHLE** a startujte, dokud motor nenaskočí.



Mezera mezi kontakty zapalovacích svíček musí být 0,76 mm.

Zapalovací svíčky vyměňujte každých 100 hodin nebo každou sezónu, podle toho, co nastane dříve.

Pravidelně čistěte motor

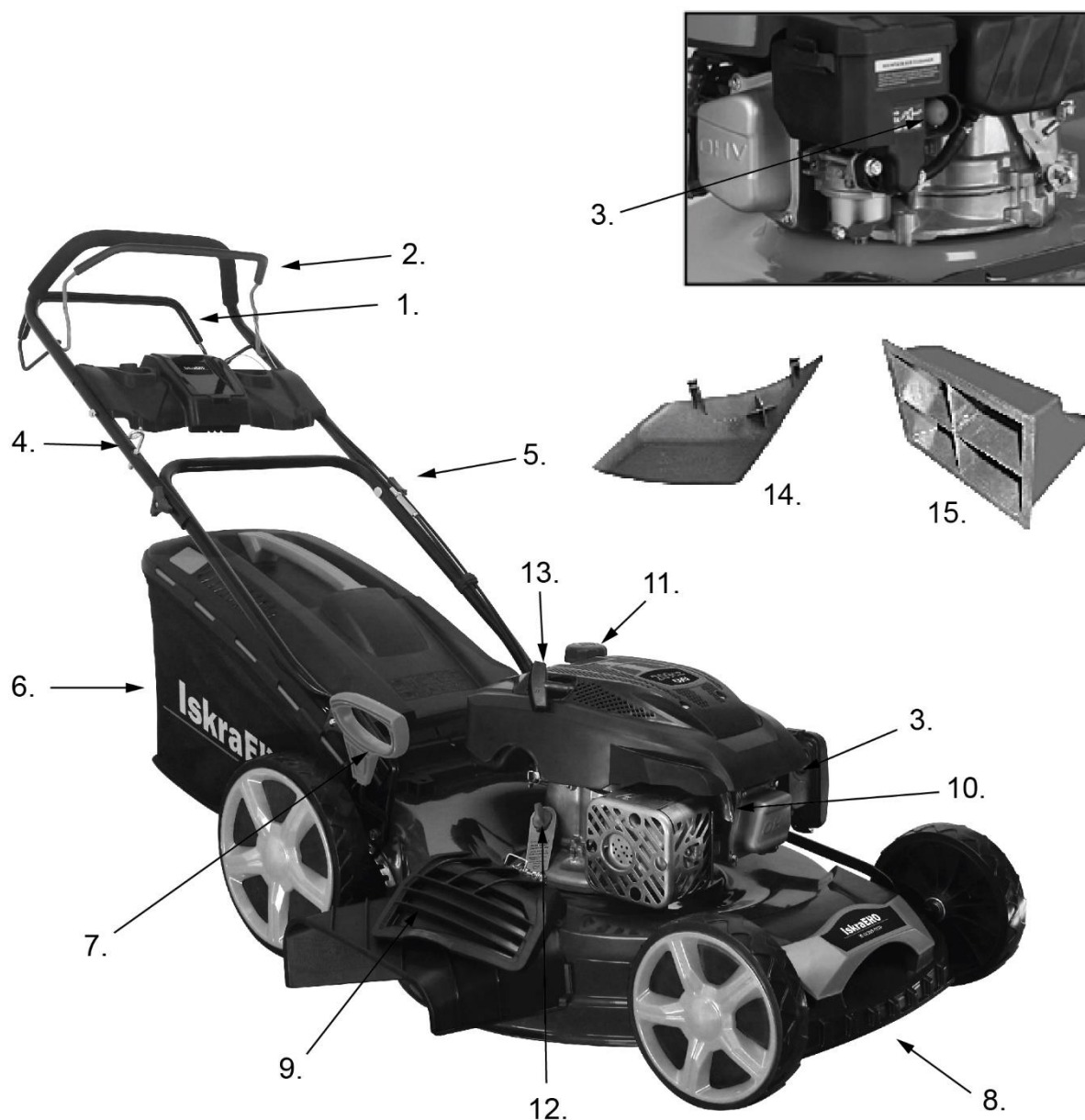
Pravidelně odstraňujte trávu a plevel z motoru. Vyčistěte chránič prstů. Nelijte na motor vodu za účelem jeho čištění, protože voda může kontaminovat palivo. Čistěte kartáčem nebo stlačeným vzduchem. Nahromadění nečistot kolem výfuku může způsobit požár. Před každým použitím zkontrolujte a vyčistěte.

Vyčistěte chladicí systém. Tráva nebo plevel mohou ucpat chladicí systém motoru, zejména při dlouhodobém sekání vysoké a suché trávy. Vnitřní chladicí žebra a povrchy mohou vyžadovat čištění. Předjedete tak přehřátí a poškození motoru.

POZNÁMKA: Pred použitím kosačky si prosím dôkladne prečítajte tento návod, pretože obsahuje dôležité informácie o BEZPEČNOSTI, MONTÁŽI, OBSLUHE a ÚDRŽBE.

Uchovajte prosím tento návod spolu s návodom k motoru na dostupnom mieste pre budúce použitie!

Návod obsahuje dôležité informácie o vašom zariadení.



Obrázok 1

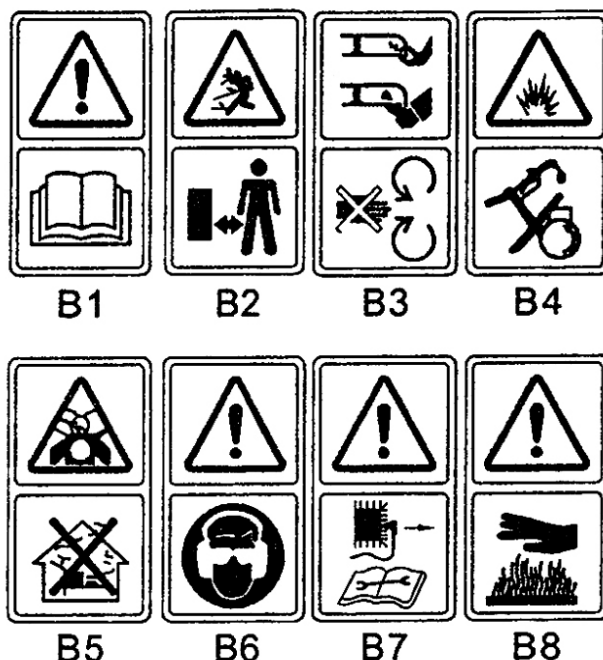
1. POPIS ČASTÍ KOMPONENTOV

MODEL: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------|
| 1. Samohybná ovládacia rukoväť | 7. Páka nastavenia výšky | 14. Výstupný kanál |
| 2. Ovládacia dôrazová rukoväť | 8. Kovový kryt | 15. Mulčovací klin |
| 3. Palivové čerpadlo | 9. Bočná klapka | |
| 4. Vedenie lana | 10. Zapaľovacia sviečka | |
| 5. Zaisťovacia páčka | 11. Veko palivovej nádrže | |
| 6. Záchytné vrečko na tráv | 12. Riadiaca tyč hladiny oleja | |
| | 13. Štartovacia páka motora | |

**VAROVANIE:**

Pre vašu vlastnú bezpečnosť si prosím prečítajte tieto pokyny, než sa pokúsite svoju novú kosačku uviesť do prevádzky. Nedodržanie pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu. Pred každým použitím venujte pár chvíľ, aby ste sa zoznámili so svojou kosačkou.

2. SYMBOLY OZNAČENÉ NA PRODUKTE

Obrázok 2A

B.1 Prečítajte si pokyny pre obsluhu.

B.2 Udržujte okoloidúcich mimo dosahu

B.3 Venujte väčšiu pozornosť rukám a nohám operátora, aby ste predišli zraneniu.

B.4 Palivo je horľavé, držte oheň mimo dosahu. Nedoplňujte palivo, keď je stroj v chode.

B.5 Toxické výpary. Nepoužívajte vo vnútri.

B.6 Pri kosení používajte ochranné okuliare a štuple do uší, aby ste sa chránili.

B.7 Pri opravách prosím vezmite zapalovaciu sviečku a opravte ju podľa pracovné inštrukcie.

B.8 Pozor: Motor je horúci.



Obrázok 2B

Obrázok 2B: Bezpečnostný štítok na kosačke na trávnu: UDRŽUJTE RUKY A NOHY MIMO DOSAHU

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ



VAROVANIE: Pri používaní benzínového náradia by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich, aby sa znížilo riziko vážneho zranenia osôb a/alebo poškodenia jednotky.

Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky tieto pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.

Školenie

- Prečítajte si pozorne pokyny. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo neskúseným osobám používať kosačku. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhy zariadenia.
- Nikdy nekoste, ak sú v blízkosti ľudí, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Vezmite prosím na vedomie, že prevádzkovateľ alebo užívateľ je zodpovedný za nehody, ktoré sa stanú iným osobám alebo ich majetku.

Príprava

- Pri kosení vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Neobsluhujte zariadenie naboso alebo pokiaľ máte na sebe otvorené sandále.
- Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa bude zariadenie používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť strojom odmrštené.
- **VAROVANIE:** Benzín je veľmi horľavý.
 - palivo skladujte v nádobách špeciálne určených na tento účel.
 - doplňujte palivo vonku a pri doplňovaní paliva nefajčíte.
 - doplňte palivo pred naštartovaním motora. Nikdy nesnímajte viečko palivovej nádrže a nedopĺňajte benzín, keď je motor v chode alebo keď je motor horúci.
 - pokiaľ dôjde k rozliatiu benzínu, nepokúšajte sa naštartovať motor, ale presuňte stroj preč z oblasti rozliatia a vyhnite sa akýmkoľvek zdrojom vznietenia, kým sa benzínové výpary neodparia.
 - bezpečne vymeniť všetky viečka palivovej nádrže.
- Vymeňte chybné tlmiče.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú nože, matice a príslušenstvo opotrebované alebo poškodené. Vymeňte šneky alebo poškodené čepele a skrutky v súpravách, aby ste zachovali rovnováhu.

Prevádzka

- Neprevádzkujte motor v uzavretom priestore, kde sa môžu hromadiť nebezpečné výpary oxidu uhoľnatého.
- Koste len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Pokiaľ je to možné, vyvarujte sa prevádzky zariadenia na mokrej tráve.
- Na svahoch sa vždy uistite o svojej stabilite.
- Chodte, nikdy nebehajte.
- Pri rotačných kosačkách s kolesami sekajte naprieč svahom, nikdy nie hore a dole.
- Pri zmene smeru na svahoch buďte mimoriadne opatrní.
- Nekoste príliš strmé svahy.
- Pri cúvaní alebo ťahaní kosačky smerom k sebe buďte mimoriadne opatrní.

POZNÁMKY

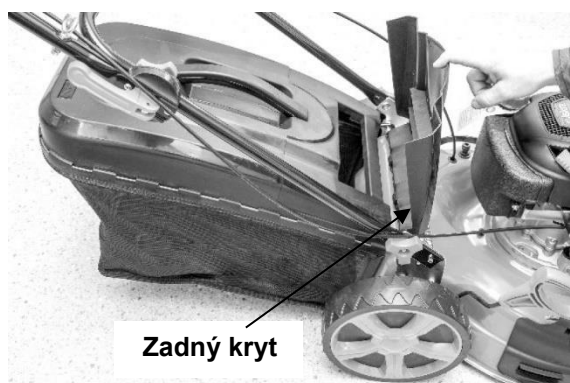
Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.



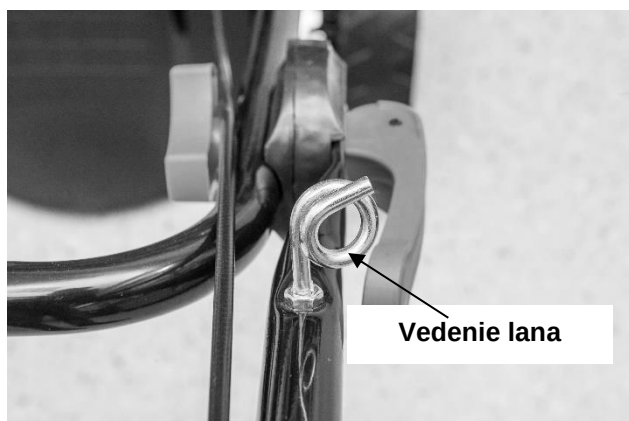
VAROVANIE: Pri príprave kosačky na uskladnenie je potrebné vziať do úvahy nasledujúce:
 Vypustíte palivovú nádrž, naštartujete motor a nechajte ho bežať, kým sa nevypne. Týmto spôsobom spotrebováva palivo zvyšné v prírodnom palivovom potrubí a karburátore. Pokiaľ to neurobíte, je veľmi pravdepodobné, že palivo zvyšné v karburátore sa stane nehorľavé a kosačka nebude na novú sezónu fungovať!!

4. MONTÁŽ**4.1 SKLADACIA RUKOVÄŤ****Obrázok 3A****Obrázok 3B**

1. Pripevnite spodnú rukoväť do tela kosačky pomocou príslušného kľúča. (Obrázok 3A)
2. Nasadte hornú skladaciu rukoväť na spodnú rukoväť.
3. Pripevnite hornú skladaciu rukoväť k spodnej rukoväti pomocou dodanej skrutky. (Obrázok 3B)
4. Vodiče pre zapnutie/vypnutie motora a zapnutie samojazdného pohonu musia byť vedené po hornej strane rukoväte. Pokiaľ pri preprave kosačky zložíte hornú rukoväť, dajte pozor, aby ste nezachytili lanko na spodných a horných upevňovacích skrutkách rukoväte.

4.2 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ VRECKA NA TRÁVU**Obrázok 4A****Obrázok 4B**

1. Montáž: Zdvihnite zadný kryt a pripevnite vak na trávu na zadnú časť kosačky (Obrázky 4A, 4B). Spôsob vyberania vrečka na trávu sa môže líšiť model od modelu.
2. Demontáž: Uchopte a zdvihnite zadný kryt, vyberte vrečko na trávu.

4.3 PÁKA NA ŠARTOVANIE MOTORA**Obrázok 5****Obrázok 5A**

Posuňte rukoväť štartéra smerom od motora smerom k vedeniu lana. (Obrázok 5)

5.3 v 1

Tieto sekačky na trávnu lze dodatočne vybaviť z bežnej funkcie v závislosti na účelu použitia:

Tieto kosačky na trávnu možno dodatočne vybaviť z bežnej funkcie v závislosti od účelu použitia:

Od kosačky na trávnu so zadným vyhadzovaním až po:

1. mulčovacia kosačka alebo ako
2. kosačka s bočným vyhadzovaním

Čo je mulčovanie?

Pri mulčovaní sa tráva v jednom pracovnom kroku pokosí, potom nadrobno poseká a vráti na trávnatý pás ako prírodné hnojivo.

Rady pre mulčovacie kosenie:

- Pravidelné vyhadzovanie von maximálne 2 cm od 6 cm do 4 cm výšky trávy. Používajte ostrý kosiaci nôž – nekoste mokrá trávu
- Nastavte max. rýchlosť motora. Pohybujte sa po pracovnej oblasti.
- Pravidelne čistite mulčovací klin, vnútornú stranu krytu a rezací nôž

Začiatok prevádzky

JEDEN: Príslušenstvo pre mulčovacie kosačky



VAROVANIE: Len so zastaveným motorom a stojacou frézou.



Obrázok 7A



Obrázok 7B

1. Zdvihnite zadný kryt, vyberte vak na trávnu. (Obrázok 7A)
2. Zatlačte mulčovací kolík do krytu. Zasuňte mulčovací kolík do otvoru v kryte. (Obrázok 7B)
3. Znova zatvorte zadný kryt.

DVA: Nastavenie pre bočné vyhadzovanie



VAROVANIE: Len so zastaveným motorom a stojacou frézou.





Obrázok 8A



Obrázok 8B

1. Zdvihnute zadný kryt, vyberte vrečko na trávku. Namontujte vyhadzovací kanál.
2. Zdvihnute bočnú klapku pre bočné vyhadzovanie. (Obrázok 8A)
3. Namontujte vyhadzovacie vedenie pre bočné vyhadzovanie na podperu: kolík bočnej klapky. (Obrázok 8A)
4. Spustíte bočnú klapku - klapka leží na vyhadzovacom kanáli. (Obrázok 8B)

TRI: Kosenie s vrečkom na trávku

1. Pri kosení so zberným vakom na trávku vyberte mulčovací klin a vyhadzovací kanál pre bočné vyhadzovanie a namontujte zberný vak na trávku.



POZOR: Len so zastaveným motorom a v pokoji.

6. NÁVOD NA POUŽITIE

6.1 PRED ZAČIATKOM

Naplníte motor benzínom a olejom, ako je popísané v samostatnom návode na obsluhu motora, ktorý je dodávaný s kosačkou. Pozorne si prečítajte pokyny.



VAROVANIE: Nikdy nedopĺňajte palivo vo vnútri a nikdy nedopĺňajte palivo, keď motor beží alebo je horúci. Pred dopĺňovaním počkajte po zastavení motora aspoň 15 minút, aby mohol vychladnúť.

6.2 NAŠARTOVANIE MOTORA



Obrázok 9A



Obrázok 9B

1. Stlačte 3x palivové čerpadlo na karburátore. (Obrázok 9A)
2. Postavte sa za jednotku, uchopíte dôrazovú rukoväť a pritlačte ju k hornej rukoväti, ako je znázornené na obrázku 9B. Obvykle motor naskočí na prvé zatiahnutie. Ak nie, opakujte proces. (Obrázok 9B)
3. Pri štartovaní zahriateho motora použite rovnaký postup s tým rozdielom, že v tomto prípade stlačíte palivové čerpadlo iba raz.
4. Stlačte dôrazovú rukoväť, ako je znázornené na obrázku 9B, a rýchlo vytiahnite rukoväť štartéra, inak motor nenaskočí.

5. Po naštartovaní motora ho pomaly vráťte do otvoru pre vedenie kábla a rukoväť uvoľnite.

6.3 PREVÁDZKOVÉ POSTUPY

Počas prevádzky držte dôrazovú rukoväť pevne oboma rukami.



Poznámka: Počas prevádzky sa po uvoľnení rukoväte zastaví motor a kosačka prestane fungovať.

6.4 ZASTAVENIE MOTORA



VAROVANIE: Nože sa otáča ešte niekoľko sekúnd po vypnutí motora.

1. Uvoľnením zastavovacej páky zastavíte motor a nože.
2. Odpojte a uzemnite kábel zapalovacej sviečky, podľa pokynov v samostatnej príručke motora, aby ste zabránili náhodnému spusteniu, keď je zariadenie bez dozoru.

6.5 PRIPOJENIE PRE AUTOMATICKÝ POHYB

Uchopte ovládaciu rukoväť samojazdu, kosačka sa automaticky pohne dopredu rýchlosťou cca 1m/s, uvoľníte páku samojazdu a kosačka sa zastaví.



VAROVANIE: Vaša kosačka je určená na kosenie bežnej trávy v obytných oblastiach, ktorej výška nepresahuje 250 mm. Nepokúšajte sa kosiť neobvykle vysokú, suchú alebo mokrá trávu (napr. pastviny) alebo hromady suchého lístia. Nečistoty sa môžu hromadiť na krytoch kosačky alebo prísť do kontaktu s výfukovým potrubím čo predstavuje potenciálne nebezpečenstvo požiaru.

6.6 PRE NAJLEPŠIE VÝSLEDKY PRI MULČOVANÍ

Vyčistite trávnik od nečistôt. Uistite sa, že sa na trávniku nenachádzajú kamene, palice, drôty alebo iné cudzie predmety, ktoré by mohla kosačka náhodne vymrštíť akýmkoľvek smerom a spôsobiť vážne zranenie obsluhy a iným osobám, ako aj škody na majetku a okolitých predmetoch. Nekoste mokrá trávu. Pre efektívne mulčovanie nekoste mokrá trávu, pretože má tendenciu sa lepiť na spodnú stranu a zabraňuje tak správne mulčovaniu pokosenej trávy. Nesekejte viac ako 1/3 dĺžky trávy. Odporúčané kosenie na mulčovanie je 1/3 dĺžky trávy. Aby sa pokosená tráva rovnomerne rozprestierala po trávniku, bude nutné upraviť rýchlosť kosačky. Pre obzvlášť ťažké kosenie v hustej trávě môže byť nutné použiť niektoré z najnižších rýchlostí, aby ste získali dobre pokosenú a mulčovanú trávu. Pri mulčovaní vysokej trávy možno budete musieť pokosiť trávnik dvakrát, znížiť výšku noža o ďalšie 1/3 dĺžky pri druhom kosení a možno kosiť inú dráhu ako prvýkrát. Prekrývanie kosenia v každom prejazde vám tiež pomôže vyčistiť všetky nerovnosti, ktoré mohli na trávniku zostať. Kosačka by mala byť vždy prevádzkovaná na plný plyn, aby sa dosiahlo najlepšie kosenie a najúčinnnejšie mulčovanie. Vyčistite spodnú stranu krytu. Uistite sa, že ste po každom použití očistili spodnú stranu krytu, aby ste zabránili hromadeniu trávy, čo môže viesť k nesprávne mulčovaniu.

Mulčovanie listov: Mulčovanie listov môže byť tiež prospešné pre váš trávnik. Pri mulčovaní lístia sa uistite, že je suché a neleží na trávniku príliš husto. Pred mulčovaním nečakajte, až zo stromov opadne všetko lístie.



VAROVANIE: Ak narazíte na cudzí predmet, zastavte motor. Pred opätovným spustením a prevádzkou kosačky odstráňte kábel zo zapalovacej sviečky, dôkladne skontrolujte kosačku, či nie je poškodená a opravte poškodenie. Rozsiahle vibrácie kosačky počas prevádzky sú znakom poškodenia. Jednotka by mala byť okamžite skontrolovaná a opravená.

6.7 VRECKO NA TRÁVU

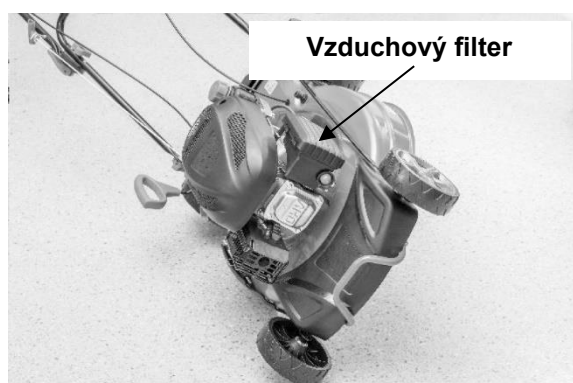


Obrázok 10

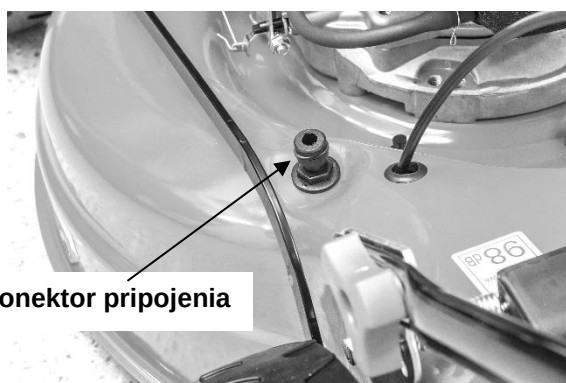
Vyprázdňte a vyčistite vrečko; skontrolujte, či je čistý a či je sieťka vzdušná. (obrázok 10)

6.8 KRYT

Spodná časť krytu kosačky by sa mala čistiť po každom použití, aby sa predišlo nahromadeniu pokosenej trávy, lístia a nečistôt. Usadzovanie týchto nečistôt povedie ku hrdzi a korózii a môže brániť správne koseniu.



Obrázok 10



Obrázok 10A

Nakloňte kosačku na stranu, ale iba tak, aby bol vzduchový filter hore! Potom pomocou nekovového predmetu (napr. dreva) odstráňte trávku, ktorá sa prilepila na kryt kosačky v oblasti kosenia. Trávku môžete odstrániť aj ručne, pokiaľ si nasadíte ochrannú rukavicu.



VAROVANIE: Pri nesprávnom naklonení kosačky pretečie olej cez odvzdušňovač motora do vzduchového filtra, čo môže spôsobiť poškodenie motora!

Zariadenie má aj konektor, do ktorého môžete pripojiť hadicu na vodu.

1. Pripojte hadicu k zariadeniu a otvorte prívod vody. Naštartujte motor a nechajte ho krátko bežať.
2. Uzavrite prívod vody a vyberte hadicu.

Tento proces čistenia nie je najviac odporúčaný, pretože voda pri čistení zmýva aj mazané časti samojazdného pohonu, čo znižuje jeho životnosť. Odporúčame preto použiť postup popísaný na začiatku kapitoly (suché čistenie).

6.9 NÁVOD NA NASTAVENIE VÝŠKY



VAROVANIE: V žiadnom prípade nevykonávajte žiadne úpravy na kosačke bez predchádzajúceho zastavenia motora a odpojenia kábla zapalovacej sviečky.



VAROVANIE: Pred zmenou výšky kosenia zastavte kosačku a odpojte kábel zapalovacej sviečky.



Obrázok 11

VAŠA KOSAČKA JE VYBAVENÁ CENTRÁLNOU PÁKOU NASTAVENIA VÝŠKY, KTORÁ PONÚKA 8 RÔZNYCH VÝŠKOVÝCH POZÍCIÍ.

1. Pred zmenou výšky kosenia zastavte kosačku a odpojte kábel zapalovacej sviečky.
2. Pre zmenu výšky kosenia stlačte páku smerom ku kolesám nahor alebo nadol do príslušnej výšky. Všetky kolesá budú v rovnakej výške kosenia. (Obrázok 11)

7. NÁVOD NA ÚDRŽBU

ZAPALOVACIA SVIEČKA

Na výmenu používajte iba originálne zapalovacie sviečky. Na dosiahnutie najlepších výsledkov by mala byť zapalovacia sviečka vymenená každých 100 hodín prevádzky. (viď NÁVOD NA OBSLUHU MOTORA)

8. NÁVOD NA MAZANIE



UPOZORNENIE: PRED SERVISOM ODPOJTE ZAPALOVACIE SVIEČKU

1. KOLESÁ - Namažte guľkové ložiská v každom kolese aspoň raz za sezónu ľahkým olejom.
2. MOTOR - Pokyny na mazanie nájdete v návode na obsluhu motora.

9. ČISTENIE



UPOZORNENIE: Neumývajte motor hadicou. Voda môže poškodiť motor alebo kontaminovať palivový systém.

9.1 FILTER VZDUCHU MOTORA



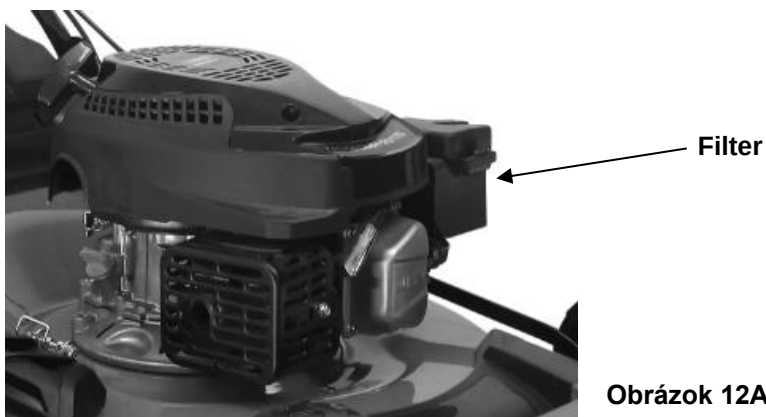
UPOZORNENIE: Pre správnu funkciu motora je nutné zaistiť, aby bol vzduchový filter vždy čistý. Pred každým kosením skontrolujte vzduchový filter av prípade potreby ho vyčistite! Znečistený vzduchový filter môže viesť k opotrebovaniu valcov a piestov, zníženiu výkonu motora, zvýšenej spotrebe paliva, dymivosti motora atď.

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

1. Odstráňte kryt vzduchového filtra.
2. Vzduchový filter vyfúkajte stlačeným vzduchom (kompresorom).
3. Vložte vyčistený vzduchový filter do puzdra a nasadte kryt vzduchového filtra.



POZNÁMKA: Filter vymeňte, ak je opotrebovaný, roztrhnutý, poškodený alebo sa nedá vyčistiť.



Obrázok 12A

9.2 REZNÁ ČEPEĽ



UPOZORNENIE: Pred začatím práce na noži je bezpodmienečne nutné vypnúť a odstrániť kábel zapalovacej sviečky, aby sa zabránilo náhodnému naštartovaniu motora. Chráňte svoje ruky pred ostrými hranami čepele použitím odolných ochranných rukavíc.

1. Nakloňte kosačku na stranu, ale iba tak, aby bol vzduchový filter hore!
2. Odskrutkujte skrutku, ktorá pripevňuje nôž a držiak noža k hriadeľu motora



UPOZORNENIE: Pri niektorých modeloch je v otvore držiaka noža dištančná podložka! Dávajte pozor, aby ste to nestratili. Pri výmene držiaka noža bude nutné presunúť podložku do nového držiaka noža.

3. Odstráňte čepeľ a držiak noža z hriadeľa motora.
4. Pred opätovným nasadením držiaka noža na hriadeľ motora namažte otvor držiaka noža mazivom, aby sa po dlhej dobe neprilepil na hriadeľ motora.
5. Umiestnite nôž späť na držiak tak, aby bola viditeľná značka na noži a utiahnite ho skrutkou. Skrutku utiahnite momentom 40 Nm.



VAROVANIE: Pravidelne kontrolujte držiak noža, či nie je prasknutý, najmä ak narazíte na cudzí predmet. V prípade potreby vymeňte.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov by mala byť čepeľ ostrá. Čepeľ možno prebrúsiť tak, že ju odstránite a ostrie zabrúsíte alebo opilujete tak, aby sa čo najviac približovalo k pôvodnému úkosu. Je mimoriadne dôležité, aby bola každá rezná hrana rovnako brúsená, aby sa predišlo nevyváženosti čepele. Nesprávne vyváženie noža bude mať za následok nadmerné vibrácie, ktoré môžu spôsobiť poškodenie motora a kosačky. Po nabrúsení čepele dôkladne vyvážte. Vyváženie čepele možno otestovať jej vyvážením na skrutkovači okolo hriadeľa. Odstráňte kov z ťažkej strany, kým sa nevyváži rovnomerne.

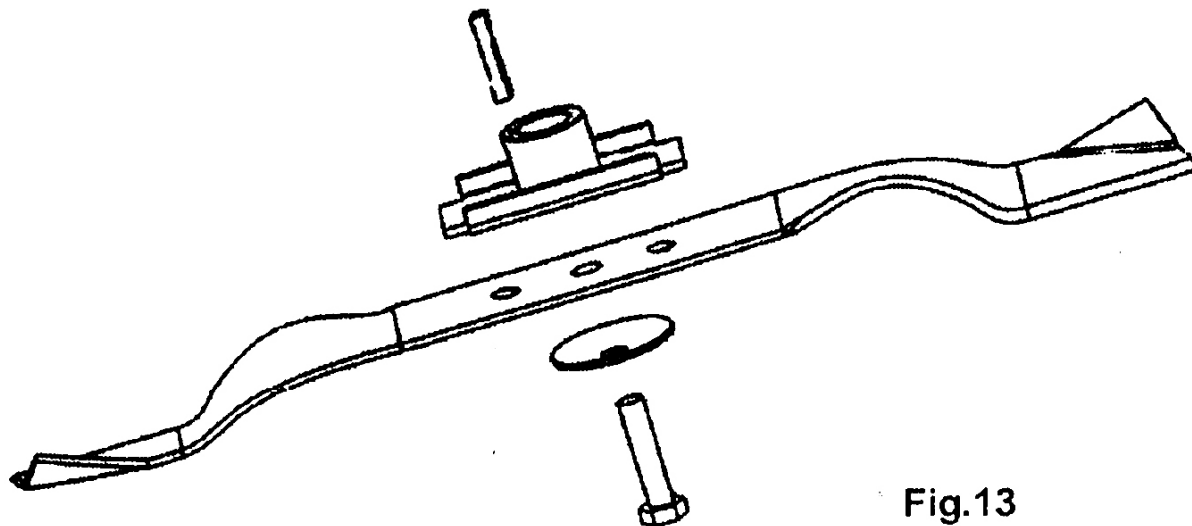


Fig.13

9.3 KRÚTIACI MOMENT INŠTALÁCIE NOŽE

Stredová skrutka 40 Nm. min, 54 Nm. max. na zaistenie bezpečnej prevádzky vašej jednotky. VŠETKY skrutky a matice by mali byť pravidelne kontrolované na správne utiahnutie. Po dlhšom používaní, najmä na piesočnatej pôde, bude čepeľ vyčnievať a stratí svoju pôvodnú ostrosť. Účinnosť kosenia sa zníži a nôž by mal byť vymenený iba za schválený originálny náhradný nôž. Za prípadné škody spôsobené nevyváženým nožom nenesie výrobca zodpovednosť.

Pri výmene kotúča musíte použiť pôvodný typ vyznačený na kotúči (pre objednanie kotúča kontaktujte miestneho distribútora alebo zavolajte našu spoločnosť).



VAROVANIE: Nedotýkajte sa čepele, keď sa otáča.

9.4 MOTOR

Pokyny na údržbu motora nájdete v konkrétnych pokynoch k motoru. Motorový olej udržiajte podľa pokynov v špecifických pokynoch pre motor priložených k vašej jednotke.

Prečítajte si pozorne pokyny a dodržiujte ich.

Za normálnych podmienok vykonávajte údržbu vzduchového filtra, ako je popísané v špecifických pokynoch k motoru.

V extrémne prašných podmienkach čistite každých niekoľko hodín. Zlý výkon motora a dusenia sú obvykle známkou potreby servisu vzduchového filtra.

Ak chcete vykonať servis vzduchového filtra, pozrite si samostatnú príručku motora priloženú k vašej jednotke. Zapaľovacia sviečka by mala byť vyčistená a nastavená drážka raz za sezónu. Výmena zapaľovacej sviečky sa odporúča na začiatku každej sezóny kosenia; správny typ zapaľovacej sviečky a špecifikácia slotu nájdete v príručke k motoru.

Motor pravidelne čistite handričkou alebo kefou. Udržiajte chladiaci systém (skriňu ventilátora) v čistote, aby bola umožnená dobrá cirkulácia vzduchu, ktorá je nevyhnutná pre chod motora a jeho dlhú životnosť. Nezabudnite odstrániť trávu, nečistoty a horľavé nečistoty z okolia tlmíča výfuku.

umožnená správna cirkulácia vzduchu, ktorá je kľúčová pre dlhú životnosť motora.

Z tlmíča výfuku vždy odstráňte trávu, špinu a horľavé nečistoty.

10. POKYNY NA SKLADOVANIE (MIMO SEZÓNY)

Na prípravu kosačky na uskladnenie je potrebné vykonať nasledujúce kroky.

1. Vypustíte palivovú nádrž, naštartujete motor a nechajte ho bežať, kým sa nevypne. Týmto spôsobom využije aj palivo zvyšné v prírodnom palivovom potrubí a karburátore. Pokiaľ to neurobíte, je veľmi pravdepodobné, že palivo zostávajúce v karburátore sa stane nehorľavé a zariadenie nebude na začiatku novej sezóny fungovať!
2. Dôkladne vyčistite a namažte kosačku, ako je popísané v pokynoch pre mazanie.
3. Pokyny pre správne skladovanie motora nájdete v príručke k motoru.
4. Skladujte kosačku v suchej, čistej miestnosti.

11. TECHNICKÉ DÁTA

Model	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Typ motora	RV210-S	RV210-S
Samohybný	Áno	Áno
Zdvihový objem motora	209 ccm (4 kW)	209 ccm (4 kW)
Šírka čepele	510 mm	560 mm
Rýchlosť pri maximálnom výkone	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Kapacita palivovej nádrže	1,2 l	1,2 l
Kapacita olejovej nádrže	0,5 l	0,5 l
Čistá hmotnosť	33,5 kg	36,2 kg
Celková hmotnosť	37 kg	39,7 kg
Výška	25-75 mm	25-75 mm
Nastavenia	8 nastavení	8 nastavení
LpA (SPL) na strane užívateľa	83 dB(A); K=3 dB(A)	86 dB(A); K=3 dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	98 dB(A)	98 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	98 dB(A)	98 dB(A)
Merané vibrácie	15,87 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²	7,582 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

12. ZÁRUKA

Na tento výrobok je v súlade s právnymi predpismi záruka 24 mesiacov a záručná doba je platná odo dňa kúpy prvým majiteľom.

Táto záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálu alebo výroby, nezahŕňa chyby spôsobené bežným opotrebovaním dielov, ako sú ložiská, kefy, káble, zástrčky alebo príslušenstvo, ako sú vŕtačky, vrtáky, pílové listy atď., poškodenie alebo chyby spôsobené nesprávnym zaobchádzaním, nehodami, prípadne zmeny ani náklady na dopravu.

Vyhradzuje si právo odmietnuť požiadavky, pokiaľ nákup nie je možné overiť alebo ak je zrejmé, že produkt nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie štrbiny, pravidelne udržiavané uhlíkové kefy...)

Musíte si uschovať účtenku ako doklad o dátume nákupu.

Váš demontovaný nástroj musíte vrátiť predajcovi v prijateľne čistom stave, v pôvodnom plastovom kufríku, ak ste ho obdržali, spolu s dokladom o kúpe

13. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak je po dlhšom používaní prístroj potrebné vymeniť, nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale zlikvidujte ho bezpečným spôsobom pre životné prostredie.

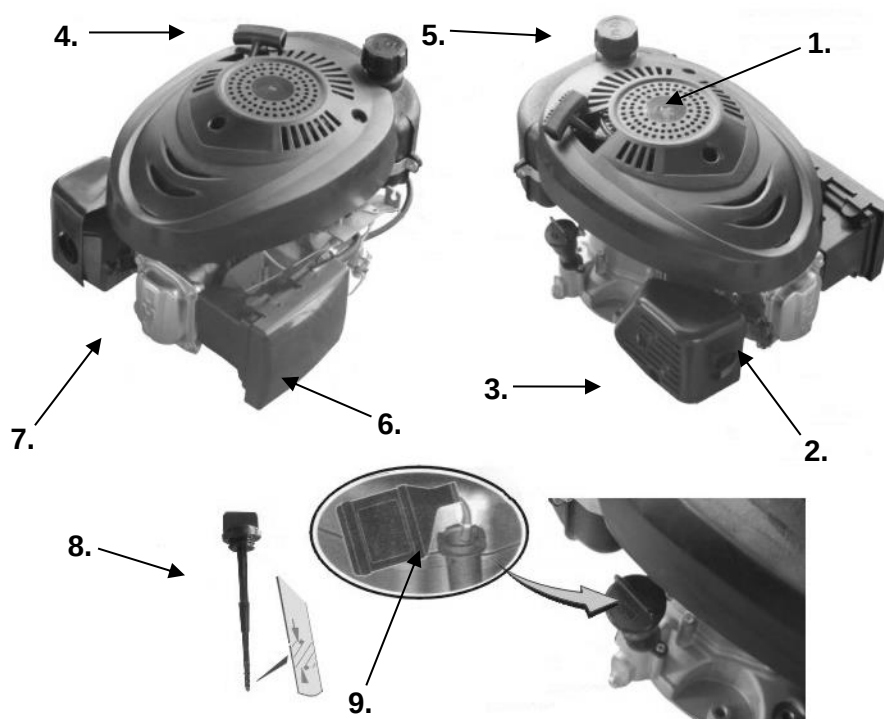
14. RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor neštartuje.	Sýtič nie je v správnej polohe pre aktuálne podmienky.	Posuňte sýtič do správnej polohy.
	Palivová nádrž je prázdna.	Naplňte nádrž palivom: pozrite si NÁVOD NA POUŽITIE MOTORA.
	Vzduchový filter je znečistený.	Vyčistite vzduchový filter: pozrite si NÁVOD NA POUŽITIE MOTORA.
	Zapaľovacia sviečka je uvoľnená.	Utiahnite zapaľovaciu sviečku momentom 25-30Nm.
	Kábel zapaľovacej sviečky uvoľnený alebo odpojený od zapaľovacej sviečky.	Pripojte kábel zapaľovacej sviečky k zapaľovacej sviečke.
	Slot zapaľovacej sviečky nie je správny.	Nastavte medzeru medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
	Zapaľovacia sviečka je chybná.	Namontujte novú zapaľovaciu sviečku so správnou medzerou: pozrite si NÁVOD NA POUŽITIE MOTORA.
	Karburátor je zaplavený palivom.	Vyberte filter a zatiahnite za štartovacie lanko, kým nebude karburátor čistý, potom nainštalujte filter.
Motor sa ťažko štartuje alebo stráca výkon.	Chybný modul zapaľovania.	Kontaktujte servisného zástupcu.
	Nečistota, voda alebo staré palivo v nádrži.	Vypustite palivo a vyčistite nádrž. Naplňte nádrž čistým, čerstvým palivom.
	Odvzdušňovací otvor na uzávere palivovej nádrže je upchatý.	Vyčistite alebo vymeňte uzáver palivovej nádrže.
Motor pracuje nepravidelne.	Vzduchový filter je znečistený.	Vyčistite vzduchový filter:
	Zapaľovacia sviečka je chybná.	Namontujte novú zapaľovaciu sviečku so správnou medzerou: pozrite si NÁVOD NA POUŽITIE MOTORA.
	Slot zapaľovacej sviečky nie je správny.	Nastavte medzeru medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
Motor zle beží na voľnobeh.	Vzduchový filter je znečistený.	Vyčistite vzduchový filter: pozrite si NÁVOD NA POUŽITIE MOTORA.
	Vzduchové štrbiny v kryte motora sú zablokované.	Odstráňte nečistoty zo slotu.
	Chladiace rebrá a vzduchové kanály pod ventilátorom motora sú zablokované.	Odstráňte nečistoty z chladiacich rebier a kanálikov.
Motor preskakuje pri vysokých otáčkach.	Medzera medzi elektródami zapaľovacej sviečky je príliš veľká.	Nastavte medzeru medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
Motor sa prehrieva.	Prúd chladiaceho vzduchu je zablokovaný.	Odstráňte všetky nečistoty zo štrbín v skriní, z krytu ventilátora a zo vzduchových kanálov.
	Chybná zapaľovacia sviečka.	Nainštalujte zapaľovaciu sviečku a chladiace rebrá originálneho typu na motor.
Motor abnormálne vibruje.	Súprava čepeľí je uvoľnená.	Utiahnite čepeľ.
	Súprava čepeľí je nevyvážená	Vyvážite čepeľ.

NÁVOD NA POUŽITIE MOTORA

Časti motora

1. Kryt motora
2. Zapaľovacia sviečka
3. Tlmič výfuku
4. Rukoväť štartéra
5. Uzáver palivovej nádrže
6. Kryt vzduchového filtra
7. Kryt valca
8. Ovládacia tyč hladiny oleja
9. Otvor pre plnenie oleja



BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY NA OVLÁDANIE



Bezpečnostné opatrenia**PRED NAŠTARTOVANÍM MOTORA**

- Prečítajte si všetky pokyny na obsluhu a údržbu A pokyny pre zariadenie, ktoré poháňa tento motor.
- Nedodržanie pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

POKYNY PRE PREVÁDZKU A BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE:

- Oboznámia vás s nebezpečenstvami spojenými s motormi.
- Informujú vás o rizikách úrazov spojených s týmito nebezpečenstvami a
- Naučia vás, ako sa vyhnúť alebo znížiť riziko zranenia.



Bezpečnostný výstražný symbol sa používa na označenie bezpečnostných informácií o nebezpečenstvách, ktoré by mohli spôsobiť zranenie osôb.

Signálne slovo (**NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE** alebo **UPOZORNENIE**) sa používa s výstražným symbolom, aby vás upozornilo na pravdepodobnosť a potenciálnu závažnosť zranenia. Okrem toho sa na označenie druhu nebezpečenstva môže použiť symbol nebezpečenstva.



NEBEZPEČENSTVO označuje riziko, ktoré, ak sa mu nevyhnete, spôsobí smrť alebo vážne zranenie.



VAROVANIE varuje pred nebezpečenstvom, ktoré, pokiaľ sa mu nevyhnete, spôsobí smrť alebo vážne zranenie.



UPOZORNENIE varuje pred nebezpečenstvom, ktoré, pokiaľ sa mu nevyhnete, spôsobí smrť alebo vážne zranenie.

POZOR pri používaní bez varovného symbolu varuje pred situáciou, ktorá môže spôsobiť poškodenie produktu.

**VAROVANIE**

Benzín a jeho výpary sú mimoriadne horľavé a výbušné. Požiar alebo výbuch môže spôsobiť vážne popáleniny alebo smrť.

**PRI DOPLŇOVANÍ PALIVA**

- Pred sňatím uzáveru palivovej nádrže vypnite motor a nechajte ho aspoň 2 minúty vychladnúť.
- Palivovú nádrž plňte vonku alebo v dobre vetranom priestore.
- Nepreplňujte palivovú nádrž. Naplňte ju približne 2,5 až 1,2 cm pod hornú časť hrdla, aby sa palivo roztiahlo.
- Udržujte benzín v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov iskier, otvoreného ohňa, pilotných svetiel, tepla a iných zdrojov vznietenia.
- Skontrolujte prípadné netesnosti v palivovom potrubí, uzávere nádrže a spojoch. V prípade potreby ich vymeňte.

PRI ŠTARTOVANÍ MOTORA

- Skontrolujte, či sú zapalovacie sviečky, tlmič výfuku, uzáver palivovej nádrže a vzduchový filter na svojom mieste.



- Neštartujte motor, pokiaľ nie je nainštalovaná zapalovacia sviečka.
- Ak je motor zaplavený palivom, počkajte, kým sa palivo nevyparí, a až potom naštartujte motor.
- Ak je motor zahltený, dajte tlmič do polohy OPEN/RUN, páku plynu do polohy FAST a zatiahnite, kým motor nenaskočí.

POČAS PREVÁDZKY ZARIADENIA

- Nenakláňajte motor alebo zariadenie pod uhlom, ktorý by mohol spôsobiť rozliatie benzínu.
- Na zastavenie motora nepoužívajte kryt tlmiča karburátora.

PRI PREPRAVE ZARIADENIA

- Preppravujte s PRÁZDNOU palivovou nádržou alebo s UZAVRETÝM uzatváracím ventilom paliva.

USKLADNENIE PLYNU ALEBO PALIVA V NÁDRŽI NA PALIVO NA ZARIADENÍ

Uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa, kachlí, ohrievačov vody alebo iných spotrebičov, ktoré majú zapalovacie svetlo alebo iný zdroj vznietenia, pretože môžu zapáliť výpary paliva.

**VAROVANIE**

Počas štartovania motora môže dôjsť k iskreniu. Iskrenie môže zapáliť horľavé plyny v blízkosti. Môže to viesť k výbuchu alebo požiaru.



- Ak v oblasti uniká zemný plyn alebo skvapalnená nafta, neštartujte motor.
- Nepoužívajte štartovacie kvapaliny pod tlakom, pretože výpary sú horľavé.

**VAROVANIE**

Motory vypúšťajú oxid uhoľnatý, jedovatý plyn bez zápachu a farby. Vdychovanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť nevoľnosť, bezvedomie alebo smrť.



- Naštartujte motor a nechajte ho bežať vonku.
- Neštartujte motor ani ho nenechávajte bežať vo vnútri, ani keď sú dvere alebo okná otvorené.

VAROVANIE

Náhodné iskrenie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Neúmyselné spustenie spôsobí zamotanie, traumatickú amputáciu alebo zranenie.



Pred vykonávaním úprav alebo opráv:

- Odpojte kábel zapalovacej sviečky a udržiajte ho v dostatočnej vzdialenosti od zapalovacej sviečky.
- Odpojte záporný pól batérie (len pri elektromotoroch).



Počas iskrovej skúšky:

- Používajte schválený tester zapalovacích sviečok.
- Nekontrolujte zapalovaciu sviečku, keď je odpojená.

**VAROVANIE**

Prevádzka motora produkuje teplo, časti motora, najmä tlmič výfuku, sa veľmi zahrievajú. Pri kontakte môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Spáliteľný odpad, ako je listie, tráva, krovie atď., sa môže vznietiť.



- Než sa ich dotknete, nechajte tlmič výfuku, valec motora a chladiace rebrá vychladnúť.
- Odstráňte horľavý materiál, ktorý sa hromadí v oblasti tlmiča výfuku a valca.

**VAROVANIE**

Rotujúce časti sa môžu dotýkať alebo zachytiť rukou, nohou, vlasov, odevu alebo príslušenstva. Môže dôjsť k traumatickej amputácii alebo vážnemu zraneniu.



- Ochrany musia byť inštalované počas prevádzky zariadenia.
- Dbajte na to, aby sa vaše ruky a nohy nedostali do kontaktu s rotujúcimi časťami.
- Zviažte dlhé vlasy a odstráňte šperky.
- Nenoste voľné oblečenie, visiace popruhy alebo predmety, ktoré sa môžu zamotať.

**VAROVANIE**

Kvôli rýchlemu návratu pri ťahaní za štartovacie lanko (spätný ráz) pritiahnite ruku k motoru rýchlejšie, aby ste mohli ľahšie uvoľniť páku, inak si môžete zlomiť kosti, pomliaždeniny alebo výrony.



-Pri štartovaní motora pomaly zatiahnite za lanko, kým nepocítite odpor, a potom zatiahnite rýchlo.

- Pred naštartovaním motora odstráňte zo zariadenia/motora všetky vonkajšie záťaž.
- Priamo pripojené integrálne časti zariadenia, ako sú lopatky, rotory, remenice, reťazové kolesá atď., musia byť dobre zaistené.

Odporúčania pre použitie oleja

Pred použitím je nutné do motora naliať olej! Hladina oleja musí byť v polohe MAX na riadiacej tyči hladiny oleja, keď je úplne zaskrutkovaná.

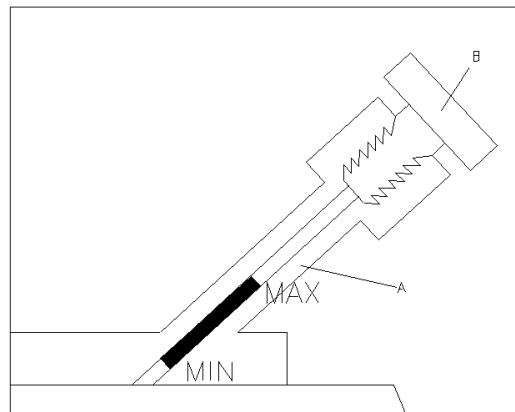
POUŽÍVAJTE OLEJ TYPU SAE 30

POZNÁMKA: Po zostavení motora do neho výrobca naliať olej, aby vytekol a motor otestoval. Potom olej z motora odčerpá, takže na kontrole slabšej hladiny oleja môžu byť stopy oleja, aj keď v motore **ŽIADNY** olej nie je!

1. Používajte olej SAE 30 pre štvortaktný vzduchom chladený motor.
2. Do motora nalejte 0,5 l až 0,6 l oleja.
3. Po naplnení oleja počkajte, až vytečie z plniaceho otvoru oleja.
4. Očistite mierku oleja čistou handričkou a zasuňte ju až na doraz do plniaceho otvoru oleja. Keď je mierka v tejto polohe, olej by mal dosiahnuť značky MAX. V tomto prípade je množstvo oleja v motore dostatočné.

Nepriďavajte príliš veľa oleja. Príliš veľa oleja môže spôsobiť:

1. fajčenie,
2. ťažké zapalovanie,
3. znečistenie zapalovacej sviečky,
4. premazanie vzduchového filtra.

**Odporúčania ohľadom paliva**

Používajte čistý, čerstvý, bezolovnatý, obyčajný benzín s minimálne 77 oktánmi. Nakúpte toľko paliva, aby ste ho mohli minúť za 30 dní. Pozrite si pokyny na skladovanie

Skontrolujte hladinu paliva

Pred doplňovaním paliva nechajte motor aspoň 2 minúty vychladnúť.

Pred doplňovaním paliva najskôr očistite okolie plniaceho otvoru paliva. Potom odstráňte uzáver. Naplňte nádrž približne 2,5 cm pod spodný okraj hrdla, aby sa palivo rozptýlilo. Dávajte pozor, aby ste nádrž príliš nenaplnili.

Štartovanie

VŽDY DRŽTE RUKY A NOHY ĎALEJ OD POHYBLIVÝCH ČASTÍ ZARIADENIA.

Nepoužívajte štartovaciu kvapalinu pod tlakom. Pary sú horľavé.

Motor štartujte, skladujte a doplňajte palivo na rovnom povrchu. Skontrolujte hladinu oleja.

Ak motor nenašartuje do troch chodov, stlačte 3x gumové tlačidlo pumpy a potiahnite štartovacie lanko späť.

Poznámka: Ak sa motor zastavil z dôvodu nedostatku paliva, znovu naplňte palivo a stlačte 3x gumové tlačidlo pumpy. Vstrekovanie je zvyčajne zbytočné, ak reštartujete teplý motor. V chladnom počasí je potrebné niekedy vstrekovanie zopakovať.

Zastavenie

Uvoľnite brzдовú páku ALEBO posuňte regulátor benzínu do polohy STOP.

Údržba

Dodržiavajte predpísané intervaly týkajúce sa pracovného času alebo kalendárnych období, čo sa dialo predtým. Pri prevádzke za nepriaznivých podmienok je potrebné skrátiť servisné intervaly.

Aby ste predišli náhodnému spusteniu motora, pred začatím servisu vyberte kábel zapalovacej sviečky a uzemnite ho.



VAROVANIE: Ak musíte motor nakloniť kvôli preprave, kontrole alebo odstraňovaniu tráv, urobte to tak, aby strana motora so zapalovacou sviečkou zostala v hornej polohe

Naklonenie na nesprávnu stranu môže spôsobiť:

1. fajčenie,
2. ťažké zapalovanie,
3. znečistenie zapalovacej sviečky,
4. naolejovanie vzduchového filtra.

Olej

Pravidelne kontrolujte hladinu oleja.



Uistite sa, že hladina oleja je správna. Hladinu kontrolujte každých 5 hodín prevádzky alebo denne pred naštartovaním motora. Postup plnenia oleja je popísaný v kapitole o odporúčaní pre použitie oleja.

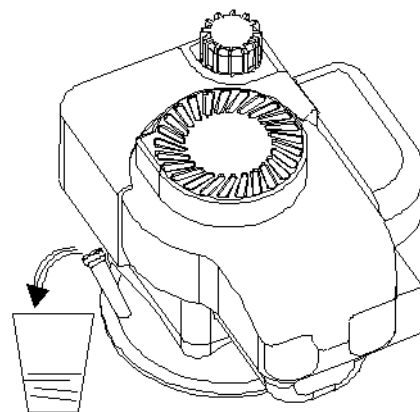
Výmena oleja



Vymeňte olej po prvých 5 hodinách používania a potom každý rok pred začiatkom sezóny (platí pre bežné používanie kosačky na trávu).



Olej vymieňajte, keď je motor ešte teplý, aby z motora ľahšie vytekal, pretože bude redší!



1. Vypustite palivovú nádrž, naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa nevypne. Týmto spôsobom spotrebováva palivo zvyšné v prírodnom palivovom potrubí a karburátore.

2. Olej je možné z motora vypustiť vyskrutkovaním vypúšťacej skrutky v spodnej časti motora. V tomto prípade musí byť kosačka zdvihnutá zo zeme. Olej môžete tiež vypustiť plniacim otvorom oleja:

- Odstráňte tyč hladiny oleja a nakloňte kosačku na stranu o 90°
- Olej začne vytekať plniacim otvorom oleja, ktorý zachytíte v nádobe. Dbajte na to, aby olej nestekal na podlahu!
- Kosačka by mala zostať v tejto polohe, kým z motora nevytečie všetok olej. Potom nasadte kosačku späť na kolesá a nalejte do motora čerstvý olej. Naplňte olej podľa postupu popísaného v kapitole **Odporúčania pre použitie oleja**.

Skladovanie

Pokiaľ sa motor nepoužíva dlhšie ako 30 dní, je potrebné palivo chrániť alebo odstrániť, aby sa v palivovom systéme alebo na dôležitých častiach karburátora nezačali hromadiť usadeniny.

Na ochranu motora odporúčame používať stabilizátor paliva. Zmiešajte stabilizátor s palivom v palivovej nádrži alebo skladovacej nádobe. Nechajte motor krátko bežať, aby stabilizátor pretiekol karburátorom. Motor a palivo je možné skladovať až 24 mesiacov.

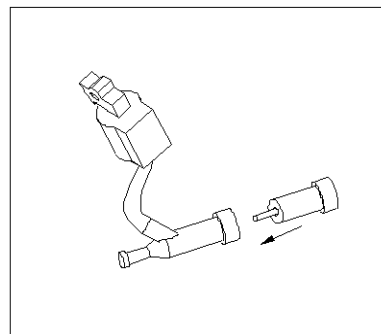
Poznámka: Ak nepoužívate stabilizátor alebo ak zariadenie beží na palivo obsahujúce alkohol, teda zmes liehu a benzínu, odstráňte z nádrže všetko palivo a nechajte motor bežať, kým palivo nedôjde.

Servis

Navštívte autorizovaný servis, ktorý je vybavený originálnym náradím a vyškolenými mechanikmi, ktorí vám poskytnú profesionálne opravy alebo servis všetkých motorov.

**Podmienky údržby****Servis zapalovacej sviečky**

NEKONTROLUJTE prítomnosť iskry, pokiaľ zapalovacia sviečka nie je nainštalovaná. Na kontrolu iskier použite tester zapalovacích sviečok.



NEŠTARTUJTE motor, pokiaľ nie je nainštalovaná zapalovacia sviečka.

Ak je motor naplnený palivom, zatlačte páčku plynu dovnútra

Poloha FAST/Rychlo a štartujte, kým motor nenaskočí.

Vzdialenosť medzi kontaktmi zapalovacích sviečok musí byť 0,76 mm.

Zapalovacie sviečky vymieňajte každých 100 hodín alebo každú sezónu, podľa toho, čo nastane skôr.

**Pravidelne čistite motor**

Pravidelne odstraňujte trávu a burinu z motora. Vyčistite chránič prstov. Nelejte na motor vodu za účelom jeho čistenia, pretože voda môže kontaminovať palivo. Čistite kefou alebo stlačeným vzduchom. Nahromadenie nečistôt okolo výfuku môže spôsobiť požiar. Pred každým použitím skontrolujte a vyčistite.

Vyčistite chladiaci systém. Tráva alebo burinu môžu upchať chladiaci systém motora, najmä pri dlhodobom kosení vysokej a suchej trávy. Vnútorne chladiace rebrá a povrchy môžu vyžadovať čistenie. Predídete tak prehriatiu a poškodeniu motora.

Note: Please read the following instructions before use, This book contain Important information on SAFETY, ASSEMBLY, OPERATION AND MAINTENANCE. Please put the manual and the engine book let aside for your future reference! They illustrate Important Inform ation about your mower.

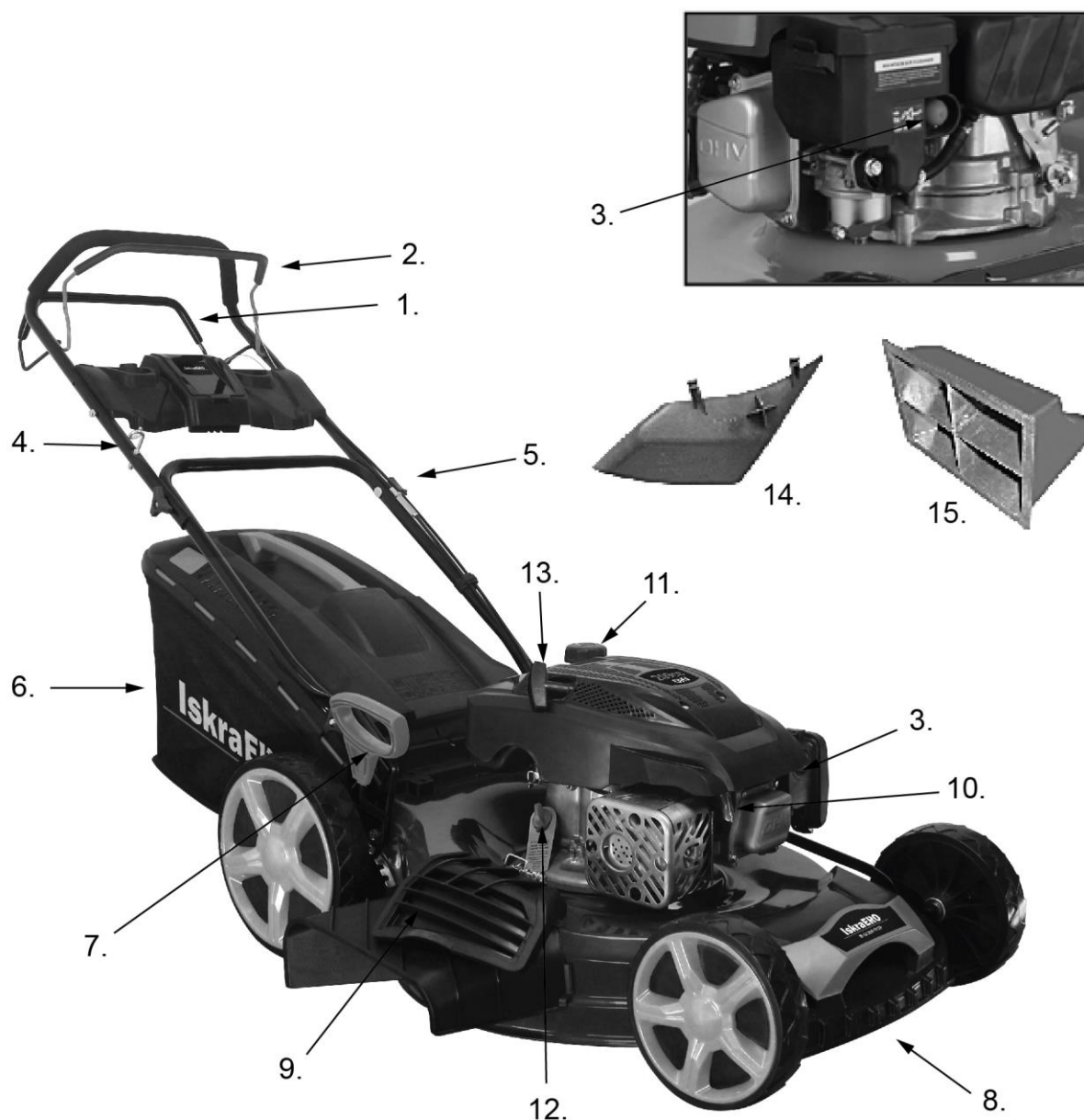


Fig. 1

1. PARTS DESCRIPTION

MODEL: IE-GL209-51SP, IE-GL209-56SP

- | | | |
|------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| 1. Self-drive control handle | 7. Height adjusting lever | 13. Starter handle |
| 2. Stop control handle | 8. Deck | 14. Discharge channel |
| 3. Fuel Pump | 9. Sideward flap | 15. Mulching wedge |
| 4. Rope Guide | 10. Spark Plug | |
| 5. Locking Lever | 11. Fuel cap | |
| 6. Grass catch bag | 12. Oil level control rod | |



WARNING:

For your own safety please read this manual before attempting to operate your new unit. Failure to follow instructions can result in serious personal injury. Spend a few moments to familiarize yourself with your mower before each use.

2. SYMBOLS MARKED ON THE PRODUCT

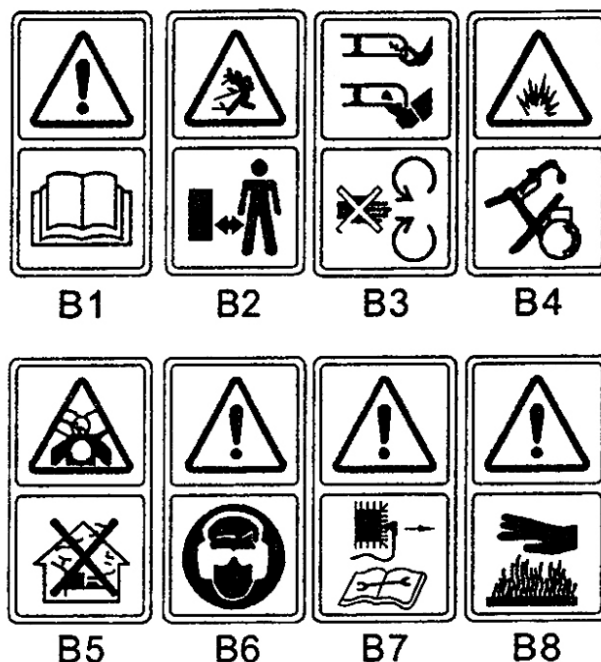


Fig. 2A

- B.1 Read Operator's Manual
- B.2 Keep Bystanders Away
- B.3 Pay more attention to the operator's hands and feet to avoid injured.
- B.4 Fuel is flammable, keep fire away.
Do not add fuel with running machine.
- B.5 Toxic fumes;
Don't operate inside house.
- B.6 When mowing, please wear the glasses and ear plugs to defend the operator himself.
- B.7 When repairing, please pick up the spark plug, then repair it according to the operational manual.
- B.8 Caution: Engine hot.



Fig. 2B

Figure 2B: Safety Label Found On Lawn Mower: KEEP HANDS AND FEET AWAY

3. GENERAL SAFETY RULES



WARNING: When using petrol tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of serious personal injury and/or damage to the unit.

Read all these instructions before operating this product and retain these instructions for future reference.

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment;
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawn mower. Local regulations can restrict the age of the operator;
- Never mow while people, especially children, or pets are nearby;
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

- While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals;
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine;
- **WARNING**
 - Petrol is highly flammable.
 - Store fuel in containers specifically designed for this purpose;
 - Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
 - Add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
 - If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated.
 - Replace all fuel tank and container caps securely.
- Replace faulty silencers.
- Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance;

Operation

- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- Mow only in daylight or in good artificial light.
- Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible.
- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run.
- For wheeled rotary machines, mow across the face of slopes, never up and down.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow excessively steep slopes.
- Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you.

4. ASSEMBLY

4.1 FOLDING HANDLE



Fig.3A



Fig.3B

1. Fix the lower handlebars into the unit body with a suitable spanner. (Fig. 3A)
2. Lift the two locking levers to release the upper handlebars for folding. (Fig. 3B)
3. Push the locking lever closed to lock the handlebars in the operating position.
4. Adjust the tension by turning the lock nut with a suitable spanner.

4.2 MOUNTING AND DISMOUNTING THE GRASS BAG

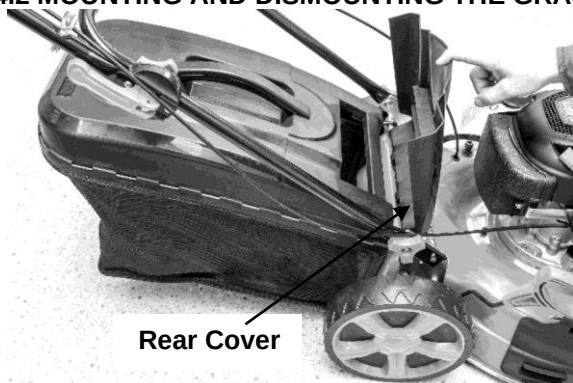


Fig.4A

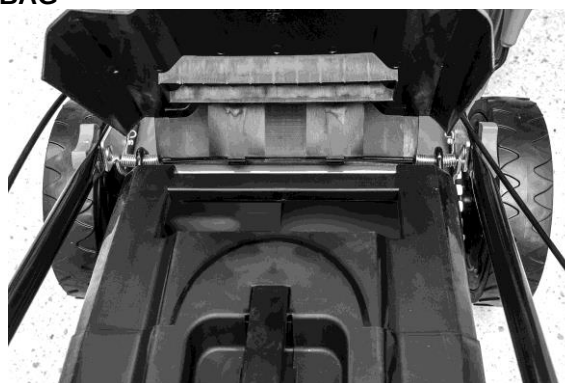


Fig.4B

1. To fit: Raise the rear cover and hitch the grass bag on rear of mower. (Fig. 4A, Fig. 4B)
2. To remove: grasp and lift the rear cover, remove grass bag.

4.3 STARTER HANDLE

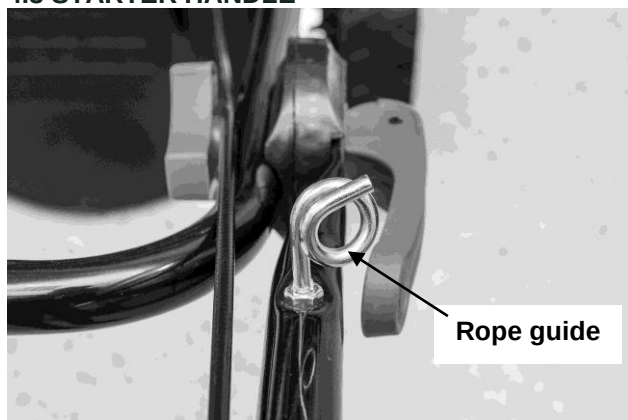


Fig. 5



Fig. 5A

Move the starter handle from the engine to the rope guide. (Fig. 5)

5. 3 IN 1

These lawn mowers can be retrofitted from its normal function, based on the application purpose:
From lawn mower with rear discharge to:

1. mulching mower or as
2. side-discharge mower

What is mulching?

When mulching, the grass is cut in one working step, then finely chopped and returned to the grass strip as natural fertilizer.

Hints for mulch-mowing:

- Regular out-back by max. 2 cm from 6 cm to 4 cm grass height.
- Use a sharp cutting knife - Do not mow wet grass
- Set max. Motor speed
- Only move at working pace
- Regularly clean mulching wedge, housing inner side and mowing blade

Starting Operation**ONE: Retrofitting for mulching mower**

WARNING: only with a stopped motor and standstill cutter.



Fig.7A



Fig.7B

1. Raise the rear cover and remove the grass catch bag. (Fig 7A)
2. Push the mulching wedge into the deck. Lock the mulching wedge into the opening on the deck. (Fig 7B)
3. Lower the rear cover again.

TWO: Resetting for side-discharge mowing

WARNING: only when motor and cutting are at standstill.





Fig.8A



Fig.8B

1. Lift the rear cover and remove the grass catch bag.
2. Mount the discharge channel.
3. Lift sideward flap for side discharge. (Fig 8A)
4. Mount the discharge guide for side discharge on the support: pin of the sideward flap. (Fig 8A)
5. Lower the sideward flap- the flap lies on the discharge channel. (Fig 8B)

THREE: Mowing with the grass catch bag

1. For mowing with the grass catch bag, remove the mulching wedge and discharge channel for side discharge and mount the grass catch bag.
2. Removing the mulching wedge.
 - Lift rear cover and remove the mulching wedge.
 - Removing the discharge guide for side discharge.



WARNING: only with a stopped motor and standstill cutter.

3. Lift sideward flap and remove discharge channel.
 - The sideward flap automatically closes the discharge opening on the housing by mean of spring force.
 - Regularly clean the sideward flap and discharge opening form grass rest and stuck dirt.



WARNING: only with a stopped motor and standstill cutler.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

6.1 BEFORE STARTING

Service the engine with gasoline and oil as instructed in the separate engine manual packed in your mower. Read instructions carefully. **WARNING:** never fill fuel tank indoors, with engine running or until the engine has been allowed to cool for at least 15 minutes after running.

6.2 TO START ENGINE AND ENGAGE BLADE



Fig. 9A



Fig. 9B

1. The unit is equipped with a rubber boot over the end of the spark plug, make certain the metal loop on the end of the spark plug wire (inside the rubber boot) is fastened securely over the metal tip on the spark plug.
2. Fig. 9A. When starting cool engine, press the fuel pump 1-3 times. When starting warm engine, press the pump only once.
3. Standing behind the unit, grasp the stop control handle and hold it against the upper handle as shown in Fig. 9B.
4. Grasp the stop control handle as shown Fig. 9B and pull up starter handle rapidly.
5. Return it slowly to the rope guide bolt after engine starts. Release the stop control handle to stop the engine and blade.
6. Move the Choke Lever forward or backward to adjust the machine speed.

6.3 OPERATION PROCEDURES

During operation, tightly hold the stop control handle with both hands.



Note: During operation, when the stop control handle is released, the engine will stop and thus stopping the lawnmower from operating.

6.4 TO STOP ENGINE



CAUTION: The blade continues to rotate for a few seconds after the engine is shut off.

1. Release the stop control handle to stop the engine and blade.
2. Disconnect and ground the spark plug wire as instructed in the separate engine manual to prevent accidental starting while equipment is unattended.

6.5 CONNECTION FOR AUTO MOVE

Grip the Self-drive control handle, the lawnmower will move forward automatically with about 1m/s, release the self-drive handle, the lawnmower will stop move.



CAUTION: your mower is design ed to cut normal residential grass of a height no more than 250 mm. Do not attempt to mow through unusually tall dry or wet grass (e.g, pasture) or piles of dry leaves. Debris may build up on the mower deck or contact the engine exhaust presenting a potential fire hazard.

6.6 FOR THE BEST RESULTS WHEN MULCHING

Clear lawn of debris. Be sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other foreign objects which could be accidentally thrown out by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others as well as damage to property and surrounding objects. Do not cut wet grass. For effective mulching do not cut wet grass because it tends to stick to the underside of the deck preventing proper mulching of the grass clippings. Cut no more than $\frac{1}{3}$ the length of the grass. The recommended cut for mulching is $\frac{1}{3}$ the length of the grass. Ground speed will need to be adjusted so the clippings can be dispersed evenly into the lawn. For especially heavy cutting in thick grass, it may be necessary to use one of the slowest speeds in order to get a clean well mulched cut. When mulching long grass, you may have to cut the lawn in two passes, lowering the blade another $\frac{1}{3}$ of the length for the second cut and perhaps cutting in a different pattern than was used the first time. Overlapping the cut a little on each pass will also help to dean up any stray clippings left on the lawn. The mower should always be operated at full throttle to get the best cut and allow it to do the most effective job of mulching. Clean underside of deck. Be certain to dean the underside of the cutting deck after each use to avoid a build-up of grass, which would prevent proper mulching.

Mulching leaves: The mulching of leaves can also be beneficial to your lawn.

When mulching leaves make sure they are dry and are not laying too thick on the lawn. Do not wait for all the leaves to be off the trees before you mulch.



WARNING: if you strike a foreign object, stop the engine. Remove wire from spark plug, thoroughly inspect the mower for any damage and repair the damage before restarting and operating the mower. Extensive vibration of the mower during operation is an indication of damage. The unit should be promptly inspected and repaired.

6.7 GRASS CATCHER



Fig.10

Empty and clean the bag, make sure it is clean and ensure its meshwork is ventilated. (Fig. 10)

6.8 DECK

The underside of the mower deck should be cleaned after each use to prevent a build-up of grass clippings, leaves, dirt or other matter. If this debris is allowed to accumulate, it will invite rust and corrosion, and may prevent proper mulching. The deck may be cleaned by tilting the mower and scraping clean with a suitable tool (make certain the spark plug wire is disconnected).

6.9 HEIGHT ADJUSTMENT INSTRUCTIONS



CAUTION: Do not at any time make any adjustment to lawnmower without first stopping the engine and disconnecting the spark plug wire.



CAUTION: before changing mowing height, stop mower and disconnect spark plug cable.



Fig.11

YOUR MOWER IS EQUIPPED WITH A CENTRAL HEIGHT ADJUSTMENT LEVER OFFERING 8 HEIGHT POSITIONS.

1. Stop mower and disconnect spark plug cable before changing mower cutting height.
2. The central height adjustment lever offers you 8 different height positions.
3. To change the height of cut, squeeze adjuster lever toward the wheel moving up or down to selected height. (Fig.11) All wheels will be in the same height of cut.

7. MAINTENANCE INSTRUCTIONS

SPARK PLUG: Use only original replacement spark plug. For best results, replace the spark plug every 100 hours of use.

8. LUBRICATION INSTRUCTIONS



CAUTION: DISCONNECT SPARK PLUG BEFORE SERVICING.

1. **WHEELS**-Lubricate the ball bearings in each wheel at least once a season with a light oil.
2. **ENGINE**-Follow engine manual for lubrication instructions.
3. **BLADE CONTROL**-Lubricate the pivot points on the blade control and le and the brake cable at least once a season with light oil. The blade control must operate freely in both directions.

9. CLEANING



CAUTION: Do not hose engine. Water can damage engine or contaminate the fuel system.

1. Wipe deck with dry doth.
2. Hose under deck by tilting the mower so that the spark plug is up.

9.1 ENGINE AIR CLEANER



CAUTION: Do not allow dirt or dust to dog the air filter foam element.

The engine air cleaner element must be serviced (cleaned) after 25 hours normal mowing. The foam element must be serviced regularly if the mower is used in dry dusty conditions.

To CLEAN AIR FILTER

1. Remove screw. Press down the two tabs on top of the filter cover. Remove cover.
2. Wash filter element in soap water. **DO NOT USE GASOLINE!**
3. Air dry filter element.
4. Place a few drops of SAE30 oil on the foam filter and squeeze tightly to remove any excess oil.
5. Reinstall filter.



NOTE: Replace filter if frayed, torn, damaged or unable to be cleaned.

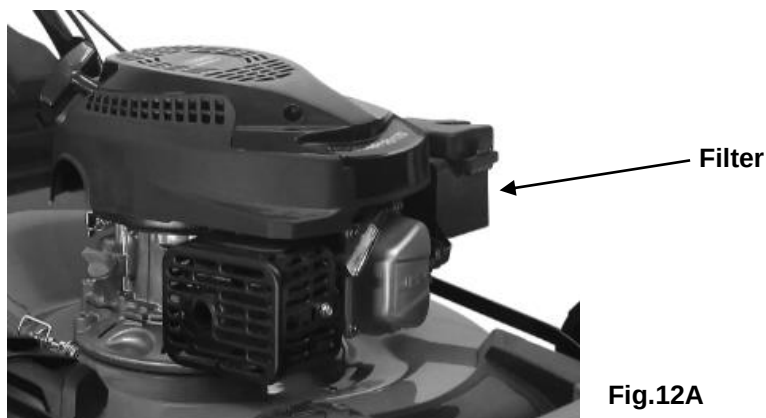


Fig.12A

9.2 CUTTING BLADE



CAUTION: Be sure to disconnect and ground the spark plug wire before working on the cutting blade to prevent accidental engine starting. Protect hands by using heavy gloves or a rag to grasp the cutting blades.

Tip mower as specified in separate engine manual. Remove the hex bolt and washer which hold the blade and blade adapter to the engine crankshaft.

Remove the blade and adapter from the crankshaft.



WARNING Periodically inspect the blade adapter for cracks, especially if you strike a foreign object. Replace when necessary.

For best results your blade should be sharp. The blade may be resharpened by removing it and either grinding or filing the cutting edge keeping as close to the original bevel as possible. It is extremely important that each cutting edge receives an equal amount of grinding to prevent an unbalanced blade. Improper blade balance will result in excessive vibration causing eventual damage to the engine and mower. Be sure to carefully balance blade after sharpening. The blade can be tested for balance by balancing it on around shaft screwdriver. Remove metal from the heavy side until it balances evenly.

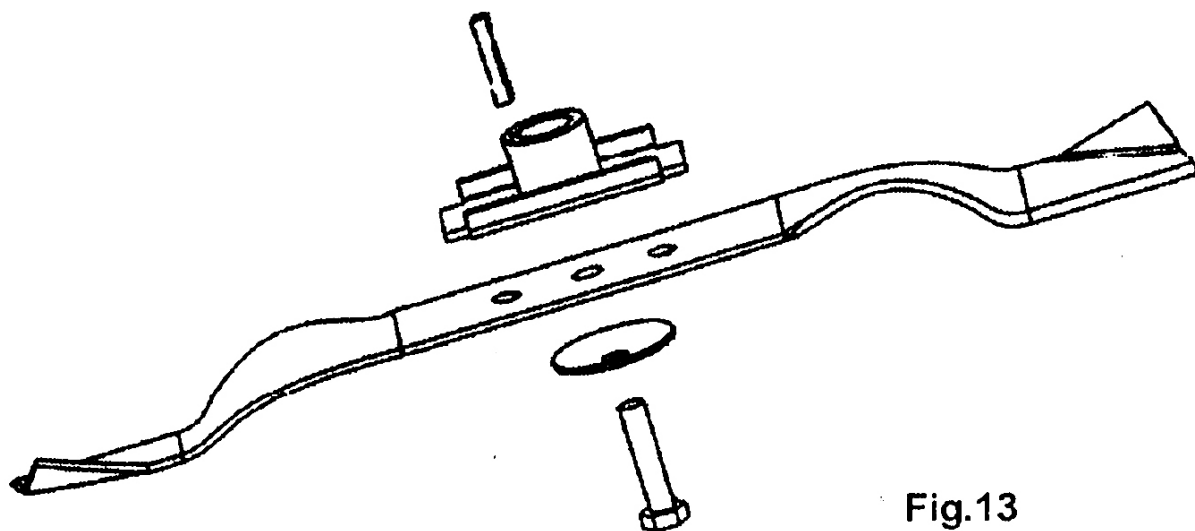


Fig.13

Before reassembling the blade and the blade adapter to the unit, lubricate the engine crankshaft and the inner surface of the blade adapter with light oil. Install the blade adapter on the crankshaft with the "star" away from the engine. Refer to figure 13. Place the blade with the part number facing away from the adapter. Align the washer over the blade and insert the hex ball. Tighten the hex bolt to the torque listed below.

9.3 BLADE MOUNTING TORQUE

Center Bolt 40 Nm. min, 54 Nm. max. To insure safe operation of your unit. ALL nuts and bolts must be checked periodically for correct tightness. After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the blade will become worn and lose some of the original shape. Cutting efficiently will be reduced and the blade should be replaced. Replace with an approved factory replacement blade only. Possible damage resulting from blade unbalance condition is not the responsibility of the manufacturer.

When you change the blade, you must use the original type marked on the blade (for order the blade, pls. contact your local dealer or call Our company).



WARNING: Do not touch rotating blade.

9.4 ENGINE

Refer to the separate engine manual for engine maintenance instructions. Maintain engine oil as instructed in the separate engine manual packed with your unit.

Read and follow instructions carefully.

Service air cleaner as per separate engine manual under normal conditions.

Clean every few hours under extremely dusty conditions. Poor engine performance and flooding usually indicates that the air cleaner should be serviced.

To service the air cleaner, refer to the separate engine manual packed with your unit.

The spark plug should be cleaned and the gap reset once a season, Spark plug replacement is recommended at the start of each mowing season; check engine manual for correct plug type and gap specifications.

Clean the engine regularly with a cloth or brush. Keep the cooling system (blower housing area) clean to permit proper air circulation which is essential to engine performance and life. Be certain to remove all grass, dirt and combustible debris from muffler area.

10. STORAGE INSTRUCTIONS (OFF SEASON)

The following steps should be taken to prepare lawn mower for storage.

1. Following the final cut of the season allow the fuel tank to run dry.
2. Clean and lubricate mower thoroughly as described in the lubrication instructions.
3. Refer to Engine manual for correct engine storage instructions.
4. Lightly coat mower's cutting blade with chassis grease to prevent rusting.
5. Store mower in a dry, clean area.



NOTE:

- When storing any type of power equipment in an unventilated or material storage shed,
- Care should be taken to rust-proof the equipment. Using a light oil or silicone coat the equipment, especially cables and all moving parts.
- Be careful not to bend or kink cables.
- If the starter rope becomes disconnected from rope guide on handle disconnect and ground the spark plug wire, Depress the blade control handle and pull the starter rope out from engine slowly. Slip the starter rope into the rope guide bolt on handle.

11. TECHNICAL DATA

Model	IE-GL209-51SP	IE-GL209-56SP
Engine type	RV210-S	RV210-S
Self Propel	Yes	Yes
Engine Displacement	209cc (4 kW)	209cc (4 kW)
Blade Width	510mm	560mm
Speed at max. Power	2800/min	2800/min
Fuel Tank Capacity	1.2L	1.2L
Oil tank capacity	0.5L	0.5L
Net Weight	33,5 Kgs	36,2 Kgs
Gross Weight	37 Kgs	39,7 Kgs
Height	25-75mm	25-75mm
Adjustment	8 adjustments	8 adjustments
LpA (SPL) at the site of the user	83dB(A); K=3dB(A)	86dB(A); K=3dB(A)
LwA (Sound Power level)	98dB(A)	98dB(A)
Guaranteed Sound Power level LwA	98dB(A)	98dB(A)
Measured Vibration	15,87m/s ² ; K=1.5 m/s ²	7,582m/s ² ; K=1.5 m/s ²

12. WARRANTY

This product is warranted in accordance with legal regulations for 24 months, period effective from the date of purchase by the first user.

This warranty covers all material or production failures, it does not include: defects from normal wear & tear parts, such as bearings, brushes, cables, plugs or accessories like drills, drill bits, saw blades etc.; damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations; nor the costs for transport. We reserve the right to reject any claim where the purchase cannot be verified or when it is clear that the product was not maintained properly. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly...)

Your purchase ticket must be kept as proof for date of purchase.

Your unassembled product must be returned to your dealer in an acceptably clean condition, in its original packaging (if provided with the unit), and accompanied by proof of purchase.

13. ENVIRONMENT

Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

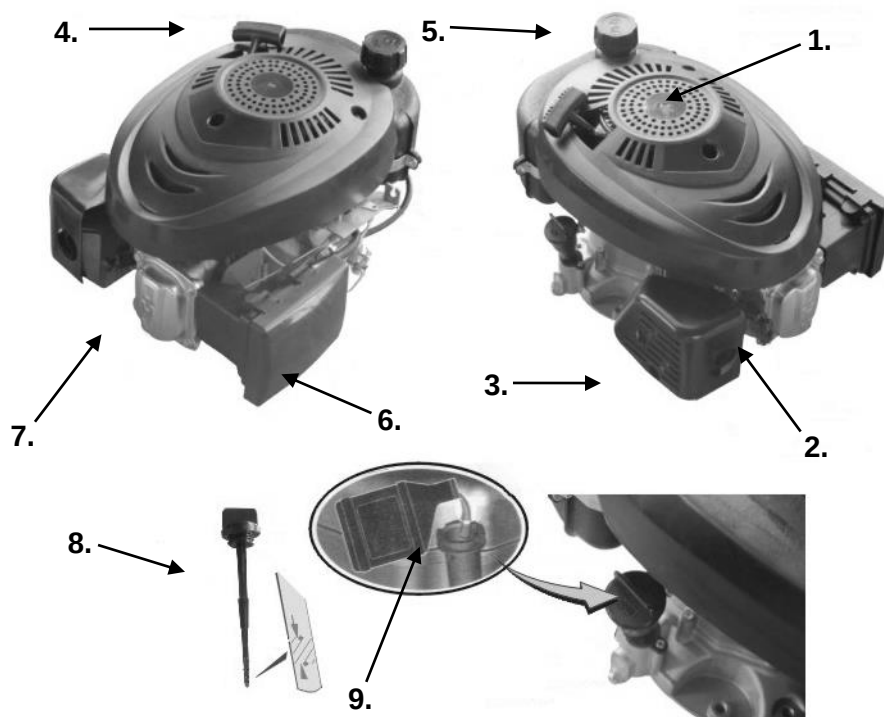
14. TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Engine does not start	Throttle choke not in the correct position for the prevailing conditions.	Move throttle choke to correct position
	Fuel tank is empty.	Fill tank with fuel: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Air cleaner element is dirty.	Clean air filter element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL
	Spark plug loose.	Tighten spark plug to 25-30 Nm.
	Spark plug wire loose or disconnected from plug.	Install spark plug wire on spark plug.
	Spark plug gap is incorrect.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8 mm
	Spark plug is defective.	Install new, correctly gapped plug: refer to ENGINE OWNERS MANUAL
	Carburettor is flooded with fuel	Remove air filter element and pull starter rope continuously until carburettor clears itself and install air cleaner element.
	Faulty ignition module	Contact the service agent.
Engine difficult to start or loses power.	Dirt, water, or stale fuel tank.	Drain fuel and clean tank. Fill tank with clean, fresh fuel
	Vent hole in fuel tank cap is plugged.	Clean or replace fuel tank cap.
	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element.
Engine operates erratically.	Spark plug is defective.	Install new, correctly gapped plug: refer to ENGINE OWNERS MANUAL
	Spark plug gap is incorrect.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8mm
	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL
Engine idles poorly.	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL
	Air slots in engine shroud are blocked.	Remove debris from slots.
	Cooling fins and air passages under engine blower are blocked.	Remove debris from cooling fins and air housing air passages.
Engine skips at high speed.	Gap between electrodes of spark plug is too close.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8mm
Engine overheats	Cooling air flow is restricted.	Remove any debris from slots in shroud, blower housing, air passages
	Incorrect spark plug.	Install original type spark plug and cooling fins on engine.
Mower vibrates abnormally	Cutting assembly is loose.	Tighten blade
	Cutting assembly is unbalanced	Balance blade.

INSTRUCTIONS FOR USING THE ENGINE

Parts of the engine

1. Engine cover
2. Spark plug
3. Muffler
4. Starter grip
5. Fuel filler cap
6. Air filter cover
7. Cylinder cover
8. Oil level control rod
9. Oil filler opening



SAFETY SYMBOLS FOR MANAGEMENT



Security measures**BEFORE THE ENGINE START**

- Read the complete Operation and Maintenance Instruction AND the instructions for the device powered by this engine
- Failure to observe the instructions may result in serious injury or death.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY DATA:

- who they familiarize you with the hazards associated with motors.
- they inform you about the risks of injuries associated with these hazards and
- they teach you how to avoid or reduce the risk of injury.



The safety warning symbol is used to identify safety information about hazards that could cause personal injury.

The signal word (**DANGER, WARNING or CAUTION**) is used with a warning symbol to alert you to the probability and potential severity of the injury. In addition, the danger symbol may be used to indicate the type of danger.



DANGER draws attention to the risk that, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING draws attention to the danger that, if not avoided, can result in death or serious injury.



CAUTION draws attention to the danger that, if not avoided, can result in death or serious injury.

ATTENTION when using without a warning symbol warns of a situation that may cause damage to the product.

**WARNING**

Gasoline and its fumes are extremely flammable and explosive. Fire or explosion can cause severe burns or death.

**REFUEL**

- Switch off the engine and allow the engine to cool for at least 2 minutes before removing the tank cap.
- Fill the fuel tank outdoors or in a well-ventilated area.
- Do not charge too much fuel tank. Fill it up to about 2.5-1.2 cm below the top of the neck to allow fuel to spread.
- Keep fuel away from sources of sparking, open flames, control lights, heat and other sources of ignition.
- Check for any leakage of fuel lines, tank caps, and connections. If necessary, replace them.

START THE ENGINE

- Check that the spark plug, damper, fuel cap and air filter are in place.
- Do not start the engine if the spark plug does not turn on.
- If fuel is spilled, wait for it to evaporate before starting the engine.
- If the engine has fueled with the fuel, set the damper flap to the OPEN/RUN position, the gas control lever in FAST and startup until the engine starts.

DURING WORKING WITH THE DEVICE

- Do not tilt the engine or device at an angle that would cause a gas spill.
- Do not use the carburettor muffler cover to stop the engine.

AT THE TRANSPORT OF THE DEVICE

- Transport device with EMPTY fuel tank or with CLOSED shut-off valve.

STORAGE OF GAS OR FUEL IN TANK FOR FUEL ON THE DEVICE

- Keep away from open flames, ovens, water heaters or other devices that have a control indicator or other ignition source because they can ignite petrol vapors.

**WARNING**

During the starting engine can come to sparks. Sparking may ignite flammable gases in near. It can come to explosion or fire.



- If the ground gas or liquefied petroleum leaking in the area, do not start the engine.
- Do not use start-up liquids under pressure because the vapors are flammable.

**WARNING**

The engines emit carbon monoxide, odorless and toxic gas. Inhalation of carbon monoxide may cause nausea, fainting, or death.

- Start the engine and let it run outdoors.
- Do not start or do not leave it running engine indoors, even with open doors or windows.

**WARNING**

Accidental sparks can cause fire or electric shock. Unintentional start-up can cause tangle, traumatic amputation or wound.

**Before performing settings or repairs:**

- Disconnect the spark plug wire and keep it away from the spark plug.
- Disconnect the negative pole of the battery (only with electrically powered motors).

When testing spark:

- Use an approved spark plug tester.
- Do not check the spark plug when the spark plug is removed.

**WARNING**

The operating motors produce heat, parts of the engine, especially the silencer, heat heavily. On contact, heavy burns may occur. Flammable waste such as foliage, grass, bush, etc. they can fire.



- Allow the muffler, engine cylinder and cooling ribs to cool before touching.
- Remove the flammable material accumulated in the area of the muffler and the cylinder.

WARNING

Rotary parts can collapse or get caught up on hands, feet, hair, clothing or accessories. Traumatic amputation or severe wounds may occur.



- Guards must be installed during operation of the device.
- Make sure your arms and legs do not come close to the rotating parts.
- To bind long hair and remove jewelry.
- Do not wear loose clothing, twisting cords or objects that could catch easy.

WARNING

Due to the quick return of the starter rope (reverse grip), pulling the hand towards the engine faster than lowering the handle. Fracture of bone, scarring or breakdown may occur.



- When starting the engine, slowly pull the rope until you feel resistance, and then drag it quickly.
- Before starting the engine, remove all external loads of the device / motor.
- Directly connected components of the equipment, such as blades, rotors, pulleys, sprockets, etc., must be well secured.

Recommendations for oil usage

Engines must be filled with oil before starting the engine. Do not pour too much oil!

Use high-quality detergent oil, marked "To use API, SF, SG, SH, SJ". **DO NOT MIX OIL WITH THE GAS.**

Depending on the temperature that you expect when starting the engine before the next oil change, select the appropriate **SAE** degree of oil viscosity.

*The air-cooled motors heat up more strongly than the car engines. The use of non-synthetic multiviscogenic oils (15W30, 15W40, 15W50, etc.) at temperatures above 40 °C causes more oil consumption than normal. When using multiviscous oil, check the oil level more frequently.

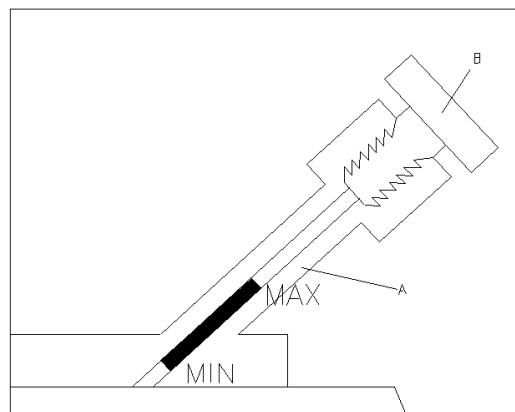
** If use oil with mark SAE 30 oil at temperatures below 40 °C, it will be more difficult to start the engine, and damage is also possible of the cylinder because insufficient lubrication.

Check the oil level. (The volume of the oil tank is about 0.6 liters.)

Place the engine in a horizontal position and clean the surrounding area of the oil fill opening.

Pull off the oil dipstick, wipe it with a clean cloth, reinsert it and slide it all the way. Then, pull out the dipstick and check the oil level. The oil must be on the **FULL (MAX)**.

If oil is needed, add it slowly into the opening (A). Firmly fasten the oil dipstick (B) before starting the engine.



Do not add too much oil. An excessive amount of oil can cause:

1. smoke,
2. difficult ignition,
3. pollution of the spark plug,
4. air filter smear.

Fuel recommendations

Use clean, fresh, unleaded, plain gasoline with a minimum of 77 octanes. Buy so much fuel that you can spend it in 30 days. See Storage Instructions.

Check the fuel level

The engine must be cooled for at least 2 minutes before refueling.

Before re-charging, first clean the surrounding area of the fuel filler hole. Then remove the cap. Fill the tank up to approximately 2.5 cm below the lower edge of the neck, allowing fuel to spread. Be careful not to fill tank too much.

Starting



HANDS AND LEGS ALWAYS KEEP AWAY FROM THE MOVABLE PARTS OF THE DEVICE.

Do not use start-up fluid under pressure. Vapors are flammable.

Start, store and refuel fuel in a mower on a horizontal basis. Check the oil level.

If the engine does not start in three runs, press the rubber pump button 3x and pull the starter rope back.

Note: If the engine has stopped because of its lack of fuel, refill the fuel again and press the rubber button of the pump 3 times. Injection is usually unnecessary if you are restarting a warm engine. In cold weather, sometimes the injection should be repeated.

Stopping

Release the brake lever OR, slide the gas regulator into the STOP position.

Service

Observe the prescribed intervals regarding working hours or calendar periods, what happened before. When operating under unfavourable conditions, services intervals must be shortened.

To prevent accidental starting of the engine, remove the spark plug cable and ground it before starting the service.



WARNING: If the engine needs to be tilted due to transport, inspection or removal of the grass, do so in such a way that the engine side with the spark plug remains in the upper position.

Transporting or tilting to the side where the spark plug is located can cause:

1. smoke,
2. difficult ignition,
3. pollution of the spark plug,
4. air filter smear.

Cleaning the air filter.

Replace the air filter if it is very dirty or damaged.

- Remove the screw.
- Carefully remove the cartridge so as to prevent that dirt falling into the carburettor.
- Disassemble and clean all parts of the air filter. Wash filter with liquid detergent or water. Squeeze to dry with a clean cloth.
- Set the filter back into the housing.
- Fit the air filter back to the carburettor with the screw.



Oil

Regularly check the oil level.

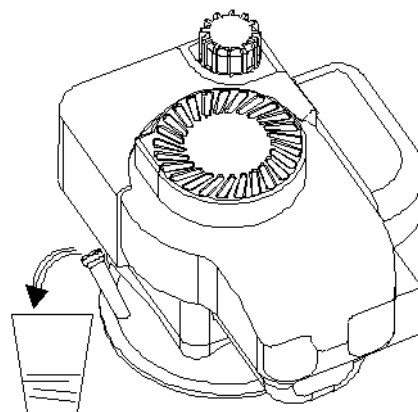
Make sure the oil level is correct. Check the level every 5 hours or every day before starting the engine. The oil fill procedure is described in the oil recommendations section.

Oil changing.



The oil must be replaced after the first 5 hours of operation. Change the oil when the engine is still warm. Fill with the recommended oil SAE viscosity.

Before tilting the engine or device to release the oil, release fuel from the tank, allowing the engine to run until the fuel tank is empty.



1. Remove the spark plug and pour about 15 ml of machine oil into the cylinder. Replace the spark plug and slowly rotate the crankshaft to distribute the oil evenly.
2. Clean the grass and weed from the cylinder and the ribs of the cylinder head, under the protection of the fingers, behind and around the exhaust/converter.
3. Store in a clean and dry place, but not in the vicinity of the oven, open flame or water heater, or in the vicinity of any device that can trigger the spark.

If you release oil from the top of the engine, the side with the spark plug should be face up.

If you remove the oil drain plug with the cartridge, you can omit the oil from the bottom of the engine.

Storage

If you do not use the engine for more than 30 days, you must protect it or remove fuel so that the sediment does not begin to accumulate on the fuel system and the essential parts of the carburettor.

We recommend the use of a fuel stabilizer to protect the engine. Mix the stabilizer with fuel in the fuel tank or in the storage tank. The engine should run for a shorter time to stabilize through the carburettor. You can store your engine and fuel for up to 24 months.

Note: If you are not using a stabilizer, or if the machine is operating on fuel containing alcohol, i.e. gas, remove all fuel from the tank and let the engine run until it runs out of fuel.

Servicing

Visit an authorized service that are equipped with an original tool and trained mechanics to provide professional repairs or service all engines.

Conditions for maintenance

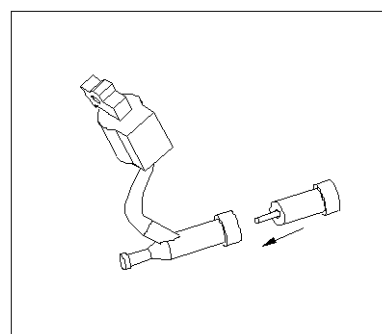


Servicing the spark plug

DO NOT check the spark if the spark plug is not inserted. Use a spark plug tester to test the spark.



DO NOT start the engine if the spark plug is not inserted. If the engine is fueled by fuel, push the lever to FAST and startup until the engine starts.



The gap between the spark plug contacts must be 0.76 mm.

Replace spark plugs every 100 hours or each season, which comes first.

Clean the engine regularly



Regularly remove the grass and weeds from the engine. Clean the fingers protection. Do not pour the engine with water to clean it, because the water could contaminate the fuel. Clean with brush or compressed air. Waste deposits that accumulate around the exhaust can cause fire. Check and clean before each use.

Clean the cooling system. Grass or weeds can clog the air-cooling system of the engine, especially with longer mowing of high and dry grass. Internal cooling ribs and surfaces may require cleaning. This will prevent overheating and damage to the engine.

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklonpe aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NAČIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:**(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).**

Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU in Direktivo 2006/66/ES se morajo električne naprave, ki niso več v uporabi, ter okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih je treba okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

**POOBlašČENI
SERVIS
DELOVNI ČAS:**



POSLOVNA ENOTA SERVIS:
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
Vsak delovnik: PON-PET:



**041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00**

Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/začetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA :

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljao ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.**

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLASHTENI SERVIS!

OVLASHTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podnjet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijачi, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalca, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vašu zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS

TRIOMAX d.o.o.

ADRESA

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: _____

M.P.

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: _____

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obeštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

**Uvoznik
Elementa d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjiva ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

Podaci o servisu

Popunjiva ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

Podaci o servisu

Popunjiva ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: | | |

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja
iz servisa: | | |Period za koji se
produžuje garancija: | | |

Napomena: | | |

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećana o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljan od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
85000 Bar
+382 68 834 284
servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
020/620-981
067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА**КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:**

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребувате во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- Гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора

да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklararon:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më së voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për të kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturim keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturen origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlenë 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanii harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garacion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkjmë ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT

+383 49 77 88 99
<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:



Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Müttern).

Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.

Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen.

Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).



Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten.**

GARANTIEKARTE

AUTORISIERTER SERVICE



SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija



+386 41 308 030

servis@ahac.si

DIENTSTZEIT:

Von MO bis FR:

7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná ozubená kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu nebo kapalin, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. **Všechna práva vyhrazena.**

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Seberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SU

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZARUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Seberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora